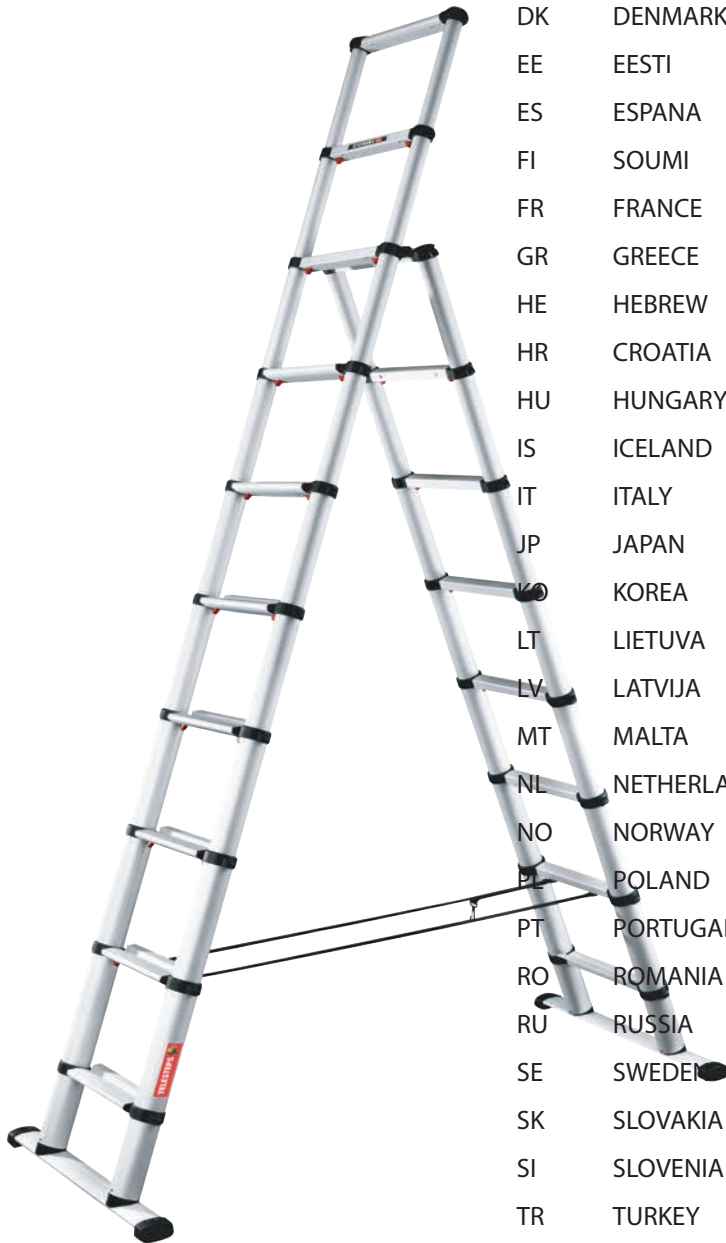
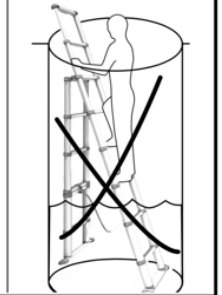
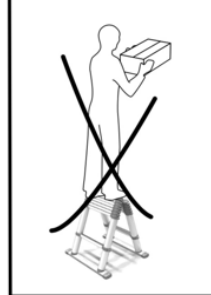
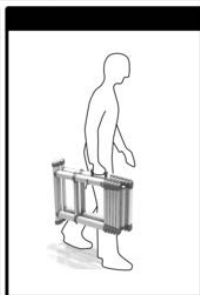
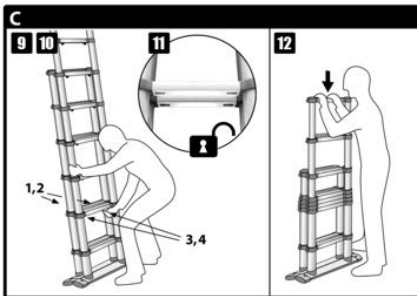
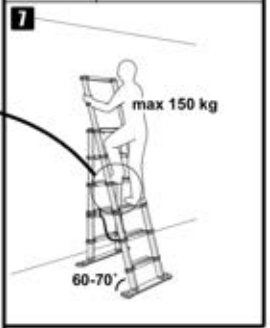
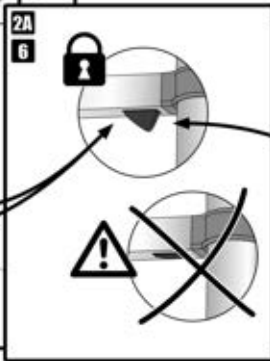
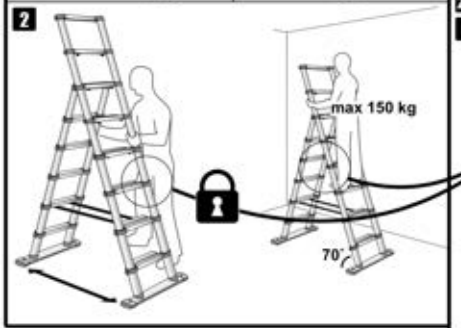
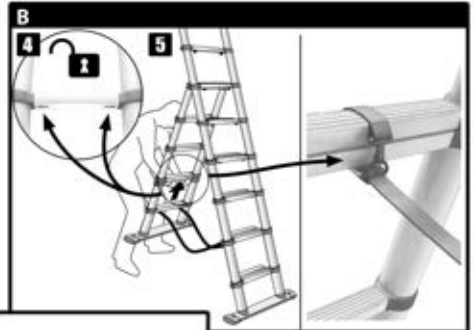
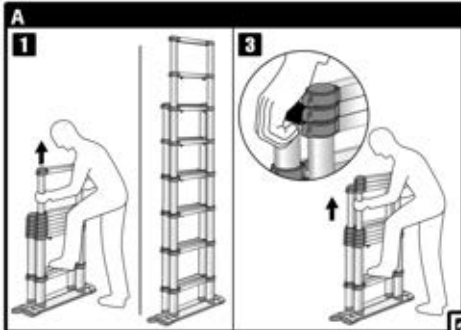
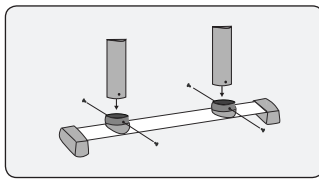





































No.1 in telescopic work tools



- | | |
|----|----------------|
| UK | UNITED KINGDOM |
| AR | ARABIC |
| BG | BULGARIAN |
| CZ | CZECHOSLOVAKIA |
| DE | DEUTSCHLAND |
| DK | DENMARK |
| EE | EESTI |
| ES | ESPANA |
| FI | SOUMI |
| FR | FRANCE |
| GR | GREECE |
| HE | HEBREW |
| HR | CROATIA |
| HU | HUNGARY |
| IS | ICELAND |
| IT | ITALY |
| JP | JAPAN |
| KO | KOREA |
| LT | LIETUVA |
| LV | LATVIJA |
| MT | MALTA |
| NL | NETHERLANDS |
| NO | NORWAY |
| PL | POLAND |
| PT | PORTUGAL |
| RO | ROMANIA |
| RU | RUSSIA |
| SE | SWEDEN |
| SK | SLOVAKIA |
| SI | SLOVENIA |
| TR | TURKEY |



1		15	 
2		16	
3		17	
4		18	 
5		19	 
6		20	
7		21	
8		22	
9		23	
10		24	 
11		25	 
12		26	
13		27	
14		28	

1	Warning, fall from ladder	equipment, and do not use aluminum ladders where electrical risk occur
2	Please see the user manual for more information	
3	Inspect the ladder after delivery. Before every use visually check that the ladder is not damaged and is safe to use. Do not use a damaged ladder	16 Do not use the ladder as a bridge
4	Maximum total load, 150 kg	17 If a ladder is delivered with stabilizer bars and these bars should be fixed by the user before the first use this shall be described on the ladder and in the user instruction
5	Do not use the ladder on unlevel or unfirm base	18 Ladder for domestic use
6	Do not overreach	19 Ladder for professional use
7	Do not erect ladder on contaminated ground	20 Do not step off the side of standing ladder onto another surface
8	Maximum one user	21 Open the ladder fully before use
9	Do not ascend or descend unless you are facing the ladder	22 Use the ladder with restraint devices engaged only
10	Keep securing grip on ladder when ascending/descending. Take additional safety precautions if you cannot	23 Standing ladders shall not be used as a leaning ladder unless it is designed to do so
11	Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials	24 Do not climb above the rung recommended by the producer, of a combination ladder used in the standing ladder position, or in the stairway position
12	Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using the ladder	25 Locking devices shall be checked and be fully locked before use II All locking devices must be locked before use
13	Do not wear unsuitable footwear when climbing the ladder	26 Leaning ladders with steps shall be used that the steps are in a horizontal position
14	Do not use a ladder if you are not fit. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe	27 Ladders used for access to a higher level shall be extended at least 1 m above the landing point and secured, if necessary. Do not stand on last meter.
15	Warning, electricity hazard. Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical	28 Do not lean the ladder against unsuitable surfaces

Congratulations on your purchase of your Telesteps telescopic ladder. The unique design features ensure that a Telesteps ladder is safe and easy to use. Before use, please read the instructions carefully on how to use, manage and maintain your ladder.

BEFORE USE

- If the ladder is delivered with stabilizer bar(s), the bar(s) should be fixed by the user before use of the ladder.
- Inspect the ladder after delivery and before use to confirm condition and operation of all parts.
- Do not use a damaged ladder.
- Ensure that you are fit enough to use a ladder. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe.
- Ensure the ladder is suitable for the task.
- Remove any contamination from the ladder such as wet paint, mud, oil or snow.
- For professional use a risk assessment should be carried out respecting the legislation in the country of use.
- Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment and do not use the ladder where electrical risks occur.
- Make sure all locking mechanisms for all extended rungs/steps are checked and locked before use.
- The ladder shall be used/stored in temperatures between -20 - +60 degrees °C.

BEFORE USE, ALWAYS CHECK;

- The stiles (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked or corroded
- The telescopic tubes around the fixing points for other components are in good condition
- Fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose or corroded
- Rungs are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged
- Hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded
- Guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the mating stile
- Rubber feet and end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged
- The entire ladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease)
- Locking catches are not damaged or corroded and function correctly

If any of the above checks cannot be fully satisfied, you should NOT use the ladder.

A OPENING THE LADDER INTO A FREESTANDING LADDER

1. Position the ladder upright on a firm surface. Place one foot on the bottom rungs. Begin to open the ladder from the top by pulling it upwards until the rung section locks and continue doing so rung by rung until all sections are locked.
2. Check that the red locking device under each rung is visible, which indicates that the section is locked.

B CONVERTING TO A LEANING LADDER

The Combi ladder can also be used as a leaning ladder:

3. Position the ladder upright on a level surface. Place one foot on the bottom rungs.
4. First unlock the rear rung sections by pressing in the two bottom locking catches, on the rear part of the ladder, one at a time.
5. Lean the Combi ladder forwards. Slide together the lower two rear rung sections and secure the belt around both rungs so they are held together.
6. Check that the red locking device, on the front part of the ladder, under each rung is visible, which indicates that the section is locked.
7. Use the Combi ladder as a leaning ladder with the rear folded ladder side hanging free. Position the ladder in an angle of 65-75 degrees for optimal safety.

C CLOSING THE LADDER

The Combi ladder is unlocked using the four locking clamps at the bottom, below the next to last rungs on each side of the ladder. Close as follows:

8. Clean the ladder if required (see below).
9. Fold both sides of the Combi ladder together. If the ladder has been used as a leaning ladder, you must first loosen the belt between the two joint back rungs.
10. Hold the Combi upright and lean it slightly away from you. Hold the tubes, not the rungs, so that you don't trap your fingers when the ladder unlocks and closes.
11. First unlock the rung sections furthest from you by pressing the two bottom locking clamps, one at a time. The rung sections unlock automatically. You will feel the locking mechanism loosening slightly as the ladder folds up. Push in both of the lower locking clamps on the side of the Combi ladder that is closest to you, in the same way, to unlock the remainder of the rung sections. The Combi ladder is now unlocked.
12. Close the ladder carefully by holding both hands on the stiles in such a way so you do not catch your fingers.

USE

- The maximum total load is 150 kg.
- Do not climb on the last meter of a telescopic ladder.
- Do not use the ladder on unfirm surface.
- Do not overreach.
- Do not erect ladder on contaminated ground.
- Maximum one person on the ladder at a time.
- Face the ladder when ascending and descending.
- Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending. Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot.
- Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials.
- Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using a ladder.
- Wear suitable footwear when climbing a ladder.
- Ladders should only be used for light work of short duration (tiredness is a risk).
- Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind.
- When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.
- Do not use the ladder as a bridge.
- Do not modify the ladder design.
- Do not move a ladder while standing on it.
- Do not use the ladder for dirty work or in dirty environments. If, for example, the ladder is used for bricklaying, concreting or painting, over time it may be hard to keep it clean, impairing the telescopic function.
- This ladder is for professional use.
- Do not step of the side of a standing ladder onto another surface.
- Open the ladder fully before use.
- Use the ladder with restraint devices engaged only.
- Do not stand on the top two steps/rungs below the top hinge of the standing ladder.

CLEANING

For safety and functionality reasons the ladder, particularly the stiles and rungs, must always be kept clean. Dirt, filings, paint spots, glue etc. must be wiped away before the ladder is closed. Clean the ladder using a rag and a small amount of solvent. If needed, when clean, the telescopic tubes can be treated with silicon spray. Spray in the tube and wipe dry. The ladder must always be kept dry so that dust does not impair its functionality.

SERVICE & MAINTENANCE

Any service or repair work must always be carried out by an authorized service workshop, which determines suitable action in each individual case. Please contact the producer or distributor for service & maintenance.

If rubber feet or end-caps are getting worn, replace these for optimal safety. Never use the ladder without rubber feet (slip protection) and end-caps to prevent dust, metal chips or similar from getting into the tubes. New feet/end caps can be obtained from retailers. Only original spare parts may be used for safety reasons.

In case of service or repair contact your retailer to find the location of your nearest authorized service partner.

TRANSPORT & STORAGE

Always carry and transport the ladder completely closed and compacted to protect the telescopic tubes from any damage that can impair the functionality of the ladder.

The ladder shall be stored:

- Away from areas where its condition could deteriorate more rapidly (e.g. dampness, excessive heat, exposed to the elements)
- Where it cannot be damaged by vehicles, heavy objects, or contaminants.
- Where it cannot cause a trip hazard or an obstruction.
- Where it cannot be easily used for criminal purposes.
- Permanently positioned (e.g. scaffolding), or/and secured against unauthorized climbing (e.g. by children)

GUARANTEE CONDITIONS

The manufacturer guarantees that the product is free from material or manufacturing faults. If material or manufacturing faults, or damage due to material or manufacturing faults, can be proven, the buyer is entitled to have the product repaired or replaced in accordance with the local laws concerning sales of consumer goods in the country of purchase.

The manufacturer is responsible for faults in the product, for one year from the purchase date.

The manufacturer is not responsible for faults in the product, if it is clear that the fault is due to it:

- Not being used as described in the instructions.
- Not being cleaned, cared for, maintained, stored or transported in accordance with the instructions.
- Being rebuilt, modified or subjected to other external damage or accident unintentionally being damaged by any object or substance.
- Being overloaded
- Being repaired by an unauthorized service partner or if non-original spare parts have been used.
- Being incorrectly set up.

Normal wear and tear are not considered as faults.

Proof of purchase must be presented for any guarantee claims. If the purchaser wishes to make a claim regarding a fault, the retailer must be notified of the fault within a reasonable time after the fault has been discovered, or within the time period regulated by the country of purchase.

15 تحذير، خطر الكهرباء. قم بتحديد أي مخاطر كهربائية في منطقة العمل، مثل الخطوط الهوائية أو غيرها من المعدات الكهربائية المكشوفة، ولا تستخدم سلالم الألومنيوم التي تحدث فيها المخاطر الكهربائية	1 تحذير، خطر الوقوع من السلم
16 لا تستخدم السلم كجسر	2 للمزيد من المعلومات، الرجاء الاطلاع على كتيب المستخدم
17 إذا تم تسليم السلم مع قضبان تثبيت، فيجب تركيبها بواسطة المستخدم قبل الاستخدام الأول، ويتم توضيح ذلك على السلم نفسه وفي تعليمات المستخدم	3 تفقد السلم بعد الاستلام. وقيل كل استخدام، تأكد بالنظر بأن السلم غير تالف وآمن للاستخدام. لا تستخدم سلماً معطوباً
18 السلم مهيأ للاستخدام المنزلي	4 الحمولة الإجمالية القصوى، 150 كغ
19 السلم مهيأ للاستخدام المهني	5 لا تستخدم السلم على قاعدة غير مستوية أو غير ثابتة
20 لا تستخدم السلم القائم من أجل العبور الجانبي	6 لا تتبالغ في التمدد على السلم
21 افتح السلم بشكل كامل قبل الاستخدام	7 لا ترفع السلم على أرض ملوثة
22 لا تستخدم السلم إلا بعد تركيب أداة منع انفتاح السلم	8 المنتج معدّ لاستخدام شخص واحد فقط
23 لا يجوز استخدام السلالم القائمة كسلالم مائلة إلا إذا كانت مصممة للقيام بذلك	9 لا تصعد أو تنزل إلا إذا كنت تواجه السلم
24 لا تتسلق أعلى من الدرجات الموصى بها من قبل المنتج، سواء على سلم متعدد الأجزاء في وضع الوقوف، أو في وضعية الدرج	10 تمسك جيداً بالسلم عندما تصعد / تنزل. اتخذ احتياطات أمان إضافية إذا لم تستطع ذلك
25 أولاً: يجب أن يتم فحص أجهزة الغلق بحيث تكون مغلقة بشكل كامل قبل الاستخدام. ثانياً: يجب أن تكون جميع أجهزة الغلق مغلقة قبل الاستخدام	11 تجنب العمل الذي يفرض جملاً جانبياً على السلالم، مثل الحفر الجانبي في المواد الصلبة
26 يجب استخدام السلالم المائلة ذات الدرجات، بحيث تكون درجات السلم في وضع أفقي	12 لا تحمل المعدات الثقيلة أو التي يصعب حملها أثناء استخدام السلم
27 بالنسبة للسلالم المستخدمة للوصول إلى مستوى أعلى، فيجب تمديدها على الأقل متراً واحداً فوق نقطة الاستناد ويجب تأمينها، إذا لزم الأمر. لا تتقف على المتر الأخير.	13 لا تلبس أحذية غير مناسبة عند تسلق السلم
28 لا تسند السلم على أسطح غير ملائمة	14 لا تستخدم السلم إذا لم تكن تتمتع باللياقة الصحية. فإن بعض الحالات الصحية أو الأدوية أو تعاطي الكحول أو المخدرات قد تجعل استخدام السلم غير آمن

(ب) التحويل إلى سلّم مائل

يمكن أيضاً استخدام سلّم كومي (Combi) كسلّم مائل كما يلي:

1. ضع السلّم في وضع قائم على سطح مستو. ثم ضع قدماً واحدة على الدرجات السفلية.
2. قم أولاً بإلغاء قفل أجزاء الدرجات الخلفية من خلال الضغط على مسكّي الإغلاق السفليتين، وذلك في الجزء الخلفي من السلّم، واحدة تلو الأخرى.
3. قم بإمالة سلّم كومي نحو الأمام. قم بتجميع جزئي الدرجات السفليين الخلفيين، ثم اربط الحزام حول الدرجتين بحيث يتم تثبيتهما معاً.
4. تأكد من أنك ترى أداة الغلق الحمراء الموجودة تحت كل درجة في الجزء الأمامي من السلّم، مما يدل على أنه قد تم إقفال الجزء.
5. استخدم سلّم كومي كسلّم مائل بحيث يكون الجانب الخلفي المطوي متديلاً بشكل حر. ضع السلّم بزاوية 65-75 درجة للسلامة المثلى.

(ت) إغلاق السلّم

يتم فتح قفل سلّم كومي بواسطة مشابك الغلق الأربعة في الأسفل، الموجودة تحت الدرجات قبل الأخيرة إلى كل جانب من جوانب السلّم. ويغلق على النحو التالي:

1. نظّف السلّم إذا لزم الأمر (انظر أدناه).
2. اطو كلا الجانبين من سلّم كومي معاً. وإذا تم استخدام السلّم كسلّم مائل، يجب عليك أولاً حلّ الحزام بين الدرجتين الخلفيتين.
3. امسك سلّم كومي بشكل قائم ثم امله بعيداً عنك قليلاً. امسك الأنايب وليس الدرجات، بحيث لا تعلق أصابعك عندما يحرر السلّم ويغلق.
4. قم أولاً بفتح قفل أقسام الدرجات الأبعد عنك وذلك بالضغط على مشبكي الغلق السفليين، واحداً تلو الآخر. يتم تحرير الأقسام الرئيسية تلقائياً. وستشعر بأن آلية الغلق تنحلّ قليلاً مع طيّ السلّم. اضغط كلا مشبكي القفل السفليين الموجودين على جانب سلّم كومي الأقرب إليك بنفس الطريقة لتحرير باقي أقسام الدرجات. أصبح سلّم كومي محرراً الآن.
5. أغلق السلّم بعناية ممسكاً بالقوائم الجانبية بكلتا يديك، بحيث لا تعلق أصابعك.

الاستخدام

- تبلغ الحمولة الإجمالية القصوى 150 كغ.
- لا تصعد على آخر متر من السلّم التلسكوبي.
- لا تستخدم السلّم على سطح غير ثابت.
- لا تتبالغ في التمدد على السلّم.
- لا تضع السلّم على أرض ملوثة.
- يستخدم السلّم شخص واحد كحدّ أقصى في وقت واحد.
- لا تصعد أو تنزل إلا إذا كنت تواجه السلّم.
- تمسك جيداً بالسلّم عندما تصعد وتنزل. ابق متمسكاً بالسلّم أثناء العمل من فوقه، أو اتخذ احتياطات أمان إضافية إذا لم تستطع ذلك.
- تجنب العمل الذي يفرض جمالاً على أحد جانبي السلّم، مثل الحفر الجانبي في المواد الصلبة.
- لا تحمل المعدات الثقيلة أو التي يصعب حملها أثناء استخدام السلّم.
- ارتدِ أحذية مناسبة عند تسلق السلّم.
- ينبغي عدم استخدام السلالم إلا للعمل الخفيف ولفترة قصيرة (التعب مخاطرة).

تهابينا على شرائك سلّم تيليستيبس التليسكوبي (Telesteps). تتضمن ميزات التصميم الفريدة أن يكون سلّم تيليستيبس آمناً وسهل الاستخدام، وقبل استخدام سلّمك، يُرجى قراءة التعليمات بعناية حول كيفية استخدامه والعناية به وصيانته.

قبل الاستخدام

- إذا تم تسليم السلّم مع قضيب / قضبان توازن، فيجب تركيبها بواسطة المستخدم قبل استخدام السلّم.
- تفقد السلّم بعد الاستلام وقبل الاستخدام للتأكد من حالة وعمل جميع أجزائه.
- لا تستخدم سلّمًا معطوبًا.
- لا تستخدم السلّم إذا لم تكن تتمتع باللياقة الصحية، فإن بعض الحالات الصحية أو الأدوية أو تعاطي الكحول أو المخدرات قد تجعل استخدام السلّم غير آمن.
- تأكد من أن السلّم مناسب للمهمة المطلوبة.
- قم بإزالة أي مواد ملوثة من السلّم مثل الطلاء الرطب أو الطين أو الزيت أو الثلج.
- بالنسبة للاستخدام المنزلي، يجب إجراء تقييم المخاطر وفقاً للتشريعات المعمول بها في بلد الاستخدام.
- قم بتحديد أي مخاطر كهربائية في منطقة العمل، مثل الخطوط الهوائية وغيرها من المعدات الكهربائية المكشوفة، ولا تستخدم السلّم في الأماكن التي تحتمل مخاطر كهربائية.
- تأكد من فحص جميع آليات الغلق لجميع الدرجات / الخطوات المفتوحة وقلعها قبل الاستخدام.
- يجب استخدام / تخزين السلّم في درجات حرارة تتراوح بين -20 و +60 درجة مئوية.

قبل الاستخدام، يجب التحقق دائماً مما يلي:

- أن تكون القوائم الجانبية (العوارض) غير محدبة أو منحنية أو ملتوية أو متصدعة أو متآكلة.
- أن تكون الأنابيب التلسكوبية الموجودة حول نقاط تثبيت الأجزاء الأخرى في حالة جيدة.
- أن تكون المثبتات (عادةً المسامير أو البراغي أو التباشيم) ليست مفقودة، أو رخوة، أو متآكلة.
- أن تكون درجات السلّم ليست مفقودة، أو رخوة، أو مفرطة في الاهتراء، أو متآكلة، أو تالفة.
- أن تكون المفصلات بين الأجزاء الأمامية والخلفية غير تالفة، أو رخوة، أو متآكلة.
- أن تكون دعائم التوجيه غير مفقودة، أو تالفة، أو رخوة، أو متآكلة، وأنها مرتبطة بشكل صحيح مع القوائم الجانبية المقترنة بها.
- أن تكون الأرجل المطاطية والأغطية الطرفية ليست مفقودة، أو رخوة، أو مفرطة في الاهتراء، أو متآكلة، أو تالفة.
- أن يكون السلّم بأكمله خالياً من الملوثات (مثل: الأوساخ أو الطين أو الدهان أو الزيوت أو الشحوم).
- أن تكون مسكات الإقفال غير تالفة وغير متآكلة، وأن تعمل بشكل سليم.

إذا لم تكن أي من عمليات التحقق المذكورة أعلاه مرضية تماماً، فيجب عدم استخدام السلّم.

أ) فتح السلّم كسلّم قائم بذاته

1. ضع السلّم في وضع قائم على سطح صلب. ثم ضع قدمًا واحدة على الدرجات السفلية. ابدأ بفتح السلّم من قمته بسحبه نحو الأعلى حتى يتم إقفال جزء درجة السلّم، واستمر بالقيام بذلك درجة تلو درجة حتى يتم قفل جميع الأجزاء.
2. تأكد من أن أداة الغلق ذات اللون الأحمر الموجودة تحت كل درجة ظاهرة، مما يدل على أن الجزء قد تم إقفاله.

يجب تخزين السَّم على النحو التالي:

- بعيداً عن المناطق التي يمكن أن تتدهور فيها حالتها بشكل أسرع (مثل: الرطوبة ، الحرارة المفرطة ، كونها معرضة للعناصر الكيميائية)
- بحيث لا يمكن أن يتضرر بواسطة المركبات أو الأشياء الثقيلة أو الملوّثات.
- بحيث لا يمكن أن يتسبب بخطر التعرُّر أو العرقلة.
- بحيث لا يمكن استخدامه بسهولة لأغراض إجرامية.
- بحيث يتموضع بشكل دائم (مثل سقالات)، و/أو تأمينه ضد التسلق غير المصرح به (من قبل الأطفال مثلاً).

شروط الضمان

تضمن الشركة المصنّعة أن المنتج خالٍ من العيوب المتعلقة بالمواد أو التصنيع. إذا وُجدت عيوب تتعلق بالمواد أو التصنيع ، أو حصل تلف يمكن إثباته نتيجة عيوب تتعلق بالمواد أو التصنيع ، حينئذٍ يحق للمشتري طلب إصلاح للمنتج أو استبداله ، وفقاً للقوانين المحلية المتعلقة ببيع السلع الاستهلاكية في بلد الشراء.

تكون الشركة المصنّعة مسؤولة عن العيوب الموجودة في المنتج ، لمدة عام من تاريخ الشراء.

الشركة المصنّعة غير مسؤولة عن العيوب في المنتج ، إذا كان من الواضح أن الخطأ يرجع إلى ما يلي:

- لم يتم استخدامه كما هو موضح في التعليمات.
- لا يتم تنظيفه أو العناية به أو صيانته أو تخزينه أو نقله وفقاً للتعليمات.
- إذا تم إعادة تجميعه أو تعديله أو تعرضه لأضرار خارجية أخرى ، أو لحادث بحيث تضرر عن غير قصد من قبل أي جسم أو مادة.
- إذا تم تحميله أكثر من الوزن المنصوص عليه.
- إذا تم إصلاحه من قبل شريك خدمة غير معتمد ، أو إذا تم استخدام قطع غيار غير أصلية.
- إذا تم تركيبه بشكل غير صحيح.

لا يُعتبر الاهتلاك الناشئ عن الاستخدام الاعتيادي عيباً.

يجب تقديم إثبات الشراء لأي مطالبات ضمان. وإذا كان المشتري يرغب في تقديم مطالبة بخصوص عيب ما ، فيجب إخطار بائع التجزئة بالعييب في غضون فترة زمنية معقولة بعد اكتشافه ، أو خلال الفترة الزمنية التي يقررها بلد الشراء.

- لا تستخدم السلم في الخارج خلال الظروف الجوية السيئة ، مثل الرياح القوية.
- عندما تنصب السلم، ينبغي أن تأخذ في الاعتبار خطر الاصطدام بالسلم، على سبيل المثال: من قبل المشاة أو المركبات أو الأبواب. يجب قفل الأبواب (وليس مخارج الحريق) والنوافذ حيثما أمكن في منطقة العمل.
- لا تستخدم السلم كجسر.
- لا تقم بتعديل تصميم السلم.
- لا تحرك السلم وأنت واقف عليه.
- لا تستخدم السلم في العمل الوسخ أو في البيئات الوسخة. فإن قمت بذلك، على سبيل المثال، كأن استخدمته في أعمال البناء أو الخرسانة أو الطلاء ، فمع مرور الوقت قد يكون من الصعب الحفاظ على نظافة السلم، مما يؤدي إلى الحد من الوظيفة التلسكوبية للسلم.
- هذا السلم مهيأ للاستخدام المني.
- لا تخطُ من جانب سلم قائم إلى سطح آخر.
- افتح السلم بشكل كامل قبل استخدامه.
- لا تستخدم السلم إلا بعد تركيب أداة منع انفتاح السلم.
- لا تقف على أعلى درجتين / خطوتين أسفل المفصلة العليا للسلم القائم.

التنظيف

لأسباب تتعلق بالسلامة والأداء الوظيفي، يجب الحفاظ بشكل دائم على نظافة السلم، وخاصة القوائم الجانبية والدرجات. ويجب مسح الأتربة والأوساخ وبقع الطلاء والغراء وما إلى ذلك، قبل إغلاق السلم. نظّف السلم باستخدام قطعة قماش وكمية صغيرة من محلول التنظيف. وإذا لزم الأمر، عند التنظيف، يمكن معالجة الأنابيب التلسكوبية برذاذ السليكون. قم بالرش على الأنابيب ثم نشفه. يجب إبقاء السلم جافاً دوماً لكي لا يحد الغبار من قدرته الوظيفية.

الخدمة والصيانة

يجب دائماً أن تقوم ورشة خدمة معتمدة بكل أعمال الخدمات أو الصيانة، وهي التي تحدد الإجراء المناسب في كل حالة على حدة. يرجى الاتصال بالمنتج أو الموزع من أجل أعمال الخدمة والصيانة.

إذا أصبحت الأرجل المطاطية أو الأغشية الطرفية مهترئة، استبدلها من أجل الأمان الأمثل. لا تستخدم السلم أبداً بدون أرجل مطاطية (حماية ضد الانزلاق) وبدون أغشية طرفية، وذلك لمنع الغبار أو الرقاقت المعدنية أو ما شابه ذلك من الدخول إلى الأنابيب. يمكن الحصول على أغشية جديدة للأرجل / الأغشية الطرفية من تجار التجزئة. لا يجوز استخدام إلا قطع الغيار الأصلية فقط، لأسباب تتعلق بالسلامة.

عند إجراء أعمال الخدمة أو الصيانة، اتصل ببائع التجزئة للعثور على أقرب شريك خدمة معتمد.

النقل والتخزين

احرص دائماً على حمل ونقل السلم بحيث يكون مغلقاً ومطوياً بشكل كامل، وذلك لحماية الأنابيب التلسكوبية من أي تلف قد يؤدي إلى الحد من وظيفة السلم.

1	Предупреждение, падане от стълба	използват алуминиеви стълби на места, където възниква електрически риск.
2	За повече информация, вижте ръководството на потребителя.	16 Не използвайте стълбата като мост.
3	Инспектирайте стълбата след доставката. Преди всяка употреба визуално проверете дали стълбата не е повредена и се уверете, че е безопасна за използване. Не използвайте повредена стълба.	17 Ако стълбата се доставя със стабилизиращи лостове, те трябва да се фиксират от потребителя преди първата употреба. Това е описано върху стълбата и в инструкциите за потребителя.
4	Максимално общо натоварване: 150 kg.	18 Стълба за домашна употреба.
5	Не поставяйте стълбата върху неравна или нестабилна основа.	19 Стълба за професионална употреба.
6	Не се протягайте твърде много.	20 Не слизайте странично от изправена стълба върху друга повърхност
7	Не поставяйте стълбата върху замърсена повърхност.	21 Изтеглете стълбата до цялата ѝ дължина преди употреба.
8	Не повече от един потребител.	22 Стълбата да се използва само с активирано оборудване за обезопасяване.
9	Трябва да сте винаги обърнати с лице към стълбата, когато се качвате или слизате.	23 Стоящите стълби не трябва да се използват като еднораменни, освен ако не са предназначени за това.
10	Дръжте се здраво за стълбата, когато се качвате/слизате. Ако не можете, вземете други предпазни мерки.	24 Не се качвайте над препоръчания от производителя сегмент на комбинирана стълба, която се използва като стояща стълба или в позиция „стълбище,“ (едното рамо под наклон, а другото перпендикулярно на основата).
11	Да се избягват дейности, при които има прекалено голямо натоварване върху стълбата, напр. пробиване в твърди материали.	25 I Инспектирайте застопоряващите механизми. Те трябва да са напълно заключени преди употреба II Всички застопоряващи механизми трябва да бъдат заключени преди употреба
12	Използвайте само леко и лесно за употреба оборудване при работа върху стълбата.	26 Еднораменните стълби със стъпала трябва да се използват, така че стъпалата да са в хоризонтално положение.
13	Носете подходящи обувки, когато използвате стълбата.	27 Стълбите, използвани за достигане до високо равнище, трябва да стърчат най-малко 1 метър над мястото, където ще слезете, и да са обезопасени, ако е необходимо. Не се качвайте на последния метър.
14	Не използвайте стълбата, ако не сте в добро здравословно състояние. Някои заболявания или лекарства, злоупотребата с алкохол или наркотици може да застрашат Вашата безопасност при използване на стълбата.	28 Не облягайте стълбата на нестабилна повърхност.
15	Предупреждение, високо напрежение. Идентифицирайте всички електрически рискове на работното място, като въздушни електрически линии и друго незащитено електрическо оборудване. Да не се	

Поздравления за закупуването на телескопична стълба Telesteps. Уникалните характеристики на дизайна гарантират, че стълбата Telesteps е безопасна и лесна за използване. Преди употреба прочетете внимателно инструкциите относно използването, боравенето и поддръжката на Вашата стълба.

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Ако стълбата е доставена със застопоряващ/и лост/ове, потребителят трябва да ги застопори преди използване на стълбата.
- След доставката и преди употреба инспектирайте стълбата, за да се уверите, че е в добро състояние и че всички части функционират.
- Не използвайте стълбата, ако е повредена.
- Здравословното Ви състояние трябва да позволява използването на стълбата. Някои заболявания или лекарства, злоупотребата с алкохол или наркотици може да застрашат Вашата безопасност при използване на стълбата.
- Уверете се, че стълбата е подходяща за задачата.
- Отстранете евентуално зацапване от стълбата, като влажна боя, кал, масло и сняг.
- За професионална употреба трябва да се извърши оценка на риска, като се спазва законодателството в страната на употреба.
- Идентифицирайте всички електрически рискове на работното място, като въздушни електрически линии и друго незащитено електрическо оборудване. Не използвайте стълбата на места, където възниква електрически риск.
- Уверете се, че всички застопоряващи механизми за всички изтеглени сегменти/стъпала са инспектирани и застопорени преди употреба.
- Стълбата да се използва/съхранява при околна температура на въздуха от -20°C и $+60^{\circ}\text{C}$.

ПРЕДИ УПОТРЕБА ВИНАГИ ПРОВЕРЯВАЙТЕ:

- дали телескопичните тръби не са огънати, извити, усукани, пукнати или разядени;
- дали телескопичните тръби са в добро състояние при съединенията;
- дали не липсват фиксиращи елементи (нитове, винтове и т.н.), дали не са разхлабени или разядени;
- дали не липсват сегменти, дали не са разхлабени, износени, разядени или повредени;
- дали пантите между предната и задната секции не са повредени, разхлабени или разядени;
- дали водачите не липсват и дали не са повредени, разхлабени или разядени и дали работват правилно на свързаните телескопични тръби;
- дали не липсват гумени крачета и горни предпазители и дали не са разхлабени, твърде износени, разядени или повредени;
- дали цялата стълба е чиста (напр. без мръсотия, кал, боя, масло или грес);
- дали застопоряващите механизми не са повредени или разядени и дали функционират правилно.

Ако някоя от горните проверки не може да бъде напълно изпълнена, НЕ трябва да използвате стълбата.

А ИЗТЕГЛЯНЕ НА СТЪЛБАТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ КАТО СВОБОДНОСТОЯЩА СТЪЛБА

1. Изправете стълбата върху равна и твърда повърхност. Поставете единия си крак на долното стъпало. Започнете да я изтегляте отгоре. Хванете най-горното стъпало и започнете да изтегляте нагоре, докато сегментът се застопори. Продължете с изтеглянето докато всички сегменти се застопорят.

2. Проверете дали червеният застопоряващ механизъм под всеки сегмент е видим, което показва, че сегментът е застопорен.

Б – Трансформиране в еднораменна стълба

Комбинираната стълба може да се използва и като еднораменна стълба:

3. Изправете стълбата върху равна повърхност. Поставете единия си крак на долното стъпало.
4. Първо отключете задните сегменти, като натиснете един по един двата застопоряващи елемента в задната част на стълбата.
5. Наклонете комбинираната стълба напред. Плъзнете заедно двата долни задни сегмента и стегнете и двете стъпала с ремъка, така че да са събрани.
6. Проверете дали червеният застопоряващ механизъм в предната част на стълбата под всеки сегмент е видим, което показва, че сегментът е застопорен.
7. Използвайте комбинираната стълба като еднораменна стълба със задната сгъната част на стълбата висяща свободно. Поставете стълбата под ъгъл от 65-75 градуса за оптимална безопасност.

В - Свиване на стълбата

Отключете комбинираната стълба с помощта на четирите заключващи скоби в долната част, под предпоследните сегменти от всяка страна на стълбата. Свийте по следния начин:

8. Ако е необходимо, почистете стълбата (вижте по-долу).
9. Съберете двете страни на комбинираната стълба. Ако стълбата е била използвана като еднораменна стълба, първо трябва да разхлабите ремъка между двете съединени задни стъпала.
10. Дръжте комбинираната стълба изправена и я наклонете, като леко я отдалечавате от себе си. Дръжте се за телескопичните тръби, не за сегментите, така че да не прищипете пръстите си, когато стълбата се отключи и затвори.
11. Първо отключете най-отдалечените от Вас сегменти чрез натискане на двете долни заключващи скоби, една по една. Сегментите се отключват автоматично. Ще усетите как застопоряващият механизъм леко се разхлабва, докато стълбата се свива. По същия начин натиснете и двете долни заключващи скоби от страната на комбинираната стълбата, която е най-близо до Вас, за да отключите останалата част от сегментите. Комбинираната стълба вече е отключена.
12. Свийте стълбата внимателно, като дръжте ръцете си върху телескопичните тръби по такъв начин, че да не прищипете пръстите си.

Употреба

- Максималното общо натоварване е 150 kg.
- Не се качвайте на последния метър от телескопичната стълба.
- Не използвайте стълбата върху нестабилна повърхност.
- Не се протягайте прекалено.
- Не поставяйте стълбата върху замърсена повърхност.
- На стълбата да не се качва повече от един човек.
- Трябва да сте обърнати с лице към стълбата, когато се качвате и слизате.
- Дръжте се здраво за стълбата, когато се качвате/слизате. Дръжте се здраво с едната ръка, когато работите върху стълбата, или вземете други предпазни мерки, ако не можете.
- Да се избягват дейности, при които има прекалено голямо натоварване върху стълбата, напр. пробиване в твърди материали.

- Използвайте само леко и лесно за употреба оборудване при работа върху стълбата.
- Носете подходящи обувки, когато се качвате на стълба.
- Стълбата следва да се използва само за по-леки дейности за кратки периоди (умората крие риск).
- Не използвайте стълбата навън при лошо време, напр. при силен вятър.
- При поставяне на стълбата помислете за риска от сблъскване със стълбата, напр. пешеходци, превозни средства или враги. Обезопасете вратите (без аварийните изходи) и прозорците на работното място, ако е възможно.
- Не използвайте стълбата като мост.
- Не променяйте дизайна на стълбата.
- Не движете стълбата, докато сте върху нея.
- Не използвайте стълбата при дейности, свързани с цапане, или в замърсени среди. Ако например използвате стълбата за зидарство, изливане на бетон или бояджийски дейности с времето почистването може да стане трудно и телескопичната функция на стълбата може да се влоши.
- Тази стълба е за професионална употреба.
- Не слизайте странично от изправена стълба върху друга повърхност
- Изтеглете стълбата до цялата ѝ дължина преди употреба.
- Стълбата да се използва само с активирано оборудване за обезопасяване.
- Не стойте на горните две стъпала под горната панта на стълбата.

Почистване

От съображения за безопасност и правилното функциониране на стълбата, тя трябва да се поддържа винаги чиста, особено телескопичните тръби и сегментите на стълбата. Забърсвайте мръсотията, петната от боя, лепило и т.н. преди свиване на стълбата. Почиствайте стълбата с кърпа, напоена с малко разтворител. Когато е необходимо, телескопичните тръби може да се обработят със силиконов спрей. Напръскайте тръбите и ги забършете. Стълбата трябва да е винаги суха, за да се избегне полепването на прах по нея и влошаването на функционалността ѝ.

Грижа и поддръжка

Обслужването и ремонтите по стълбата трябва да се извършват от квалифициран сервиз, който определя подходящо действие във всеки отделен случай. За ремонт и поддръжка се свържете с производителя или дистрибутора.

Ако гумени крачета или горните предпазители се износят, сменете ги за оптимална безопасност. Никога не използвайте стълбата без гумени крачета (защита срещу приплъзване) и горни предпазители, за да се предотврати навлизане на прах, метални стружки и други подобни в тръбите. Нови крачета/горни предпазители може да закупите от търговците на дребно. От съображения за безопасност да се използват само оригинални резервни части.

В случай на обслужване или ремонт, свържете се с Вашия търговец, за да разберете къде се намира най-близкият оторизиран сервизен партньор.

Транспорт и съхранение

Винаги носете и транспортирайте стълбата изцяло прибрана в компактен вид, за да предпазите телескопичните тръби от всякакви повреди, които може да влошат функционалността на стълбата.

Стълбата да се съхранява:

- далеч от места, където състоянието ѝ може бързо да се влоши (напр. влага, горещина, до нагревател);
- така че да не бъде повредена от превозни средства, тежки предмети или замърсители;
- на места, където няма да пречи или да представлява опасност от спъване;
- така че да не може да се използва за престъпни цели;
- трайно застопорена (напр. скеле) и/или обезопасена срещу неразрешено използване (напр. от деца).

Гаранционни условия

Производителят гарантира, че продуктът няма производствени дефекти или дефекти в материалите. При доказване на производствен дефект или дефект в материалите, или на повреда, възникнала в резултат на производствен дефект или дефект в материалите, купувачът има право продуктът да бъде ремонтиран или заменен съгласно местните закони относно продажба на потребителски стоки в страната на закупуване.

Производителят носи отговорност за дефекти по продукта, възникнали в рамките на една година от първоначалната дата на закупуване.

Производителят не носи отговорност за дефекти по продукта, ако може да се докаже, че дефектът е в резултат на:

- неизползване на продукта съгласно описаното в упътването;
- неспазване на посочените в упътването указания за почистване, грижа, поддръжка, съхраняване или транспортиране;
- изменение, промяна или излагане на продукта на друга външна повреда или инцидент, или неволно повреждане от чужди предмети или материали;
- пренатоварване; ремонт от неоторизиран сервизен център или използване на неоригинални резервни части;
- неправилен монтаж на продукта.

Нормалното износване не се счита за дефект.

За да важи гаранцията, трябва да се покаже квитанцията за покупката. Ако купувачът желае да направи рекламация заради дефект, купувачът следва да уведоми търговеца за него в разумен срок след откриване на дефекта или в срока съгласно разпоредбите в страната, където е извършена покупката.

1	Nebezpečí pádu z žebříku	proudem v pracovním prostoru, jako je např. elektrické vedení nad úrovní hlavy nebo jiné elektrické zařízení. V místě nebezpečí úrazu proudem nepoužívejte hliníkový žebřík.
2	Více informací naleznete v návodu k použití	
3	Po dodání žebřík pečlivě zkontrolujte. Vždy před použitím žebříku jej nejprve zkontrolujte a zhodnoťte, zda je jeho použití bezpečné. Poškozený žebřík nikdy nepoužívejte.	16 Žebřík nepoužívejte jako most.
4	Maximální celkové zatížení je 150 kg	17 Je-li žebřík dodán se stabilizačními tyčemi, tyto tyče by měl uživatel nainstalovat před prvním použitím.
5	Žebřík nepoužívejte na nerovném či nepevném povrchu	18 Žebřík k domácímu použití
6	Dbejte na stabilní postoj	19 Žebřík k profesionálnímu použití
7	Žebřík nestavějte na znečištěném povrchu	20 Nepřekračujte z okraje žebříku na jiný povrch
8	Maximálně jedna osoba	21 Před použitím žebřík zcela rozložte
9	Po žebříku nelezte jinak než otočení čelem k žebříku	22 Žebřík používejte pouze se zajišťovacími prvky
10	Při vystupování/sestupování po žebříku se vždy jistěte. Pokud toto není možné, přijměte další bezpečnostní opatření	23 Samostatně stojící žebřík nelze používat jako žebřík opěrný, pokud k tomuto není určen
11	Vyhňte se práci, která s sebou nese boční zatížení na žebříku, např. boční do pevných materiálů ze strany	24 Nevystupujte po žebříku nad úroveň doporučenou výrobcem u kombinovaného žebříku používaného jako samostatně stojící žebřík nebo opěrný žebřík
12	Na žebříku nepracujte s těžkým a obtížně manipulovatelným zařízením	25 I Zajišťovací prvky je před použitím žebříku nutno zkontrolovat a zcela zajistit II Všechny zajišťovací prvky je nutno aplikovat před použitím žebříku
13	Při práci na žebříku mějte vždy vyhovující obuv	26 Opěrný žebřík s nášlapnými příčkami lze použít, pokud jsou tyto příčky v horizontální poloze
14	V případě špatného zdravotního stavu žebřík nepoužívejte. Za určitých zdravotních podmínek nebo při léčbě, požití alkoholu či požití drog není použití žebříku bezpečné.	27 Žebříky používané k přístupu do větších výšek je nutno opřít alespoň o 1 m nad požadované místo a v případě potřeby zajistit Nikdy nestůjte na posledním metru žebříku.
15	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Identifikujte nebezpečí úrazu elektrickým	28 Žebřík neopírejte o nevhodný povrch

Gratuluje k zakoupení teleskopického žebříku Telesteps. Jedinečné designové řešení zajišťuje bezpečné a snadné používání žebříku Telesteps. Před použitím žebříku si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny týkající se jeho používání, údržby a manipulace.

PŘED POUŽITÍM

- Pokud je žebřík dodán včetně stabilizačních tyčí, je zapotřebí tyto tyče před použitím upevnit.
- Po dodání žebříku a před jeho použitím zkontrolujte jeho stav a funkčnost všech částí.
- Poškozený žebřík nikdy nepoužívejte.
- Zvažte, zda váš zdravotní stav dovoluje používání žebříku. Za určitých zdravotních podmínek nebo při léčbě, požití alkoholu či požití drog není použití žebříku bezpečné.
- Zvažte, zda je v dané situaci žebřík vhodným řešením.
- Z žebříku odstraňte případné nečistoty, např. nezaschlou barvu, bláto, olej či sněh.
- V případě profesionálního použití by mělo být vypracováno posouzení rizik dle právních předpisů dané země.
- Identifikujte nebezpečí úrazu elektrickým proudem v pracovním prostoru, jako je např. elektrické vedení nad úroveň hlavy nebo jiné elektrické zařízení. V místě nebezpečí úrazu proudem nepoužívejte hliníkový žebřík.
- Zajišťovací prvky všech prodlužovacích příček/stupaček je před použitím nutno zkontrolovat a zcela zajistit.
- Žebřík je možno používat/skladovat v rozmezí teplot od -20 do +60 °C.

PŘED POUŽITÍM VŽDY ZKONTROLUJTE NÁSLEDUJÍCÍ

- stav rámců (stojanů), zda nejsou ohnuté, zkroucené, poškrábané, popraskané nebo zkorodované
- stav teleskopických trubek u upevňovacích bodů pro další příslušenství
- spojovací materiál (nýty, šrouby atd.), zda nechybí, není uvolněný nebo zkorodovaný
- příčky, zda nechybí nebo nejsou uvolněné, nadměrně opotřebené, zkorodované či poškozené
- stav pantů mezi přední a zadní částí (poškození, uvolnění či koroze)
- vodící držáky, zda nechybí, nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované a zda správně zapadají do styčnicku
- pryžové patky a koncové kryty, zda nechybí, nejsou uvolněné, nadměrně opotřebené, zkorodované nebo poškozené
- Celý žebřík nesmí být znečištěn (např. nečistoty, bláto, barva, olej či mazivo)
- stav zajišťovacích prvků (poškození, koroze a funkčnost)

Pokud některá z výše uvedených položek není v pořádku, žebřík NEPOUŽÍVEJTE.

A- ROZLOŽENÍ ŽEBŘÍKU NA SAMOSTATNĚ STOJÍCÍ ŽEBŘÍK

1. Postavte žebřík na pevný povrch. Položte nohu na spodní příčky. Začněte žebřík rozkládat z horní strany tažením směrem vzhůru, dokud není příčka zajištěna a takto pokračujte jednu příčku za druhou, dokud nejsou všechny zajištěny.
2. Zkontrolujte, zda je pod každou příčkou viditelný červený prvek, který značí zajištění jednotlivých sekcí.

B – PŘESTAVBA NA OPĚRNÝ ŽEBŘÍK

Žebřík Combi lze také používat jako opěrný žebřík:

3. Postavte žebřík na rovný povrch. Položte nohu na spodní příčky.
4. Nejprve postupně odjistěte zadní sekce příček stisknutím dvou spodních západek na zadní straně žebříku.
5. Nakloňte žebřík Combi vpřed. Spojte spodní dvě zadní sekce příček a zajistěte obě sekce pásem tak, aby držely u sebe.
6. Zkontrolujte, zda je pod každou příčkou viditelný červený prvek, který značí zajištění jednotlivých sekcí.
7. Žebřík Combi lze použít také jako opěrný žebřík, kdy zadní strana žebříku volně visí. Žebřík nastavte na úhel 65-75° stupňů tak, aby byla zajištěna bezpečnost použití.

C – SLOŽENÍ ŽEBŘÍKU

Žebřík Combi lze odjistit pomocí čtyř zajišťovacích západek na spodní straně, pod poslední příčkou na každé straně žebříku. Složení provádějte následovně:

8. V případě potřeby žebřík očistěte (viz postup níže).
9. Složte obě strany žebříku Combi k sobě. Pokud byl žebřík používán jako opěrný, první je nutné uvolnit zajišťovací pás mezi dvěma zadními příčkami.
10. Postavte žebřík Combi a nepatrně jej odkloňte od sebe. Žebřík držte za okrajový rám, nikoli za příčky, aby nedošlo k poranění prstů po odjištění a složení žebříku.
11. Nejprve odjistěte sekci příček, která je nejdále od vás, postupným stlačením dvou spodních zajišťovacích západek. Sekce příček se odjistí automaticky. Odjištění ucítíte při skládání žebříku. Stejně tak stiskněte obě spodní zajišťovací západky po stranách žebříku Combi, které jsou k vám nejbližší, čímž odjistíte zbývající sekce příček. Žebřík Combi je tak odjištěn.
12. Opatrně žebřík složte, přičemž obě ruce mějte na bočních stranách žebříku, aby nedošlo k poranění prstů.

POUŽÍVÁNÍ

- Maximální celkové zatížení je 150 kg.
- Na poslední metrový úsek teleskopického žebříku nevystupujte.
- Žebřík nepoužívejte na nebezpečném povrchu.
- Při práci udržujte stabilní postoj.
- Žebřík nepoužívejte na znečištěném povrchu.
- Na žebříku může být pouze jedna osoba
- Při vystupování a sestupování buďte vždy otočeni čelem k žebříku.
- Při vystupování či sestupování po žebříku se vždy jistěte. Při práci na žebříku se vždy pevně držte nebo si zajistěte jiná bezpečnostní opatření.
- Vyhnete se práci, která s sebou nese boční zatížení na žebříku, např. boční vrtání do pevných materiálů.
- Na žebříku nepracujte s těžkým a obtížně manipulovatelným zařízením.
- Při práci na žebříku mějte vždy vyhovující obuv.
- Žebřík by měl být využíván pouze k lehčí práci po kratší dobu (riziko únavy).
- Žebřík nepoužívejte venku za nepříznivých povětrnostních podmínek, např. silného větru.
- Při instalaci žebříku vezměte v potaz riziko střetu s chodci, vozidly nebo např. otevřenými dveřmi. V pracovní oblasti zajistěte dveře (vyjma únikových východů) a okna, je-li to možné.
- Žebřík nepoužívejte jako most.
- Neprovádějte úpravy konstrukce žebříku.
- Pokud stojíte na žebříku, nehýbejte s ním.
- Žebřík nepoužívejte k práci v nadměrně znečištěném prostředí. Je-li žebřík používán např. k zednickým pracím, betonování či výmalbě, s postupem času je obtížné jej udržovat v čistotě, čímž je ovlivněna teleskopická funkce.
- Tento žebřík je uzpůsoben k profesionálnímu použití.
- Nepřekračujte z okraje žebříku na jiný povrch.
- Před použitím žebřík zcela rozložte.
- Žebřík používejte pouze s funkčními zajišťovacími prvky.
- Nevstupujte na horní dvě stupačky/příčky pod horním závěsem stojícího žebříku.

ČIŠTĚNÍ

Z důvodu bezpečnosti a funkčnosti žebříku musí mít boční rám a příčky vždy čisté. Před složením žebříku je vždy nutné jej zbavit nečistot, pilin, barvy, lepidla apod. Žebřík očistěte pomocí látky a malého množství čistícího přípravku. V případě potřeby je po očištění možné teleskopické trubky ošetřit silikonovým sprejem. Aplikujte sprej do trubky a vytřete do sucha. Žebřík musí být vždy suchý, aby prach neovlivnil jeho funkčnost.

SERVIS A ÚDRŽBA

Jakékoli servisní či opravářské práce musí být prováděny autorizovaným servisem, který rozhodne o vhodných krocích v jednotlivých případech. V případě potřeby servisních či údržbářských prací prosím kontaktujte výrobce či prodejce.

Jsou-li pryžové patky nebo koncové kryty opotřebené, proveďte z důvodu bezpečnosti jejich výměnu. Žebřík nikdy nepoužívejte bez pryžových patek (protiskluzová ochrana) a koncových krytů, které zabraňují vniku prachu, kovových špon či podobného materiálu do trubek. Novou pryžovou patku/koncové kryty lze objednat u prodejce. Z důvodu bezpečnosti používejte pouze originální náhradní díly.

V případě potřeby servisních či údržbářských prací kontaktujte svého prodejce, který vám pomůže najít nejbližší autorizovaný servis.

PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

V případě potřeby servisních či údržbářských prací prosím kontaktujte svého prodejce, který vám pomůže najít nejbližší autorizovaný servis.

Přeprava a uskladnění:

- V dostatečné vzdálenosti od míst, kde by se mohl rychleji zhoršit její stav (např. vlhkost, nadměrné teplo, vystavení povětrnostním vlivům)
- Zvolte místo, kde nemůže dojít k poškození vozidly, těžkými předměty nebo nečistotami.
- Zvolte místo, kde výrobek nebude překážet a kde o něj nikdo nemůže zakopnout.
- Zvolte místo, kde nelze výrobek zneužít k trestné činnosti.
- Trvalé umístění (např. lešení), a/nebo zajištění proti neoprávněnému použití (např. dětmi)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Výrobce se zaručuje, že výrobek je bez materiálních a výrobních vad. V případě, že se prokáže vada materiálu či výroby, nebo škody zapříčiněné vadou materiálu nebo výrobní vadou, má kupující právo na opravu nebo výměnu zboží v souladu s místními předpisy, které se týkají prodeje spotřebního zboží v zemi nákupu.

Výrobce zodpovídá za vady výrobku po dobu jednoho roku od jeho zakoupení.

Výrobce není odpovědný za vady výrobku, pokud se jasně prokáže následující:

- Výrobek nebyl používán dle pokynů.
- Výrobek nebyl čištěn, udržován, skladován či přepravován v souladu s pokyny.
- Výrobek byl přestavěn, upraven nebo byl poškozen vnějším vlivem či neúmyslně poškozen předmětem nebo látkou.
- Výrobek byl přetížen.
- Výrobek byl opraven v neautorizovaném servisu nebo byly použity neoriginální náhradní díly.
- Výrobek byl nesprávně sestaven.

Běžné opotřebenění není považováno za vadu výrobku.

Při uplatnění reklamace musí být předložen doklad o koupi/zaplacení. Pokud kupující uplatní reklamaci vady výrobku, prodejce musí být o takové vadě informován v přiměřené době po zjištění vady nebo v době určené zákonem v zemi nákupu.

1	Warnung, Absturzgefahr	Gefahren durch elektrischen Strom im Arbeitsbereich, z. B. durch Oberleitungen oder andere offene elektrische Ausrüstungen, feststellen. Aluminiumleitern bei Stromschlaggefahr nicht benutzen
2	Zu weiteren Informationen siehe Benutzerhandbuch	
3	Leiter nach der Lieferung überprüfen Vor jeder Benutzung durch Sichtprüfung feststellen, dass die Leiter keine Schäden aufweist und sicher benutzt werden kann. Beschädigte Leitern nicht benutzen	16 Leiter nicht als Überbrückung verwenden
4	Maximale Gesamtlast 150 kg	17 Wenn eine Leiter mit Stabilisierungsstreben ausgeliefert wird, die vor der erstmaligen Nutzung durch den Benutzer montiert werden müssen, ist dies auf der Leiter und im Benutzerhandbuch beschrieben
5	Leiter nur auf ebenem, tragfähigem Untergrund benutzen	18 Leiter für den Hausgebrauch
6	Nicht seitlich hinauslehnen	19 Leiter für den gewerblichen Gebrauch
7	Leiter nicht auf verschmutztem Untergrund aufstellen	20 Nicht seitlich von der Stehleiter auf andere Einrichtungen übersteigen
8	Maximal ein Benutzer	21 Leiter vor der Benutzung vollständig öffnen
9	Mit dem Gesicht zur Leiter auf- und absteigen	22 Leiter nur mit eingerasteten Spreizsicherungen benutzen
10	Beim Auf-/Absteigen gut an der Leiter festhalten. Wenn das nicht möglich ist, zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen treffen	23 Stehleitern nicht als Anlegeleitern verwenden, sofern sie nicht dafür vorgesehen sind
11	Arbeiten, die die Leiter seitlich belasten, wie seitliches Bohren in harten Materialien, möglichst vermeiden	24 Bei Mehrzweckleitern, die als Stehleiter oder Treppenleiter verwendet werden, nicht höher als die vom Hersteller empfohlenen Sprossen steigen
12	Beim Benutzen von Leitern keine schweren oder unhandlichen Gegenstände tragen	25 I Sperrsicherungen prüfen und vor der Benutzung komplett arretieren II Alle Sperrsicherungen vor der Benutzung arretieren
13	Leitern nur mit geeignetem Schuhwerk besteigen	26 Anlegeleitern mit Stufen so anlegen, dass die Stufen waagrecht stehen
14	Leiter nur benutzen, wenn Sie gesundheitlich dazu in der Verfassung sind. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Alkohol- oder Drogenkonsum sowie Medikamenteneinnahmen können bei der Benutzung von Leitern eine Sicherheitsgefahr darstellen	27 Für den Zugang zu höheren Ebenen eingesetzte Leitern mindestens 1 m über die Abstiegshöhe hinaus ausziehen und ggf. sichern. Nicht auf den letzten Meter steigen.
15	Warnung, Stromschlaggefahr. Mögliche	28 Leiter nur an entsprechend geeignete

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf unserer Telesteps-Teleskopleiter. Dank ihres einzigartigen Designs kann diese Leiter sicher und einfach benutzt werden. Lesen Sie die Benutzungs-, Pflege- und Wartungsanleitung Ihrer Leiter vor der Benutzung sorgfältig.

VOR DER BENUTZUNG

- Wenn die Leiter mit Stabilisierungsstreben ausgeliefert wird, diese Streben vor der Benutzung montieren.
- Die Leiter nach der Lieferung und vor der Benutzung auf einwandfreie Beschaffenheit und Funktionstüchtigkeit aller Komponenten überprüfen.
- Beschädigte Leitern nicht benutzen.
- Die Leiter nur benutzen, wenn dies Ihr Gesundheitszustand erlaubt. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Alkohol- oder Drogenkonsum sowie Medikamenteneinnahmen können bei der Benutzung von Leitern eine Sicherheitsgefahr darstellen
- Sicherstellen, dass die Leiter für die jeweilige Aufgabe geeignet ist.
- Verunreinigungen, wie Farbspritzer, Schlamm, Öl oder Schnee von der Leiter entfernen.
- Bei gewerblicher Nutzung eine Risikobeurteilung unter Beachtung der Bestimmungen im Einsatzland durchführen.
- Mögliche Gefahren durch elektrischen Strom im Arbeitsbereich, z. B. durch Oberleitungen oder andere offene elektrische Ausrüstungen, feststellen. Die Leiter bei Stromschlaggefahr nicht benutzen.
- Vor der Benutzung alle Sperrmechanismen für ausgezogene Sprossen/Stufen überprüfen und sicherstellen, dass sie eingerastet sind.
- Die Leiter bei Temperaturen zwischen -20 und $+60$ °C lagern und benutzen.

PRÜFUNGEN VOR JEDER BENUTZUNG

- Die Teleskopstangen (Holme) sind nicht verbogen, verdreht, verbeult, gerissen oder korrodiert
- Die Teleskopstangen sind an den Befestigungsstellen anderer Komponenten unversehrt
- Beschlagteile (Nieten, Schrauben, Bolzen usw.) sind vollständig vorhanden und nicht lose oder korrodiert
- Die Sprossen sind vollzählig vorhanden und nicht lose, abgenutzt, korrodiert oder beschädigt
- Die Gelenke zwischen vorderem und hinterem Schenkel sind nicht beschädigt, lose oder korrodiert
- Führungen sind vollzählig vorhanden und rasten am zugehörigen Schenkel einwandfrei ein. Sie sind nicht beschädigt, lose oder korrodiert
- Gummifüße und Abschlusskappen sind vollzählig vorhanden und nicht lose, abgenutzt, korrodiert oder beschädigt
- Die gesamte Leiter ist sauber (frei von Schmutz, Lehm, Farbe, Öl und Fett)
- Verriegelungsvorrichtungen sind nicht beschädigt oder korrodiert und funktionieren einwandfrei

Wenn eines der obigen Kriterien bei der Prüfung nicht bestätigt werden kann, die Leiter NICHT benutzen.

A AUSZIEHEN DER LEITER ALS STEHLEITER

1. Die Leiter aufrecht auf einen festen Untergrund stellen. Einen Fuß unten auf die Sprossen stellen. Die Leiter von oben beginnend ausziehen: Leiter ganz oben festhalten und nach oben ausziehen, bis das Segment einrastet. Die Segmente nacheinander ausziehen, bis alle eingerastet sind.
2. Sicherstellen, dass jeweils der rote Sperrriegel unter den Sprossen sichtbar ist. Dadurch wird angezeigt, dass die Sprossen arretiert sind.

B UMSTELLEN ZUR ANLEGELEITER

Die Kombileiter kann auch als Anlegeleiter verwendet werden:

3. Die Leiter aufrecht auf einen waagerechten Untergrund stellen. Einen Fuß unten auf die Sprossen stellen.
4. Zuerst die hinteren Teleskopsegmente entriegeln. Dafür unten auf der Leiterrückseite die zwei Sperrriegel nacheinander drücken.
5. Die Kombileiter nach vorn neigen. Die unteren beiden Sprossensegmente auf der Rückseite zusammenschieben und mit dem Gurt aneinander fixieren.
6. Sicherstellen, dass alle Sprossensegmente auf der Vorderseite der Leiter arretiert sind: Die roten Sperrriegel unter den Sprossen müssen sichtbar sein.
7. Beim Nutzen der Kombileiter als Anlegeleiter die hintere, zusammengesobene Leiterseite frei herabhängen lassen. Für optimale Sicherheit muss der Aufstellwinkel der Leiter 65–70 Grad betragen.

C ZUSAMMENSCHIEBEN DER LEITER

Die Verriegelung der Kombileiter wird mit den vier Sperrriegeln ganz unten gelöst, die sich unter den vorletzten Sprossen auf jeder Leiterseite befinden. Die Leiter wie folgt zusammenschieben:

8. Die Leiter bei Bedarf reinigen (siehe unten).
9. Beide Schenkel der Kombileiter zusammenklappen. Wenn die Leiter als Anlegeleiter genutzt wurde, zuerst den Gurt lösen, der die beiden zusammengesobenen Sprossen auf der Rückseite zusammenhält.
10. Die Kombileiter aufrecht halten und etwas vom Körper weg neigen. Die Leiter an den Teleskopstangen festhalten (nicht an den Sprossen), um ein Einklemmen beim Entriegeln und Zusammenschieben zu vermeiden.
11. Zuerst die Sprossensegmente am hinteren Leiterschinkel entriegeln. Dafür die beiden untersten Sperrriegel nacheinander eindrücken. Die Arretierung wird automatisch gelöst. Das Lösen des Verriegelungsmechanismus zeigt sich dadurch, dass die Leiter etwas zusammenrutscht. Die beiden untersten Sperrriegel auf der Vorderseite der Kombileiter auf die gleiche Weise eindrücken, um die Arretierung der übrigen Sprossensegmente zu lösen. Die Kombileiter ist jetzt entriegelt.
12. Die Leiter vorsichtig zusammenschieben. Dabei die Teleskopstangen so anfassen, dass ein Einklemmen der Finger verhindert wird.

BENUTZUNG

- Die Leiter darf mit maximal 150 kg belastet werden.
- Den letzten Meter einer Teleskopleiter nicht besteigen.
- Die Leiter nur auf tragfähigem Untergrund benutzen.
- Nicht seitlich überlehnen.
- Die Leiter nicht auf verschmutztem Untergrund aufstellen.
- Die Leiter darf nur von maximal einer Person benutzt werden.
- Beim Auf- oder Absteigen die Körpervorderseite der Leiter zuwenden.
- Beim Auf- oder Absteigen gut an der Leiter festhalten. Beim Arbeiten auf der Leiter mit einer Hand festhalten oder zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen treffen, wenn das nicht möglich ist.
- Arbeiten vermeiden, die eine zu große seitliche Belastung verursachen, wie seitliches Bohren in hartem Untergrund.

- Beim Benutzen von Leitern keine schweren oder unhandlichen Gegenstände tragen.
- Beim Benutzen von Leitern geeignetes Schuhwerk tragen.
- Leitern nur kurzzeitig und für leichte Arbeiten benutzen (Ermüdungsgefahr).
- Leitern nicht im Freien bei schlechtem Wetter einsetzen, z. B. bei starkem Wind.
- Beim Aufstellen der Leiter Kollisionsrisiko mit der Leiter, z. B. durch Fußgänger, Fahrzeuge oder Türen beachten. Türen (außer Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich nach Möglichkeit verschließen.
- Die Leiter nicht als Überbrückung verwenden.
- Das Leiterdesign nicht verändern.
- Die Leiter nicht bewegen, wenn Personen darauf stehen.
- Die Leiter nicht für Arbeiten in schmutzigen Umgebungen und Arbeiten verwenden, bei denen Schmutz anfällt. Bei Verwendung der Leiter bei Maurer-, Beton- oder Malerarbeiten kann die Reinigung im Laufe der Zeit erschwert werden, was die Teleskopfunktion beeinträchtigt.
- Diese Leiter ist für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Nicht seitlich von der Stehleiter auf andere Einrichtungen übersteigen.
- Leiter vor der Benutzung vollständig ausziehen.
- Leiter nur mit eingerasteten Sicherungsvorrichtungen benutzen.
- Nicht auf den zwei obersten Sprossen/Stufen unter dem oberen Stehleiterscharnier stehen.

REINIGUNG

Aus Sicherheits- und Funktionsgründen ist die Leiter stets sauber zu halten. Das gilt insbesondere für die Teleskopstangen und die Sprossensegmente. Verunreinigungen, Späne, Farbspritzer, Klebstoffreste usw. müssen vor dem Zusammenschieben der Leiter abgewischt oder abgewaschen werden. Zum Reinigen einen Lappen und etwas Lösungsmittel verwenden. Nach der Reinigung können die Teleskopstangen mit Silikonspray behandelt werden. Dafür die Leiter einsprühen und mit einem Lappen trockenwischen. Um Funktionsbeeinträchtigungen zu vermeiden, muss die Leiter stets trocken sein.

SERVICE UND WARTUNG

Service- und Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal ausgeführt werden, das die im jeweiligen Fall geeigneten Maßnahmen bestimmt. Wenden Sie sich zu Service- und Wartungsarbeiten an den Hersteller oder Händler.

Für eine optimale Sicherheit abgenutzte GummifüÙe oder Schutzkappen austauschen. Die Leiter keinesfalls ohne GummifüÙe (Gleitschutz) und Schutzkappen benutzen. Die Schutzkappen verhindern, dass Staub, Metallspäne o. Ä. in die Teleskopstangen gelangen. Neue GummifüÙe und Schutzkappen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler. Aus Sicherheitsgründen dürfen nur Originalteile verwendet werden.

Zu Service- oder Reparaturarbeiten wenden Sie sich an Ihren Händler, der Ihnen einen autorisierten Servicepartner in Ihrer Nähe mitteilt.

TRANSPORT UND LAGERUNG

Um die Teleskopstangen vor Schäden zu schützen, die die Funktion der Leiter beeinträchtigen können, die Leiter nur komplett zusammengeschoben tragen und transportieren.

Die Leiter wie folgt lagern:

- Nicht unter Bedingungen, die den Zustand der Leiter beeinträchtigen können (z. B. Feuchtigkeit, Hitze, Nähe zu Heizkörpern usw.).
- Ohne Gefahr der Beschädigung durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verschmutzung.
- An Orten, an dem die Leiter kein Hindernis und keine Stolpergefahr darstellt.
- So, dass sie nicht ohne Weiteres für kriminelle Zwecke genutzt werden kann.
- Bei dauerhafter Aufstellung (z. B. an einem Baugerüst) vor unbefugter Nutzung (z. B. durch Kinder) geschützt.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Der Hersteller garantiert, dass das Produkt frei von Material- und Produktionsfehlern ist. Falls Material- oder Produktionsfehler bzw. Schäden, die aufgrund von Material- oder Produktionsfehlern entstanden sind, nachgewiesen werden können, hat der Käufer Anspruch auf Reparatur oder Austausch des Produkts gemäß den im Einkaufsland geltenden Gesetzen über den Verkauf von Verbrauchsgütern.

Der Hersteller haftet für Produktfehler, die innerhalb eines Jahres ab dem ursprünglichen Kaufdatum auftreten.

Der Hersteller haftet nicht für Produktfehler, die eindeutig auf einen der folgenden Umstände zurückzuführen sind:

- Das Produkt wurde nicht gemäß der Anleitung benutzt.
- Das Produkt wurde nicht gemäß der Anleitung gereinigt, gepflegt, gewartet, gelagert oder transportiert.
- Das Produkt wurde umgebaut, modifiziert oder durch äußeren Einfluss oder einen Unfall beschädigt. Das Produkt wurde unbeabsichtigt durch fremde Gegenstände oder Stoffe beschädigt.
- Das Produkt wurde überlastet.
- Das Produkt wurde von einem nicht zugelassenen Servicepartner repariert oder es wurden andere als die Originalteile verwendet.
- Das Produkt wurde falsch installiert.

Normaler Verschleiß gilt nicht als Fehler.

- Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist die
- Vorlage der Kaufquittung. Nach der Feststellung eines zu reklamierenden Fehlers benachrichtigt der Käufer den Händler innerhalb eines angemessenen Zeitraums ab der Feststellung bzw. innerhalb der im Einkaufsland vorgeschriebenen Frist.

1	Advarsel, fald fra stige.	elektriske risici på arbejdsområdet, såsom luftledninger eller andet ubeskyttet elektrisk udstyr, og brug ikke aluminiumstiger, hvor der kan opstå elektrisk risiko.
2	Se brugsanvisningen for mere information.	
3	Kontrollér stigen efter levering. Før anvendelse skal det kontrolleres visuelt, at stigen ikke er beskadiget og er sikker at bruge. Brug ikke en beskadiget stige.	16 Brug ikke stigen som bro.
4	Stigen må maksimalt belastes med 150 kg.	17 Hvis en stige leveres med stabilisatorstænger, og stængerne skal fastgøres af brugeren inden første ibrugtagelse, er dette beskrevet på stigen og i brugsanvisningen.
5	Brug ikke stigen på ujævne eller ikke-faste underlag.	18 Stige til husholdningsbrug.
6	Stræk dig ikke for langt på stigen.	19 Stige til professionel brug.
7	Stil ikke stigen op på forurenede jord.	20 Træd ikke af stigen til siden og over på en anden overflade.
21	Fold stigen helt ud inden brug.	22 Brug kun stigen med aktiverede låseanordninger.
8	Maksimalt én bruger på stigen ad gangen.	23 En fritstående stige må ikke bruges som en vægstige, medmindre den er designet hertil.
9	Klatr kun op eller ned med ansigtet vendt mod stigen.	24 Klatr ikke over det trin, som det er anbefalet af producenten, på en kombinationsstige, som bruges i fritstående stige-position, eller i trappeopgangsposition.
10	Hold godt fast i stigen, når du klatrer op eller ned af den. Tag yderligere sikkerhedsforanstaltninger, hvis du ikke kan.	25 I Låseanordninger skal kontrolleres og være helt låste inden brug. II Alle låseanordninger skal låses inden brug.
11	Undgå arbejde, der lægger sidelast på stigen, såsom sideboring gennem faste materialer.	26 Vægstiger med trin skal bruges således, at trinene er i vandret position.
12	Bær ikke udstyr, som er tungt eller besværligt at håndtere, mens du bruger stigen.	27 Stiger, som bruges for adgang til et højere niveau, skal skydes mindst 1 m ud over afstigningsstedet og sikres, hvis nødvendigt. Stå ikke på den sidste meter.
13	Bær ikke uegnet fodtøj, når du bruger stigen.	28 Læn ikke stigen mod uegnede overflader.
14	Brug ikke en stige, hvis du ikke er i god form. Bestemte medicinske tilstande eller medicin, alkohol eller stofmisbrug kan gøre stigebrug usikker.	
15	Advarsel, elektrisk fare. Identificer eventuelle	

Tillykke med dit køb af din Telesteps teleskopstige. De unikke designfunktioner sikrer, at en stige fra Telesteps er sikker og nem at anvende. Inden anvendelse bedes du læse brugsanvisningen omhyggeligt vedrørende brug, håndtering og vedligeholdelse af stigen.

INDEN ANVENDELSE

- Hvis stigen leveres med stabilisatorstang(stænger), skal stangen(stængerne) fastgøres af brugeren inden ibrugtagelse.
- Kontrollér stigen efter levering og inden første anvendelse for at sikre alle deles tilstand og funktion.
- Brug ikke en beskadiget stige.
- Sørg for at være i god nok form til at bruge en stige. Bestemte medicinske tilstande eller medicin, alkohol eller stofmisbrug kan gøre stigebrug usikkert.
- Sørg for, at stigen er egnet til den påtænkte opgave.
- Fjern alt snavs fra stigen, såsom våd maling, mudder, olie eller sne.
- Når stigen bruges professionelt, skal der gennemføres en risikovurdering i overensstemmelse med lovgivningen i brugslandet.
- Identifier eventuelle elektriske risici på arbejdsområdet, såsom luftledninger eller andet ubeskyttet elektrisk udstyr, og brug ikke stigen, hvor der kan opstå elektrisk risiko.
- Sørg for, at alle låsemekanismer på alle udskudte trin kontrolleres, og låses inden anvendelse.
- Stigen skal anvendes/opbevares mellem -20 - +60 grader °C.

KONTROLLÉR ALTID FØLGENDE INDEN ANVENDELSE

- At benene (opretstående) ikke er bøjede, vredne, bulede, tærede eller har revner.
- De teleskopiske rør er i en god tilstand omkring samlingspunkterne for andre komponenter.
- At fastgørelsesanordninger (nitter, skruer eller bolte) ikke mangler, er løse eller tærede.
- At trin ikke mangler, er løse, nedslidte, tærede eller beskadigede.
- At hængsler mellem for- og bagektioner ikke er beskadigede, løse eller tærede.
- At styrebøjler ikke mangler, er beskadigede, løse eller tærede, samt kobler korrekt til parringsbenet.
- At gummifødder og endestykker ikke mangler, er løse, nedslidte, tærede eller beskadigede.
- At hele stigen er fri for snavs (f.eks. jord, mudder, maling, olie eller fedt).
- At låsekroge ikke er beskadigede eller tærede, samt fungerer korrekt.

Anvend IKKE stigen, hvis du konstaterer en eller flere af ovenstående fejl.

A - FOLDE STIGEN UD TIL EN FRITSTÅENDE STIGE

1. Placér stigen lodret på en fast overflade. Placér en fod på de nederste trin. Begynd at skyde stigen ud fra toppen ved at trække den opad indtil trinsektionen låser, og fortsæt trin for trin indtil alle sektioner er låste.
2. Kontrollér, at den røde låseanordning under hvert trin er synlig, hvilket indikerer, at sektionen er låst.

B - OMDANNELSE TIL EN VÆGSTIGE

Kombinationsstigen kan også anvendes som vægstige:

3. Placér stigen lodret på en plan overflade. Placér en fod på de nederste trin.
4. Lås først bagerste trinsektion op ved at trykke de to nederste låsekroge ind, på stigns bagerste del, én ad gangen.
5. Læn kombinationsstigen fremad. Skub de nederste to bagerste trinsektioner sammen, og sikr bæltet rundt om begge trin, så de holdes sammen.
6. Kontrollér, at den røde låseanordning foran på stigen, under hvert trin er synlig, hvilket indikerer, at sektionen er låst.
7. Brug kombinationsstigen som en vægstige med den bagerste foldede stigeside frit hængende. Placér stigen i en vinkel på 65 - 75 grader for optimal sikkerhed.

C – FOLDE STIGEN SAMMEN

Kombinationsstigen låses op med de fire låseklemmer fornedet, under det næstsidsste trin på begge sider af stigen. Stigen foldes sammen som følger:

8. Rengør stigen, hvis nødvendigt (se nedenfor).
9. Fold begge sider af kombinationsstigen sammen. Hvis stigen har været anvendt som en vægstige, skal du først løsne bæltet mellem de to forbundne bagtrin.
10. Hold kombinationsstigen opretstående, og læn den en smule væk fra dig. Hold på rørene, ikke på trinene således, at du ikke klemmer fingrene, når stigen foldes sammen.
11. Lås først trinsektionerne længst væk fra dig op ved at trykke på de to nederste låseklemmer, én ad gangen. Trinsektionerne låses automatisk op. Du kan mærke, at låseme kanismen løsnes en smule, når stigen foldes op. Tryk begge nedre låseklemmer ind på siden af kombinationsstigen, som er tættest på dig, på samme måde, for at låse resten af trinsektionerne op. Kombinationsstigen er nu låst op.
12. Fold forsigtigt stigen sammen med begge hænder på benene på en sådan måde, at du ikke får fingrene i klemme.

ANVENDELSE

- Stigen må maksimalt belastes med 150 kg.
- Stå ikke på den øverste meter af stigen.
- Anvend ikke stigen på en ujævn overflade.
- Stræk dig ikke for langt på stigen.
- Stil ikke stigen op på forurenede jord.
- Der må maksimalt stå én person på stigen ad gangen.
- Hav ansigtet vendt mod stigen, når du klatrer op eller ned ad den.
- Hold godt fast i stigen, når du klatrer op eller ned ad den. Hold fast i stigen, når du arbejder på den, eller tag yderligere sikkerhedsforanstaltninger, hvis du ikke kan.
- Undgå arbejde, der lægger sidelast på stiger, såsom sideboring gennem faste materialer.
- Bær ikke udstyr, som er tungt eller besværligt at håndtere, mens du bruger stigen.
- Bær egnet fodtøj, når du bruger stigen.
- Stigen må kun bruges til let arbejde af kort varighed (risiko for træthed).
- Brug ikke stigen udenfor under ugunstige vejrforhold, såsom stærk vind.
- Ved placering af stigen skal der tages hensyn til risiko for kollision med f.eks. fodgængere, køretøjer eller døre. Sikr døre (ikke brandudgange) og vinduer i arbejdsområdet, hvor det er muligt.
- Brug ikke stigen som bro.
- Ændr ikke på stignens design.
- Flyt ikke en stige, mens du står på den.
- Brug ikke stigen til snavset arbejde eller i snavsede omgivelser. Hvis, for eksempel, stigen bruges til murer-, beton- eller malearbejde, kan det over tid være svært at holde den ren, hvilket kan forringe teleskopfunktionen.
- Denne stige er til professionel brug.
- Træd ikke af stigen til siden og over på en anden overflade.
- Fold stigen helt ud inden brug.
- Brug kun stigen med aktiverede låseanordninger.
- Stå ikke på de øverste to trin under tophængslet på en fritstående stige.

RENGØRING

Af sikkerheds- og funktionsmæssige årsager skal stigen altid holdes ren, det gælder især ben og trin. Snavs, savsmuld, stænk af maling, lim og lignende skal tørres af,

inden stigen foldes sammen. Rengør stigen med en klud tilsat lidt opløsningsmiddel. Hvis nødvendigt, kan teleskoprørene behandles med silikonespray efter rengøring. Spray silikonen på rørene, og tør efter. Stigen skal altid holdes tør, således støv ikke forringes dens funktionalitet.

SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

DK

Alt service- eller reparationsarbejde skal altid udføres af et autoriseret serviceværksted, der fastlægger passende handling i hvert enkelte tilfælde. Du bedes kontakte producenten eller distributøren for service og vedligeholdelse.

Hvis gummifødder eller endestykker er slidte, skal de udskiftes for optimal sikkerhed. Brug aldrig stigen uden gummifødder (skridbeskyttelse) og endestykker for at forhindre, at støv, metalstykker eller lignende kommer ind i rørene. Nye fødder/endestykker fås hos forhandleren. Der må kun bruges originale dele af sikkerhedsmæssige årsager.

I tilfælde af service eller reparation skal du kontakte din forhandler for at finde den nærmeste autoriserede servicepartner.

TRANSPORT OG OPBEVARING

Stigen skal altid bæres og transporteres helt foldet sammen og kompakt for at beskytte teleskoprørene mod beskadigelse, som kan påvirke stigens funktion.

Stigen skal opbevares:

- Væk fra områder, hvor dens tilstand kan forringes hurtigere (f.eks. fugt og overdreven varme)
- Hvor den ikke kan beskadiges af køretøjer, tunge objekter eller forurenende stoffer.
- Hvor den ikke kan forårsage faldeulykker eller er en hindring.
- Hvor den ikke nemt kan bruges til kriminelle formål.
- Permanent placering (f.eks. stillads), eller/og sikret mod uautoriseret klatring (f.eks. børn)

GARANTIBETINGELSER

Producenten garanterer, at produktet er uden materiale- eller produktionsfejl. Hvis der kan påvises materiale- eller produktionsfejl eller skader, som er opstået på grund af materiale- eller produktionsfejl, har køber ret til at få produktet repareret eller ombyttet iht. lokal lovgivning for salg af forbrugerprodukter i landet, hvor stigen er købt.

Producenten er ansvarlig for fejl i produktet i ét år fra købsdatoen.

Producenten er ikke ansvarlig for fejl i produktet, hvis det er tydeligt, at produktet:

- Ikke er anvendt som beskrevet i brugsanvisningen.
- Ikke er blevet rengjort, vedligeholdt, opbevaret eller transporteret i henhold til brugsanvisningen.
- Er blevet ombygget, ændret eller udsat for anden ekstern skade eller uheld, eller utilsigtet er blevet beskadiget af objekter eller stoffer.
- Har været overbelastet.
- Er blevet repareret af en uautoriseret servicepartner, eller hvis uoriginale reservedele er blevet brugt.
- Har været forkert opstillet.

Almindeligt slid anses ikke som fejl.

Bevis for køb skal fremlægges ved ethvert garantikrav. Hvis køber ønsker at reklamere over en fejl, skal forhandleren underrettes om fejlen inden for rimelig tid efter, at fejlen er konstateret, eller inden for den tidsperiode, som er angivet af købslandet.

1	Hoiatus, redeliilt alla kukkumise oht	kasutage alumiiniumredeleid kohtades, kus eksisteerib elektriolt.
2	Täiendavat teavet leiade kasutusjuhendist.	
3	Kontrollige redelit pärast tarne kättesaamist. Enne iga kasutuskorda veenduge visuaalselt, et redel on kahjustusteta ja kasutamiseks ohutu. Ärge kasutage kahjustatud redelit.	16 Ärge kasutage redelit sillana.
4	Maksimaalne kogukoormus on 150 kg	17 Kui redel on varustatud pöikstabilisaatoritega, mis tuleb fikseerida enne esmakordset kasutamist, on seda kirjeldatud redelil ja kasutusjuhendis.
5	Ärge kasutage redelit ebatasasel või ebakindlal pinnal.	18 Redel koduseks kasutamiseks
6	Ärge küünitage liialt	19 Redel professionaalseks kasutamiseks
7	Ärge püstitage redelit saastunud maapinnale	20 Ärge astuge kahepoolse redeli ühelt poolt teisele poolele
8	Maksimaalselt üks kasutaja	21 Enne redeli kasutamist avage see täielikult
9	Tõuske ja laskuge redelist ainult siis, kui olete näoga selle suunas	22 Kasutage redelit ainult koos rakendatud turvasüsteemidega
10	Redelist tõusmisel/laskumisel hoidke sellest turvaliselt kinni. Kui te ei saa seda teha, rakendage täiendavaid ettevaatusabinõusid	23 Kahepoolset redevleit ei tohi kasutada toetatava redelina, kui see ei ole selleks konstrueeritud.
11	Vältige tööd, mille puhul rakendub redelitele külgsuunaline koormus, näiteks külgsuunas puurimine läbi kõvade materjalide	24 Ärge ronige kõrgemale tootja poolt kombineeritud redelil määratud redelipulgast, mida kasutatakse kahepoolse redeli asendis või trepi asendis.
12	Redeli kasutamisel ärge kandke seadet, mis on käsitemiseks liiga raske või keeruline	25 I Enne kasutamist tuleb lukustusseadmeid kontrollida, seejärel tuleb need täielikult lukustada. II Kõik lukustusseadmed peavad enne kasutamist olema lukustatud
13	Redelil ronides ärge kasutage sobimatuid jalatseid	26 Toetatavate astemetega redelite kasutamisel peavad astmed olema horisontaalses asendis
14	Ärge kasutage redelit, kui te ei tunne end hästi. Teatavate meditsiiniliste seisundite korral ning alkoholi või ravimite kuritarvitamisel on redeli kasutamine ohtlik	27 Redelid, mida kasutatakse juurdepääsuks kõrgemale tasemele, pikendatakse vähemalt 1 m toetuspunktist kõrgemale ja vajaduse korral kinnitatakse. Ärge seiske viimasel meetril.
15	Hoiatus, elektrilöögiolt Tehke kindlaks elektriga seotud ohud tööalas nagu õhuliinid või teised kaitsmata elektriseadmed ja ärge	28 Ärge kasutage redelit ebasobivate pindade vastas

Õnnituleme teid Telestepsi teleskoopredeli ostmise puhul. Selle ainulaadne konstruktsioon tagab, et Telestepsi redel on turvaline ja lihtsalt kasutatav. Enne kasutamist lugege hoolikalt juhendist teavet, mis puudutab redeli kasutamist ja hooldamist.

ENNE KASUTAMIST

- Kui redel on varustatud põikstabilisaatori(te)ga, peab kasutaja need enne redeli kasutamist fikseerima.
- Kontrollige redelit pärast tarne kättesaamist ja enne kasutamist, et veenduda selle seisukorra nõuetekohasuses ja kõigi osade toimivuses.
- Ärge kasutage kahjustatud redelit.
- Veenduge, et olete redeli kasutamiseks piisavalt heas vormis. Teatavate meditsiiniliste seisundite korral ning alkoholi või ravimite kuritarvitamisel on redeli kasutamine ohtlik.
- Veenduge, et redel on töö jaoks sobiv.
- Eemaldage redelilt mis tahes mustus nagu märg värv, muda, õli või lumi.
- Professionaalseks kasutuseks tuleb läbi viia riskianalüüs, lähtuvalt asukohamaa õigusnormidest.
- Tehke kindlaks elektriga seotud ohud tööalas nagu õhulliinid või teised kaitsmata elektriseadmed ja ärge kasutage redelit kohas, kus eksisteerib elektrihoht.
- Veenduge enne kasutamist, et kõigi pikendatud redelipulkade/-astmete lukustusmehhanismid on kontrollitud ja lukustatud.
- Redelit tuleb kasutada/hoiendada temperatuurivahemikus -20 kuni +60 °C.

ENNE KASUTAMIST VIIGE ALATI LÄBI KONTROLLIMINE

- Veenduge, et püstlatid (püstpuud) ei ole kaldus, kaardus, vildakad, mõlakis, pragunenud ega roostes.
- Veenduge, et teleskoopitorud teiste komponentide kinnituspunktide ümber on heas seisukorras.
- Veenduge, et kinnitused (tavaliselt needid, kruvid või poldid) on oma kohal ja et need ei ole lahtised ega roostes.
- Veenduge, et redelipulgad on oma kohal ja et need pole lahtised, liiga kulunud, roostes ega kahjustatud.
- Veenduge, et liigendid esi- ja tagasektsioonide vahel ei ole kahjustatud, lahtised ega roostes.
- Veenduge, et klambrid on oma kohal ja et need ei ole kahjustatud, lahtised ega roostes ja kontrollige, kas need kinnituvad korralikult vastavale püstlatile
- Veenduge, et redelijalgade kummist tugiotsikud ja otsakatted on oma kohal ja et need ei ole lahtised, roostes ega kahjustatud.
- Veenduge, et kogu redel on mustusest (nt tolm, muda, värv, õli või rasv) vaba.
- Veenduge, et lukustuskonksud ei ole kahjustatud ega roostes ja toimivad korralikult.

Kui ülaltoodud kontrollimistest mõni annab tulemuse, mis ei vasta kõigile tingimustele, siis te ei TOHI redelit kasutada.

A- REDELI SEADMINE VABALT SEISVAKS

1. Paigutage redel püstiselt kindlale pinnale. Pange üks jalg alumisele redeliastmele. Alustage redeli avamist ülaosast, tõmmates seda ülespoole, kuni redeliastme sektsioon lukustub ja jätkake seda tegevust redeliastmelt redeliastmele, kuni kõik sektsioonid on lukustatud.
2. Veenduge, et punane lukustusseade iga trepiastme all on nähtav, mis tähendab, et sektsioon on lukustatud.

B – REDELI MUUTMINE TOETATAVAKS

Kombineeritud redelit saab kasutada ka toetatava redelina-

3. Paigutage redel püstiselt rõhtsale pinnale. Pange üks jalg alumisele redeliastmele.
4. Esmalt avage tagumised redeliastmete seksioonid, vajutades ükshaaval sisse kaks alumist lukustuskonksu redeli tagaosas.
5. Kallutage kombineeritud redel ettepoole. Lükake kokku alumised kaks tagumist redeliastmete seksiooni ja kinnitage rihm ümber mõlema redeliastme, nii et need püsivad koos.
6. Veenduge, et punane lukustusseade redeli esiosas iga trepiastme all on nähtav, mis tähendab, et seksioon on lukustatud.
7. Kasutage kombineeritud redelit toetatava redelina koos tagumise kokkupandava redeli vabalt rippuva poolega. Paigutage redel 65–75-kraadise nurga all, et tagada optimaalne turvalisus.

EE

C – REDELI SULGEMINE

Kombineeritud redeli avamiseks kasutatakse nelja lukustusklambrit allosas, eelviimase redeliastme all redeli igal küljel. Sulgemiseks toimige järgmiselt:

8. Vajadusel puhastage redel (vt allpool).
9. Pange kombineeritud redeli mõlemad pooled kokku. Kui redelit kasutatakse toetatava redelina, peate te esmalt lõdvendama rihma tagaosa kahe ühendatud redeliastme vahel.
10. Hoidke kombineeritud redelit püstiselt ja kallutage see endast veidi eemale. Hoidke torudest, mitte redeliastmetest, et vältida sõrmede vigastamist, kui redel avaneb ja sulgub.
11. Esmalt vabastage redeliastmete seksioonid, mis jäävad teist kõige kaugemale, vajutades ükshaaval kahte alumist lukustusklambrit. Redeliastme seksioonid lukustuvad automaatselt. Te tunnete redeli kokkupanemisel, kui lukustusmehhanism veidi lõdveneb. Vajutage sisse mõlemad alumised lukustusklambrid kombineeritud redeli sellel küljel, mis on teile lähemal, jätkates samal viisil, et avada redeliastmete ülejäänud seksioonid. Kombineeritud redel on nüüd avatud.
12. Sulgege redel hoolikalt, hoides käsi püstlattidel nii, et sõrmed ei jää vahele.

KASUTAMINE

- Maksimaalne kogukoormus on 150 kg.
- Ärge ronige teleskoopredeli viimasele meetrile.
- Ärge kasutage redelit ebakindlal pinnal.
- Ärge küünitage liialt.
- Ärge püstitage redelit saastunud maapinnale.
- Redelil tohib korraga olla maksimaalselt üks inimene.
- Redelil tõustes ja laskudes olge näoga selle poole.
- Tõusmisel ja laskumisel hoidke redelist turvaliselt kinni. Redelil töötades hoidke sellest kinni või rakendage täiendavaid ettevaatusabinõusid, kui kinnihoidmine pole võimalik.
- Vältige tööd, mille puhul rakendub redelitele külgsuunaline koormus, näiteks külgsuunas puurimine läbi kõvade materjalide
- Redeli kasutamisel ärge kandke seadet, mis on käsitsemiseks liiga raske või keeruline.
- Redelil ronides kasutage sobivaid jalatseid
- Redeleid tuleks kasutada ainult kergeteks töödeks ja lühiajaliselt (väsimus on riskifaktoriks).
- Ärge kasutage redelit välitingimustes halva ilmaga, nt tugeva tuule korral.
- Redeli paigutamisel võtke arvesse kokkupõrkeohtu, nt jalakäijate, sõidukite või ustega. Kui võimalik, kinnitage tööalas ukсед (mitte tagavaraväljapääsud) ja aknad.

- Ärge kasutage redelit sillana.
- Ärge muutke redeli konstruktsiooni.
- Ärge teisaldage redelit, kui seisate sellel.
- Ärge kasutage redelit mustaks tööks või mustas keskkonnas. Näiteks, kui redelit kasutatakse müüri ladumiseks, betoonitöödeks või värvimiseks, võib selle puhtana hoidmine aja jooksul raskemaks muutuda, mis halvendab teleskoopilise funktsiooni toimivust.
- See redel on ette nähtud professionaalseks kasutamiseks
- Ärge astuge kahepoolse redeli ühelt poolelt teisele poolele
- Enne redeli kasutamist avage see täielikult.
- Kasutage redelit ainult koos rakendatud turvasüsteemidega.
- Ärge seiske kahepoolse redeli ülemisel kahel redelipulgal/-astmel ülemisest liigendist allpool.

PUHASTAMINE

Ohutuse ja funktsionaalsetel põhjustel tuleb redelit, eriti selle püstlatte ja astmeid, hoida puhtana. Mustus, saaste, värviplekid, liim jne tuleb enne redeli sulgemist ära pühkida. Puhastage redel, kasutades lappi ja väheses koguses lahustit. Vajaduse korral võib teleskoopitorusid töödelda silikoonaerosooliga. Pihustage vahendit torule ja pühkige pind kuivaks. Redel tuleb alati hoida kuivana, et prügi ei takistaks selle toimivust.

HOOLDUS JA REMONT

Mis tahes hooldus- ja remonditööd peab tegema volitatud teenindustöökoda, kes määrab igal konkreetsel juhul kindlaks sobivad meetmed. Hoolduse ja remondi tellimiseks pöörduge tootja või edasimüüja poole.

Kui redelijalgade kummist tugiotsikud ja otsakatted on kulunud, asendage need, et tagada optimaalne turvalisus. Ärge kasutage redelit kunagi redelijalgade kummist tugiotsikuteta (libisemiskaitse) ja otsakateteta, mis takistavad metallilaastude või sarnaste võõrkehade sattumist torudesse. Uusi redelijalgade kummist tugiotsikuid ja otsakatteid saab tellida jaemüüjatelt. Ohutuse kaalutlustel tohib kasutada ainult originaalvaruosi.

Hooldus- või remonditööde volitatud teeninduspartneri kohta saate teavet oma jaemüüjalt.

TRANSPORT JA HOIUSTAMINE

Kandke ja transportige redelit alati suletuna ja kokkupanduna, et kaitsta teleskoopitorusid mis tahes kahjustuste eest, mis võivad halvendada redeli funktsionaalsust.

Redel tuleb hoiustada:

- eemal aladest, kus selle seisukord võib kiiremini halveneda (nt niiskuse, liigse kuumuse või teiste faktorite tõttu)
- kohas, kus see on kaitstud liiklusvahendite, raskete esemete või saasteainete eest.
- kohas, kus see ei põhjusta komistamisohtu ega tekita takistust.
- kohas, kus seda ei saa hõlpsalt kasutada kuritegelikel eesmärkidel.
- kohas, kuhu see on alaliselt paigutatud (nt tellingud) ja/või kinnitatud viisil, mis ei võimalda (nt lastel) selle loata ronida.

GARANTIITINGIMUSED

Tootja garanteerib, et tootel puuduvad materjalide defektid või valmistusvead. Kui materjalide defekte, valmistusvigasid või nendest tingitud kahjustusi saab tõestada, on ostjal õigus toote remontimisele või asendamisele kooskõlas tarbekaupade müüki reguleerivate kohalike seadustega riigis, kus toode osteti.

Tootja vastutab tootel ilmnenud defektide eest ühe aasta jooksul alates ostu sooritamise kuupäevast.

Tootja ei vastuta tootel ilmnenud defektide eest, kui on selge, et defekt on tekkinud järgmistel põhjustel:

- Toodet pole kasutatud juhistes kirjeldatud viisil.
- Toodet pole puhastatud, hooldatud, hoiustatud ega transporditud juhiste kohaselt.
- Toode on ümber ehitatud, muudetud või seda pole kaitstud muu kahjustava mõju eest või see on tahtmatult kahjustunud õnnetusjuhtumi tõttu või tulenevalt kokkupuutest mõne eseme või ainega.
- Toode on olnud üle koormatud
- Toodet on remontinud volitamata hoolduspartner või sellel on kasutatud mitteoriginaalseid varuosasid.
- Toode on valesti paigaldatud

Loomulikku kulumist ei loeta defektiks.

Mis tahes garantiinõuete korral tuleb esitada ostutõend. Kui ostja soovib esitada nõude, mis puudutab defekti, tuleb sellest teavitada jaemüüjat mõistliku aja jooksul pärast defekti avastamist või tähtaja jooksul, mis on reguleeritud ostu sooritamise riigi õigusnormide kohaselt.

1	Advertencia. Peligro de caída de la escalera.	eléctrico expuesto, y no utilizar escaleras de aluminio donde haya riesgo eléctrico.
2	Consultar el manual del usuario para obtener más información.	16 No utilizar la escalera como un puente.
3	Inspeccionar la escalera al recibirla. Antes de cada uso, inspeccionar visualmente la escalera para comprobar que no está dañada y que es seguro utilizarla. No utilizar la escalera si está dañada.	17 Si una escalera se suministra con barras estabilizadoras y estas barras deben ser instaladas por el usuario antes del primer uso, esta información debe estar presente en la escalera y en las instrucciones de uso.
4	Carga total máxima, 150 kg.	18 Escalera para uso doméstico
5	No utilizar la escalera sobre una base que esté desnivelada o que no sea firme.	19 Escalera para uso profesional
6	No estirarse excesivamente.	20 No pasar de la escalera a otra superficie.
7	No instalar la escalera sobre un suelo contaminado.	21 Abrir la escalera completamente antes de utilizarla.
8	Máximo un usuario	22 Utilizar la escalera solamente con dispositivos de sujeción.
9	No subir ni bajar de la escalera si no está de cara a ésta.	23 Las escaleras de tijera no deben utilizarse como escalera apoyables a menos que estén diseñadas para ello.
10	Mantener un agarre seguro de la escalera al subir/bajar de ella. Si esto no es posible, tomar medidas de seguridad adicionales.	24 No subir más arriba del peldaño recomendado por el fabricante al utilizar una escalera de combinación en posición desplegada o sobre una escalera fija.
11	Evitar trabajos que supongan una carga lateral sobre la escalera, como perforar materiales sólidos en sentido lateral.	25 I Los dispositivos de bloqueo se deben comprobar y cerrar completamente antes de utilizar la escalera. II Todos los dispositivos de bloqueo se deben cerrar antes de utilizar la escalera.
12	No cargar equipo pesado o difícil de manipular mientras se utiliza la escalera.	26 Las escaleras apoyables con peldaños deben colocarse de manera tal que los peldaños queden en posición horizontal.
13	No utilizar calzado que no sea adecuado al subir a la escalera.	27 Las escaleras que se utilizan para acceder a un nivel más alto deben extenderse al menos 1 m por encima del punto de acceso y, si es necesario, deben asegurarse. No pararse en el último metro de la escalera.
14	No utilizar una escalera si no se tiene la condición física adecuada para ello. Ciertas condiciones médicas o el abuso de medicamentos, alcohol o drogas pueden hacer que el uso de escaleras sea inseguro.	28 No apoyar la escalera contra superficies que no sean adecuadas.
15	Advertencia. Peligro de descarga eléctrica. Identificar cualquier riesgo eléctrico en el área de trabajo, como líneas aéreas u otro equipo	

Felicitaciones por haber adquirido la escalera telescópica Telesteps. El exclusivo diseño de la escalera Telesteps garantiza que sea segura y fácil de usar. Antes de utilizar la escalera, lea cuidadosamente las instrucciones de uso y mantenimiento.

ANTES DE UTILIZAR LA ESCALERA

- Si la escalera se suministra con barras estabilizadoras, éstas deben ser instaladas por el usuario antes de comenzar a utilizar la escalera.
- Inspeccione la escalera al recibirla y antes de utilizarla para comprobar el estado y el funcionamiento de todas las piezas.
- No utilice la escalera si está dañada.
- Asegúrese de que tiene una condición física adecuada para utilizar la escalera. Ciertas condiciones médicas o el abuso de medicamentos, alcohol o drogas pueden hacer que el uso de escaleras sea inseguro.
- Asegúrese de que la escalera sea adecuada para la tarea que va a realizar.
- Elimine toda contaminación de la escalera como, por ejemplo, pintura húmeda, lodo, aceite o nieve.
- Para uso profesional, se debe realizar una evaluación de riesgos respetando la legislación del país en que se va a utilizar la escalera.
- Identifique cualquier riesgo eléctrico en el área de trabajo, como líneas aéreas u otro equipo eléctrico expuesto, y no utilice la escalera donde haya riesgo eléctrico.
- Asegúrese de comprobar y cerrar todos los mecanismos de bloqueo de los peldaños extendidos.
- La escalera debe utilizarse/almacenarse a temperaturas de entre -20 y +60 grados °C.

ES

ANTES DE UTILIZAR LA ESCALERA, COMPRUEBE SIEMPRE LO SIGUIENTE:

- Que los largueros (verticales) no están doblados, torcidos, abollados, agrietados o corroídos.
- Que los tubos telescópicos alrededor de los puntos de fijación de otros componentes están en buen estado.
- Que no falta ningún elemento de fijación (generalmente remaches, tornillos o pernos) y que no están sueltos o corroídos.
- Que no falta ningún peldaño y que no están sueltos, excesivamente desgastados, corroídos o dañados.
- Que las bisagras entre las secciones delantera y trasera no están dañadas, sueltas o corroídas.
- Que no falta ningún soporte de guía y que no están dañados, sueltos o corroídos, y que se acoplan correctamente en el larguero correspondiente.
- Que no falta ninguna pata de goma ni tapa de cierre y que no están sueltas, excesivamente desgastadas, corroídas o dañadas.
- Que la escalera completa está libre de contaminantes (p. ej., suciedad, lodo, pintura, aceite o grasa).
- Que los fiadores de cierre no están dañados o corroídos y que funcionan correctamente.

Si no es posible cumplir íntegramente cualquiera de las condiciones anteriores, NO se debe utilizar la escalera.

A ABRIR LA ESCALERA PARA UTILIZARLA COMO UNA ESCALERA INDEPENDIENTE

1. Coloque la escalera en posición vertical sobre una superficie estable. Ponga un pie sobre los peldaños inferiores. Empiece a abrir la escalera desde arriba, tirando de ella hacia arriba

hasta que la sección de los peldaños quede trabada. Luego, repita el procedimiento peldaño por peldaño hasta que todas las secciones queden trabadas.

2. Compruebe que el dispositivo de bloqueo rojo situado debajo de cada peldaño está visible, lo que indica que la sección está trabada.

B CONVERTIR LA ESCALERA EN UNA ESCALERA APOYABLE

La escalera Combi también se puede utilizar como una escalera apoyable.

3. Coloque la escalera en posición vertical sobre una superficie nivelada. Ponga un pie sobre los peldaños inferiores.
4. Primero, desbloquee las secciones de peldaños traseros presionando los dos fiadores de cierre inferiores en la parte trasera de la escalera, uno a la vez.
5. Incline la escalera Combi hacia delante. Deslice conjuntamente las dos secciones de peldaños traseros y asegure la correa alrededor de ambos peldaños para mantenerlos unidos.
6. Compruebe que el dispositivo de bloqueo rojo situado en la parte delantera de la escalera, debajo de cada peldaño, está visible, lo que indica que la sección está trabada.
7. Utilice la escalera Combi como una escalera apoyable, con el lado trasero replegado y colgando libremente. Sitúe la escalera en un ángulo de 65-75 grados para máxima seguridad.

C CERRAR LA ESCALERA

La escalera Combi se destraba mediante las cuatro abrazaderas de sujeción situadas en la parte inferior, debajo de los últimos dos peldaños en cada lado de la escalera. Cierre la escalera de la siguiente forma:

8. Limpie la escalera si es necesario (consulte la sección Limpieza más abajo).
9. Repliegue ambos lados de la escalera Combi. Si la escalera se ha utilizado como una escalera apoyable, primero debe soltar la correa entre los dos peldaños traseros.
10. Sostenga la escalera Combi en posición vertical e inclínela ligeramente hacia delante (apartándola de usted). Sostenga los tubos, no los peldaños, para que sus dedos no queden atrapados al destrabar y cerrar la escalera.
11. Primero destrabe las secciones de los peldaños que están más lejos de usted presionando las dos abrazaderas de sujeción inferiores, una a la vez. Las secciones de peldaños se destraban automáticamente. Sentirá cómo el mecanismo de cierre se suelta ligeramente cuando la escalera se repliega. De igual forma, presione hacia dentro ambas abrazaderas de sujeción inferiores en el lado de la escalera Combi más cercano a usted, para destrabar las secciones de peldaños restantes. La escalera Combi está ahora destrabada.
12. Cierre la escalera cuidadosamente sujetándola con ambas manos en los largueros para no pellizcarse los dedos.

USO

- La carga total máxima es 150 kg.
- No se pare en el último metro de una escalera telescópica.
- No utilice la escalera sobre una superficie que no sea firme.
- No se estire excesivamente.
- No instale la escalera sobre un suelo contaminado.
- Solo una persona puede utilizar la escalera a la vez.
- Párese de frente a la escalera al subir o bajar de ella.

- Mantenga un agarre seguro de la escalera al subir o bajar de ella. Sujétese con una mano mientras trabaja desde la escalera y, si esto no es posible, tome medidas de seguridad adicionales.
- Evite trabajos que supongan una carga lateral sobre la escalera, como perforar materiales sólidos en sentido lateral.
- No cargue equipo pesado o difícil de manipular mientras utiliza la escalera.
- Utilice calzado adecuado al subir a la escalera.
- Las escaleras solo deben utilizarse para trabajos ligeros de corta duración (la fatiga es peligrosa).
- No utilice la escalera a la intemperie en condiciones meteorológicas adversas, como viento fuerte.
- Al instalar la escalera, tenga en cuenta el riesgo de colisión con peatones, vehículos o puertas. Si es posible, asegure las puertas (excepto las salidas de emergencia) y ventanas en el área de trabajo.
- No utilice la escalera como un puente.
- No modifique el diseño de la escalera.
- No mueva una escalera si hay una persona sobre ella.
- No utilice la escalera para realizar trabajos sucios en entornos contaminados. Por ejemplo, si se utiliza la escalera para trabajos de albañilería, hormigonado o pintura, con el tiempo puede hacerse difícil mantenerla limpia, lo que puede afectar a la función telescópica.
- Esta escalera es para uso profesional.
- No pase de la escalera a otra superficie.
- Abra la escalera completamente antes de utilizarla.
- Utilice la escalera solamente con dispositivos de sujeción..
- No se pare en los dos peldaños superiores, debajo de la bisagra superior de la escalera.

LIMPIEZA

Por motivos de seguridad y funcionalidad, la escalera, particularmente los largueros y los peldaños, siempre debe mantenerse limpia. Quite la suciedad, limaduras, manchas de pintura, pegamento, etc. antes de cerrar la escalera. Limpie la escalera con un trapo y una pequeña cantidad de disolvente. Si es necesario, se puede aplicar silicona en spray a los tubos telescópicos después de limpiar la escalera. Aplique el spray al tubo y luego seque con un paño. La escalera debe mantenerse seca en todo momento para evitar que el polvo la afecte.

Servicio y mantenimiento

Todo trabajo de servicio y reparación siempre debe ser realizado por una taller de servicio autorizado, que determina el trabajo necesario en cada caso individual. Para obtener información sobre el servicio y mantenimiento del producto, póngase en contacto con el fabricante o el distribuidor.

Si las patas de goma y las tapas de cierre están desgastadas, sustitúyalas para mantener una seguridad óptima. Nunca utilice la escalera sin las patas de goma (protección antideslizamiento) y las tapas de cierre para evitar la entrada de polvo, virutas de metal y otras materias similares en los tubos. Se pueden obtener nuevas patas/tapas en el comercio minorista. Por motivos de seguridad, solo se debe utilizar repuestos originales.

Si necesita servicios de mantenimiento o reparación, póngase en contacto con su distribuidor para que le indique el taller de servicio autorizado más cercano a usted.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Al transportar la escalera, asegúrese siempre de cerrarla y replegarla totalmente para proteger los tubos telescópicos de daños que puedan afectar negativamente a su funcionamiento.

La escalera debe almacenarse:

- Lejos de lugares donde pueda deteriorarse rápidamente (p. ej., humedad, calor excesivo, expuesta a los elementos).
- En un lugar donde no pueda ser dañada por vehículos, objetos pesados o contaminantes.
- En un lugar donde no constituya un peligro de tropezar o una obstrucción.
- En un lugar donde no se pueda utilizar para cometer delitos.
- En un lugar de instalación permanente (p. ej., andamiaje) y/o protegida contra el uso no autorizado (p. ej., por parte de niños).

CONDICIONES DE GARANTÍA

El fabricante garantiza que el producto está libre de defectos de materiales o fabricación. Si se puede demostrar que existen defectos de materiales o fabricación, o daños causados por estos defectos, el comprador tendrá derecho a que su producto sea reparado o sustituido de conformidad con las leyes locales sobre venta de productos de consumo en el país de compra.

El fabricante es responsable de los defectos del producto durante un año a partir de la fecha de compra.

El fabricante no será responsable de los defectos del producto si se determina que el defecto en cuestión se debe a:

- Que el producto no se ha utilizado de acuerdo con las instrucciones.
- Que el producto no se limpiado, cuidado, mantenido, almacenado o transportado de acuerdo con las instrucciones.
- Que el producto se ha reconstruido, modificado o sometido a otros daños externos o ha sido objeto de accidentes o de daños no intencionales causados por otros objetos o sustancias.
- Una carga excesiva del producto.
- Que el producto ha sido reparado en un taller de servicio no autorizado o a que se han utilizado repuestos no originales.
- Montaje incorrecto del producto.

El desgaste normal no se considera un defecto.

Se debe presentar una prueba de compra para cualquier reclamación de garantía.

Si el comprador desea hacer una reclamación con respecto a un defecto, el distribuidor deberá ser notificado del defecto dentro de un tiempo razonable una vez que el defecto haya sido descubierto, o dentro del período que establece a ley en el país de compra.

1	Varoitus, tikkailta tippumisen vaara	roikkuvat johdot tai muut paljaat sähkölaitteet, äläkä käytä alumiinitikkaita sähkövaarallisissa paikoissa.
2	Katso lisätietoja käyttöoppaastamme.	
3	Tarkista tikkaat toimituksen jälkeen. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että tikkaat eivät ole vahingoittuneet ja että niitä on turvallista käyttää. Älä käytä vahingoittuneita tikkaita.	16 Älä käytä tikkaita siltana.
4	Suurin kokonaiskuorma 150 kg	17 Jos tikkaissa on vakautintangot ja käyttäjän pitäisi kiinnittää nämä tangot ennen ensimmäistä käyttökertaa, tästä on kuvaus tikkaissa ja käyttöohjeissa.
5	Älä käytä tikkaita alustalla, joka on epäta-sainen tai joka ei ole kiinteä.	18 Tikkaat kotitalouskäyttöön
6	Älä kurota liikaa tikkaiden yli.	19 Tikkaat ammattikäyttöön
7	Älä pystytä tikkaita erittäin likaisen alustan päälle.	20 Älä astu pystyssä olevilta tikkailta sivusuuntaan toiselle tasolle.
8	Enintään yksi käyttäjä	21 Avaa tikkaat kokonaan ennen käyttöä.
9	Nouse tikkailla tai laskeudu tikkailta vain kasvot tikkaisiin päin.	22 Käytä tikkaita vain kiinnityslaitteet kiinnitettynä.
10	Pidä lujasti kiinni tikkaista, kun nouset ja laskeudut. Ryhdy lisävaroitimiin, jos et voi tehdä näin.	23 Seisovia tikkaita ei saa käyttää nojaavina tikkaina, ellei niitä ole suunniteltu käytettäväksi niin.
11	Vältä töitä, jotka aiheuttavat sivuttaiskor-mituksen tikkaisiin, kuten sivuttaissuuntais-ta porausta kiinteiden materiaalien läpi.	24 Älä kiipeä valmistajan suositteleman askelosan yläpuolelle yhdistelmätikkaissa, joita käytetään seisovassa asennossa tai porrasasennossa.
12	Älä kanno mitään raskaita tai vaikeasti käsiteltäviä varusteita, kun käytät tikkaita.	25 I Lukituslaitteet pitää tarkistaa ja lukita täysin ennen käyttöä. II Kaikki lukituslaitteet pitää lukita ennen käyttöä.
13	Älä käytä sopimattomia jalkineita tikkailla ollessasi.	26 Nojaavia, askeleellisia tikkaita saa käyttää vain siten, että askelosat ovat vaaka-asen nossa.
14	Älä käytä tikkaita, jos et ole riittävän hyvässä kunnossa niille kiipeämiseen. Tietyt sairaudet tai lääkitykset, alkoholin tai huumausaineiden väärinkäyttö voivat tehdä tikkaiden käytöstä vaarallista.	27 Korkeammalle tasolle pääsyyn käytettyjen tikkaiden pitää jatkua vähintään 1 metri poistumistason yläpuolelle ja kiinnittää, jos se on tarpeen. Älä seiso tikkaiden viimeisellä metrillä.
15	Varoitus, sähkövaara. Yksilöi kaikki työskentelyalueen sähköriskit, kuten yllä	28 Älä aseta tikkaita nojaamaan sopimattomia pintoja vasten.

Onnittelut Telesteps-teleskooppitikkaiden ostamisesta. Telesteps-tikkaiden ainutlaatuisen rakenteen ansiosta niiden käyttäminen on helppoa ja turvallista. Lue ennen käyttöä huolellisesti ohjeet tikkaiden käyttämisestä, hoitamisesta ja kunnossapitamisestä.

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Jos tikkaissa on vakautintanko/-tangot, käyttäjän pitää kiinnittää nämä tangot ennen tikkaiden käyttämistä.
- Tarkista tikkaat niiden toimituksen jälkeen ja ennen käyttöä ja varmista, että ovat kunnossa ja kaikki niiden osat toimivat.
- Älä käytä vahingoittuneita tikkaita.
- Varmista, että olet riittävän hyvässä kunnossa käyttämään tikkaita. Tietyt sairaudet tai lääkitykset, alkoholin tai huumausaineiden väärinkäyttö voivat tehdä tikkaiden käytöstä vaarallista.
- Varmista, että tikkaat soveltuvat aikomaasi työhön.
- Poista tikkaista kaikki lika, kuten märkä maali, muta, öljy tai lumi.
- Ammattikäytössä pitää tehdä riskien arviointi tikkaiden käyttömaan lainsäädäntöä noudattaen.
- Yksilöi kaikki työskentelyalueen sähköriskit, kuten yllä roikkuvat johdot tai muut paljaat sähkölaitteet, äläkä käytä tikkaita sähkövaarallisissa paikoissa.
- Tarkista ennen käyttöä kaikki auki ojennettujen askelosien/portaiden lukitusmekanismit ja varmista, että ne on lukittu.
- Tikkaita pitää käyttää ja säilyttää $-20...+60$ °C:n lämpötilassa.

TARKISTA AINA ENNEN KÄYTTÖÄ, ETTÄ

- pystypienat (pystyosat) eivät ole taipuneet, kaartuneet, vääntyneet, kuhmuiset, murtuneet tai syöpyneet
- teleskooppiputket muiden osien kiinnityskohtien ympärillä ovat hyvässä kunnossa
- kiinnikkeitä (yleensä niittejä, ruuveja tai pultteja) ei puutu tai ole irrallaan tai eivätkä ne ole syöpyneet
- askelasia ei puutu tai ole irrallaan tai etteivät ne ole liian kuluneet, syöpyneet tai vahingoittuneet
- etu- ja takaosien väliset saranat eivät ole vahingoittuneet, irrallaan tai syöpyneitä
- ohjainkannattimia ei puutu tai ole löysällä tai etteivät ne ole vahingoittuneet tai syöpyneet ja että ne on kiinnitetty kunnolla pystypienaan, johon ne kuuluu liittää
- kumijalkoja ja päätytulppia ei puutu tai ole irrallaan tai etteivät ne ole liian kuluneet, syöpyneet tai vahingoittuneet
- missään tikkaissa ei ole likaa (esimerkiksi likaa, mutaa, maalia, öljyä tai rasvaa)
- lukitussalvat eivät ole vahingoittuneet tai syöpyneet ja että ne toimivat kunnolla.

Jos havaitset jotain epäasianmukaista jossain yllä kuvatuista tarkistuksista, ÄLÄ käytä tikkaita.

A- TIKKAIDEN AVAAMINEN VAPAASTI SEISOVIKSI TIKKAIKSI

1. Aseta tikkaat pystysuoraan tiiviille pinnalle. Aseta toinen jalka ala-askelosien päälle. Avaa tikkaita ylhäältä päin vetämällä niitä ylöspäin, kunnes askelosa lukittuu, ja tee sama jokaiselle askelosalle, kunnes kaikki osat on lukittu.
2. Tarkista, että jokaisen askelosan alla oleva punainen lukituslaite on näkyvässä, mikä osoittaa, että kyseinen osa on lukittu.

B – MUUNTAMINEN NOJAAVIKSI TIKKAIKSI

Combi-tikkaita voi käyttää myös nojaavina tikkaina:

3. Aseta tikkaat pystysuoraan tasaiselle pinnalle. Aseta toinen jalka ala-askelosien päälle.
4. Avaa ensin takaosan askelosat painamalla kaksi tikkaiden takaosan alalukituslappaa sisään, yksi kerrallaan.
5. Aseta Combi-tikkaat nojaamaan eteenpäin. Liu'uta kaksi takaosan ala-askelosaa yhteen ja kiinnitä hihna kummankin askelosan ympärille siten, että ne pysyvät yhdessä.
6. Tarkista, että jokaisen askelosan alla tikkaiden etuosassa oleva punainen lukituslaite on näkyvässä, mikä osoittaa, että kyseinen osa on lukittu.
7. Käytä Combi-tikkaita nojaavina tikkaina siten, että takaosan taitettu tikkaan sivu roikkuu vapaana. Aseta tikkaat 65–75 asteen kulmaan. Tässä asennossa niiden käyttäminen on kaikkein turvallisinta.

C – TIKKAIDEN SULKEMINEN

Combi-tikkaiden lukitus avataan pohjaosan neljällä lukituskiinnikkeellä, jotka ovat toiseksi viimeisten askelosien alla kummallakin tikkaiden sivulla. Sulje tikkaat seuraavasti:

8. Puhdista tikkaat tarvittaessa (katso alla oleva ohje).
9. Taita Combi-tikkaiden kumpikin puoli yhteen. Jos tikkaita on käytetty nojaavina tikkaina, sinun on ensin irrotettava hihna kahden liitetyn taka-askelosan välistä.
10. Pidä Combi-tikkaita pystyasennossa ja aseta ne nojaamaan hiukan itsestäsi pois päin. Pidä kiinni putkista, ei askelosista, jotteivät sormesi jää väliin tikkaiden lukituksen avautuessa ja sulkeutuessa.
11. Avaa ensin lukitus niistä askelosista, jotka ovat kauimpana itsestäsi, painamalla kahta alalukituskiinnittintä yksi kerrallaan. Askelosien lukitus avautuu automaattisesti. Huomaat lukitusmekanismin löysentyvän hiukan tikkaiden taittuessa kasaan. Työnä samalla tavalla kumpikin alalukituskiinnikkeistä sisään sillä Combi-tikkaiden sivulla, joka on lähimpänä sinua, ja avaa näin jäljellä olevien askelosien lukitus. Combi-tikkaiden lukitus on nyt avattu.
12. Sulje tikkaat huolellisesti pitämällä kumpikin käsi pystypienoilla siten, että sormesi eivät jää väliin.

KÄYTTÖ

- Suurin kokonaiskuorma on 150 kg.
- Älä kiipeä teleskooppitikkaiden viimeisen metrin osuuden varaan.
- Älä käytä tikkaita pinnalla, joka ei ole kiinteä.
- Älä kurota liikaa tikkaiden yli.
- Älä pystytä tikkaita erittäin likaisen alustan päälle.
- Tikkailla saa olla vain yksi henkilö kerrallaan.
- Katso tikkaisiin päin, kun nouset niille ja laskeudut niiltä.
- Pidä lujasti kiinni tikkaista, kun nouset ja laskeudut. Pidä koko ajan kiinni tikkaista niillä työskennellessäsi tai ryhdy lisävarotoimiin, jos et voi tehdä näin.
- Vältä töitä, jotka aiheuttavat sivuttaiskuormituksen tikkaisiin, kuten sivuttaissuuntaista porausta kiinteiden materiaalien läpi.
- Älä kanna mitään raskaita tai vaikeasti käsiteltäviä varusteita, kun käytät tikkaita.

- Käytä vain sopivia jalkineita tikkailloissa ollessasi.
- Tikkaita saa käyttää vain kevyessä, lyhytkestoisessa työssä (väsyminen aiheuttaa lisäriskejä).
- Älä käytä tikkaita ulkotiloissa vaarallisissa sääoloissa, kuten voimakkaalla tuulella.
- Kun asetat tikkaat käyttöpaikkaan, huomioi tikkaisiin törmäämisen vaara (esim. jalankulkijat, ajoneuvot tai ovet voivat törmätä tikkaisiin). Sulje työskentelyalueella olevat ovet (ei hätäuloskäyntejä) ja ikkunat, jos se on mahdollista.
- Älä käytä tikkaita siltana.
- Älä tee muutoksia tikkaiden rakenteeseen.
- Älä siirrä tikkaita seisoessasi niillä.
- Älä käytä tikkaita liikkeisiin töihin tai likaisissa ympäristöissä. Jos tikkaita käytetään esimerkiksi muuraus-, betoni- tai maalaustöissä, niitä voi olla vaikea pitää puhtaana ajan mittaan, sillä tarttunut pöly heikentää teleskooppitoiminnon toimintaa.
- Nämä tikkaat on tarkoitettu ammattikäyttöön.
- Älä astu pystyssä olevilta tikkailta sivusuuntaan toiselle tasolle.
- Avaa tikkaat kokonaan ennen käyttöä.
- Käytä tikkaita vain kiinnityslaitteet kiinnitettyinä.
- Älä seiso kahdella ylimmällä seisovien tikkaiden yläsaranan alapuolella olevalla portaalla/askelosalla.

PUHDISTAMINEN

Turvallisuus- ja toiminnallisista syistä tikkaat, erityisesti tikkaiden pystypienat ja askelosat, on aina pidettävä puhtaina. Lika, viilajätteet, maaliläikät, liima jne. pitää pyyhkiä pois ennen tikkaiden sulkemista. Puhdista tikkaat rätillä ja pienellä määrällä liuotinta. Tarvittaessa puhdistetut teleskooppiputket voidaan käsitellä silikonisuihkeella. Ruiskuta suihketta putken sisään ja pyyhi putki kuivaksi. Tikkaat on aina pidettävä kuivina, jottei pöly pääse tarttumaan niihin, sillä tarttunut pöly heikentää tikkaiden toimintakykyä.

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

Vain valtuutettu korjaamo saa tehdä tikkaille huolto- tai korjaustöitä. Korjaamo määrittää kussakin tapauksessa sopivan huolto- tai korjaustoimenpiteen. Ota yhteyttä tikkaiden valmistajaan tai jälleenmyyjään, jos tikkaat on huollettava.

Jos kumijalat tai päätytulpat ovat kuluneet, vaihda ne turvallisuuden varmistamiseksi. Älä koskaan käytä tikkaita ilman kumijalkoja (liukumisen esto) ja päätytulppia, jotteivät pöly, metallilastut tai vastaavat pääse putkien sisään. Uusia jalkoja/päätytulppia saa jälleenmyyjiltä. Turvallisuussyistä saa käyttää vain alkuperäisosa.

Jos tikkaat on huollettava tai korjattava, ota yhteyttä jälleenmyyjään, joka osaa kertoa lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen.

KULJETUS JA SÄILYTYS

Kanna ja kuljeta tikkaita aina täysin suljettuina ja kasaan taitettuina. Näin suojaat teleskooppi-putkia vaurioilta, jotka voisivat heikentää tikkaiden toimintaa.

Tikkaita pitää säilyttää:

- muualla kuin paikoissa, joissa niiden kunto heikentyy nopeammin (esim. kosteuden, liiallisen kuumuuden, sääoloille altistumisen vuoksi)
- paikassa, jossa ajoneuvot, raskaat esineet tai epäpuhtaudet eivät voi vahingoittaa niitä
- paikassa, jossa tikkaat eivät voi aiheuttaa kompastumisvaaraa tai jossa ne eivät tuki kulkureittiä
- paikassa, jossa tikkaita ei voi helposti käyttää rikollisessa tarkoituksessa
- pysyvästi paikalleen asetettuina (esim. rakennustelineessä) ja/tai siten, että luvaton tikkaille kiipeäminen ei ole mahdollista (esim. lapset).

TAKUUEHDOT

Valmistaja takaa, että tuotteessa ei ole materiaali- tai valmistusvikoja. Jos materiaali- tai valmistusvika tai materiaali- tai valmistusvian aiheuttama vaurio voidaan todistaa, ostajalla on oikeus korjauttaa tuote tai vaihtaa se ostomaassa sovellettavien paikallisten kuluttajatuotteiden myyntiä koskevien lakien mukaisesti.

Valmistaja on vastuussa tuotteessa olevista vioista yhden vuoden ajan tuotteen ostamisesta.

Valmistaja ei ole vastuussa tuotteessa olevista vioista, jos on selvää, että vika johtuu siitä, että

- tuotetta ei ole käytetty ohjeissa kuvatulla tavalla
- tuotetta ei ole puhdistettu, hoidettu, kunnossapidetty, säilytetty tai kuljetettu ohjeiden mukaisesti
- tuote on rakenneltu uudelleen, sitä muokattu tai sille on aiheutunut jokin muu ulkoinen vaurio tai vahinko, jonka yhteydessä jokin esine tai aine on tahattomasti vahingoittanut sitä
- tuote on ylikuormitettu
- tuotetta on korjannut valtuuttamaton huoltoilike tai huollossa on käytetty muita kuin alkuperäisosa
- tuote on asennettu väärin.

Normaalia kulumista ei katsota viaksi.

Kaikkien takuuvaatimusten yhteydessä pitää esittää ostotodistus. Jos ostaja haluaa tehdä vikaa koskevan takuuvaatimuksen, viasta pitää ilmoittaa jälleenmyyjälle kohtuullisessa ajassa vian havaitsemisen jälkeen tai tuotteen ostomaan lainsäädännön määräämän ajanjakson kuluessa.

1 Attention, chute de l'échelle

2 Voir le manuel de l'utilisateur pour plus d'informations

3 Inspectez l'échelle après livraison. Avant chaque utilisation, contrôlez visuellement que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité. N'utilisez pas une échelle endommagée.

4 Charge totale maximale, 150 kg

5 N'utilisez pas l'échelle sur une base inégale ou instable

6 Ne vous penchez pas

7 Ne dressez pas l'échelle sur un sol contaminé

8 Un utilisateur maximum

9 Montez et descendez toujours face à l'échelle

10 Tenez-vous à l'échelle lorsque vous montez/descendez. Si ce n'est pas possible, prenez des précautions de sécurité supplémentaires.

11 Évitez les travaux qui imposent une charge latérale sur les échelles, par exemple le perçage latéral de matériaux solides

12 Ne portez pas d'équipement lourd ou difficile à manipuler lorsque vous utilisez l'échelle

13 Ne portez pas de chaussures inadaptées lorsque vous montez sur l'échelle 1 m au-dessus du point de descente et fixées si nécessaire. Ne vous tenez pas sur le dernier mètre.

14 N'utilisez pas une échelle si vous n'êtes pas en bonne forme. Certaines pathologies certains traitements, l'abus d'alcool ou de drogues peuvent être incompatibles avec l'utilisation d'une échelle en toute sécurité

15 Attention, danger électrique. Identifiez les risques électriques dans la zone de travail,

par exemple les lignes aériennes ou les autres équipements électriques exposés, et n'utilisez pas d'échelle en aluminium en cas de risque électrique.

16 N'utilisez pas l'échelle comme un pont

17 Si une échelle est fournie avec des barres stabilisatrices et que ces barres doivent être fixées par l'utilisateur avant la première utilisation, ceci doit figurer sur l'échelle et dans les consignes aux utilisateurs.

18 Échelle destinée à un usage domestique

19 Échelle destinée à un usage professionnel

20 Ne descendez pas de l'échelle autostable vers une autre surface en hauteur

22 Utilisez toujours l'échelle avec les dispositifs de retenue engagés

21 Ouvrez entièrement l'échelle avant utilisation

23 Les échelles autostables ne doivent pas être utilisées comme échelles d'appui sauf si elles sont conçues à cette fin

24 Ne montez pas plus haut que le barreau recommandé par le fabricant sur une échelle combinée utilisée en autostable ou dans un escalier

25 | Contrôlez et fermez entièrement les dispositifs de verrouillage avant utilisation | Fermez tous les dispositifs de verrouillage avant utilisation

26 Les échelles d'appui avec des marches doivent être utilisées de façon que les marches soient en position horizontale

27 Les échelles utilisées pour accéder à un niveau supérieur doivent être déployées au moins

28 N'appuyez pas l'échelle contre des surfaces inadaptées

Merci d'avoir acheté une échelle télescopique Telesteps. Grâce à son design unique, l'échelle Telesteps est sûre et simple à utiliser. Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement les consignes d'utilisation et d'entretien de l'échelle.

AVANT UTILISATION

- Si l'échelle est fournie avec des barres stabilisatrices, ces barres doivent être fixées par l'utilisateur avant l'utilisation de l'échelle.
- Inspectez l'échelle après livraison et avant utilisation pour vous assurer de son bon état et du fonctionnement de toutes les pièces.
- N'utilisez pas une échelle endommagée.
- Assurez-vous d'être suffisamment en forme pour utiliser une échelle. Certaines pathologies, certains traitements, l'abus d'alcool ou de drogues peuvent être incompatibles avec l'utilisation d'une échelle en toute sécurité.
- Assurez-vous que l'échelle est adaptée à la tâche.
- Nettoyez l'échelle de toutes les saletés telles que la peinture humide, la boue, l'huile ou la neige.
- Pour un usage professionnel, une évaluation des risques doit être réalisée dans le respect de la législation du pays d'utilisation.
- Identifiez les risques électriques dans la zone de travail, par exemple les lignes aériennes ou les autres équipements électriques exposés, et n'utilisez pas l'échelle en cas de risque électrique.
- Contrôlez et fermez tous les mécanismes de verrouillage des barreaux/marches déployés avant utilisation.
- L'échelle doit être utilisée/stockée à des températures comprises entre -20 et +60 degrés °C.

FR

À VÉRIFIER AVANT CHAQUE UTILISATION

- Les montants (verticaux) ne sont pas pliés, cintrés, tordus, cabossés, fissurés ou corrodés
- Les tubes télescopiques sont en bon état au niveau des points de fixation des autres composants
- Les fixations (généralement rivets, vis ou boulons) sont toutes présentes, bien serrées et non corrodées
- Les barreaux sont présents, bien serrés et ne présentent pas de signes d'usure, de corrosion ou d'autres dommages
- Les charnières entre les sections avant et arrière sont bien serrées et ne présentent pas de signes de corrosion ou d'autres dommages
- Les supports de guidage sont présents, bien serrés, ne présentent pas de signes d'usure ou d'autres dommages et s'engagent correctement sur le montant
- Les pieds en caoutchouc et les capuchons sont présents, bien serrés et ne présentent pas de signes d'usure, de corrosion ou d'autres dommages
- Toute l'échelle est propre (pas de saleté, de boue, de peinture, d'huile ou de graisse)
- Les loquets de verrouillage ne sont ni endommagés ni corrodés et fonctionnent correctement

Si l'un des contrôles ci-dessus n'est pas satisfaisant, n'utilisez PAS l'échelle.

A- DÉPLOYER L'ÉCHELLE EN POSITION AUTOSTABLE

1. Placez l'échelle à la verticale sur une surface stable. Placez un pied sur les barreaux inférieurs. Commencez à déployer l'échelle par le haut en la tirant vers le haut jusqu'à ce qu'une section s'enclenche, et continuez de même barreau par barreau jusqu'à ce que toutes les sections soient verrouillées.

2. Vérifiez que le dispositif de verrouillage rouge en dessous de chaque barre est visible, ce qui indique que la section est verrouillée.

B – TRANSFORMER EN ÉCHELLE D'APPUI

L'échelle combinée peut aussi être utilisée en appui :

3. Placez l'échelle à la verticale sur une surface plane. Placez un pied sur les barreaux inférieurs.
4. Débloquez les sections arrière en appuyant sur les deux loquets de verrouillage inférieurs à l'arrière de l'échelle, un à la fois.
5. Inclinez l'échelle combinée vers l'avant. Repliez les deux sections arrière inférieures et attachez la sangle autour des deux barreaux pour les tenir ensemble.
6. Vérifiez que le dispositif de verrouillage rouge, à l'avant de l'échelle, en dessous de chaque barre est visible, ce qui indique que la section est verrouillée.
7. Utilisez l'échelle combinée en appui avec le côté arrière de l'échelle plié et pendu dans le vide. Positionnez l'échelle à un angle de 65-75 degrés pour une sécurité optimale.

FR

C – FERMER L'ÉCHELLE

Déverrouillez l'échelle combinée à l'aide des quatre pinces de verrouillage en bas, sur le troisième barre en partant du bas, de chaque côté de l'échelle. Fermez-la comme suit:

8. Nettoyez l'échelle si nécessaire (voir ci-dessous).
9. Repliez les deux côtés de l'échelle combinée. Si l'échelle a été utilisée en appui, détachez d'abord la sangle entre les deux barreaux arrière attachés.
10. Tenez l'échelle combinée à la verticale et inclinez-la légèrement en l'éloignant de vous. Tenez les tubes et pas les barreaux afin de ne pas vous coincer les doigts quand l'échelle se déverrouille et se referme.
11. Débloquez les sections en les éloignant le plus possible de vous et en appuyant sur les deux étriers de verrouillage inférieurs, un à la fois. Les sections se déverrouillent automatiquement. Vous sentirez le mécanisme de verrouillage se desserrer légèrement pendant que l'échelle se replie. Poussez les deux étriers de verrouillage inférieurs sur le côté de l'échelle combinée le plus proche de vous, de la même façon, pour déverrouiller les sections restantes. L'échelle combinée est à présent déverrouillée.
12. Fermez soigneusement l'échelle en vous accrochant des deux mains aux montants de façon à ne pas vous coincer les doigts.

UTILISATION

- La charge totale maximale est de 150 kg.
- Ne montez pas sur le dernier mètre d'une échelle télescopique.
- N'utilisez pas l'échelle sur une base instable.
- Ne vous penchez pas.
- Ne dressez pas l'échelle sur un sol contaminé.
- Une personne maximum à la fois sur l'échelle.
- Restez face à l'échelle lorsque vous montez et descendez.
- Tenez-vous à l'échelle lorsque vous montez et descendez. Tenez-vous à une poignée lorsque vous travaillez depuis une échelle ou, si ce n'est pas possible, prenez des précautions de sécurité supplémentaires.

- Évitez les travaux qui imposent une charge latérale sur les échelles, par exemple le perçage latéral de matériaux solides
- Ne portez pas d'équipement lourd ou difficile à manipuler lorsque vous utilisez l'échelle
- Portez des chaussures adaptées lorsque vous montez sur l'échelle.
- Les échelles ne doivent être utilisées que pour des travaux légers de courte durée (attention au risque de fatigue).
- N'utilisez pas l'échelle en extérieur par mauvais temps, par exemple par vent fort.
- Lorsque vous positionnez l'échelle, tenez compte du risque de collision avec l'échelle, par exemple pour les piétons, les véhicules ou les portes. Si possible, fermez et sécurisez les portes (sauf les issues de secours) et les fenêtres dans la zone de travail.
- N'utilisez pas l'échelle comme un pont.
- Ne modifiez pas la conception de l'échelle.
- Ne déplacez pas l'échelle lorsque quelqu'un se tient dessus.
- N'utilisez pas l'échelle pour des travaux sales ou dans des environnements sales. Si l'échelle est utilisée par exemple pour poser des briques, bétonner ou peindre, elle peut se salir avec le temps, ce qui entrave la fonction télescopique.
- Cette échelle est destinée à un usage professionnel.
- Ne descendez pas de l'échelle autostable vers une autre surface en hauteur.
- Ouvrez entièrement l'échelle avant utilisation.
- Utilisez toujours l'échelle avec les dispositifs de retenue engagés
- Ne vous tenez pas sur les deux marches/barreaux supérieurs en dessous de la charnière supérieure de l'échelle autostable.

NETTOYAGE

Pour des raisons de sécurité et de fonctionnalité, l'échelle, et en particulier les montants et les barreaux, doivent toujours être parfaitement propres. Nettoyez les saletés, les limailles, les taches de peinture, la colle, etc. avant de fermer l'échelle. Nettoyez l'échelle avec un chiffon et un petit peu de solvant. Si nécessaire, après avoir nettoyé les tubes télescopiques, traitez-les avec un spray de silicone. Pulvérisez dans le tube et séchez au chiffon. L'échelle doit toujours rester sèche pour que la poussière n'entrave pas son fonctionnement.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Tous les travaux d'entretien ou de réparation doivent toujours être effectués par un atelier d'entretien agréé, qui détermine les mesures à prendre au cas par cas. Veuillez contacter le fabricant ou le distributeur pour l'entretien et la maintenance.

Si les pieds en caoutchouc ou les capuchons présentent des signes d'usure, remplacez-les pour une sécurité optimale. N'utilisez jamais l'échelle sans pieds en caoutchouc (protection antidérapante) ni sans capuchon afin d'empêcher la poussière, les éclats de métal ou des matières similaires de pénétrer dans les tubes. Vous pouvez vous procurer de nouveaux pieds/capuchons auprès des détaillants. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Pour tout entretien ou réparation, contactez votre détaillant pour connaître le partenaire d'entretien agréé le plus proche de chez vous.

TRANSPORT ET STOCKAGE

Fermez toujours complètement l'échelle avant de la transporter afin de protéger les tubes télescopiques de tout dommage susceptible d'entraver le fonctionnement de l'échelle.

Stockez l'échelle:

- À l'abri des facteurs susceptibles de l'endommager rapidement (tels que l'humidité, la chaleur excessive, les intempéries)
- Dans un lieu où elle ne peut pas être endommagée par des véhicules, des objets lourds ou des contaminants.
- Dans un lieu où elle ne peut pas provoquer une chute ou une obstruction.
- Dans un lieu où elle ne peut pas être facilement utilisée à des fins criminelles.
- Dans une position permanente (échafaudage, par exemple) et/ou protégée contre tout accès non autorisé (par des enfants, par exemple)

GARANTIE

FR

Le fabricant garantit que le produit est exempt de défauts matériels ou de fabrication. Si des défauts matériels ou de fabrication, ou des dommages dus à des défauts matériels ou de fabrication peuvent être prouvés, l'acheteur a droit à la réparation ou au remplacement du produit conformément à la législation locale relative à la vente de biens de consommation dans le pays d'achat.

Le fabricant est responsable des défauts du produit pendant un an à compter de la date d'achat.

Le fabricant n'est pas responsable des défauts du produit s'il est évident que le défaut est dû à:

- Une utilisation non conforme aux instructions.
- Un nettoyage, un entretien, une maintenance, un stockage ou un transport non conforme aux instructions.
- Une reconstruction, une modification ou un autre dommage ou accident non intentionnel dû à un objet ou une substance.
- Une surcharge.
- Une réparation par un partenaire d'entretien non agréé ou l'utilisation de pièces tierces.
- Une mauvaise installation.

L'usure normale n'est pas considérée comme un défaut.

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande en garantie. Si l'acheteur souhaite introduire une réclamation pour un défaut, il doit signaler ledit défaut au vendeur dans un délai raisonnable après la découverte du défaut ou dans le délai prévu par la loi du pays d'achat.

1 Προειδοποίηση, πώση από σκάλα	άλλος μη προστατευμένος ηλεκτρικός εξοπλισμός, και μην χρησιμοποιείτε σκάλες αλουμινίου όπου προκύπτει κίνδυνος ηλεκτρικής φύσης.
2 Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης για περαιτέρω πληροφορίες	
3 Μετά την παράδοση, θα πρέπει να ελέγξετε τη σκάλα. Πριν από κάθε χρήση της σκάλας να ελέγχετε ότι δεν έχει υποστεί βλάβη και ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια. Μην χρησιμοποιείτε χαλασμένες σκάλες	16 Μην χρησιμοποιείτε την σκάλα ως γέφυρα
4 Μέγιστο συνολικό φορτίο, 150 kg	17 Αν η σκάλα έχει παραδοθεί με σταθεροποιητικές ράβδους και αυτές πρέπει να στερεώνονται από τον χρήστη πριν από την πρώτη χρήση, θα πρέπει να υπάρχει σχετική περιγραφή στην σκάλα και στις οδηγίες χρήστη
5 Μην χρησιμοποιείτε την σκάλα σε ανισόπεδη ή ασταθή βάση	18 Σκάλα για οικιακή χρήση
6 Μην τεντώνετε πολύ πάνω στις πλευρές της σκάλας	19 Σκάλα για επαγγελματική χρήση
7 Μην στήνετε την σκάλα σε μολυσμένο έδαφος	20 Μην προσπαθήσετε να μεταβείτε από τα πλάγια διπλής σκάλας σε άλλη επιφάνεια
8 Έως ένας χρήστης	21 Πριν χρησιμοποιήσετε την σκάλα να την ανοίγετε εντελώς
9 Μην ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε εάν δεν έχετε την σκάλα μπροστά σας	22 Να χρησιμοποιείτε την σκάλα μόνο με τις διατάξεις στερέωσης στη θέση τους
10 Να κρατάτε σταθερά τη σκάλα όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε. Αν αυτό δεν είναι εφικτό, να παίρνετε πρόσθετα μέτρα προφύλαξης	23 Οι διπλές σκάλες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ως μονές εκτός εάν έχουν σχεδιαστεί για τον σκοπό αυτό
11 Αποφύγετε τις εργασίες που επιβάλλουν την μονόπλευρη φόρτωση σε σκάλες, όπως τη διάτρηση στερεών υλικών στη μία πλευρά	24 Μην ανεβαίνετε πάνω από το τμήμα της σκάλας που συστήνει ο κατασκευαστής, σε συνδυαστική σκάλα που χρησιμοποιείται σε θέση διπλής σκάλας, ή σε θέση πάνω σε σκαλοπάτια
12 Μην μεταφέρετε εξοπλισμό που έχει μεγάλο βάρος ή κρατιέται δύσκολα όσο χρησιμοποιείτε την σκάλα	25 Ι Οι διατάξεις ασφάλισης θα πρέπει να ελέγχονται και να ασφαλιζονται πλήρως πριν από την χρήση ΙΙ Όλες οι διατάξεις ασφάλισης πρέπει να ασφαλιζονται πριν από την χρήση
13 Μην φοράτε ακατάλληλα υποδήματα όταν ανεβαίνετε στη σκάλα	26 Οι μονές σκάλες με σκαλοπάτια θα πρέπει να χρησιμοποιούνται έτσι ώστε τα σκαλοπάτια να βρίσκονται σε οριζόντια θέση
14 Μην χρησιμοποιείτε τη σκάλα, εάν δεν είστε σε θέση να το κάνετε. Ορισμένες ιατρικές παθήσεις ή φάρμακα καθώς και η χρήση αλκοόλ ή ναρκωτικών ουσιών μπορούν να επιφέρουν κινδύνους ασφαλείας.	27 Οι σκάλες που χρησιμοποιούνται για πρόσβαση σε υπερυψωμένο επίπεδο θα πρέπει να ναπαύσσονται τουλάχιστον 1 μέτρο πάνω από τη θέση προσέγγισης και να ασφαλιζονται, εάν αυτό είναι απαραίτητο. Μην στέκεστε στο τελευταίο μέτρο.
15 Προειδοποίηση, κίνδυνος ηλεκτρισμού. Προσδιορίστε όλους τους κινδύνους ηλεκτρικής φύσης στο χώρο εργασίας σας, όπως για παράδειγμα ηλεκτρικές γραμμές ή	28 Μην στηρίζετε τη σκάλα σε ακατάλληλες επιφάνειες

Σας συγχαίρουμε που αγοράσατε την τηλεσκοπική σκάλα Telesteps. Χάρη στα μοναδικά χαρακτηριστικά σχεδιασμού της η σκάλα Telesteps είναι ασφαλής και εύχρηστη. Πριν χρησιμοποιήσετε τη σκάλα, διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης, διαχείρισης και συντήρησης.

Πριν την χρήση

- Αν η σκάλα έχει παραδοθεί με σταθεροποιητικές ράβδους, αυτές πρέπει να στερεώνονται από τον χρήστη πριν χρησιμοποιηθεί η σκάλα.
- Μετά την παράδοση και πριν την χρήση της σκάλας θα πρέπει να ελέγξετε ότι όλα τα τμήματά της είναι σε καλή κατάσταση και λειτουργούν.
- Μη χρησιμοποιείτε χαλασμένες σκάλες.
- Βεβαιωθείτε ότι είστε σε θέση να χρησιμοποιήσετε τη σκάλα. Ορισμένες ιατρικές παθήσεις ή φάρμακα καθώς και η χρήση αλκοόλ ή ναρκωτικών ουσιών μπορούν να επιφέρουν κινδύνους ασφαλείας.
- Ελέγξτε ότι η σκάλα είναι κατάλληλη για την τρέχουσα εργασία.
- Καθαρίστε τους ρύπους όπως, μπογιά που δεν έχει στεγνώσει, λάσπη, λάδι ή χιόνι.
- Για επαγγελματική χρήση θα πρέπει να γίνει μια ανάλυση των κινδύνων και να ληφθούν υπόψη οι κανονισμοί στη χώρα όπου πρόκειται να λάβει χώρα η χρήση.
- Προσδιορίστε όλους τους κινδύνους ηλεκτρικής φύσης στο χώρο εργασίας σας, όπως για παράδειγμα ηλεκτρικές γραμμές ή άλλος μη προστατευμένος ηλεκτρικός εξοπλισμός, και μην χρησιμοποιείτε τη σκάλα όπου προκύπτει κίνδυνος ηλεκτρικής φύσης.
- Φροντίστε να ελέγξετε και να ασφαλίσετε όλους τους μηχανισμούς ασφάλισης για όλα τα πτυσσόμενα τμήματα/σκαλοπάτια πριν χρησιμοποιήσετε τη σκάλα.
- Η χρήση/φύλαξη της σκάλας θα πρέπει γίνεται σε θερμοκρασίες από -20 έως +60°C.

Πριν τη χρήση, πάντα να ελέγχετε τα εξής:

- Οι ορθοστάτες δεν παρουσιάζουν εμφανείς φθορές (καμπυλώσεις, στρεβλώσεις, κοιλώματα, ρωγμές, διαβρώσεις, κλπ.)
- Οι τηλεσκοπικοί σωλήνες περιμετρικά των σημείων στερέωσης για τα υπόλοιπα εξαρτήματα βρίσκονται σε καλή κατάσταση
- Τα εξαρτήματα στερέωσης (συνήθως πριτσίνια, βίδες ή μπουλόνια) βρίσκονται στη θέση τους, σφικτά τοποθετημένα και δεν έχουν διαβρωθεί
- Τα σκαλοπάτια βρίσκονται στη θέση τους, σταθερά τοποθετημένα και δεν παρουσιάζουν σημάδια φθοράς, διάβρωσης ή άλλων βλαβών
- Οι αρθρώσεις μεταξύ των εμπρόσθιων και των οπίσθιων τμημάτων δεν παρουσιάζουν βλάβες ούτε σημάδια χαλάρωσης ή διάβρωσης
- Τα στηρίγματα καθοδήγησης είναι στη θέση τους, δεν παρουσιάζουν βλάβες ούτε σημάδια χαλάρωσης ή διάβρωσης και εφαρμόζουν κανονικά στον αντίστοιχο ορθοστάτη
- Τα πόδια και τα καπάκια από καουτσούκ βρίσκονται στη θέση τους, σταθερά τοποθετημένα και δεν παρουσιάζουν σημάδια φθοράς, διάβρωσης ή άλλων βλαβών
- Ολόκληρη η σκάλα είναι καθαρή (δεν υπάρχουν χώματα, λάσπη, μπογιά, λάδι ή γράσο)
- Τα μάνδαλα ασφάλισης δεν παρουσιάζουν βλάβες ή διάβρωση και λειτουργούν σωστά

MHN χρησιμοποιείτε τη σκάλα, αν διαπιστώσετε μια ή περισσότερες από τις ατέλειες που αναφέρονται ανωτέρω.

A- Άνοιγμα σκάλας σε μη εδραζόμενη θέση

1. Τοποθετήστε τη σκάλα όρθια πάνω σε σταθερή επιφάνεια. Τοποθετήστε το ένα πόδι στα κάτω σκαλοπάτια. Ξεκινήστε να ανοίγετε τη σκάλα από την πάνω πλευρά τραβώντας την προς τα πάνω μέχρι το τμήμα της σκάλας να ασφαλιστεί και συνεχίστε τη διαδικασία για κάθε τμήμα μέχρι να ασφαλιστούν όλα ένα-ένα.
2. Ελέγξτε ότι η κόκκινη διάταξη ασφάλισης κάτω από κάθε τμήμα της σκάλας είναι ορατό, γεγονός που υποδεικνύει ότι το τμήμα έχει ασφαλιστεί.

B – Μετατροπή σε μονή σκάλα

Η σκάλα Combi μπορεί να χρησιμοποιηθεί και ως μονή σκάλα:

3. Τοποθετήστε τη σκάλα όρθια πάνω σε μια οριζόντια επιφάνεια. Τοποθετήστε το ένα πόδι στα κάτω σκαλοπάτια.
4. Πρώτα απασφαλίστε τα οπίσθια τμήματα της σκάλας πιέζοντας τα δύο κάτω μάνδαλα ασφάλισης, στην πίσω πλευρά της σκάλας, ένα-ένα.
5. Γείρτε τη σκάλα Combi προς τα εμπρός. Σύρετε μαζί τα κάτω δύο οπίσθια τμήματα της σκάλας και ασφαλίστε τον ιμάντα γύρω από τα δύο τμήματα έτσι ώστε να συνδεθούν.
6. Ελέγξτε ότι η κόκκινη διάταξη ασφάλισης, στη μπροστινή πλευρά της σκάλας, κάτω από κάθε τμήμα της σκάλας είναι ορατό, γεγονός που υποδεικνύει ότι το τμήμα έχει ασφαλιστεί.
7. Χρησιμοποιήστε τη σκάλα Combi ως μονή σκάλα με την οπίσθια μαζεμένη πλευρά της σκάλας να κρέμεται ελεύθερα. Τοποθετήστε τη σκάλα υπό γωνία 65-75 μοιρών για βέλτιστη ασφάλεια.

GR

C – Κλείσιμο της σκάλας

Η σκάλα Combi απασφαλίζεται με τους τέσσερις σφιγκτήρες ασφάλισης στη βάση της, κάτω από τα προτελευταία σκαλοπάτια σε κάθε πλευρά της σκάλας. Κλείστε ως εξής:

8. Καθαρίστε τη σκάλα εφόσον χρειάζεται (βλέπε κατωτέρω).
9. Μαζέψτε και τις δυο πλευρές της σκάλας Combi μαζί. Αν η σκάλα έχει χρησιμοποιηθεί ως μονή σκάλα, πρέπει πρώτα να λύσετε τον ιμάντα ανάμεσα στα δύο ενωμένα πίσω σκαλοπάτια.
10. Κρατήστε όρθια τη σκάλα Combi και γείρτε την ελαφρώς προς τα εμπρός. Κρατήστε τους σωλήνες, όχι τα σκαλοπάτια, έτσι ώστε να μην εγκλωβίσετε τα δάχτυλά σας όταν η σκάλα απασφαλιστεί και κλείσει.
11. Πρώτα απασφαλίστε τα τμήματα της σκάλας που είναι πιο μακριά από εσάς πιέζοντας τους δύο κάτω σφιγκτήρες ασφάλισης, έναν-έναν. Τα τμήματα της σκάλας απασφαλίζονται αυτόματα. Θα αντιληφθείτε ότι ο μηχανισμός ασφάλισης έχει ξεσφίξει ελαφρώς καθώς η σκάλα μαζεύεται. Πιέστε και τους δύο κάτω σφιγκτήρες ασφάλισης στην πλευρά της σκάλας Combi που βρίσκεται πιο κοντά σας, με τον ίδιο τρόπο, για να απασφαλίσετε τα υπόλοιπα τμήματα της σκάλας. Η σκάλα Combi έχει πλέον απασφαλιστεί.
12. Κλείστε τη σκάλα προσεχτικά κρατώντας και με τα δύο χέρια τους ορθοστάτες έτσι ώστε να μην πιαστούν τα δάχτυλά σας.

Χρήση

- Το μέγιστο συνολικό φορτίο είναι 150 kg.
- Μην ανεβαίνετε στο τελευταίο μέτρο της τηλεσκοπικής σκάλας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκάλα σε ασταθή επιφάνεια.
- Μην τεντώνετε πολύ πάνω στις πλευρές της σκάλας.
- Μην στήνετε την σκάλα σε μολυσμένο έδαφος.
- Έως ένα άτομο μπορεί να ανεβαίνει στη σκάλα κάθε φορά.

- Να κοιτάτε τη σκάλα όταν ανεβαίνετε και κατεβαίνετε.
- Να κρατάτε σταθερά τη σκάλα όταν ανεβαίνετε και όταν κατεβαίνετε. Κρατηθείτε καλά με το ένα χέρι όταν εργάζεστε πάνω στη σκάλα ή υιοθετήστε άλλα μέτρα ασφαλείας εφόσον υπάρχει ανάγκη.
- Αποφύγετε τις εργασίες που επιβάλλουν την μονόπλευρη φόρτωση σε σκάλες, όπως τη διάτρηση στερεών υλικών στη μία πλευρά
- Μη μεταφέρετε εξοπλισμό που έχει μεγάλο βάρος ή κρατιέται δύσκολα όσο χρησιμοποιείτε σκάλα
- Να φοράτε κατάλληλα υποδήματα όταν χρησιμοποιείτε τη σκάλα.
- Οι σκάλες θα χρησιμοποιούνται μόνο για ελαφρές εργασίες μικρής διάρκειας (υπάρχει κίνδυνος κόπωσης).
- Μη χρησιμοποιείτε τη σκάλα σε εξωτερικούς χώρους όταν έχει κακοκαιρία, για παράδειγμα, όταν φυσάει ισχυρός άνεμος.
- Όταν τοποθετείτε τη σκάλα να λαμβάνετε υπόψη σας τον κίνδυνο ότι ένας πεζός, ένα αυτοκίνητο ή μια πόρτα θα μπορούσε να αποσταθεροποιήσει τη σκάλα. Στα πλαίσια του δυνατού, ασφαλίστε τις πόρτες (όχι τις εξόδους κινδύνου) και τα παράθυρα στη θέση εργασίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκάλα ως γέφυρα.
- Μην τροποποιείτε τον σχεδιασμό της σκάλας.
- Μη μετακινείτε τη σκάλα όσο βρισκεστε πάνω σε αυτή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη σκάλα σε εργασίες που δημιουργούν ρύπους ή σε ρυπαρό περιβάλλον. Για παράδειγμα, αν η σκάλα χρησιμοποιείται για εργασίες οικοδομής, μπετόν ή μογατιάσιματος, ο καθαρισμός της θα αποβαίνει δύσκολος και η τηλεσκοπική λειτουργία μπορεί να παρουσιάζει προβλήματα.
- Αυτή η σκάλα προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
- Μην προσπαθήσετε να μεταβείτε από τα πλάγια διπλής σκάλας σε άλλη επιφάνεια.
- Πριν χρησιμοποιήσετε την σκάλα να την ανοίγετε εντελώς.
- Να χρησιμοποιείτε την σκάλα μόνο με τις διατάξεις στερέωσης στη θέση τους.
- Μην στέκεστε στα δύο πάνω σκαλοπάτια που βρίσκονται κάτω από την πάνω άρθρωση της διπλής σκάλας.

Καθαρισμός

Για λόγους ασφαλείας και λειτουργικότητας της σκάλας, ειδικά οι ορθοστάτες και τα σκαλοπάτια πρέπει να διατηρούνται πάντα καθαρά. Ρύποι, ρινίσματα, πιτσιλιές από μπογιά, κόλλα, κλπ. πρέπει να πλένονται και να αφαιρούνται πριν κλείσετε τη σκάλα. Καθαρίστε τη σκάλα με ένα πανί με λίγο διαλυτικό. Αν χρειάζεται, μετά τον καθαρισμό, μπορείτε να ψεκάσετε τους τηλεσκοπικούς σωλήνες με σπρέι σιλικόνης. Ψεκάστε τον σωλήνα και σκουπίστε τον. Η σκάλα πρέπει πάντοτε να είναι στεγνή για να μη δημιουργούνται προβλήματα στη λειτουργία της από τη σκόνη.

Σέρβις και συντήρηση

Κάθε εργασία σέρβις ή επισκευής θα πρέπει πάντα να γίνεται από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών που θα καθορίζει, ανά περίπτωση, τα κατάλληλα μέτρα. Για θέματα σέρβις και συντήρησης μπορείτε να επικοινωνείτε με τον κατασκευαστή ή τον διανομέα.

Αν τα πόδια ή τα καπάκια από καουτσούκ φθείρονται, αντικαταστήστε τα για βέλτιστη ασφάλεια. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη σκάλα χωρίς πόδια (αντιολισθητική προστασία) και καπάκια από καουτσούκ τα οποία αποτρέπουν την είσοδο σκόνης, μεταλλικών ρινισμάτων ή παρόμοιων αντικειμένων στους σωλήνες. Καινούρια πόδια/καπάκια μπορείτε να προμηθεύσετε από μεταπωλητές. Για λόγους ασφαλείας, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Σε περίπτωση σέρβις ή επισκευής επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή σας για να βρείτε τη διεύθυνση του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου συνεργάτη σέρβις.

Μεταφορά και φύλαξη

Πάντα να κουβαλάτε και να μεταφέρετε τη σκάλα τελείως κλειστή και μαζεμένη για να προστατεύετε τους τηλεσκοπικούς σωλήνες από βλάβες που μπορούν να δημιουργήσουν προβλήματα στη λειτουργία της σκάλας.

Η σκάλα πρέπει να φυλάσσεται:

- Μακριά από χώρους όπου η κατάσταση της μπορεί να επιδεινωθεί γρηγορότερα (π.χ. υγρασία, υπερβολική θερμότητα, έκθεση στα στοιχεία της φύσης)
- Σε χώρο όπου δεν μπορεί να υποστεί βλάβη από οχήματα, βαριά αντικείμενα ή ρύπους.
- Σε χώρο όπου δεν μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για τη μετακίνηση ή εμπόδιο.
- Σε χώρο όπου δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί εύκολα για παράνομους σκοπούς.
- Τοποθετημένη σε μόνιμη θέση (π.χ. σε σκαλωσιές), ή/και σε θέση που δεν επιτρέπει τη μη εξουσιοδοτημένη χρήση (π.χ. από παιδιά)

Όροι εγγύησης

Ο κατασκευαστής εγγυάται ότι το προϊόν είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Αν το ελάττωμα που οφείλεται στο υλικό ή στην κατασκευή, ή η ζημία που υφίσταται λόγω ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, μπορεί να αποδειχθεί, ο αγοραστής δικαιούται την επισκευή ή την αντικατάσταση του προϊόντος σύμφωνα με τη νομοθεσία για τις πωλήσεις των καταναλωτικών αγαθών στη χώρα αγοράς.

Ο κατασκευαστής είναι υπεύθυνος για βλάβες του προϊόντος που σημειώνονται κατά τη διάρκεια ενός έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς.

Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για βλάβες του προϊόντος, εφόσον είναι σαφές ότι αυτές έχουν προκύψει επειδή το προϊόν:

- Δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με όσα περιγράφονται στις οδηγίες.
- Δεν καθαρίζεται, δε φροντίζεται, δε συντηρείται, δεν αποθηκεύεται ούτε μεταφέρεται σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Έχει συναρμολογηθεί ξανά, έχει τροποποιηθεί ή υποστεί άλλη εξωτερική βλάβη ή ατύχημα ή έχει υποστεί ακούσια βλάβη από αντικείμενο ή ουσία.
- Έχει υπερφορτωθεί
- Έχει επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργάτη σέρβις ή έχουν χρησιμοποιηθεί ανταλλακτικά που δεν είναι γνήσια.
- Έχει στηθεί με λάθος τρόπο.

Η φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης δε θεωρείται βλάβη.

Η επίδειξη της απόδειξης αγοράς είναι απαραίτητη για κάθε αξίωση εγγύησης. Ο αγοραστής θα πρέπει να κοινοποιήσει στο λιανοπωλητή τη βλάβη για την οποία ο ίδιος θα υποβάλλει παράπονα μέσα σε εύλογο χρονικό διάστημα μετά τον εντοπισμό της βλάβης, ή εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στη χώρα της αγοράς

15	אזהרה, סכנת התחשמלות. בדוק אם יש סיכונים חשמליים באזור העבודה, כגון חוטי מתח גבוה או ציוד חשמלי חשוף אחר, ואל תשתמש בסולמות אלומיניום במקום המכיל סיכון להתחשמלות.	1 אזהרה, נפילה מסולם
16	אל תשתמש בסולם כגשר.	2 למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש.
17	אם הסולם מגיע עם מוטות ייצוב, ועל המשתמש לחבר אותם לפני השימוש הראשון – דבר זה יוסבר על גבי הסולם וגם בהוראות למשתמש.	3 בדוק את הסולם לאחר קבלתו. לפני כל שימוש, בדוק באופן ויזואלי שלא נגרם נזק לסולם ושבטוח להשתמש בו. אין להשתמש בסולם שניזוק.
18	סולם לשימוש ביתי.	4 משקל מרבי כולל 150 ק"ג.
19	סולם לשימוש מקצועי.	5 אל תשתמש בסולם המונח על בסיס לא יציב או לא שטוח.
20	אל תעבור מסולם עומד אל משטח אחר.	6 אל תנסה להגיע רחוק מדי כשאתה על הסולם.
21	פתח את הסולם במלואו לפני השימוש.	7 אל תפתח את הסולם על קרקע מזוהמת.
22	השתמש בסולם רק כאשר אמצעי העיגון שלו משולבים.	8 לא יותר ממשמשמש יחיד.
23	אין להשתמש בסולמות דו-צדדיים בתור סולמות נשענים אלא אם כן הם תוכננו לכך.	9 אל תעלה ואל תרד אם אינך עומד עם הפנים לסולם.
24	בסולם משולב העומד במצב פתוח דו-צדדי או במצב עמידה על מדרגות, אל תטפס אל מעבר לשלב שעליו המליץ היצרן.	10 אחוז במאחז הבטיחות שעל הסולם בזמן עלייה/ירידה. אם אינך יכול, נקוט אמצעי זהירות נוספים.
25	I יש לבדוק התקני נעילה ולנעול אותם במלואם לפני השימוש II כל התקני הנעילה חייבים להיות נעולים לפני השימוש.	11 הימנע בזמן עבודה על הסולם מעבודה הדורשת הפעלת מאמץ צדדי, כגון קידוח מהצד לתוך חומרים מוצקים.
26	בסולמות עם שלבים יש להשתמש כאשר השלבים הם במצב אופקי.	12 אל תישא ציוד כבד או קשה לאחיזה בזמן השימוש בסולם.
27	סולמות שנועדו כדי להגיע למפלס גבוה יותר יוארכו עד לגובה של מטר אחד לפחות מעל 'נקודת הנחיתה' ויחזקו במידת הצורך. אל תעמוד על המטר האחרון.	13 אל תנעל נעליים לא מתאימות בזמן טיפוס על הסולם.
28	אל תשעין את הסולם על משטחים שאינם מתאימים לכך.	14 אל תשתמש בסולם אם אינך בכוסר מתאים לעשות זאת. יש בעיות רפואיות מסוימות, או שימוש בתרופות, באלכוהול או בסמים, שעלולות להפוך את השימוש בסולם ללא בטוח.

ברכותינו על קניית הסולם הטלסקופי של Telesteps. התכנון הבלעדי שלנו מבטיח שסולם Telesteps יהיה בטוח וקל לשימוש. קרא לפני השימוש את ההוראות על אופן השימוש, הטיפול והתחזוקה בסולם.

לפני השימוש

- אם הסולם מגיע עם מוטות ייצוב, יש לחבר אותם לפני השימוש.
- בדוק את הסולם לאחר קבלתו ולפני השימוש בו כדי לוודא את מצבו ולהבין את פעולתם של כל חלקיו.
- אין להשתמש בסולם שניזוק.
- ודא שאתה בכושר טוב מספיק כדי להשתמש בסולם. יש בעיות רפואיות מסוימות, או שימוש בתרופות, באלכוהול או בסמים, שעלולות להפוך את השימוש בסולם ללא בטוח.
- ודא שהסולם מתאים לביצוע המשימה.
- הסר מהסולם כל זיהום שהוא, כגון צבע טרי, בוץ, שמן או שלג.
- לפני שימוש מקצועי, יש לבצע הערכת סיכונים כדי לוודא תאימות לחקיקה במדינה שבה יתבצע השימוש.
- בדוק אם סיכונים חשמליים באזור העבודה, כגון חוטי מתח גבוה או ציוד חשמלי חשוף אחר, ואל תשתמש בסולם במקום שיש בו סיכון להתחשמלות.
- בדוק שכל מנגנוני הנעילה של השלבים/המדרגות הטלסקופיים הם תקינים ונעולים לפני השימוש.
- יש להשתמש בסולם ולאחסן אותו בטווח טמפרטורות של 20- עד 60+ מעלות צלזיוס.

HE

לפני השימוש, חובה לבדוק תמיד

- שהמוטות האנכיים אינם מכופפים, מוטים, מעוקמים, משוקעים, סדוקים או קורוסיביים
- שהצינורות הטלסקופיים מסביב לנקודות החיבור של רכיבים אחרים הם במצב תקין
- שחלקי החיבור (מסמרות וברגים) אינם חסרים, רופפים או קורוסיביים
- שהשלבים אינם חסרים, רופפים, שחוקים יתר על המידה, קורוסיביים או ניזוקים
- שהצירים בין החלק הקדמי והאחורי אינם ניזוקים, רופפים או קורוסיביים
- שהתשובות המובילות אינן חסרות, ניזוקות, רופפות או קורוסיביות ושהן משולבות היטב לתוך המוט האנכי המותאם להן
- שרגלי הגומי ומגני הקצה אינם חסרים, רופפים, שחוקים יתר על המידה, קורוסיביים או ניזוקים
- שהסולם כולו נקי מזהמים (למשל אבק, בוץ, צבע, שמן או גריז)
- שלשוניות הנעילה אינן ניזוקות או קורוסיביות, ושהן מתפקדות היטב

אם לא ניתן להבטיח את תוצאות כל הבדיקות האלו באופן מלא, *אסור* להשתמש בסולם.

A - פתיחת הסולם לסולם שעומד בזכות עצמו

1. העמד את הסולם בצורה אנכית על משטח יציב. הנח רגל אחת על השלב התחתון. התחל לפתוח את הסולם מלמעלה על ידי משיכתו כלפי מעלה עד שקטעי השלבים יינעלו למקומם, והמשך לעשות זאת שלב אחר שלב עד שכולם נעולים למקומם היטב.
2. בדוק שניתן לראות את התקן הנעילה האדום מתחת לכל שלב – דבר זה מראה שהקטע הזה נעול.

ב – הסבה לסולם נשען

- ניתן להשתמש בסולם המשולב גם בתור סולם נשען:
3. העמד את הסולם בצורה אנכית על משטח מאוזן. הנח רגל אחת על השלב התחתון.

4. תחילה עליך לנעול את קטעי השלבים האחוריים על ידי לחיצה פנימה של שתי לשוניות הנעילה התחתונות, הנמצאות בחלקו האחורי של הסולם, זו אחר זו.
5. השען את הסולם המשולב קדימה. החלק יחד את שני קטעי השלבים האחוריים הנמוכים ואבטח את הרצועה מסביב לשני השלבים האלה כך שיהיו צמודים זה לזה.
6. בדוק שניתן לראות את התקן הנעילה האדום שבחזית הסולם מתחת לכל שלב – דבר זה מראה שהקטע הזה נעול.
7. השתמש בסולם המשולב בתור סולם נשען כאשר חלקו המקופל האחורי תלוי באופן חופשי. לבטיחות מרבית, העמד את הסולם בזווית של 65–75 מעלות.

ג – סגירת הסולם

- ניתן לשחרר את נעילת הסולם המשולב בעזרת ארבעת לחצני הנעילה בתחתיתו, מתחת לשלבים הלפני אחרונים בכל צד של הסולם. סגור את הסולם באופן הבא:
 8. נקה את הסולם במידת הצורך (ראה בהמשך).
 9. קפל את שני צדי הסולם המשולב זה בצמוד לזה. אם השתמשת בסולם בתור סולם נשען, תחילה עליך לשחרר את הרצועה שמחזיקה את שני השלבים האחוריים יחד.
 10. החזק את הסולם במצב אנכי והשען אותו מעט קדימה ממך. החזק את הצינורות, לא את השלבים, כדי שאצבעותיך לא ייתפסו כאשר הסולם משחרר נעילה ונסגר.
 11. תחילה שחרר את נעילת קטעי השלבים שהכי רחוקים ממך על ידי לחיצה על שני לחצני הנעילה התחתונים, זה אחר זה. נעילת קטעי השלבים משתחררת אוטומטית. תוכל להרגיש את מנגנון הנעילה משתחרר מעט בזמן שהסולם מתקפל. לחץ פנימה על שני לחצני הנעילה התחתונים בצד הסולם המשולב שקרוב אליך, באותה צורה, כדי לשחרר את הנעילה של שאר קטעי השלבים. נעילת הסולם המשולב משוחררת כעת.
 12. סגור את הסולם בהירות עם שתי הידיים על המוטות האנכיים באופן כזה שהאצבעות לא ייתפסו.

שימוש

- משקל מרבי כולל 150 ק"ג.
- אל תטפס למטר האחרון של הסולם הטלסקופי.
- אל תשתמש בסולם המונח על משטח לא יציב.
- אין לנסות להגיע עם כלי העבודה למרחק רב מדי.
- אל תפתח את הסולם על קרקע מזוהמת.
- מותר רק לאדם אחד להיות על הסולם בכל זמן נתון
- בזמן עלייה/ירידה, עשה זאת כשפניך מופנים לסולם.
- אחוז היטב במאחז הבטיחות שעל הסולם בזמן עלייה/ירידה. החזק את הסולם ביד אחת בזמן העבודה עליו, או נקוט אמצעי זהירות נוספים אם אינך יכול לעשות זאת.
- הימנע בזמן עבודה על הסולם מעבודה הדורשת הפעלת מאמץ צדדי, כגון קידוח מהצד לתוך חומרים מוצקים.
- אל תישא ציוד כבד או קשה לאחיזה בזמן השימוש בסולם.
- בזמן טיפוס על הסולם, נעל נעליים מתאימות.
- השתמש בסולמות רק לעבודות קלות שמשך הביצוע שלהן קצר (העייפות מהווה סיכון).
- אל תשתמש בסולם מחוץ לבית בתנאי מזג אוויר קשים, כגון רוחות חזקות.
- בעת מיקום הסולם, קח בחשבון את הסיכון שאנשים, כלי רכב או דלתות עלולים להיתקל בסולם. סגור דלתות וחלונות (אבל לא יציאות חירום) עד כמה שניתן באזור העבודה.
- אל תשתמש בסולם כגשר.
- אל תשנה את עיצוב הסולם.

- אל תזיז את הסולם בזמן שאתה עומד עליו.
- אל תשתמש בסולם לעבודות שגורמות לכלוך רב או במקומות שיש בהם לכלוך רב. אם למשל משתמשים בסולם להנחת לבנים, יציקת בטון או צביעה, עם הזמן יהיה קשה לשמור על ניקיונו, וזה יפגע בתפקוד המנגנון הטלסקופי שלו.
- זה סולם לשימוש מקצועי.
- אל תעבור מסולם עומד אל משטח אחר.
- פתח את הסולם במלואו לפני השימוש.
- השתמש בסולם רק כאשר אמצעי העיגון שלו משולבים.
- אל תעמוד על שני השלבים הכי עליונים שמתחת לציר העליון של סולם דו-צדדי.

ניקוי

מסיבות הקשורות לבטיחות ולתפקוד, יש להקפיד על ניקיון הסולם, במיוחד המוטות האנכיים והשלבים. יש לנגב לכלוך, סיגי ברזל, כתמי צבע, דבק וכו' לפני סגירת הסולם. נקה את הסולם בעזרת מטלית וכמות קטנה של חומר ניקוי. במידת הצורך ניתן לטפל בצינורות הטלסקופיים, כשהם נקיים, בעזרת תרסיס סיליקון. רסס את הצינורות ויבש אותם בעזרת מטלית. חשוב לשמור תמיד על הסולם יבש כדי שאבק לא יפגע בתפקודו.

שירות ותחזוקה

כל שירות ותחזוקה חייבים להתבצע תמיד על ידי מרכז השירות המורשה, שיקבע איזו פעולה יש לנקוט בכל מקרה. לשירות ולתחזוקה, פנה ליצרן או למפיץ.

אם רגלי הגומי ומגני הקצה מתחילים להישחק, החלף אותם כדי לשמור על בטיחות מרבית. לעולם אל תשתמש בסולם בלי רגלי הגומי (למניעת החלקה) ומגני הקצה למניעת חדירת אבק, סיגי מתכת ולכלוך אחר לתוך הצינורות. ניתן להשיג רגלי גומי/מגני קצה חדשים בחנות שממנה נרכש הסולם. מסיבות בטיחות, יש להשתמש רק בחלפים מקוריים.

במקרה של צורך בשירות או בתיקון, פנה לחנות כדי למצוא את מיקום מרכז השירות המורשה הקרוב אליך.

הובלה ואחסון

בזמן נשיאה והובלה של הסולם, הקפד תמיד שהוא יהיה סגור ומקופל לגמרי, זאת כדי להגן על הצינורות הטלסקופיים מפני נזק שיפגע בתפקוד הסולם.

יש לאחסן את הסולם:

- הרחק מאזורים שבהם מצבו עלול להידרדר מהר יותר (למשל, לחות, חום חריג, חשיפה למזג האוויר)
- במקום שבו לא יוכל להיגרם לו נזק מכלי רכב, חפצים כבדים או חומרים מזהמים.
- במקום שבו יש סיכון שאנשים ייתקלו בו או שהוא חוסם את המעבר.
- במקום שלא יהיה קל להשתמש בו לצרכים פליליים.
- במקום קבוע לתמידי (למשל כחלק מפיגומים), ו/או במקום בטוח מפני טיפוס לא מורשה (למשל של ילדים).

תנאי האחריות

היצרן מבטיח שהמוצר נקי מפגמים בחומרים או בייצור. אם

אם ניתן להוכיח פגמים בחומרים או בייצור, או נזק שנגרם עקב פגמים שנגרמו עקב פגמים בחומרים או בייצור, הקונה זכאי לתיקון או להחלפה של המוצר על פי החוק המקומי בנוגע למכירה של מוצרים לצרכן במדינה שבה הוא נרכש.

היצרן אחראי על פגמים במוצר למשך שנה אחת ממועד הרכישה.

היצרן אינו אחראי על פגמים במוצר אם ברור שהפגם נובע:

- משימוש שנעשה לא על פי ההוראות
- מניקוי, טיפול, תחזוקה, אחסון או הובלה שלא נעשו על פי ההוראות
- משינויים שנעשו במוצר או מנזק חיצוני או תאונה מקרית שנגרמו על ידי עצם או חומר זר.
- מעומס יתר
- מתיקון על ידי גורם לא מורשה, או שימוש בחלפים לא מקוריים
- מהרכבה לא נכונה

בלאי סביר אינו נחשב כתקלה.

יש להציג הוכחת רכישה יחד עם כל תביעה תחת האחריות. אם הרוכש מעוניין להגיש תביעה בנוגע לפגם או תקלה, יש להודיע לחנות על הפגם לאחר שחלף זמן סביר מרגע גילוי הפגם, או בתוך מסגרת הזמן שנקבעה בחוקי המדינה שבה נרכש המוצר.

1	Upozorenje, moguć pad s ljestvi	ili druga izložena električna oprema i nemojte upotrebljavati aluminijske ljestve na mjestima gdje postoji rizik od električne energije
2	Dodatne informacije potražite u korisničkim uputama	
3	Provjerite ljestve nakon dostave. Prije svake upotrebe vizualno provjerite jesu li ljestve oštećene i sigurne za upotrebu. Nemojte upotrebljavati oštećene ljestve	16 Nemojte upotrebljavati ljestve kao most
4	Maksimalno ukupno opterećenje, 150 kg	17 Ako su ljestve dostavljene sa stabilizacijskim prečkama, korisnik treba pričvrstiti prečke prije prve upotrebe. Postupak je opisan na ljestvama i u ovim korisničkim uputama
5	Nemojte upotrebljavati ljestve na tlu koje nije ravno ili čvrsto	18 Ljestve za upotrebu u kućanstvu
6	Nemojte se previše pružati	19 Ljestve za profesionalnu upotrebu
7	Nemojte postavljati ljestve na zagađeno tlo	20 Nemojte prelaziti sa strane stojećih ljestvi na drugu površinu
8	Maksimalno za jednog korisnika	21 Potpuno otvorite ljestve prije upotrebe
9	Nemojte se penjati ili spuštati ako ne gledate naprijed prema ljestvama	22 Upotrebljavajte ljestve samo ako su uređaji za pričvršćivanje uključeni
10	Čvrsto se držite za ljestve prilikom penjanja/spuštanja. Poduzmite dodatne mjere predos trožnosti ako to nije moguće	23 Nemojte upotrebljavati stojeće ljestve kao ljestve za naslanjanje, osim ako nisu namijenjene za tu svrhu
11	Izbjegavajte rad koji uzrokuje bočno opterećenje na ljestve, kao što je bušenje kroz čvrste materijale s jedne strane	24 Nemojte se penjati iznad prečke koju proizvođač preporučuje, kombinirane ljestve koje se upotrebljavaju u položaju stojećih ljestvi ili u položaju stubišta
12	Nemojte nositi opremu koja je teška ili kojom je teško rukovati prilikom upotrebe ljestvi	25 I Mehanizmi zaključavanja moraju se provjeriti i biti potpuno zaključani prije upotrebe II Svi mehanizmi zaključavanja moraju biti zaključani prije upotrebe
13	Nemojte nositi neprikladnu obuću kada se penjete ljestvama	26 Ljestve za naslanjanje s gazištima upotrebljavaju se tako da su gazišta u horizontalnom položaju
14	Nemojte upotrebljavati ljestve ako niste u dobrom fizičkom stanju. Kod određenih medicinskih stanja ili uzimanja lijekova, zlorabe alkohola ili droga upotreba ljestvi može biti nesigurna	27 Ljestve koje se upotrebljavaju za pristup višoj razini mogu se produžiti najmanje 1 m iznad mjesta postavljanja i osigurati, ako je potrebno. Nemojte stajati na posljednji metar.
15	Upozorenje, opasnost od električne energije. Utvrdite sve rizike od električne energije u radnom prostoru, kao što su nadzemni vodovi	28 Nemojte naslanjati ljestve na neodgovarajuće površine

Čestitamo na kupnji Telesteps teleskopskih ljestvi. Jedinstvena obilježja dizajna osiguravaju da su Telesteps ljestve sigurne i jednostavne za upotrebu. Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute o upotrebi, upravljanju i održavanju ljestvi.

Prije upotrebe

- Ako su ljestve dostavljene sa stabilizacijskom prečkom (prečkama), prečku/e je potrebno učvrstiti prije upotrebe ljestvi.
- Provjerite ljestve nakon dostave i prije upotrebe da biste utvrdili stanje i funkcionalnost svih dijelova.
- Nemojte upotrebljavati oštećene ljestve.
- Pobrinite se da ste u dobrom fizičkom stanju za upotrebu ljestvi. Kod određenih medicinskih stanja ili uzimanja lijekova, zloupotrebe alkohola ili lijekova upotreba ljestvi može biti nesigurna.
- Pobrinite se da imate odgovarajuće ljestve za zadatak.
- Uklonite sve nečistoće s ljestvi kao što su vlažna boja, blato, ulje ili snijeg.
- Za profesionalnu upotrebu potrebno je provesti procjenu rizika u skladu sa zakonima države u kojoj se upotrebljavaju.
- Utvrdite sve rizike od električne energije u radnom prostoru kao što su nadzemni vodovi ili druga izložena električna oprema i nemojte upotrebljavati ljestve na mjestima gdje postoji rizik od električne energije.
- Provjerite jesu li svi mehanizmi za zaključavanje za sve produžene prečke/gazišta provjereni i zaključani prije upotrebe.
- Ljestve je potrebno upotrebljavati/skladištiti na temperaturama između -20 i +60 stupnjeva °C.

Prije upotrebe uvijek provjerite sljedeće

- Bočne stranice ljestvi nisu iskrivljene, savijene, udubljene, napuknute ili korodirane
- Teleskopske cijevi oko mjesta za pričvršćivanje za druge dijelove su u dobrom stanju
- Sredstva za pričvršćivanje (obično zakovice, vijci ili svornjaci) ne nedostaju, nisu otpuštena ili korodirana
- Prečke ne nedostaju, nisu otpuštene, previše istrošene, korodirane ili oštećene
- Zglobovi između prednjih i stražnjih odjeljaka nisu oštećeni, otpušteni ili korodirani
- Vodilice ne nedostaju, nisu oštećene, otpuštene, pretjerano istrošene ili korodirane i ispravno se uključuju na pripadajuću bočnu stranicu ljestvi
- Gumene noge i stope ne nedostaju, nisu otpuštene, pretjerano istrošene, korodirane ili oštećene
- Na čitavim ljestvama nema onečišćenja (npr. Blata, boje, ulja ili masti)
- Bravice za zaključavanje nisu oštećene ili korodirane i ispravno funkcioniraju

Ako bilo koja od navedenih provjera nije u potpunosti zadovoljena, NE biste trebali upotrebljavati ljestve.

A- Otvaranje ljestvi u samostojeće ljestve

1. Postavite ljestve uspravno na čvrstu površinu Postavite jednu nogu na najnižu prečku. Počnite otvarati ljestve tako što ćete ih povući prema gore sve dok se odjeljak s prečkama ne zaključa i nastavite tako prečku po prečku sve dok svi odjeljci nisu zaključani.
2. Provjerite je li crveni mehanizam zaključavanja ispod prečke vidljiv, on pokazuje da je taj odjeljak zaključan.

B – Pretvaranje u ljestve za naslanjanje

Kombinirane ljestve mogu se upotrebljavati i kao ljestve za naslanjanje:

3. Postavite ljestve uspravno na ravnu površinu. Postavite jednu nogu na najnižu prečku.

4. Prvo otključajte stražnje odjeljke prečke pritiskom na donje dvije bravice za zaključavanje na stražnjem dijelu ljestvi, jednu po jednu.
5. Nagnite kombinacijske ljestve prema naprijed. Pomičite zajedno stražnje odjeljke prečke i osigurajte remen oko obje prečke kako bi bile povezane.
6. Provjerite je li crveni mehanizam zaključavanja, na prednjoj strani ljestvi, vidljiv ispod svake prečke, što znači da je taj odjeljak zaključan.
7. Upotrijebite kombinacijske ljestve kao ljestve za naslanjanje dok stražnja preklapljena strana ljestvi slobodno visi. Postavite ljestve pod kutom od 65-75 stupnjeva za optimalnu sigurnost.

C – Zatvaranje ljestvi

Kombinacijske ljestve otključavaju se pomoću četiri ručice za zaključavanje na dnu, ispod predzadnje prečke na svakoj strani ljestvi. Zatvorite ih na sljedeći način:

8. Očistite ljestve ako je potrebno (vidjeti u nastavku).
9. Preklopite obje strane kombinacijskih ljestvi zajedno. Ako ste upotrebljavati ljestve kao ljestve za naslanjanje, prvo morate otpustiti remen između dvije povezane stražnje prečke.
10. Držite kombinacijske ljestve uspravno i blago ih nagnite od sebe. Držite cijevi, a ne prečke, kako ne bi došlo do štipanja prstiju kada se ljestve otključaju i zatvore.
11. Prvo otključajte odjeljak prečke koji je najdalje od vas pritiskom na dvije ručice za zaključavanje na dnu, jednu po jednu. Odjeljak s prečkama automatski se otključava. Osjetit ćete kako se mehanizam zaključavanja polagano otpušta dok se ljestve sklapaju. Pogurajte obje donje ručice za zaključavanje sa strane kombinacijski ljestvi koja Vam je bliže, na isti način, kako biste otključali preostale odjeljke prečki. Kombinacijske ljestve sada su otključane.
12. Pažljivo zatvorite ljestve dok s obje ruke držite bočne stranice ljestvi tako da Vam ne uhvate prste.

HR

Upotreba

- Maksimalno ukupno opterećenje je 150 kg.
- Nemojte se penjati na posljednji metar teleskopskih ljestvi.
- Nemojte upotrebljavati ljestve na nestabilnoj površini.
- Nemojte se previše pružati.
- Nemojte postavljati ljestve na zagađeno tlo.
- Maksimalno jedna osoba na ljestvama u isto vrijeme.
- Uvijek gledajte naprijed prema ljestvama kada se penjete ili spuštate.
- Čvrsto se držite za ljestve prilikom penjanja i spuštanja. Držite se za ljestve dok radite na njima ili poduzmite dodatne mjere predostrožnosti ako ne možete.
- Izbjegavajte rad koji uzrokuje bočno opterećenje na ljestve, kao što je bušenje kroz čvrste materijale s jedne strane.
- Nemojte nositi opremu koja je teška ili kojom je teško rukovati prilikom upotrebe ljestvi.
- Nosite prikladnu obuću kada se penjete na ljestve.
- Ljestve treba upotrebljavati za lakše poslove kraćeg trajanja (umor predstavlja rizik).
- Nemojte upotrebljavati ljestve pri lošim vremenskim uvjetima, kao što je jak vjetar.
- Kada postavljate ljestve uzmite u obzir rizik od sudara ljestvi s npr. pješacima, vozilima ili vratima. Osigurajte vrata (osim izlaza u slučaju požara) i prozore u radnom prostoru ako je moguće.
- Nemojte upotrebljavati ljestve kao most.
- Nemojte mijenjati namjenu ljestvi.
- Nemojte pomicati ljestve dok stojite na njima.
- Nemojte upotrebljavati ljestve za prljave poslove ili u prljavim okolinama. Ako se, na primjer, ljestve upotrebljavaju za zidanje, betoniranje ili ličenje, s vremenom će ih biti teško održavati čistima, što narušava teleskopsku funkciju.
- Ove su ljestve namijenjene profesionalnoj upotrebi.
- Nemojte prelaziti sa strane stojećih ljestvi na drugu površinu.
- Potpuno otvorite ljestve prije upotrebe.
- Upotrebljavajte ljestve samo ako su uređaji za pričvršćivanje uključeni.
- Nemojte stajati na najviša dva gazišta/prečke iznad najvišeg zgloba stojećih ljestvi.

Čišćenje

Zbog sigurnosti i funkcionalnosti, osobito bočnih stranica i prečki, ljestve moraju uvijek biti čiste. Prljavština, ispunje, obojani dijelovi, ljepilo itd. moraju se obrisati prije nego se ljestve zatvore. Očistite ljestve pomoću krpe i manje količine otapala. Ako je potrebno, nakon čišćenja, teleskopske cijevi mogu se premazati silikonskim sprejem. Raspršite sprej u cijev, a zatim ga u potpunosti obrišite. Ljestve uvijek moraju biti suhe kako prašina ne bi narušavala njihovu funkcionalnost.

Servis i održavanje

Sve servise ili popravke uvijek mora obavljati ovlaštena radionica za servis koja odlučuje o odgovarajućem postupku u svakom pojedinom slučaju. Obratite se proizvođaču ili distributeru za servis i održavanje

Ako gumene noge ili stope postaju istrošene, zamijenite ih za optimalnu sigurnost. Nikada nemojte upotrebljavati ljestve bez gumenih nogu (zaštita od klizanja) i stopa koje sprječavaju prašinu, komadiće metala i slično od ulaska u cijevi. Nove noge/stope mogu se nabaviti u maloprodaji. Zbog sigurnosnih razloga moguće je upotrebljavati samo originalne zamjenske dijelove.

U slučaju servisa ili popravka obratite se maloprodajnom poduzeću kako biste saznali lokaciju najbližeg ovlaštenog partnera za servis.

Transport i skladištenje

Uvijek prenosite i transportirajte ljestve potpuno zatvorene i sklopljene kako biste zaštitili teleskopske cijevi od štete koja može narušiti funkcionalnost ljestvi.

Ljestve je potrebno skladištiti:

- Podalje od područja u kojima bi se njihovo stanje moglo brzo pogoršati (npr. vlaga, previsoka temperatura, izloženost vremenskim prilikama)
- Na mjestima gdje ih vozila, teški predmeti ili onečišćenja ne mogu oštetiti.
- Na mjestima gdje neće uzrokovati opasnost od spoticanja ili prepreku.
- Na mjestima gdje se neće moći jednostavno upotrijebiti za kriminalne radnje.
- Stalno postavljene (npr. skele), i/ili osigurane od neovlaštenog penjanja (npr. djece)

Uvjeti jamstva

Proizvođač jamči da proizvod nema materijalnih ili proizvodnih grešaka. Ako materijalne ili proizvodne greške, ili oštećenja uzrokovana materijalnim ili proizvodnim greškama mogu biti dokazana, kupac ima pravo na popravak proizvoda ili zamjenu u skladu s lokalnim zakonskim propisima koji se odnose na prodaju robe široke potrošnje u državi kupovine.

Proizvođač je odgovoran za pogreške u proizvodu godinu dana od datuma kupovine.

Proizvođač nije odgovoran za greške u proizvodu ako je jasno da je greška uzrokovana:

- Upotrebom koja nije u skladu s uputama.
- Nedostatkom čišćenja, brige, održavanja, skladištenja i transporta u skladu s uputama.
- Preinakama, modifikacijama ili izlaganjem drugim vanjskim oštećenjima ili slučajnim nesrećama oštećenja bilo kojim predmetom ili supstancom.
- Preopterećenjem
- Popravkom kod neovlaštenog partnera za servis ili upotrebom zamjenskih dijelova koji nisu originalni.
- Nepravilnim postavljanjem.

Uobičajeno trošenje ne smatra se greškom.

Potrebno je predočiti dokaz o kupnji proizvoda za potraživanje jamstva. Ako kupac želi potraživati jamstvo zbog greške, potrebno je obavijestiti prodavača o grešci u razumnom vremenskom razdoblju nakon što je greška otkrivena, ili unutar vremenskog razdoblja propisanog u državi kupovine.

1	Vigyázat, leesés veszélye	nem szigetelt berendezés. Ilyen helyen ne használjon alumínium létrát.
2	A kézikönyvben további tájékoztatást talál.	16 A létrát ne használja hídként.
3	Ellenőrizze a létrát a kiszállítás után. Használat előtt mindig nézze végig a létrát, hogy nem sérült-e meg, és használata biztonságos-e. Sérült létrát ne használjon	17 Ha a létrát olyan stabilizáló rudakkal szállították ki, amelyet a használaton kell rögzítenie az első használat előtt, erről leírást talál a létrán és a használati utasításban
4	Maximum teherbírás: 150 kg	18 Háztartási létra
5	A létrát ne használja egyenetlen vagy nem szilárd alapon	19 Professzionális létra
6	Ne nyúljon ki túl messzire	20 Álló létráról ne lépjen át egy másik felületre
7	Ne állítsa fel a létrát szennyezett talajon.	21 Használat előtt teljesen nyissa szét a létrát.
8	Csak egy fő használhatja	22 A létrát csak a rögzítők felszerelése után használja
9	A létrán csak arccal a fokok felé fordulva menjen fel vagy le	23 Álló létrát ne használjon falnak támasztva, hacsak azt nem tervezték ilyen célra is.
10	Mászáskor kapaszkodjon erősen a létrába. Ha ez nem lehetséges, alkalmazzon egyéb biztonsági megoldást.	24 Ne lépjen a gyártó által javasolt foknál magasabbra, ha a kombinációs létrát álló pozícióban vagy lépcsőre állítva használja.
11	Ne végezzen olyan munkát, ami oldalirányban terheli a létrát, mint pl. szilárd anyag fűrése oldalra hajolva.	25 Használat előtt ellenőrizze majd teljesen zárja le a rögzítőberendezéseket. II Használat előtt minden rögzítőt zárjon le.
12	A létra használata közben ne cipeljen súlyos vagy nehezen kezelhető berendezéseket.	26 A kitámasztható, lépcsős létrát úgy kell felállítani, hogy a fokok vízszintesek legyenek.
13	A létrára csak arra alkalmas cipőben lépjen fel.	27 Magasabban lévő helyszínre való felmászáskor a létra nyúljon legalább egy méterrel az illető helyszín fölé, szükség esetén rögzítve. A létra utolsó méterére ne lépjen fel.
14	Nem megfelelő egészségi állapotban ne használja a létrát. Bizonyos egészségi állapotok, gyógyszer-, alkohol vagy kábítószer-fogyasztásveszélyt jelenthetnek	28 A létrát ne támassza arra nem alkalmas felületekhez
15	Vigyázat, elektromos veszély. Állapítsa meg, vannak-e a munkaterületen elektromos veszélyforrások, pl. légvezeték vagy más,	

Gratulálunk, hogy a Telesteps teleszkópos létrát választotta. A Telesteps létra egyedi kialakításának köszönhetően biztonságosan és könnyen használható. Használat előtt gondosan olvassa el a használati, kezelési és karbantartási útmutatót.

Használat előtt

- Ha a létrához stabilizáló rudak tartoznak, azokat használat előtt rögzíteni kell.
- Kiszállítás után és használat előtt nézze át a létrát, és győződjön meg minden alkatrész jó állapotáról és minőségéről.
- Sérült létrát ne használjon.
- A létrát csak megfelelő egészségi állapotban használja. Bizonyos betegségek, gyógyszer-, alkohol vagy kábítószer-fogyasztás veszélyt jelenthetnek.
- Győződjön meg arról, hogy a létra megfelel-e a feladathoz.
- Távolítsa el róla minden szennyeződést, mint pl. a nedves festék, sár, olaj és hó.
- Professzionális használat előtt végezzen kockázatbecslést, figyelemmel az adott ország jogszabályaira is.
- Állapítsa meg, vannak-e a munkaterületen elektromos veszélyforrások, pl. légvezeték vagy más, nem szigetelés berendezés. Ilyen helyen ne használja a létrát.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a kihúzható fokok/lépcsők mindegyik zármechanizmusa rögzült-e.
- A létrát -20 és +60 °C közötti hőmérsékleten szabad használni és tárolni.

Használat előtt mindig ellenőrizze a következőket:

- A szárak nem görbültek vagy csavarodtak meg, nem horpadtak, repedtek vagy korrodáltak
- A teleszkópos csövek más alkatrészekhez való csatlakozásai épek
- A szerelékek (szegecsek, csavarok, anyák) nem hiányoznak, nem lazultak ki és nem korrodáltak
- A létrafokok nem hiányoznak, nem lazultak ki, nem koptak el, nem korrodáltak vagy sérültek
- Az elülső és hátsó rész közti zsanérok nem sérültek, nem lazultak ki, nem korrodáltak
- A vezetősín nem hiányzik, nem sérült, nem lazult ki, nem korrodált, és megfelelően illeszkedik a létra szárához.
- A gumipapucsok és tetővédők nem hiányoznak, nem lazultak meg, koptak el, nem korrodáltak vagy sérültek
- Az egész létra mentes a szennyeződéstől (kosz, sár, festék, olaj vagy zsír)
- A zárszerkezetek nem sérültek, nem korrodáltak és megfelelően működnek

NE HASZNÁLJA a létrát, ha a fenti hiányosságok bármelyikét észleli.

A- Szabadon álló létra nyitása

1. Vízszintes és szilárd felületen állítsa fel a létrát. Helyezze egyik lábát a legalsó fokra. Felülről kezdje nyitni a létrát úgy, hogy felfele húzza, amíg a fok része rögzül, majd így haladjon fokonként felfele, amíg minden szakasz rögzül.
2. A piros zárszerkezet legyen minden fok alatt látható, ezt jelzi azt, hogy a szakasz rögzült.

B – Átalakítás kitémasztott létrává

A Combi létrát kitémasztva is használhatja.

3. Egyenletes felületen állítsa fel függőlegesen a létrát. Helyezze egyik lábát a legalsó fokra.
4. Először a hátsó létraszakaszokat nyissa fel úgy, hogy a létra hátsó részének két alsó zárszerkezetét nyomja be egyenként.

5. Döntse előre a Combi létrát. Csúsztassa össze az alsó két hátsó létraszakaszt, és mindkettő körül rögzítse az övet, ami azokat összetartja.
6. A létra elülső részén a piros zárszerkezet legyen minden fok alatt látható, ez jelzi azt, hogy a szakasz rögzült.
7. Ha a Combi létrát kitémasztva használja, a hátsó, lehajló rész szabadon lóg. A tökéletes biztonság érdekében a létrát 65-75 fokos szögben állítsa fel.

C – A létra összecukása

A Combi létrát a mindkét oldalon az utolsó előtti fok alatt található négy zárkampó kioldásával nyithatja. Így zárja össze:

8. Ha szükséges, tisztítsa meg a létrát (ld. lejjebb).
9. Hajtsa össze a Combi létra két oldalát. Ha támasztott létraként használta, először oldja ki az övet a két hátsó, összekötött fok között.
10. Tartsa a létrát függőlegesen, és kissé döntse meg kifelé. A csöveket fogja meg és ne a fokokat, hogy a létra kioldásakor és összecukásakor az ujjai ne szoruljanak be.
11. Először az Öntől legtávolabbi létraszakaszt nyissa fel a két alsó zárkampó egyenkénti megnyomásával. A létraszakaszok így automatikusan felnyílnak. Értzi majd a zármechanizmus enyhe kioldását, ahogy a létra összecukódik. Nyomja be a létra Önhöz közelebbi felén lévő alsó zárkampót ugyanígy, hogy a többi létraszakasz is felnyíljon. A Combi létra most kioldott állapotban van.
12. Tartsa kezét a szárazon, és óvatosan csukja össze a létrát, hogy az ujjai ne szoruljanak be.

Használat

- A maximum teherbírás 150 kg
- A teleszkópos létra utolsó méterére ne másszon fel.
- Ne használja a létrát nem szilárd alapon.
- Ne nyúljon ki túl messzire.
- Ne állítsa fel a létrát szennyezett talajon.
- A létrán egyszerre csak egy személy tartózkodhat.
- Fel- és lemászáskor mindig forduljon arccal a létra felé.
- Fel- és lemászáskor kapaszkodjon erősen a létrába. Munkavégzés közben kapaszkodjon mindig a létrába, vagy alkalmazzon további biztonsági intézkedéseket, ha ez nem lehetséges.
- Ne végezzen olyan munkát, ami oldalirányban terheli a létrát, mint pl. szilárd anyag fúrása oldalra hajolva.
- A létra használata közben ne cipeljen súlyos vagy nehezen kezelhető berendezéseket.
- A létrára megfelelő cipőben másszon fel.
- A létrát csak könnyű munkához és rövid ideig használja (a kifáradás veszélyes).
- Rossz időben, erős szélben ne használja a létrát a szabadban.
- A létra elhelyezésekor legyen tekintettel arra, hogy annak járókelők, járművek vagy ajtóknak kinyitása lehetetlen. Amennyire lehetséges, a munkaterületen rögzítsen minden ajtót és ablakot, a vész-kijáratok kivételével.
- A létrát ne használja hídként.
- Ne változtasson a létra kialakításán.
- Ne mozgassa a létrát, amíg rajta áll.
- Ne használja piszkos munkához és piszkos környezetben. Ha például falazásnál, betonozásnál vagy festésnél használja, a tisztítás egy idő után nehezebb lesz, ami megrongálja a teleszkópos funkciót.
- A létra professzionális használatra készült.
- Álló létráról ne lépjen át egy másik felületre.
- Használat előtt teljesen nyissa szét.
- A létrát csak a rögzítők felszerelése után használja.
- Az álló létra fenti zsanérja alatti két legfelső lépcsőre/fokra ne álljon rá.

Tisztítás

A tökéletes biztonság és működés érdekében mindig tartsa tisztán a létrát, különösen a szarát és a fokokat. Összecsukás előtt törölje le a szennyeződést, reszeléket, festékfoltot, ragasztót. A létrát ronggyal és kis mennyiségű oldószerral tisztítsa meg. Ha szükséges, a teleszkópos csöveket tisztítás után szilikon sprayjel is befújhatja. Fújja be a csövet, majd törölje szárazra. A létra legyen mindig száraz, hogy a por ne rongálja a működését.

Szerviz és karbantartás

A szervizelést és javítást kizárólag szerződött szakszerviz végezheti, ahol az egyedi igényeknek megfelelő döntést tudnak hozni a szükséges intézkedésről. Szerviz- és karbantartási igényével keresse fel a gyártót vagy a forgalmazót.

A teljes biztonság érdekében cserélje le a gumipapucsokat és a zárókupakokat, ha azok kopni kezdenek. Ne használja a létrát gumipapucs (csúszásvédelem) és zárókupak nélkül. Ez utóbbi nem engedi a port, fémforgácsot és hasonlókat bejutni a csöbe. Új papucsokat és zárókupakokat a viszonteladónál szerezhet be. Biztonsági okok miatt kizárólag eredeti alkatrészeket szabad használni.

Viszonteladója segít Önnek megkeresni a legközelebbi szerződött szervizpartnerünket, ha javításra vagy szervizre van szüksége.

Szállítás és tárolás

A létrát mindig teljesen összecsukott, kompakt formátumban kell hordani és szállítani, hogy a teleszkópos cső védve legyen azoktól a sérülésektől, melyek a létra működését károsíthatják.

Így tárolja a létrát:

- Távol olyan helyektől, ahol az állapota gyorsabban romolhat (pl. nedvességnek, fokozott hőnek vagy időjárásnak kitéve)
- Járművek, nehéz tárgyak vagy szennyező anyagok ne okozzanak benne sérülést.
- Ne lehessen benne felbotlani, ne akadályozza a mozgást.
- Ne lehessen könnyen felhasználni bűnelkövetési célokra.
- Állandó használatnál (pl. állványzaton) legyen védve az illetéktelenek (pl. Gyerekek) felmászásától.

Garancia feltételek

A gyártó a termékkel kapcsolatban garantálja, hogy az mentes az anyag- és gyártási hibáktól. Ha bizonyítható az anyag- vagy gyártási hiba, vagy az abból eredő kár,

a vásárló jogosult a termék megjavíttatására vagy cseréjére a vásárlási ország értékesítésre és fogyasztói termékekre vonatkozó jogszabályainak megfelelően.

A gyártó a termék hibáiért a vásárlás dátumát követő egy évig tartozik felelősséggel.

A gyártó nem felel a termék hibáiért, ha egyértelmű, hogy a meghibásodás oka a következő:

- A terméket nem az utasításnak megfelelően használták.
- Nem az utasításnak megfelelően tisztították, gondozták, karbantartották, tárolták vagy szállították.
- Átéptették, átalakították, más külső sérülésnek vagy balesetnek tették ki, vagy bármely tárggyal vagy anyaggal azt nem szándékosan megrongálták.
- Túlterhelték
- Nem szerződött szervizben javították vagy nem eredeti alkatrészeket használtak.
- Nem megfelelően állították fel.

A használatból eredő normális kopás nem számít hibának.

Garanciaigény érvényesítésekor be kell mutatni a vásárlási bizonylatot. Ha a vásárló meghibásodás miatt garanciaigényt nyújt be, a viszonteladót értesíteni kell a hiba észleléséről elfogadható időn belül, vagy a vásárlási ország szabályai szerinti időn belül.

1 Viðvörðun, fall úr stiga	línur eða útsettan rafbúnað, og ekki nota álstiga þegar rafmagnshætta er til staðar
2 Notendahandbókin hefur að geyma frekari upplýsingar	16 Ekki nota stigan sem brú
3 Skoðaðu stigan eftir afhendingu. Fyrir hverja notkun skal sjónrænt skoða stigan til að tryggja að engar skemmdir séu fyrir hendi og notkun hans sé örugg. Ekki nota skemmdan stiga	17 Ef stiginn er afhentur með jöfnunarstöngum og þessar stangir skal koma fyrir af notandanum fyrir hverja notkun skal þessu lýst á stiganum og í notendaleiðbeiningunum
4 Hámarks heildarþyngd, 150 kg	18 Stigi til heimilisnotkunar
5 Ekki nota stigan á ójöfnum eða óstöðugum grunni	19 Stigi fyrir atvinnunotkun
6 Ekki færast of mikið í fang	20 Ekki stiga af hlið stiga í uppréttri stöðu á annað yfirborð
7 Ekki reisa stiga á mengaðri jörð	21 Opnaðu stigan að fullu fyrir notkun
8 Að hámarki einn notandi	22 Aðeins skal nota stigan með festibúnað virkjaðan
9 Ekki fara upp né niður nema þú snúir að stiganum	23 Standandi stiga skal ekki nota sem hallandi stiga nema hann sé hannaður í slíkt
10 Vertu með tryggt grip í stigan þegar farið er upp/niður. Notfærðu þér varúðarráðstafanir til viðbótar ef slíkt er ekki hægt	24 Ekki klifra yfir rimina sem mæld er með af framleiðandanum, samsetningarstig sem notaður er í standandi stigastöðu, eða í stigastöðu
11 Forðast skal vinnu sem setur álag frá hlið á stiga, til dæmis borun frá hlið í gegnum traust efni	25 Í Lásbúnað skal skoða og vera að fullu læstur fyrir notkun II Allan lásbúnað þarf að læsa fyrir notkun
12 Ekki bera búnað sem er þungur eða erfiður er í meðhöndlun á meðan stiginn er notaður	26 Hallandi stiga með þrepum skal nota á meðan þrepin eru í láréttri stöðu
13 Notið ekki óviðeigandi skófatnað þegar klifrað er upp stigan	27 Stigar sem notaðir eru til að fá aðgang að hærra svæði skulu vera framlengdir að minnsta kosti 1 m yfir lendingarstað og fastir tryggilega, ef nauðsyn krefur. Ekki standa á síðasta metranum.
14 Ekki nota stiga ef þú ert ekki í góðu líkamsástandi. Ákveðnir sjúkdómar eða lyf, misnotkun áfengis eða fíkniefna geta gert notkun stiga órugga	28 Ekki halla stiganum að óstöðugu yfirborði
15 Viðvörðun, rafmagnshætta. Auðkennið alla rafmagnshættu á vinnusvæðinu, til dæmis loft	

Til hamingju með kaup þín á sundurdraganlegum Telesteps stiga. Einstöku hönnunareiginleikarnir tryggja að Telesteps stiginn er öruggur og einfaldur í notkun. Fyrir notkun skal lesa leiðbeiningar gaumgæfilega um hvernig eigi að nota, stjórna og sinna viðhaldi á stiganum.

FYRIR NOTKUN

- Ef stiginn er afhentur með jöfnunarstöngum skal notandinn koma þessum stöngum fyrir áður en notkun stigans hefst.
- Skoðaðu stigan eftir afhendingu og fyrir notkun til að staðfesta ástand og virkni allra íhluta.
- Ekki nota skemmdan stiga.
- Trygðu að líkamsástand þitt hæfi notkun stigans. Ákveðnir sjúkdómar eða lyf, misnotkun áfengis eða fíkniefna geta gert notkun stiga óörugga.
- Trygðu að stiginn henti verkinu.
- Fjarlægðu alla mengun af stiganum, til dæmis blauta málningu, aur, olíu eða snjó.
- Ef um atvinnunotkun er að ræða skal áhættumat fara fram í samræmi við lög í notkunarlandi.
- Auðkennið alla rafmagnshættu á vinnusvæðinu, til dæmis loftflínur eða útsettan rafbúnað, og ekki nota stiga þegar rafmagnshætta er til staðar.
- Trygðu að allur lásbúnaður fyrir framlengdar rimar/þrep sé skoðaður og læstur fyrir hverja notkun.
- Stigann skal nota/geyma við hitastig á bilinu -20 - +60 gráður °C.

FYRIR NOTKUN, ÁVALLT ATHUGA

- Hvort hliðarstykkinn (stoðir) séu ekki sveigð, bogin, snúin, dælduð, sprungin eða tærð
- Hvort sundurdraganlegu slöngurnar í kringum festipunktana fyrir aðra íhuti séu í góðu ástandi
- Hvort festingar (yfirleitt hnoðnaglar, skrúfur eða boltar) vanti, séu lausar eða tærðar
- Hvort rimar vanti nokkuð, séu lausar, með miklu sliti, tærðar eða skemmdar
- Hvort lamir að framan og aftan séu skemmdar, lausar eða tærðar
- Hvort stýrifestingar vanti nokkuð, séu skemmdar, lausar eða tærðar og virkjaðar rétt á samsvarandi hliðarstykki
- Hvort gúmmifætur og endalok vanti nokkuð, séu lausa, með miklu sliti, tærð eða skemmd
- Hvort að allur stiginn sé laus við mengun (t.d. óhreinindi, aur, málningu, olíu eða feiti)
- Hvort lásgrip séu skemmd eða tærð og virki rétt

Ef einhver af athugunum að ofan eru ekki í góðu lagi þá ættir þú EKKI að nota stigann.

A- AÐ OPNA STIGANN Í FRÍSTANDANDI STIGA

1. Komdu stiganum fyrir beinum á traustum fleti. Settu inn fót í neðstu rimar. Farðu að opna stigann efst með því að toga hann upp þar til rimahlutinn læsist og haltu áfram að gera það fyrir hverja rim þar til allir hlutar eru læstir.
2. Athugaðu hvort rauði lásbúnaðurinn undir hverri rim sé sýnilegur sem gefur til kynna að hlutinn sé læstur.

B – UMBREYTING Í HALLANDI STIGA

Combi stigann má einnig nota sem hallandi stiga:

3. Komdu stiganum fyrir beinum á jöfnum fleti. Settu inn fót í neðstu rimar.
4. Opnaðu fyrst bakhluta rimar með því að þrýsta á tvö neðstu lásgripin, á bakhluta stigans, einn í einu.
5. Hallaðu Combi stiganum áfram. Renndu saman neðri tveimur bakhlutum rimar og festu beltið í kringum báðar rimar svo að þeim er haldið saman.
6. Athugaðu hvort rauði lásbúnaðurinn, á framhluta stigans, undir hverri rim sé sýnilegur sem gefur til kynna að hlutinn sé læstur.
7. Notaðu Combi stigann sem hallandi stiga þannig að samanbrjótanleg stigahlið hangi laus. Staðsettu stigann í 65-75 gráðu halla til að tryggja hámarks öryggi.

C – AÐ LOKA STIGANUM

Combi stígin er opnaður með því að nota fjórar lásklemmurnar neðst, fyrir neðan næstsíðustu rimar á hverri hlið stigans. Lokaðu á eftirfarandi máta:

8. Hreinsaðu stígan ef þörf krefur (sjá að neðan).
9. Brjóttu saman báðar hliðar Combi stigans. Ef stígin hefur verið notaður sem hallandi stigi þá verður þú fyrst að losa beltið á milli tveggja bakrimanna.
10. Haltu Combi beinum og hallaðu honum örlítið frá þér. Haltu í slöngurnar, ekki rimarnar, svo að þú klemmir ekki fingurna þegar stígin opnast og lokast.
11. Losaðu fyrst rimahlutana lengst frá þér með því að þrýsta á tvær neðstu lásklemmurnar, eina í einu. Rimahlutarnir opnast sjálfkrafa. Þú finnur að lásbúnaðurinn losnar smá þegar stígin opnast upp. Þrýstu inn báðum neðri lásklemmum á þeirri hlið Combi stigans sem er næst þér, á sama máta, til að opna eftirstandandi rimahluta. Combi stígin er núna opnaður.
12. Lokaðu stíganum varlega með því að halda báðum höndum á hliðarstykjum þannig að þú klemmir ekki fingur þína.

NOTKUN

- Hámarks heildarþyngd er 150 kg
- Ekki klifra á síðasta metra sundurdraganlega stigans.
- Ekki nota stígan á ójöfnu yfirborði.
- Ekki færast of mikið í fang.
- Ekki reisa stiga á mengaðri jörð.
- Einn aðili má að hámarki vera í stíganum hverju sinni.
- Snúðu að stíganum þegar farið er upp og niður.
- Vertu með tryggt grip í stígan þegar farið er upp og niður. Vertu með handfestu þegar unnið er úr stíganum eða notfærðu þér varúðarráðstafanir til viðbótar ef slíkt er ekki hægt.
- Forðast skal vinnu sem setur álag frá hlið á stiga, til dæmis borun frá hlið í gegnum traust efni.
- Ekki bera búnað sem er þungur eða erfiður er í meðhöndlun á meðan stígin er notaður.
- Notaðu viðeigandi skófátnað þegar klifrað er upp stígan.
- Stiga ætti aðeins að nota við léttu vinnu í stuttan tíma (þreyta er hættuleg).
- Ekki nota stígan utandyra við erfiðar veðuraðstæður, til dæmis í sterkum vindi.
- Þegar stíganum er komið fyrir skal taka mið af hættu á árekstri, t.d. við gangandi vegfa rendur, ökutæki eða dyr. Tryggið dyr (ekki brunaútganga) og gluggar þar sem mögulegt er á vinnusvæðinu.
- Ekki nota stígan sem brú
- Ekki breyta hönnun stigans.
- Ekki færa stígan á meðan staðið er í honum.
- Ekki nota stígan fyrir skítuga vinnu eða í skítugu umhverfi. Ef stígin er til dæmis notaður við múrvinnu, steypuvinnu eða málníngavinnu getur verið erfitt með tímanum að þrifa hann en það dregur úr því hversu gott er að draga hann inn.
- Þessi stigi er fyrir atvinnunotkun.
- Ekki stíga af hlið stiga í uppréttri stöðu á annað yfirborð.
- Opnaðu stígan að fullu fyrir notkun.
- Aðeins skal nota stígan með festibúnað virkjaðan.
- Ekki standa í efstu tveimur þrepum/rimum fyrir neðan efstu löm á standandi stiga.

HREINSUN

Til að viðhalda öryggi og virkni stigans þurfa hliðarstykki og rimar ávallt að vera hrein. Óhreinindi, leifar, málningablettir, lím o.s.frv. þarf að þurrka af áður en stigin er lokaður. Hreinsaðu stiggann með tusku og smávægilegu magni af leysjefni. Ef þörf krefur, við hreinsun, má meðhöndla sundurdraganlegu slöngurnar með sílíkonúða. Úðið á slönguna og þurrkið. Stigin verður ávallt að vera þurr svo að ryk dragi ekki úr virkni hans.

ÞJÓNUSTA OG VIÐHALD

Þjónustu- og viðhaldsvinna verður ávallt að vera framkvæmd af viðurkenndu þjónustuverkstæði sem ákvarðar viðeigandi aðgerð hverju sinni. Vinsamlegast hafðu samband við framleiðanda eða dreifingaraðila til að fá upplýsingar um þjónustu og viðhald.

Ef gúmmifætur og endalok eru að verða slitin skal skipta um þau til að tryggja hámarks öryggi. Aldrei skal nota stiggann án gúmmifóta (hrösunarvörn) og endaloka til að hindra það að ryk, málmflísar eða álíka berist inn í slöngurnar. Nýja fætur/andalok má fá frá söluaðilum. Aðeins má nota upprunalega varahluti í öryggisskyni.

Hafðu samband við söluaðila þinn til að fá upplýsingar um staðsetningu næsta viðurkennda þjónustuaðila ef þörf er á þjónustu eða viðhaldi.

FLUTNINGUR OG GEYMSLA

Ávallt skal bera og flytja stiggann alveg lokaðan og varinn til að verja slöngurnar gegn skemmdum sem geta dregið úr virkni stigans.

Stigin skal geymdur:

- Fjarri svæðum þar sem ástand hans gæti versnað hraðar (t.d. raki, óhóflegur hiti, útsetningur fyrir náttúruöflum).
- Þar sem hann getur ekki orðið fyrir skemmdum vegna ökutækja, þungra hluta eða aðskotaefna.
- Þar sem hann getur ekki orsakað hrösunarhættu eða tálma.
- Þar sem ekki er greiður aðgangur að honum í glæpsamlegu skyni.
- Varanlega staðsettur (t.d. vinnupallar) og/eða tryggður gegn óheimilaðri notkun (t.d. af börnum).

ÁBYRGÐARSKILYRÐI

Framleiðandinn ábyrgist að varan er laus við efnislega eða framleiðslugalla. Ef hægt er að sýna fram á efnislega eða framleiðslugalla á efni eða framleiðslu á kaupandinn rétt á viðgerð á vörurni eða endurnýjun í samræmi við gildandi lög varðandi sölu á neysluvörum í innkaupslandinu.

Framleiðandinn ber ábyrgð á göllum á vörinni einu ári frá innkaupsdegi.

Framleiðandinn ber ekki ábyrgð á göllum á vörinni ef augljóst er að þeir stafa af því að hún:

- Er ekki notuð eins og lýst er í leiðbeiningunum.
- Er ekki hreinsuð, viðhaldi sinnt, geymd eða flutt í samræmi við leiðbeiningarnar.
- Er sett aftur saman, breytt eða verður fyrir öðru ytra tjóni eða slysi óvart vegna hlutar eða efnis.
- Verður fyrir yfirálagi.
- Viðgerð er framkvæmd af óheimiluðum þjónustuaðila eða ef notast er við varahluti sem eru ekki upprunalegir.
- Er ekki rétt uppsett.

Hefðbundið slit er ekki álitid galli.

Sönnun á kaupum þarf að framvísa fyrir allar ábyrgðarkröfur. Ef kaupandi vill leggja fram kröfu varðandi galla verður söluaðilinn að fá tilkynningu þess efnis innan eðlislegs tíma eftir að gallinn er uppgötvaður, eða innan tímabils sem viðurkennt er í innkaupalandinu.

1	Avvertenza - Caduta dalla scala	e non utilizzare scale in alluminio in presenza di rischio elettrico
2	Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni	16 Non utilizzare la scala come ponte
3	Dopo la consegna, ispezionare la scala. Prima di ogni utilizzo, controllare visivamente che la scala non sia danneggiata e sia sicura per l'uso. Non utilizzare una scala danneggiata	17 Se la scala viene consegnata provvista di barre stabilizzatrici il cui montaggio è a carico dell'utente, prima del primo utilizzo le indicazioni devono trovarsi descritte sulla scala e nelle istruzioni per l'utente
4	Carico complessivo max. 150 kg	18 Scala per uso domestico
5	Non utilizzare la scala su un dislivello o una base non stabile	19 Scala per uso professionale
6	Non sporgersi	20 Non passare lateralmente da una scala pieghevole a un'altra superficie
7	Non sistemare la scala su un terreno contaminato	21 Aprire completamente la scala prima di utilizzarla
8	Max. un utilizzatore	22 Utilizzare la scala solo con dispositivi di trattenuta agganciati
9	Scendere e salire rivolgendosi verso la scala	23 Le scale pieghevoli non devono essere utilizzate come scale da appoggio salvo nel caso in cui siano state progettate allo scopo
10	Accertarsi di afferrare la scala durante la salita/discesa. Qualora non fosse possibile, adottare ulteriori misure di sicurezza	24 Non salire oltre il piolo consigliato dal produttore, di una scala trasformabile posta in posizione di scala doppia, o in posizione a scaletta
11	Evitare lavori che richiedano lo spostamento laterale del peso, come l'uso di trapani per praticare fori in una parete di materiale solido	25 I dispositivi di bloccaggio devono essere controllati e bloccati fino in fondo prima dell'uso. Tutti i dispositivi di fermo devono essere bloccati prima dell'uso
12	Non trasportare attrezzature pesanti o poco maneggevoli mentre si utilizza la scala	26 Le scale doppie con gradini vanno utilizzate in maniera che i gradini siano in posizione orizzontale
13	Non indossare calzature inadatte per salire sulla scala	27 Le scale utilizzate per accedere a livelli superiori devono essere allungate di almeno 1 m sopra il punto di arrivo e fissate, se necessario. Non sostare sull'ultimo metro.
14	Non utilizzare la scala se non si è in condizioni fisiche ottimali. Determinati farmaci o condizioni cliniche, l'abuso di alcol o di droghe possono rendere pericoloso l'uso della scala.	28 Non appoggiare la scala su superfici non adatte
15	Avvertenza - Rischio di scossa elettrica. Individuare eventuali rischi di natura elettrica nell'area di lavoro, quali cavi aerei o apparecchiature elettriche esposte di altro tipo,	

Complimenti per aver acquistato la scala telescopica Telesteps. Le sue particolari caratteristiche di progettazione rendono la scala Telesteps facile da utilizzare. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni relative all'uso, alla gestione e alla manutenzione della scala.

PRIMA DELL'USO

- Se la scala è fornita di barre stabilizzatrici, queste devono essere fissate prima di utilizzarla.
- Ispezionare la scala dopo la consegna e prima dell'uso per verificarne la condizione il funzionamento in ogni sua parte.
- Non utilizzare una scala danneggiata.
- Accertarsi dell'idoneità della propria condizione fisica prima di utilizzare la scala. Determinati farmaci o condizioni cliniche, l'abuso di alcol o di droghe possono, rendere pericoloso l'uso della scala.
- Verificare che la scala sia adatta all'attività da svolgere.
- Eliminare eventuali materiali presenti sulla scala, come ad esempio vernice fresca, fango, olio o neve.
- Se per uso professionale, è consigliabile eseguire una valutazione dei rischi in conformità alle normative vigenti nel Paese in cui la scala viene utilizzata.
- Individuare eventuali rischi di natura elettrica nell'area di lavoro, quali cavi aerei o apparecchiature elettriche esposte di altro tipo, e non utilizzare la scala in presenza di rischio elettrico.
- Prima dell'uso, accertarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio dei pioli/gradini allungati siano controllati e bloccati.
- La scala va utilizzata e conservata a temperature tra -20 e +60 °C.

PRIMA DELL'USO, CONTROLLARE SEMPRE CHE:

- I montanti non siano piegati, torti, storti, battuti, spaccati o corrosi
- Le aste telescopiche sui punti di fissaggio di altri componenti siano integre
- La viteria (rivetti, viti o dadi) non manchino, non siano allentati e non sia corrosi
- I pioli non manchino, non siano allentati, eccessivamente usurati, corrosi o danneggiati
- Le cerniere poste tra la sezione anteriore e posteriore non siano danneggiate, allentate o corrose
- Le staffe guida non manchino, non siano danneggiate, allentate o corrose e siano correttamente inserite nel montante di accoppiamento
- I piedini in gomma e le protezioni terminali non siano mancanti, allentati, eccessivamente usurati, corrosi o danneggiati
- Tutta la scala sia pulita (priva di sporco, fango, vernice, olio o grasso)
- I dispositivi di bloccaggio non siano danneggiati o corrosi e funzionino correttamente

In presenza delle condizioni elencate sopra, NON usare la scala.

A- APERTURA DELLA SCALA IN POSIZIONE DOPPIA

1. Posizionare la scala in posizione verticale su una superficie solida. Collocare un piede sul piolo più basso. Iniziare aprendo la scala dalla parte superiore tirandola verso l'alto fino a che la sezione del piolo si blocca, quindi continuare allo stesso modo piolo dopo piolo fino a quando non saranno tutti bloccati.
2. Controllare che il dispositivo di blocco rosso posto sotto ciascun piolo sia visibile, poiché ciò indica che la sezione è bloccata.

B – POSIZIONAMENTO COME SCALA DA APPOGGIO

La scala trasformabile può essere utilizzata anche come scala da appoggio:

3. Posizionare la scala in posizione verticale su una superficie piana. Collocare un piede sul piolo più basso.
4. Innanzitutto, bloccare le sezioni dei pioli posteriori premendo verso l'interno i due blocchi di fondo, sul retro della scala, uno alla volta.
5. Inclinare in avanti la scala. Far scorrere insieme le due sezioni di pioli posteriori e fissare la cinghia attorno a entrambi per tenerli uniti.
6. Controllare che il dispositivo di bloccaggio rosso, sul davanti della scala, sia visibile sotto ciascun piolo, indicante che la sezione è bloccata.
7. Utilizzare la scala trasformabile come scala da appoggio con il lato posteriore ripiegato che risulta libero. Per la massima sicurezza, posizionare la scala con un'angolazione di 65-75 gradi.

C – CHIUSURA DELLA SCALA

La scala trasformabile si sblocca utilizzando i quattro dispositivi di bloccaggio della base, posti sotto il penultimo piolo su entrambi i lati. Chiuderla nel modo seguente:

8. Se necessario, pulire la scala (vedere di seguito).
9. Piegare entrambi i lati della scala. Se è stata usata come scala da appoggio, è prima necessario allentare la cinghia tra i due pioli di snodo posteriori.
10. Tenere la scala in verticale e allontanarla dal corpo. Reggere la scala afferrandola dalle aste telescopiche, non dai pioli, per evitare che le dita restino intrappolate durante lo sblocco e la chiusura.
11. Innanzitutto, sbloccare le sezioni di pioli più lontane premendo i due dispositivi di bloccaggio di base, uno alla volta. I pioli si sbloccano automaticamente. Si percepirà l'allentamento del meccanismo di blocco mentre la scala si ripiega. Allo stesso modo, premere verso l'interno entrambi i dispositivi di bloccaggio laterali più bassi della scala per sbloccare le sezioni restanti. A questo punto la scala trasformabile è sbloccata.
12. Chiudere la scala con cautela tenendo entrambe le mani sulle aste in maniera che le dita non restino incastrate.

UTILIZZO

- Il carico massimo ammesso è 150 kg.
- Non salire sull'ultimo metro della scala telescopica.
- Non utilizzare la scala su una superficie instabile.
- Non sporgersi.
- Non sistemare la scala su un terreno contaminato.
- Massimo una persona alla volta sulla scala.
- Stare rivolti verso la scala per salire e scendere.
- Mantenere una presa sicura sulle aste durante la discesa e la salita. Afferrare saldamente la scala durante il lavoro da svolgere oppure, nel caso non fosse possibile, adottare ulteriori misure di sicurezza.
- Evitare lavori che richiedano lo spostamento laterale del peso, come l'uso di trapani per praticare fori in una parete di materiale solido.
- Non trasportare attrezzature pesanti o poco maneggevoli mentre si utilizza la scala.
- Nel salire sulla scala, indossare calzature adeguate.

- Le scale vanno utilizzare solo per interventi leggeri di breve durata (la stanchezza è un fattore di rischio).
- Non utilizzare la scala all'esterno in condizioni climatiche avverse, come la presenza di forte vento.
- Nel posizionare la scala, tenere in conto il pericolo di urto con la stessa da parte di pedoni, veicoli o porte. Se possibile, chiudere le porte (ad esclusione delle uscite antincendio) e le finestre presenti nell'area di lavoro.
- Non utilizzare la scala come ponte.
- Non modificare la struttura della scala.
- Non spostare la scala mentre vi si è sopra.
- Non utilizzare la scala per lavori che prevedono sporcizia o in ambienti sporchi. Se, per esempio, si utilizza la scala per lavori di muratura, cementificazione o imbiancatura, nel tempo potrebbe essere difficile mantenerla pulita, condizione che potrebbe compromettere la funzione telescopica.
- Questa scala è per uso professionale.
- Non passare lateralmente da una scala doppia a un'altra superficie.
- Aprire completamente la scala prima di utilizzarla.
- Utilizzare la scala solo con i dispositivi di trattenuta agganciati.
- Non sostare sui due gradini/pioli più alti sotto la cerniera superiore della scala.

PULIZIA

Per motivi di sicurezza e funzionalità della scala, in particolare le aste telescopiche e i pioli devono sempre restare puliti. È necessario eliminare sporcizia, limature, gocce di pittura, colla, ecc. prima di chiudere la scala. Pulire la scala usando uno straccio e una piccola quantità di solvente. Se necessario, dopo la pulizia, le aste telescopiche possono essere trattate con uno spray al silicone. Spruzzare lo spray nell'asta e asciugare. La scala deve essere sempre tenuta asciutta per evitare che la polvere ne comprometta la funzionalità.

ASSISTENZA E MANUTENZIONE

Eventuali interventi o riparazioni devono essere svolti in un'officina autorizzata, presso la quale gli addetti possano stabilire l'azione più adatta per lo specifico caso. Rivolgersi al fabbricante o al distributore qualora sia richiesta assistenza o manutenzione.

Se i piedini di gomma o le protezioni terminali si usurano, sostituirli per garantire la dovuta sicurezza. Non utilizzare mai la scala se priva dei piedini di gomma (protezione antiscivolo) e delle protezioni terminali per evitare che polvere, sfridi metallici o materiale simile entrino nelle aste. È possibile richiedere nuovi piedini e/o protezione terminali ai rivenditori. Per questioni di sicurezza, è consentito utilizzare esclusivamente ricambi originali.

In caso di assistenza o riparazione, rivolgersi al rivenditore per conoscere l'ubicazione del partner di assistenza autorizzato più vicino.

TRASPORTO E CONSERVAZIONE

Trasportare e spostare la scala solo se completamente chiusa e in formato compatto al fine di proteggere le aste telescopiche da eventuali danni che possano comprometterne la funzionalità.

La scala deve essere conservata:

- Lontano da zone in cui la sua condizione possa deteriorare più rapidamente (ad es. umidità, fonti di calore, esposizione alle intemperie)
- In modo che non possa essere danneggiata da veicoli, oggetti pesanti o sostanze inquinanti
- In un luogo in cui non sia d'intralcio e non costituisca pericolo di inciampo.
- In modo che non possa essere facilmente usata per commettere reati.
- Permanentemente posizionata (ad es. in un'impalcatura) o/e predisposta per evitare che qualcuno vi salga (ad es. i bambini).

CONDIZIONI DI GARANZIA

Il fabbricante garantisce che il prodotto è privo di difetti nei materiali o nella fabbricazione. Se possono essere dimostrati difetti nei materiali o nella fabbricazione, o danni dovuti a difetti nei materiali o nelle fabbricazione, l'acquirente ha diritto alla riparazione del prodotto o alla sua sostituzione nel rispetto delle normative nazionali in materia di vendita dei beni di consumo nel Paese in cui è avvenuto l'acquisto.

Il fabbricante è responsabile per i difetti del prodotto per un anno dalla data di acquisto.

Il fabbricante non è responsabile per difetti del prodotto se risulta evidente che il difetto è dovuto a:

- Utilizzo diverso rispetto a quanto descritto nelle istruzioni.
- Mancata pulizia, cura, manutenzione, conservazione o trasporto nel rispetto delle istruzioni.
- Ricostruzione, modifica o conseguenze di altro danno o incidente esterno che l'ha involontariamente danneggiata mediante un oggetto o una sostanza.
- Sovraccarico di peso
- Riparazione da un partner di assistenza non autorizzato o in caso di utilizzo di ricambi non originali.
- Montaggio errato.

La normale usura non è considerata un difetto.

Per le richieste in garanzia, va presentata la prova di acquisto. Se l'acquirente desidera presentare una contestazione inerente un difetto, al rivenditore va comunicato il difetto entro un termine ragionevole dalla rilevazione dello stesso oppure entro il periodo previsto dalla legislazione del Paese in cui è stato effettuato l'acquisto.

1 警告、梯子からの落下	フがないかどうか確認し、そのような危険性がある場合は、アルミ製梯子を使用しないでください
2 詳細は取扱説明書をご覧ください。	
3 製品が届いたら梯子の状態をよく確認してください。ご使用前に、梯子が損傷しておらず安全に使用できることを、必ず目視確認してください。破損した梯子を使用しないでください	16 梯子を橋として使用しないでください
4 最大総負荷150 kg	17 梯子にスタビライザーバーが付属し、はじめてご使用になる前に、このバーを取り付けなければならない場合は、梯子と取扱説明書にその旨が記載してあります
5 梯子を不均等、または軟弱な土台の上で使用しないでください	18 家庭用梯子
6 梯子から身を乗り出さないでください	19 業務用梯子
7 汚れた地面に梯子を立てないでください	20 立てた梯子の横から別の場所に移動しないでください
8 一人用	21 使用前に梯子を完全に開いてください
9 梯子の正面以外から昇降しないでください	22 制止装置が稼動している時のみ梯子を使用してください
10 梯子をしっかり掴んで昇降してください。梯子を掴めない場合は、別の安全対策を講じてください	23 特に設計されているもの以外は、脚立を立て掛けて使用しないでください
11 硬い素材への横向きの穿孔作業など、梯子に横方向の負荷をかけるような作業は避けてください	24 脚立または梯子としてコンビ梯子を使用するときは、メーカーが推奨する踏み栈より上に登らないでください
12 梯子の上で、重量物または取り扱いが困難な装置などを持たないでください	25 I使用前にロック装置を確認し、完全にすべてをロックしますIIすべてのロック装置は、使用前にロックする必要があります
13 梯子に昇る時は、適切な履物を着用してください	26 階段付きの立て掛け式梯子は、段が水平になるように使用してください
14 身体的に無理がある場合は、梯子を使用しないでください。特定の疾病、薬品の投与、アルコール摂取、薬物濫用により、梯子を安全に使用できない場合があります	27 高い場所に昇るために使用される梯子は、到着地点より最低1m上まで梯子を伸ばし、必要に応じて固定します。梯子の最上部に立たないでください。
15 警告、感電の恐れ作業エリア内に、頭上の架線や露出した電気機器などの電氣的リ	28 不適切な表面に梯子を立て掛けないようにしてください

Telesteps伸縮式梯子をお買い上げいただきありがとうございます。独自の機能設計により、Telestepsの梯子は、安全で簡単にご使用いただけます。ご使用になる前に、梯子の使い方、管理、および維持に関して、説明書をよくお読みください。

ご使用になる前に

- 梯子にスタビライザーバーが付属する場合は、はじめてご使用になる前に、このバーを取り付けてください。
- 製品が届いたら梯子を確認し、ご使用になる前にすべての部品の状態と操作性を確認してください。
- 破損した梯子を使用しないでください。
- 梯子を使用できる身体能力があることを確認してください。特定の疾病、薬品の投与、アルコール摂取、薬物濫用により、梯子を安全に使用できない場合があります。
- 梯子が用途に合っていることを確認してください。
- 乾いていないペンキ、泥、オイル、雪などの汚れを梯子から取り除きます。
- 業務用には、使用される国の各法規に準拠して、リスクアセスメントを行う必要があります。
- 作業エリア内に、頭上の架線や露出した電気機器などの電氣的リスクがないかどうか確認し、そのような危険性がある場所は、アルミ製梯子を使用しないでください。
- 拡張させた踏み棧/ステップのすべてのロック機構を使用前に確認し、ロックされていることを確認してください。
- 梯子は、気温 -20 から +60° C の環境で使用/保管します。

ご使用になる前に常に以下をご確認ください

支柱が、曲がる、ねじれる、くぼむ、割れる、腐食していないこと
他のコンポーネント用の固定ポイントの周りの伸縮式チューブが良好な状態であること
固定具 (通常リベット、ネジ、ボルト) がすべて揃い、緩んだり、腐食していないこと
踏み棧がすべて揃い、緩んだり、過度に摩耗や腐食しておらず、損傷がないこと
前後セクションの間のヒンジが損傷しておらず、緩んだり腐食していないこと
ガイドブラケットがすべて揃い、損傷、緩み、腐食が無く、対になるスタイル (直立材) に適切に噛み合っていること
ゴム製フットとエンドキャップがすべて揃い、緩んだり、過剰に摩耗、腐食したり、損傷していないこと
梯子全体が汚染物質 (例: ほこり、泥、ペンキ、オイル、グリス) で汚れていないこと
ロックキャッチに損傷や腐食がなく、正しく機能していること

上記のチェック項目に1つでも該当しないものがある場合は、梯子を使用しないでください。

A- 梯子を開いて脚立にする

1. 硬い表面に、梯子を直立させて置きます。下部の踏み棧に片足を置きます。上方向に梯子を引っ張って、上から順に階段セクションがすべてロックされるまで、ひとつひとつ開いていきます。
2. 各段の下にある赤いロック装置が見えることを確認します。これは、階段がロックされていることを示します。

B- 立て掛け式の梯子に変換

コンビ梯子は、立てかけ式の梯子としても使用できます:

3. 水平な表面に梯子を直立させて置きます。下部の踏み棧に片足を置きます。
4. 最初に、梯子後部の2つの底部ロックキャッチを押して、ひとつづつ後部の階段セクションのロックを解除します。
5. Combi梯子を前に傾けます。下側の2つの後部の踏み棧セクションを一緒にスライドさせて、両方の踏み棧の周りをベルトで固定します。

- 各踏み棧の下、梯子前部にある赤いロックデバイスが表示されていることを確認します。これは、踏み棧がロックされていることを示します。
- コンビ梯子は、後ろに折り畳まれた梯子の側面が自由になる、立て掛け式梯子として使用します。最適な安全性のために、梯子は65～75度の角度で配置してください。

C - 梯子を閉じる

コンビ梯子は、梯子の両側、上から2段目の踏み棧にある4つのロッククランプを使用してロックを解除します。次のように閉じます：

- 必要に応じて梯子をフリーニングします (下記参照)。
- コンビ梯子の両側を折り畳みます。梯子を立てかけて使用した場合は、まず2つの踏み棧を後部で接合しているベルトを緩めます。
- コンビ梯子を直立させたまま、自分からわずかに離して傾けます。梯子のロックを解除して閉じる時に指を挟まないように、階段部分ではなくチューブを持つようにしてください。
- 最初に、2つの下部ロッククランプを1つずつ押して、最も離れた踏み棧をロック解除します。
- 踏み棧のセクションは自動でロック解除されます。梯子を折り畳む時、ロック機構がわずかに緩むように感じます。自分に最も近いコンビ梯子の両側にある下部ロッククランプを両方とも押し込み、残りの踏み棧も同様にロック解除します。コンビ梯子のロックが解除されました。

指を挟まないように、梯子の支柱を両手で持って慎重に梯子を閉じてください。

使用方法

- 最大総負荷は150 kgです。
- 伸縮式梯子の最後の1 mに立たないでください。
- 軟弱な土台の上では梯子を使用しないでください。
- 梯子を伸ばしすぎないでください
- 汚れた地面に梯子を立てないでください
- 梯子は一度に1人しか使用できません。
- 梯子の正面を昇降してください。
- 梯子をしっかり掴んで昇降してください。作業中は梯子から手を放さないでください。梯子を掴めない場合は、別の安全対策を講じてください。
- 硬い素材への横向きの穿孔作業など、梯子に横方向の負荷をかけるような作業は避けます。
- 梯子の上で重量のある、または取り扱いが困難な装置を持たないでください。
- 梯子を登るときは適切な履物を履いてください。
- 梯子は短期間の軽作業にのみお使いください (長時間作業での疲労は危険です)。
- 強風などの悪天候時には、梯子を屋外で使用しないでください。
- 梯子は、歩行者、乗り物、ドアなどと衝突しないような位置に配置しましょう。可能であれば、作業領域内のドア (避難経路ではない) と窓を閉めてください。
- 梯子を橋として使用しないでください。
- 梯子のデザインを変更しないでください。
- 梯子に昇っている時に、梯子を動かさないでください。
- 汚れる作業や、汚れた環境で梯子を使用しないでください。例えば、梯子をれんが積み、コンクリート作業、塗装などに使用すると、時間の経過とともに梯子をクリーンな状態に保つことが困難となり、伸縮機能が損なわれる可能性があります。
- この梯子は業務用です。

- 立てた梯子の側部から別の表面に移動しないでください。
- 使用前に梯子を完全に開いてください。
- 制止装置が稼動している時のみ梯子を使用してください。
- 起立した梯子の最上部ヒンジから下に2番目までのステップ/踏み役に立たないでください。

クリーニング

安全性と機能性の面から、梯子、特に支柱と踏み架は常にクリーンな状態を保つようにしてください。泥、充填材、ペンキ、接着剤などは、梯子をしまう前にきれいに拭取ってください。ぼろ布と少量の溶剤を使用して、梯子を拭きます。必要に応じて、クリーニング後に伸縮チューブにシリコンスプレーを噴霧してください。チューブにスプレーして、拭取ります。梯子は常に乾いた状態に保ち、埃でその機能が低下しないようにします。

点検サービス & メンテナンス

点検サービスまたは修理は、常に認定サービスワークショプが行い、それぞれのケースに従って適切な処置が取られます。点検サービスとメンテナンスについては、製造元か販売代理店にお問い合わせください。

ゴム製フットまたはエンドキャップが摩耗した場合は、安全性確保のために交換してください。ダスト、金属の切り屑などがチューブに入らないように、ゴム製フット（滑り止め）とエンドキャップなしでは、絶対に梯子を使用しないでください。

新しいゴム製フット/エンドキャップは小売店で購入できます。安全上の理由から、オリジナルのスベア部品のみを使用してください。

サービスまたは修理が必要な場合は、最寄りの認定サービスパートナーの所在地を販売店までお問い合わせください。

輸送 & 保管

梯子の機能を損なう可能性のある損傷から伸縮チューブを保護するために、常に梯子を完全に閉じた状態で移動や搬送を行うようにしてください。

梯子の保管場所:

- 劣化の速度を速めるような環境（多湿、高温、化学物質へのばく露など）を避けます
- 車両、重量物、汚染物質による損傷を受けない場所。
- 人の転倒や障害の原因にならない場所。
- 犯罪目的で簡単に使用されない場所。
- 恒久的な配置（例えば、足場）、および/または許可されていない昇降（例えば、子供による）を避けてください。

保証の条件

製造元は、製品に材料または製造上の欠陥がないことを保証します。材料または製造上の欠陥、または材料や製造上の欠陥による損傷が 証明可能な場合、購入者は、購入した国の消費者製品の販売に関する現地法に基づき、製品の修理または交換を請求する権利があります。

製造元は、購入日から1年間、その製品の欠陥を保証します。

製造元は、欠陥が明らかに以下から生じたと 看做される場合、製品の欠陥の保証を行いません：

- マニュアルの記載通りに使用されていない。
- マニュアルに従い、清掃、手入れ、メンテナンス、保管、運搬されていない。
- 再建、改造、または任意のオブジェクトまたは素材によって意図せず発生したその他の外的損傷または事故に該当する場合。
- 最大負荷を超えた使用
- 認定サービスパートナー以外によって修理されている場合、または非純正スペア部品が使用されている場合。
- 適切に設定されていない場合。

通常の摩耗や破損は欠陥とみなされません。

保証請求には、購入証明書の提示が必要です。購入者が欠陥に関する保証の請求をする場合、欠陥を発見してから合理的な時間内に、または購入した国が規定する期間内に、欠陥を通知する必要があります。

1 경고: 사다리에서 추락 위험	위험을 파악합니다. 감전이 발생할 수 있는 곳에서는 알루미늄 사다리를 사용하지 않아야 합니다.
2 상세 정보는 사용 설명서를 참조하십시오	
3 배달 후 사다리를 검사하십시오. 매 사용 전에는 사다리가 손상되지 않았고 사용하기에 안전한지 여부를 육안으로 점검하십시오. 손상된 사다리는 사용하지 마십시오.	16 사다리를 다리로 사용하지 마십시오
4 최대 총 하중: 150 kg	17 사다리가 스테빌라이저 바와 함께 배달된 경우, 스테빌라이저 바는 최초 사용 전에 사용자가 장착해야 합니다. 이는 사다리와 사용 설명서에 명시되어 있습니다.
5 평탄하지 않거나 단단하지 않은 바닥에서는 사다리를 사용하지 마십시오	18 가정용 사다리
6 과도하게 옆으로 손을 뻗어 작업하지 마십시오	19 전문가용 사다리
7 오염된 바닥에 사다리를 세우지 마십시오	20 서 있는 사다리의 측면에 있는 다른 물체 표면으로 옮겨가려 하지 마십시오
8 최대 한 명의 사용자입니다	21 사용하기 전에 사다리를 완전히 퍼십시오
9 사다리를 향하지 않은 상태에서 올라가거나 내려가지 마십시오	22 고정 장치가 작동된 상태에서만 사다리를 사용하십시오
10 올라가거나 내려갈 때에는 사다리를 확실하게 잡아야 합니다. 그렇게 할 수 없는 경우에는 추가적인 안전 조치를 취해야 합니다	23 그렇게 설계되어 있지 않은 한 A형 콤비 사다리는 걸치는 사다리로 사용하지 말아야 합니다
11 단단한 물체를 뚫는 측면 드릴 작업과 같이 사다리에 측면 부하를 가하는 작업을 피하십시오	24 A형 사다리를 평지에 세워 사용하거나 계단에 걸쳐 사용할 때 제조사가 권장하는 발판보다 위로 올라가지 마십시오.
12 사다리를 사용하는 동안 무겁거나 취급하기 어려운 장비를 운반하지 마십시오	25 I 사용 전에 잠금 장치를 점검해야 하며 완전히 잠겨 있어야 합니다. II 사용 전에 모든 잠금 장치를 잠가야 합니다
13 사다리를 올라갈 때에는 적절하지 않은 신발을 착용하지 않아야 합니다	26 발판이 있는 기대는 사다리는 발판이 수평 위치에 있는 상태로 사용해야 합니다
14 건강 상태가 좋지 않은 경우에는 사다리를 사용하지 마십시오. 특정 의학적 조건 또는 약물, 알코올 또는 약물 남용 상태에서 사다리를 사용하면 안전하지 않을 수 있습니다.	27 높은 곳에 접근하기 위해 사용하는 사다리는 착지점보다 1 m 이상 확장해야 하며 필요한 경우에는 고정해야 합니다. 사다리의 마지막 1 m에 있는 발판에 서지 마십시오.
15 경고: 감전 위험. 작업 구역 내에서 머리 위의 전선 또는 기타 노출된 전기 장비와 같은 모든 감전	28 사다리를 적절하지 않은 표면에 기대지 마십시오

Telesteps의 텔레스코픽 사다리를 구입해 주셔서 감사합니다. 독보적인 디자인 특성으로 인해 Telespeps 사다리는 안전하고 사용이 간편합니다. 사용하기 전에 사다리 사용, 관리 및 유지보수 방법에 대한 지침을 주의 깊게 읽으십시오.

사용 전 주의 사항

- 사다리가 스테빌라이저 바와 함께 배달된 경우, 사용자는 사다리를 사용하기 전에 스테빌라이저 바를 장착해야 합니다.
- 배달 후 및 사용 전에 사다리를 검사하여 모든 부품의 상태와 작동 여부를 확인해야 합니다.
- 손상된 사다리는 사용하지 마십시오.
- 사다리를 사용하려면 건강 상태가 양호해야 합니다. 특정 의학적 조건 또는 약물, 알코올 또는 약물 남용 상태에서 사다리를 사용하면 안전하지 않을 수 있습니다.
- 사다리가 작업에 적합해야 합니다.
- 마르지 않은 페인트, 진흙, 오일, 눈 등 모든 오염물을 사다리에서 제거하십시오.
- 전문가용의 경우, 사용하는 국가의 법률에 따라 위험 평가가 실시되어야 합니다.
- 작업 구역 내에서 머리 위의 전선 또는 기타 노출된 전기 장비와 같은 모든 감전 위험을 파악합니다. 감전이 발생할 수 있는 곳에서는 사다리를 사용하지 않아야 합니다.
- 사용 전에 확장된 모든 발판의 모든 잠금 장치를 점검하고 잠가야 합니다.
- 사다리는 -20 ~ +60도 °C의 온도에서 사용/보관해야 합니다.

사용 전 점검 사항

- 수직 텔레스코픽 관에 구부러짐, 휨, 비틀림, 찍힌 자국, 균열 또는 부식이 있는지 점검합니다
- 다른 구성품 고정점 주변의 텔레스코픽 관이 양호한 상태인지 점검합니다
- 고정 장치(일반적으로 리벳, 나사 또는 볼트)가 손실되었거나 헐겁거나 부식되지 않았는지 점검합니다
- 발판이 손실되었거나 헐겁거나 과도하게 마모되었거나 부식되었거나 손상되지 않았는지 점검합니다
- 전방 섹션과 후방 섹션 사이의 힌지가 손상되었거나 헐겁거나 부식되지 않았는지 점검합니다
- 가이드 브라켓이 손실되었거나 손상되었거나 헐겁거나 부식되지 않았으며 연결된 텔레스코픽 관에 적절히 고정되는지 점검합니다.
- 고무발 및 엔드 캡이 손실되었거나 헐겁거나 과도하게 마모되었거나 부식되거나 손상되지 않았는지 점검합니다
- 사다리 전체에 먼지, 진흙, 페인트, 오일 또는 그리스 등의 오염물이 있는지 점검합니다
- 잠금 캐치가 손상되었거나 부식되지 않았는지, 올바르게 작동하는지 점검합니다

KO

위의 점검 사항 중 어느 것이라도 완전히 만족스럽지 않은 경우, 사다리를 사용하지 않아야 합니다.

A- 사다리가 혼자 서 있도록 열기

1. 단단한 바닥에 사다리를 수직으로 위치시킵니다. 맨 아래 발판에 한 발을 올립니다. 상단을 위로 당겨 발판 부분이 잠길 때까지 상단부터 사다리를 펴기 시작합니다. 모든 발판 부분이 잠길 때까지 발판 하나씩 이를 계속합니다.
2. 각 발판 아래의 빨간색 잠금 장치가 보이는지 점검합니다. 보이는 경우 이는 해당 부분이 잠겼다는 것을 나타냅니다.

B - 걸치는 사다리로 전환하기

- 콤비 사다리는 걸치는 사다리로도 사용할 수 있습니다.
3. 평탄한 바닥에 사다리를 수직으로 위치시킵니다. 맨 아래 발판에 한 발을 올립니다.
 4. 먼저 사다리의 후방 부분에서 두 개의 하부 잠금 캐치를 안으로 눌러 후방 발판 부분의 잠금을 해제합니다. 한 번에 하나씩 실시합니다.
 5. 콤비 사다리를 앞쪽으로 기울입니다. 두 개의 하부 후방 발판 부분을 함께 민 후 두 발판 주변을 벨트로 고정하여 함께 고정되도록 합니다.
 6. 사다리의 전방 부분에서 각 발판 아래의 빨간색 잠금 장치가 보이는지 점검합니다. 보이는 경우 이는 해당 부분이 잠겼다는 것을 나타냅니다.
 7. 후방의 접힌 사다리 축이 자유롭게 매달리도록 한 상태에서 콤비 사다리를 걸치는 사다리로 사용합니다. 최적의 안전을 위해 사다리를 65-75도의 각도로 위치시킵니다.

C - 사다리 닫기

콤비 사다리는 사다리 각 축의 마지막에서 두 번째 발판 아래에 있는 네 개의 하부 잠금 클램프를 사용하여 잠금을 해제합니다. 사다리는 다음과 같이 닫습니다.

- 필요한 경우 사다리를 청소합니다(아래 참조).
- 콤비 사다리의 양측을 함께 접습니다. 사다리를 걸치는 사다리로 사용한 경우에는 먼저 두 개의 결합된 후방 발판 간의 벨트를 헐겁게 해야 합니다.
- 콤비 사다리를 똑바로 세운 후 앞으로 약간 기울입니다. 발판을 잡지 않고 텔레스코픽 관을 잡아 사다리가 잠금이 해제되어 닫힐 때 손가락이 끼지 않도록 합니다.
- 먼저 두 개의 하부 잠금 클램프를 눌러 몸에서 먼 발판 부분의 잠금을 해제합니다. 한 번에 하나씩 실시합니다. 발판 부분은 자동으로 잠금이 해제됩니다. 사다리가 위로 접히면 잠금 장치가 약간 헐거워지는 것을 느낄 수 있습니다. 동일한 방식으로 몸에서 가까운 콤비 사다리 축의 하부 잠금 클램프 둘 모두를 눌러 넣어 발판 부분의 나머지를 잠금 해제합니다. 이제 콤비 사다리의 잠금이 해제되었습니다.
- 손가락이 끼지 않도록 텔레스코픽 관을 두 손으로 잡고 조심스럽게 사다리를 닫습니다.

사용 시 주의 사항

- 최대 총 하중은 150 kg입니다.
- 텔레스코픽 사다리의 마지막 1미터 부분으로 올라가지 마십시오.
- 단단하지 않은 표면에서는 사다리를 사용하지 마십시오.
- 과도하게 옆으로 손을 뻗어 작업하지 마십시오.
- 오염된 바닥에 사다리를 세우지 마십시오.
- 사다리는 한 번에 최대 한 사람이 사용해야 합니다.
- 올라갈 때와 내려갈 때에는 사다리를 향하십시오.
- 올라가거나 내려갈 때에는 사다리를 확실하게 잡아야 합니다. 사다리에서 작업하는 동안에는 손으로 잡은 상태를 유지하십시오. 그럴 수 없는 경우에는 추가적인 안전 조치를 취해야 합니다.
- 단단한 물체를 뚫는 측면 드릴 작업과 같이 사다리에 측면 부하를 가하는 작업을 피하십시오.
- 사다리를 사용하는 동안 무겁거나 취급하기 어려운 장비를 운반하지 마십시오
- 사다리를 올라갈 때에는 적절한 신발을 착용하십시오.
- 사다리는 가벼운 작업용으로 짧은 기간 동안만 사용해야 합니다(피로는 위험임).
- 강한 바람이 부는 등 날씨가 좋지 않은 경우에는 사다리를 실외에서 사용하지 마십시오.
- 사다리를 위치시킬 때에는 사다리와 보행자, 차량 또는 도어와의 충돌 위험을 고려하십시오. 가능한 경우 작업 구역 내의 도어(화재 비상구 아님)와 창을 고정하십시오.
- 사다리를 다리로 사용하지 마십시오
- 사다리 디자인을 변경하지 마십시오.
- 사다리 위에 서 있는 동안 사다리를 움직이지 마십시오.
- 지저분한 작업용으로 또는 지저분한 환경에서 사다리를 사용하지 마십시오. 사다리를 벽돌 쌓기, 콘크리트 또는 페인트 작업용 등으로 사용하는 경우, 시간의 경과에 따라 사다리를 깨끗하게 유지하기가 어려울 수 있으며, 이로 인해 텔레스코픽 기능(침통 기능)이 손상될 수 있습니다.
- 이 사다리는 전문가용입니다.
- 서 있는 사다리의 측면에 있는 다른 물체 표면으로 옮겨가려 하지 마십시오.
- 사용하기 전에 사다리를 완전히 펴십시오.
- 고정 장치가 작동된 상태에서만 사다리를 사용하십시오.
- A형 사다리의 상부 힌지 아래에 있는 두 개의 상부 발판에 서지 마십시오.

청소

안전과 기능상의 이유로 사다리는, 특히 텔레스코픽 관과 발판 부분은, 항상 깨끗이 유지해야 합니다. 먼지, 줄밥, 페인트 얼룩, 접착제 등은 사다리를 접기 전에 반드시 닦아내야 합니다. 사다리는 천과 소량의 솔벤트를 사용하여 청소합니다. 필요한 경우에는 깨끗할 때 텔레스코픽 관에 실리콘 스프레이를 뿌릴 수 있습니다. 관 내부에 스프레이를 뿌린 후 닦아 건조시킵니다. 사다리는 항상 건조한 상태로 유지하여 먼지가 기능을 손상시키지 않도록 해야 합니다.

정비 및 유지보수

모든 정비 또는 수리 작업은 항상 각 개별의 경우에 적합한 조치를 판단할 수 있는 공인 서비스 정비소에서 실시해야 합니다. 정비 및 유지관리를 받으려면 제조사 또는 유통사에 연락하십시오.

고무발 또는 엔드 캡이 마모된 경우에는 최적의 안전을 위해 교환하십시오. 절대로 고무발(미끄럼 방지)이 없는 상태로, 또는 먼지, 금속 조각이나 유사한 물질이 관 내부로 들어가는 것을 방지하기 위한 엔드 캡이 없는 상태로 사다리를 사용하지 마십시오. 새로운 고무발/엔드 캡은 판매점에서 구입할 수 있습니다. 안전상의 이유로 순정 예비 부품만 사용할 수 있습니다.

정비 또는 수리를 받아야 하는 경우에는 판매처에 연락하여 가까운 공인 서비스 파트너의 위치를 문의하십시오.

운송 및 보관

항상 완전히 닫히고 압축된 상태로 사다리를 운반 및 운송하여 사다리의 기능을 손상시킬 수 있는 손상이 텔레스코픽 관에 발생하지 않도록 보호하십시오.

사다리는 다음과 같이 보관해야 합니다.

- 습기, 과도한 열, 악천후 등 급격한 품질 저하를 발생시킬 수 있는 구역을 피하십시오.
- 차량, 무거운 물체 또는 오염물에 의해 손상되지 않는 장소에 보관하십시오.
- 걸려 넘어질 위험이 있거나 방해가 될 수 없는 장소에 보관하십시오.
- 범죄 목적으로 쉽게 사용할 수 없는 곳에 보관하십시오.
- 어린이들이 무단으로 올라가지 못하도록 영구적으로 결속하여 위치시키거나 고정하십시오.

보증 조건

제조사는 제품에 소재 또는 제조 결함이 없다는 점을 보증합니다. 만약 소재 또는 제조 결함을, 또는 소재 또는 제조 결함으로 인한 손상을 입증할 수 있는 경우에 구매자는 구입 국가의 소비자 제품 판매 관련 현지 법률에 따라 제품 수리를 받거나 교환을 받을 수 있습니다.

제조사는 구매일로부터 1년 동안 제품의 결함에 대해 책임집니다.

결함이 다음과 같은 것으로 인한 것이 명백한 경우에 제조사는 제품의 결함에 대해 책임을 지지 않습니다.

- 설명서에 명시된 대로 사용하지 않은 경우.
- 지침에 따라 청소, 관리, 유지보수, 보관 또는 운송이 실시되지 않은 경우.
- 다시 제작되거나, 수정되거나, 기타 외부 손상 또는 사고에 노출되거나, 기타 물체나 물질에 의해 우발적으로 손상된 경우.
- 과부하가 걸린 경우.
- 인증 받지 않은 서비스 파트너가 수리하거나 비순정 예비 부품을 사용한 경우.
- 올바르게 않게 설치한 경우.

정상적인 마모는 결함으로 간주하지 않습니다.

모든 보증 청구를 하려면 구매 증거를 제시해야 합니다. 구매자가 결함 관련 클레임을 청구하는 경우 결함이 발견된 후 합리적인 시간 내에 또는 구입 국가에 의해 규정된 기간 내에 판매자에게 결함을 통지해야 합니다.

1	Įspėjimas apie kritimo nuo kopėčių pavojų	elektros įrangą, ir nenaudokite aliuminio kopėčių elektros pavojaus zonos
2	Daugiau informacijos rasite naudotojo vadove	16 Nenaudokite kopėčių vietoje tilto
3	Patikrinkite ką tik pristatytas kopėčias. Prieš naudodami, kiekvieną kartą apžiūrėkite, ar kopėčios nesugadintos ir jas saugu naudoti. Nenaudokite sugadintų kopėčių	17 Tais atvejais, kai prie kopėčių pridedami stabilizavimo įtaisai ir naudotojas turi juos pritvirtinti prieš pradėdamas kopėčias naudoti pirmą kartą, naudotojo vadove pateikiamos instrukcijos, kaip tai padaryti
4	Maksimali leidžiama apkrova yra 150 kg	18 Kopėčios buitiniam naudojimui
5	Nenaudokite kopėčių ant nelygaus ar netvirtu pagrindo	19 Kopėčios profesionaliam naudojimui
6	Negalima persisverti ar siekti pernelyg toli	20 Nelipkite nuo kopėčių į šoną, ant kito paviršiaus
7	Nestatykite kopėčių ant užterštos žemės	21 Išskleiskite kopėčias iki galo prieš naudodami
8	Ne daugiau kaip vienas naudotojas	22 Naudojant kopėčias, būtina užfiksuoti sulaikymo įrangą
9	Kopėčiomis lipkite ir leiskitės tik atsisukę į jas veidu	23 Pastatomų kopėčių negalima naudoti atrėmus, nebent jos tam pritaikytos
10	Lipdami arba leisdamiesi kopėčiomis tvirtai į jas įsikibkite. Jei įsikibti negalite, naudokite papildomas saugumo priemones	24 Nelipkite virš gamintojo rekomenduojamos pakopos, kai kombinuotos kopėčios naudojamos pastatomų kopėčių padėtyje, ir kai jos naudojamos atremtos
11	Venkite per didelės šoninės apkrovos, kuri gali atsirasti, pavyzdžiui, gręžiant kietas medžiagas pasisukus šonu	25 I Prieš naudojant reikia apžiūrėti ir tinkamai užfiksuoti fiksavimo įtaisus II Visi fiksavimo įtaisai turi būti tinkamai užfiksuoti prieš naudojant
12	Kai naudojate kopėčias, nelaikykite įrangos, kuri yra sunki ar nepatogi laikyti	26 Atremiamos kopėčios su pakopomis turi būti naudojamos tik tada, kai pakopos yra horizontalioje padėtyje
13	Lipdami kopėčiomis avėkite tik tinkamą avalynę	27 Kopėčios, naudojamos pakilti į aukštesnį lygį, turi būti ištrauktos mažiausiai 1 m virš siekiamataško ir prireikus įtvirtintos. Ant pakopų galima stovėti ne mažesniu kaip 1 m atstumu nuo kopėčių viršaus
14	Nenaudokite kopėčių, jei jaučiatės prastai. Turint tam tikrų sveikatos sutrikimų ar vartojant tam tikrus vaistus, piktnaudžiaujant alkoholiu ar narkotinėmis medžiagomis naudotis kopėčiomis yra nesaugu	28 Neatremkite kopėčių į netinkamą paviršų
15	Įspėjimas apie elektros pavojų. Nustatykite visus elektros pavojus darbo vietoje, pavyzdžiui, antžemines elektros linijas ar kitą atvirą	

Sveikiname įsigijus teleskopines kopėčias „Telesteps“. Dėl unikalios konstrukcijos kopėčias „Telesteps“ saugu ir lengva naudoti. Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite instrukcijas, kaip kopėčias naudoti, reguliuoti ir prižiūrėti.

Prieš pradėdami naudoti

- Jei kopėčios pristatomos su stabilizatoriaus įtaisu (-ais), naudotojas turi jį (juos) pritvirtinti prieš pradėdamas naudoti kopėčias.
- Patikrinkite kopėčias po pristatymo ir prieš naudodami – ar jos nesugadintos ir ar visos konstrukcijos dalys deramai veikia.
- Nenaudokite sugadintų kopėčių.
- Įsitinkite, kad jaučiatės pakankamai gerai ir galite naudoti kopėčias. Turint tam tikrų sveikatos sutrikimų ar vartojant tam tikrus vaistus, piktnaudžiaujant alkoholiu ar narkotinėmis medžiagomis naudotis kopėčiomis yra nesaugu.
- Įsitinkite, ar kopėčios tinkamos numatytam darbui atlikti.
- Nuvalykite teršalus, pvz., nenudžiūvusius dažus, molį, tepalą ir sniegą nuo kopėčių.
- Prieš naudojant kopėčias darbe reikia įvertinti darbo su jomis riziką ir laikytis šalies, kurioje naudojamos kopėčios, teisės aktų nuostatų.
- Nustatykite visus elektros pavojus darbo vietoje, pavyzdžiui, antžemines elektros linijas ar kitą atvirą elektros įrangą, ir nenaudokite šių kopėčių elektros pavojaus zonose.
- Prieš naudodami kopėčias patikrinkite visų išplečiamų pakopų fiksavimo įtaisus ir įsitinkite, kad jie užfiksuoti.
- Kopėčios turi būti naudojamos / laikomos temperatūroje nuo -20 iki +60 °C.

PRIEŠ NAUDODAMI KOPĖČIAS VISADA PATIKRINKITE, AR:

- Vamzdžiai (statomsčiai) nesulankstyti, neišlenkti, nepersukti, neįdubę, neįtrūkę ir nepaveikti korozijos.
- Teleskopiniai vamzdžiai kitų komponentų tvirtinimo taškuose yra geros būklės.
- Netrūksta tvirtinimo elementų (kniedžių, varžtų), jie nėra atsilaisvinę ar sugadinti.
- Netrūksta pakopų, jos neatsilaisvinusios, nenusidėvėjusios, nepažeistos ir nesugadintos.
- Lankstai tarp priekinių ir galinių dalių nėra pažeisti, prarasti ar sugadinti.
- Netrūksta pagrindinių laikiklių, jie nepažeisti, neatsilaisvinę, nesurūdiję ir juos galima tinkamai pritvirtinti prie atitinkamo vamzdžio.
- Netrūksta guminių kojelių ir antgalių, jie neatsilaisvinę, nenusidėvėję, nepažeisti ir nesugadinti.
- Visos kopėčios švarios (nėra purvo, molio, dažų, tepalo arba riebalų).
- Fiksavimo įtaisai nesugadinti arba nepaveikti korozijos ir tinkamai veikia.

Patikrinimo metu aptikus bet kurį iš minėtų trūkumų, kopėčių NETURĖTUMĖTE naudoti.

A- Kopėčių ištraukimas į pastatomų kopėčių padėtį

1. Kopėčias pastatykite ant tvirto paviršiaus. Viena koja prispauskite apatinę kopėčių pakopą. Pradėkite traukti kopėčias: suimkite jas už viršutinės dalies ir traukite į viršų tol, kol užsifiksuos pakopos sekcija; taip darykite toliau, kol užsifiksuos visos sekcijos.
2. Patikrinkite, ar po kiekviena pakopa matomas raudonas fiksavimo įtaisas – tai rodo, kad sekcija užfiksuota.

B – konvertavimas į atremiamas kopėčias

Kombinuotąsias kopėčias galima naudoti ir kaip atremiamas kopėčias:

3. Kopėčias pastatykite ant lygaus paviršiaus. Viena koja prispauskite apatinę kopėčių pakopą.

4. Pirmiausia atlaisvinkite galinių pakopų sekcijas po vieną paspausdami du apatinius fiksavimo įtaisus kopėčių galinėje dalyje.
5. Palenkite kombinuotąsias kopėčias į priekį. Sustumkite dvi apatinių galinių pakopų sekcijas ir įtvirtinkite diržą aplink abi pakopas, kad jos laikytųsi suspaustos kartu.
6. Patikrinkite, ar priekinėje kopėčių dalyje po kiekviena pakopa matomas raudonas fiksavimo įtaisas – tai rodo, kad sekcija užfiksuota.
7. Kombinuotąsias kopėčias naudokite kaip atremiamas kopėčias, kurių galinė atlaisvinta dalis laisvai kybo. Siekiant optimaliai užtikrinti saugumą, atremkite kopėčias 65–75 laipsnių kampų.

C – kopėčių sustūmimas

Kombinuotosios kopėčios atlaisvinamos keturiais fiksavimo spaustukais apačioje, kurie yra šalia paskutinių pakopų kiekvienoje kopėčių pusėje. Norėdami sustumti kopėčias atlikite šiuos veiksmus:

8. Jei reikia, nuvalykite kopėčias (žr. žemiau).
9. Suskleiskite abi kombinuotųjų kopėčių dalis. Jei kopėčios buvo naudojamos kaip atremiamos kopėčios, pirmiausia turite atlaisvinti diržą tarp dviejų sujungtų galinių pakopų.
10. Kombinuotąsias kopėčias laikykite stačias ir šiek tiek atokiau nuo tavęs. Suimkite vamzdžius, ne pakopas, kad neprispaustumėte pirštų, kai kopėčios atsilaisvins ir užsifiksuos.
11. Pirmiausia po vieną paspauskite du apatinius fiksavimo spaustukus ir atlaisvinkite toliausiai nuo Jūsų esančias pakopų sekcijas. Pakopų sekcijos atsilaisvina automatiškai. Jūs pajusite, kaip kopėčioms susistumiant fiksavimo mechanizmas šiek tiek atsilaisvina. Tuo pačiu būdu spauskite abu apatinius fiksavimo spaustukus, esančius toje kombinuotųjų kopėčių pusėje, kuri yra arčiausiai Jūsų, kad atrakintumėte likusias pakopų sekcijas. Dabar kombinuotosios kopėčios atlaisvintos.
12. Abiem rankomis suimkite vamzdžius ir atsargiai sustumkite kopėčias tokiu būdu, kad neprispaustumėte pirštų.

Naudojimas

- Maksimali leidžiama apkrova yra 150 kg.
- Nelipkite ant paskutinės teleskopinių kopėčių metro ilgio atkarpos.
- Nenaudokite kopėčių ant nelygaus pagrindo.
- Negalima persisverti ar siekti pernelyg toli.
- Nestatykite kopėčių ant užterštos žemės.
- Vienu metu ant kopėčių negali būti daugiau kaip vienas žmogus.
- Kopėčiomis lipkite ir leiskitės tik atsisukę į jas veidu.
- Lipdami arba leidamiesi kopėčiomis tvirtai į jas įsikibkite. Dirbdami ant kopėčių laikykitės įsikibę į kopėčias viena ranka, o jei tai neįmanoma, naudokite papildomas saugos priemones.
- Venkite per didelės šoninės apkrovos, kuri gali atsirasti, pavyzdžiui, gręžiant kietas medžiagas pasisukus šonu.
- Kai naudojate kopėčias, nelaikykite įrangos, kuri yra sunki ar nepatogi laikyti.
- Lipdami kopėčiomis avėkite tinkamą avalynę.
- Kopėčios turėtų būti naudojamos tik nesunkiam darbui ir neilgą laiką (nuovargis kelia pavojų).
- Nenaudokite kopėčių lauke esant nepalankioms oro sąlygoms, pvz., kai pučia stiprus vėjas.
- Statydami kopėčias įvertinkite riziką, kad į kopėčias gali atsitrenkti, pvz., pėstieji, transporto priemonės ar durys. Kai įmanoma, darbo vietoje užblokuokite duris (bet ne avarinį išėjimą).
- Nenaudokite kopėčių vietoje tilto.
- Nekeiskite kopėčių konstrukcijos.
- Nejudinkite kopėčių tuo metu, kai ant jų stovite.

- Nenaudokite kopėčių nešvariam darbui arba nešvarioje aplinkoje. Naudojant kopėčias, pavyzdžiui, mūrijimo, betonavimo arba dažymo darbams atlikti, laikui bėgant darosi sunku jas išlaikyti švarias, o tai kenkia teleskopinei funkcijai.
- Kopėčios profesionaliam naudojimui
- Nelipkite nuo kopėčių į šoną, ant kito paviršiaus.
- Išskleiskite kopėčias iki galo prieš jas naudodami.
- Naudojant kopėčias, būtina užfiksuoti sulaikymo įrangą.
- Negalima stovėti ant dviejų viršutinių laiptelių / pakopų, esančių žemiau viršutinio pastatytų kopėčių lanksto.

Valymas

Saugumo ir funkcionalumo sumetimais kopėčios visada turi būti švarios, ypač jų vamzdžiai ir pakopos. Prieš sustumiant kopėčias, reikia nušluostyti nešvarumus, pjuvenas, dažus, kljus ir pan. Nuvalykite kopėčias šluoste su trupučiu tirpiklio. Valant teleskopinius vamzdžius galima apdoroti silikoniniu purškalu. Vamzdžius apipurškite ir nusauskite. Kopėčios visada turi būti sausas, kad dulkės ir nepakenktų jų funkcionalumui.

Techninė priežiūra ir remontas

Techninės priežiūros ir remonto darbai visada turi būti atliekami įgaliotose remonto dirbtuvėse, kur kiekvienu individualiu atveju nustatoma tinkama veiksmų eiga. Dėl techninės priežiūros ir remonto darbų kreipkitės į gamintoją arba platintoją.

Siekiant optimaliai užtikrinti saugumą, susidėvėjusias guminius kojeles arba antgalius reikia pakeisti. Niekada nenaudokite kopėčių be guminių kojelių (saugančių nuo slydimo) ir antgalių, kad į vamzdžius nepatektų dulkių, metalo drožlių ar panašių medžiagų. Naujas kojeles / antgalius galima įsigyti iš pardavėjo. Saugumo sumetimais turi būti naudojamos tik originalios dalys.

Prireikus techninės priežiūros arba remonto paslaugų, kreipkitės į savo pardavėją, kuris padės surasti artimiausią įgaliotą aptarnavimo partnerį.

Transportavimas ir laikymas

Visada kopėčias laikykite ir transportuokite visiškai sustumtas iki kompaktiškos formos, kad teleskopiniai vamzdžiai būtų apsaugoti nuo bet kokių pažeidimų, galinčių pakenkti kopėčių funkcionalumui.

- Kopėčios laikomos:
- Tokiomis sąlygomis, kur joms nebūtų pakenkta (pvz., ne drėgmėje, dideliame karštyje ar prie radiatoriaus).
- Taip, kad jų nesugadintų transporto priemonės, sunkūs daiktai arba teršalai.
- Taip, kad jos neužtvirtų praėjimo arba nekiltų pavojus už jų užkliūti.
- Taip, kad jų nebūtų galima lengvai panaudoti nusikaltimui įvykdyti.
- Apsaugotos nuo netinkamo naudojimo (pvz., nuo vaikų), jei jos pastatytos ilgam laikui (pvz., statant namą).

Garantijos sąlygos

Gamintojas garantuoja, kad šis gaminys neturi medžiagų ir gamybos defektų. Jeigu nustatomi medžiagų ar gamybos defektai arba padaryta žala dėl medžiagų ar gamybos defektų, pirkėjas turi teisę reikalauti sutaisyti gaminį arba pakeisti jį remiantis vietos įstatymais, reglamentuojančiais vartojimo prekių prekybą, taikomais šalyje, kurioje įsigytas gaminys.

Gamintojas prisiima atsakomybę už gaminio defektus, kurie nustatomi per vienerius metus nuo gaminio įsigijimo dienos.

Gamintojas neatsako už gaminio gedimus, jei aišku, kad defektą sukėlė:

- Naudojimas nesilaikant naudojimo instrukcijos.
- Kopėčių nevalymas, nepriežiūra, netinkamas remontas ir laikymas ne pagal instrukcijas.
- Gaminio permontavimas, konstrukcijos keitimas arba kiti išoriniai pažeidimai ar netyčiniai veiksmai.
- Netyčinė žala, kurią padarė kitas daiktas ar medžiaga.
- Per didelė apkrova.
- Remontas, kurį atliko neįgaliotas meistras, arba naudotos neoriginalios atsarginės dalys.
- Netinkamas montavimas.

Įprastas nusidėvėjimas nelaikomas defektu.

Reikalaujant garantinio aptarnavimo reikia pateikti pirkimo įrodymą. Pirkėjas turi informuoti pardavėją apie defektą, dėl kurio jis nori pateikti skundą, per pagrįstą laiką nuo defekto nustatymo arba per terminą, kuris nustatytas šalies, kurioje įsigytas gaminys, įstatymais.

1 Brīdinājums, iespējama krišana no kāpnēm

2 Plašāku informāciju, lūdzu, skatiet lietotāja rokasgrāmatā

3 Pārbaudiet kāpnes pēc piegādes. Pirms katras lietošanas vizuāli pārbaudiet, vai kāpnes nav bojātas un ir drošas lietošanai. Nelietojiet bojātas kāpnes.

4 Maksimālā kopējā slodze ir 150 kg

5 Izmantojiet kāpnes tikai uz līdzenas un stingras virsmas

6 Nemēģiniet aizsniegt pārāk tālu

7 Neuzstādiet kāpnes uz netīras virsmas

8 Uz kāpnēm drīkst atrasties ne vairāk kā viena persona

9 Kāpjot gan augšā, gan lejā, jāatrodas ar seju pret kāpnēm

10 Kāpjot augšā vai lejā pa kāpnēm, stingri jāturas pie tām. Lietojiet papildus drošības pasākumus, ja turēties nav iespējams

11 Izvairieties no darba, kas pārnes slodzi uz kāpņu vienas puses, piemēram, urbšanas sāniski caur cietiem materiāliem II Pirms lietošanas visām bloķēšanas ierīcēm ir jābūt nofiksētām

12 Izmantojot kāpnes, nepārvietojiet iekārtas, kas ir smagas vai grūti noturamas

13 Kāpjot pa kāpnēm, valkājiet piemērotus apavus

14 Pārliedzinieties, vai jūsu veselības stāvoklis ir piemērots, lai izmantotu kāpnes. Noteikts veselības stāvoklis vai medikamentu lietošana, kā arī alkohola vai narkotiku lietošana var izraisīt drošības riskus

15 Brīdinājums par elektrības bīstamību. Identificējiet jebkādas elektriskās strāvas riskus darba zonā, piemēram, gaisvadu līnijās vai citās atklātās elektroiekārtās, un neizmantojiet alumīnija kāpnes, ja pastāv elektrības bīstamība

16 Nelietojiet kāpnes kā tiltu

17 Ja kāpnes tiek piegādātas ar stabilizatora stieņiem un lietotājam tie jāpiestiprina pirms pirmās lietošanas, tam ir jābūt uzrakstītam uz kāpnēm un arī lietotāja instrukcijā

18 Kāpnes lietošanai mājās

19 Kāpnes profesionālai lietošanai

20 No stāvošām kāpnēm nedrīkst sāniski pārvietoties uz citu virsmu

21 Pirms lietošanas pilnībā atveriet kāpnes

22 Izmantojiet kāpnes tikai ar ierobežojošām ierīcēm

23 Brīvi stāvošās kāpnes nedrīkst izmantot kā pieslienamās kāpnes, ja vien tās nav paredzētas šādam pielietojumam

24 Izmantojot kombinētās kāpnes brīvstāvošajā vai pieslietajā stāvoklī, nedrīkst kāpt augstāk par pakāpienu, ko noteicis ražotājs

25 I Pirms lietošanas jāpārbauda bloķēšanas ierīces un tām ir jābūt pilnībā nofiksētām.

26 Pieslienamās kāpnes ar pakāpieniem ir jāizmanto tā, lai pakāpieni būtu horizontālā stāvoklī

27 Kāpnes, ko izmanto, lai piekļūtu augstākam līmenim, jāpagarina vismaz par 1 m virs kāpņu atbalsta punkta un jānostiprina, ja nepieciešams. Nekāpiet uz pēdējā metra.

28 Neatbalstiet kāpnes pret nepiemērotām virsmām

Apveicam ar Telesteps teleskopisko kāpņu iegādi. Unikālie dizaina elementi nodrošina Telesteps kāpņu drošību un ērtību lietošanā. Pirms lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietošanas, vadīšanas un apkopes instrukcijas.

Pirms lietošanas

- Ja kāpnēs tiek piegādātas kopā ar stabilizatora stieņi(-iem), tie ir jāuzstāda pirms lietošanas.
- Pārbaudiet kāpnēs pēc piegādes un pirms lietošanas, lai pārliecinātos par visu detaļu stāvokli un būšanu darba kārtībā.
- Nelietojiet bojātas kāpnēs.
- Pārliecinieties, vai jūsu veselības stāvoklis ir piemērots, lai izmantotu kāpnēs. Noteikts veselības stāvoklis vai medikamentu lietošana, kā arī alkohola vai narkotiku lietošana var izraisīt drošības riskus.
- Pārliecinieties, vai kāpnēs ir piemērotas uzdevumam.
- Noņemiet no kāpnēm jebkādas netīrumus, piemēram, mitru krāsu, dubļus, eļļu vai sniegu.
- Profesionālai lietošanai jāveic riska novērtējums, ievērojot tās valsts likumdošanu, kurā kāpnēs tiek lietotas.
- Identificējiet jebkādas elektrības riskus darba zonā, piemēram, gaisvadu līnijās vai citās atklātās elektroiekārtās, un nelietojiet kāpnēs vietās, kur pastāv elektriskās strāvas bīstamība.
- Pārliecinieties, ka visi bloķēšanas mehānismi visiem statņiem/pakāpieniem ir pārbaudīti un nofiksēti pirms lietošanas.
- Kāpnēs jāizmanto/jāuzglabā temperatūrā no -20 līdz +60 grādiem °C.

Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet

- Statīvi (statņi) nav saliekti, sabojāti, saplaisājuši vai sarūsējuši.
- Teleskopiskie statņi, kas atrodas ap citu komponentu stiprinājuma punktiem, ir labā stāvoklī
- Stiprinājumi (parasti kniedes vai skrūves) nav pazuduši, nav vaļīgi vai sarūsējuši
- Pakāpieni nav pazuduši, vaļīgi, pārmērīgi nodiluši, sarūsējuši vai bojāti
- Eņģes starp priekšējām un aizmugurējām sekcijām nav bojātas, vaļīgas vai sarūsējušas
- Vadkronšteini nav pazuduši, bojāti, vaļīgi vai sarūsējuši, un pareizi piestiprināti pie fiksācijas stieņa
- Gumijas kājiņas un aizsarguzmavas nav pazudušas, vaļīgas, pārmērīgi nodilušas, sarūsējušas vai bojātas
- Visās kāpnēs nav netīrumu (piemēram, dubļi, krāsa, eļļa vai tauki)
- Fiksācijas uzgaļi nav bojāti vai sarūsējuši un darbojas pareizi

Ja kādā no iepriekš minētajām pārbaudēm ir atklātas kādas nepilnības, jūs nedrīkstat izmantot kāpnēs.

A- Kāpņu atvēršana brīvi stāvošās kāpnēs

1. Novietojiet kāpnēs vertikāli uz stingras virsmas. Novietojiet vienu kāju uz zemākā pakāpiena. Sāciet izvilkēt kāpnēs no augšas, velkot tās uz augšu, līdz pakāpienu sekcija nofiksējas, un turpiniet to izdarīt pakāpienu pēc pakāpiena, līdz visas sekcijas ir fiksētas.
2. Pārbaudiet, vai ir redzama sarkanā bloķēšanas ierīce zem katra pakāpiena, kas norāda, ka sekcija ir nofiksēta.

B – Pārveidošana uz pieslienamajām kāpnēm

Kombinētās kāpnēs var izmantot arī kā pieslienamās kāpnēs:

3. Novietojiet kāpnēs vertikāli uz līdzenas virsmas. Ievietojiet vienu kāju uz zemākā pakāpiena.
4. Vispirms atbrīvojiet aizmugurējās pakāpienu sekcijas, nospiežot divus apakšējos bloķēšanas uzgaļus, kas atrodas uz aizmugurējās kāpņu daļas, vienu pēc otra.
5. Nolieciet Combi kāpnēs uz priekšu. Sabīdīet kopā divas apakšējās aizmugurējās pakāpienu sekcijas un nostipriniet siksnu ap abiem pakāpieniem tā, lai tie turētos kopā.
6. Pārbaudiet, vai sarkanā bloķēšanas ierīce, kas atrodas uz kāpņu priekšējās daļas zem katra pakāpiena, ir redzama, jo tas norāda, ka sekcija ir fiksēta.
7. Izmantojiet Combi kāpnēs kā pieslienamās kāpnēs, ar aizmugurējo salocīto kāpņu pusi brīvi iekarinātā stāvoklī. Optimālai drošībai novietojiet kāpnēs 65-75 grādu leņķī.

C – Kāpņu sabīdīšana

Lai atbloķētu Combi kāpnes, izmantojiet četras apakšējās bloķēšanas skavas, zem otrā apakšējā posma abās kāpņu pusēs. Aizveriet šādi:

8. Ja nepieciešams, notīriet kāpnes (skatiet informāciju zemāk).
9. Salieciet abas Combi kāpņu puses kopā. Ja kāpnes tika izmantotas kā pieslienamās kāpnes, vispirms jānoņem sikсна starp savienotaiem aizmugurējiem pakāpieniem.
10. Turiet Combi kāpnes vertikāli un nedaudz nolieciet uz priekšu, prom no sevis. Turieties pie stieņiem, nevis pakāpieniem, lai nesaspiestu pirkstus, kad kāpnes atbrīvojas un aizveras.
11. Vispirms atbrīvojiet pakāpienus, kas ir vistālāk no jums, nospiežot divas apakšējās fiksējošās skavas, vienu pēc otras. Pakāpienu sekcijas tiek automātiski atbloķētas. Jūs jutīsiet, ka bloķēšanas mehānisms nedaudz padodas, kamēr kāpnes tiek saliktas. Lai atbloķētu atlikušās pakāpienu sekcijas, nospiediet uz abām apakšējām bloķēšanas skavām tajā Combi kāpņu pusē, kas ir vistuvāk no jums. Combi kāpnes tagad ir atbloķētas.
12. Rūpīgi aizveriet kāpnes, abas rokas turot uz stieņiem tādā veidā, lai nesaspiestu pirkstus.

Lietošana

- Maksimālā kopējā slodze ir 150 kg.
- Nekāpiet augstāk par pēdējo kāpņu metru.
- Izmantojiet kāpnes tikai uz stingras virsmas.
- Nemēģiniet aizsniegt pārāk tālu.
- Neuzstādiat kāpnes uz netīras virsmas.
- Uz kāpnēm drīkst atrasties ne vairāk kā viena persona.
- Kāpjot gan augšā, gan lejā, jāatrodas ar seju pret kāpnēm.
- Kāpjot augšā vai lejā pa kāpnēm, stingri jāturas pie tām. Turieties pie kāpnēm, kad strādājat uz tām, vai arī lietojiet papildus drošības pasākumus, ja turēties nav iespējams.
- Izvairieties no darba, kas pārnes slodzi uz kāpņu vienas puses, piemēram, urbšanas sāniski caur cietiem materiāliem.
- Izmantojot kāpnes, nepārvietojiet iekārtas, kas ir smagas vai grūti noturamas.
- Kāpjot pa kāpnēm, valkājiet piemērotus apavus.
- Kāpnes jālieto tikai viegliem, īslaicīgiem darbiem (nogurums var izraisīt bīstamu situāciju).
- Neizmantojiet kāpnes ārā nelabvēlīgos laika apstākļos, piemēram, kad ir spēcīgs vējš.
- Novietojot kāpnes, ņemiet vērā sadursmes risku ar kāpnēm, piemēram, ar gājējiem, transportlīdzekļiem vai durvīm. Darba zonā, kur iespējams, aizslēdziet logus un durvis (bet ne ugunsgrēka izejas).
- Nelietojiet kāpnes kā tiltu.
- Nepārveidojiet kāpņu konstrukciju.
- Nepārvietojiet kāpnes, kamēr stāvat uz tām.
- Nelietojiet kāpnes netīriem darbiem vai netīrā vidē. Ja, piemēram, kāpnes tiek izmantotas mūrēšanai, betonēšanai vai krāsošanai, laika gaitā var kļūt sarežģīti saglabāt to tīrību, un teleskopiskā funkcija var mazināties.
- Šīs kāpnes ir paredzētas profesionālai lietošanai.
- No stāvošām kāpnēm nedrīkst sāniski pārvietoties uz citu virsmu.
- Pirms lietošanas pilnībā atveriet kāpnes.
- Izmantojiet kāpnes tikai ar ierobežojošām ierīcēm.
- Nekāpiet uz augšējiem diviem pakāpieniem/posmiem zem stāvošo kāpņu augšējās eņģes.

Tīrīšana

Drošības un funkcionālu apsvērumu dēļ teleskopiskajām kāpnēm jābūt pastāvīgi tīrām, sevišķi teleskopiskajiem stieņiem un pakāpieniem. Netīrumi, skaidas, krāsas šlakatas, līmējošu materiālu atliekas utt. pēc katras lietošanas reizes pirms kāpņu sabīdīšanas jānoslauka vai jānomazgā. Tīrīšana jāveic ar lupatiņu, kas samitrināta ar nelielu šķaidītāja daudzumu. Ja nepieciešams, pēc tīrīšanas teleskopiskos stieņus var apstrādāt ar silikona izsmidzinātāju. Stieņus ir jāapsmidzina un jānoberž ar papīru vai dvieli. Kāpnēm vienmēr jābūt sausām, lai putekļi netraucētu to funkcionalitātei.

Apkope un remontdarbi

Attiecīgos apkopes vai remontdarbus jāveic pilnvarotai darbnīcai, kura katrā atsevišķā gadījumā izmanto atbilstošus risinājumus. Lai iegūtu apkopes un remontdarbu pakalpojumus, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai izplatītāju.

Ja sāk nodilt gumijas kājiņas vai aizsarguzmavas, nomainiet tās, lai garantētu optimālu drošību. Kāpnes nedrīkst izmantot bez gumijas kājiņām (aizsardzība pret slīdēšanu) un aizsarguzmavām, kas neļauj putekļiem, izurbtajam materiālam vai līdzīgiem materiāliem nonākt teleskopiskajos stieņos. Jaunas kājiņas/aizsarguzmavas var iegūt no izplatītājā. Drošības apsvērumu dēļ var izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.

Ja vajadzīga apkope vai remonts, sazinieties ar izplatītāju, lai atrastu tuvākā pilnvarotā servisa partnera atrašanās vietu.

Transportēšana un glabāšana

Kāpnes vienmēr jānēsā un jātransportē pilnībā sabīdītas kompaktā formātā, lai pasargātu teleskopiskos stieņus no bojājumiem, kas var mazināt kāpņu funkcionalitāti.

Kāpnes jāglabā šādi:

- saudzējošos apstākļos (tur, kur nav pārāk augsts mitrums, pārmērīgs karstums, sildķermeņu tuvums utt.)
- bez apdraudējumiem, ko var radīt transportlīdzekļi, smagi priekšmeti vai piesārņojums,
- vietā, kur kāpnes netraucē un nerada pakļupšanas riskus,
- lai tās nevarētu viegli izmantot krimināliem mērķiem,
- pasargātas no nepilnvarotas lietošanas (piemēram, no bērniem), ja tās ilgstoši stāv uzstādītas (piemēram, būvobjektā).

Garantijas noteikumi

Ražotājs garantē, ka produktam nav materiāla un ražošanas defektu. Ja atklājas materiāla vai ražošanas defekti vai bojājumi, kas radušies materiāla vai ražošanas defektu dēļ (kas ir pierādāms), pircējam ir tiesības uz produkta remontu vai maiņu atbilstoši iegādes valsts likumiem par patēriņa preču iegādi.

Ražotājs uzņemas atbildību par produkta kļūmēm, kas radušās gada laikā kopš iegādes.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par produkta defektiem, ja ir liela iespējamība, ka defektu izraisījis kāds no šiem punktiem:

- Produkts netika lietots atbilstoši lietošanas pamācībai.
- Produkts netika tīrīts, apkopts, glabāts vai transportēts atbilstoši lietošanas pamācībai.
- Produkts tika pārbūvēts, modificēts vai tika bojāts ārējas ietekmes vai negadījuma rezultātā.
- Produkts tika pārāk daudz noslogots.
- Produktu remontēja neautorizēts servisa partneris vai tika izmantotas neoriģinālās daļas.
- Produkts tika nepareizi uzstādīts.

Normāla nolietošanās nav uzskatāma par defektiem.

Garantijas prasību apmierināšanai nepieciešams iegādi apliecinošs dokuments. Pircējam jāinformē pārstāvis par reklamācijas defektu atbilstošā laika periodā pēc defekta atklāšanas vai laikā, kas noteikts iegādes valstī.

1	Twissija, waqgħa minn sellum	slielem tal-aluminju fejn hemm riskju ta' dawl
2	Jekk jogħġbok ara l-manwal tal-utent għal aktar taġhrif	16 Tużax is-sellum bħala pont
3	Spezzjona s-sellum wara l-kunsinna. Qabel kull użu, ivverifika viżwalment li s-sellum m'għandux ħsara u li jista' jintuża b' mod sikur. M'għandekx tuża sellum bilħsara	17 Jekk is-sellum jiġi fornut bi zbarri stabilizzaturi u dawn l-izbarri jridu jiġu mwahħla mill-utent qabel l-ewwel użu dan għandu jiġi deskritt fuq is-sellum u fl-istruzzjonijiet tal-utent
4	Tagħbija massima totali, 150 kg	18 Sellum għall-użu domestiku
5	M'għandekx tuża s-sellum fuq bażi irregolari jew li mhix soda	19 Sellum għall-użu professjonali
6	Tipprovax tilhaq aktar milli suppost	20 M'għandekx taqbeż min-naħa tas-sellum wieqaf għal fuq wiċċ ieħor
7	M'għandekx tqiegħed sellum f'art imniġġza	21 Iftaħ is-sellum kollu qabel ma' tuża
8	Massimu ta' utent wieħed	22 Uża s-sellum bid-dispożittivi restringenti mqabbdha biss
9	M'għandekx titla' jew tinżel jekk ma tkunx qed tiffaċċja s-sellum	23 Slielem wieqfa m'għandhomx jintużaw bħala sellum inklinat għajr meta jkun diżinjat biex jagħmel hekk
10	Ara li jkollok qabda tajba mas-sellum meta titla/tinżel. Hu prekawzjonijiet addizzjonali ta' sikurezza jekk ma tistax	24 M'għandekx titla' aktar mill-iskaluna rakkomandata millproduttur, f'sellum ta' kombinazzjoni użat filpożizzjoni wieqfa, jew fil-pożizzjoni ta' taraġ
11	Evita xogħol li jimponi tagħbija fil-ġenb fuq slielem, bħal tħaffir fil-ġenb ġo materjal solidu	25 I Dispożittivi li jsakkru għandhom jiġu verifikati u jkunu msakkra b' mod sħiħ qabel jintużaw II Kull dispożittiv li jissakkar għandu jissakkar qabel jintuża
12	M'għandekx iġġorr tagħmir li hu tqil jew diffiċli biex timmanipula waqt li qed tuża s-sellum	26 Slielem immejja bl-iskaluni għandhom jintużaw b' mod li l-iskaluni jkun u f'pożizzjoni mimduda
13	M'għandekx tilbes żraben mhux adattati meta titla' ssellum	27 Slielem użati biex jaċċessaw livell oġhla jistgħu jiġu estiżi sa metru wieħed 'il fuq mill-punt ta' nżul u maqfula, jekk meħtieġ. M'għandekx toqgħod fuq l-aħħar metru.
14	M'għandekx tuża sellum jekk m'intix f'sikteġ. Ċertu kundizzjonijiet mediċi jew mediċina, l-alkohol jew labbuż ta' drogi jistgħu jagħmlu s-sellum mhux sikur	28 M'għandekx tmejjel is-sellum fuq wiċċ instabbli
15	Twissija, periklu mid-dawl. Identifika kull riskju ta' dawl fiż-żona ta' hidma, bħal linji fuq rasek jew tagħmir ieħor tad-dawl espost, u tużax	

MT

Nifirhulek għax-xirja tiegħek tas-sellum teleskopiku ta' Telesteps. Il-karatteristiċi uniċi taddizzinn jiżguraw li s-sellum ta' Telesteps ikun sikur u faċli biex tuża. Qabel ma tuża, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet bir-reqqa dwar kif għandek tuża, timmaniġġja u żżomm is-sellum tiegħek.

Qabel ma tuża

- Jekk is-sellum jiġi fornuta bi zbarr(a/i) stabilizatriċi/stabilizzaturi, l-izbarr(a/i) għand(ha/hom) titwahaħħal/jitwahaħħlu mill-utent qabel ma jintuża s-sellum.
- Spezzjona s-sellum wara l-forniment u qabel ma tuża biex tikkonferma l-kundizzjoni u t-tħaddim tal-partijiet kollha.
- M'għandekx tuża sellum bil-ħsara.
- Iżgura li inti f'siktek biżżejjed li tista' tuża s-sellum. Ċertu kundizzjonijiet mediċi jew mediċina, l-alkoħol jew l-abbuż ta' drogi jistgħu jagħmlu s-sellum mhux sikur.
- Iżgura li s-sellum ikun adattat għax-xogħol.
- Neħħi kull tniġġiz minn fuq is-sellum bħal żebgħa niedja, tajn, żejt jew borra.
- Għall-użu professjonali għandha tittiehed stima tar-riskju li tirrispetta l-leġislazzjoni tal-pajjiż fejn jintuża.
- Identifika kull riskju ta' dawli fiż-żona tax-xogħol, bħal-linji fuq rasek jew tagħmir ieħor tad-dawli espost, u tużax is-sellum fejn hemm riskji ta' dawli
- Kun żgur li l-mekkaniżmi li jsakkru għall-iskaluni/turġien kollha estiżi jiġu ċċekkjati u msakkra qabel l-użu.
- Is-sellum għandu jintuża/jinzamm f'temperatura ta' bejn -20 - +60 grad C.

Qabel tuża, dejjem iċċekkja

- Il-paranti (il-partijiet weqfin) li ma jkunux milwija, immejla, mibruma, mgħattna, imxaqqa jew imsadda.
- It-tubi teleskopici madwar il-punti t'iffissar għal komponenti oħrajn jinsabu f'kundizzjoni tajba.
- It-twaħħil (generalment rivits, viti jew boltijiet) mhumiex nieqsa, maħlula jew imsadda
- Mhemmx skaluni nieqsa, imħollija, eċċessivament deterjorati, imsadda jew danneġġjati
- Ċappetti bejn is-sezzjonijiet ta' quddiem u ta' wara m'għandhomx ħsara, huma mħollija jew imsadda.
- Brekita ta' gwida mhumiex nieqsa, bil-ħsara, imħollija jew imsadda u jaqbd u fuq il-parant korrispondenti
- Saqajn tal-lastku u tappijiet tat-truf mhumiex nieqsa, imħollija, deterjorati eċċessivament, imsadda jew bil-ħsara.
- Is-sellum kollu huwa ħieles minn kontaminanti (eż. ħmieġ, tajn, żebgħa, żejt jew griż)
- Lukketti li jagħlqu m'għandhomx ħsara u jiffunzjonaw b'mod korrett.

Jekk xi wieħed minn dawn il-verifici ma jistgħux jiġu sodisfatti, inti M'GHANDEKX tuża s-sellum.

A- Biex tiftaħ is-sellum f'sellum li joqgħod għalih

1. Qiegħed is-sellum f'pożizzjoni wieqfa fuq wiċċ sod. Qiegħed sieq fuq l-iskaluni ta' taħt. Ibda iftaħ is-sellum minn fuq billi tiġbdu 'l fuq sakemm is-sezzjoni taliskaluni tissakkra u ibqa' aghmel hekk skaluna, skaluna sakemm is-sezzjonijiet kollha jissakkru.
2. Iċċekkja li t-tagħmir aħmar li jissakkra taħt kull skaluna ikun viżibbli, li jindika li s-sezzjoni hija msakkra.

B – Biex taqleb għal sellum inklinat

Is-sellum Combi jista' jintuża wkoll bħala sellum li jinklina:

3. Qiegħed is-sellum f'pożizzjoni wieqfa fuq wiċċ livellat. Qiegħed sieq fuq l-iskaluni ta' taħt.
4. L-ewwel iftaħ is-sezzjonijiet ta' wara tal-iskaluni billi tagħfas fuq iż-żewġ lukketti li jsakkru fil-qiegħ, fil-parti ta' wara tas-sellum, waħda kull darba.
5. Mejjel is-sellum Combi 'l quddiem. Żerżaq flimkien l-aħħar żewġ sezzjonijiet ta' skaluni ta' wara u ssikka ċ-ċintorin madwar iż-żewġ skaluni biex jinzammu flimkien.

6. Iċċekkja li t-tagħmir aħmar li jissakkra fil-parti ta' quddiem tas-sellum taħt kull skaluna ikun viżibbli li jindika li s-sezzjoni hija msakkra.
7. Uża s-sellum Combi bħala sellum inklinat bil-parti li tintewa tas-sellum ta' wara tiddendel b' mod liberu. Qiegħed is-sellum f'angolu ta' bejn 65-75 grad għallahjar sikurezza.

Ċ – Biex tagħlaq is-sellum

Is-sellum Combi jinħall bl-użu tal-erba' klampi li jissakkru fil-qiegħ, li jinsabu taħt l-skaluni qrib tal-aħħar f'kull naħa tas-sellum. Aghlaq kif ġej:

8. Naddaf is-sellum jekk meħtieġ (ara taħt).
9. Itwi ż-żewġ naħat tas-sellum Combi flimkien. Jekk is-sellum ikun intuża bħala sellum li jittejjel, inti għandek l-ewwel tħoll iċ-ċintorin bejn iż-żewġ ġogi tal-iskaluni ta' wara.
10. Żomm il-Combi wieqaf u serraħ f'it lil hinn minnek. Żomm it-tubi mhux l-iskaluni, sabiex inti ma taqbadx subgħajk meta s-sellum jinfetaħ u jagħlaq.
11. L-ewwel iftaħ is-sezzjonijiet tal-iskaluni l-aktar lil hinn minnek billi tagħfas l-klampi li jissakkru tal-qiegħ, waħda kull darba. Is-sezzjonijiet tal-iskaluni jinfetħu awtomatikament. Ser thoss il-mekkanizmu li jissakkra jinħall bil-mod hekk kif is-sellum jintewa. Imbotta 'l ġewwa ż-żewġ klampi li jissakkru ta' taħt fuq in-naħa tas-sellum Combi li huma l-eqreb tiegħek, bl-istess mod, kif tiftaħ il-kumplement tas-sezzjonijiet tal-iskaluni. Is-sellum Combi issa m'għadux imsakkra.
12. Aghlaq is-sellum b'attenzjoni billi żżomm idejk it-tnejn fuq il-parant b' mod li ma taqbadx subgħajk.

Użu

- It-tagħbija massima totali hi ta' 150 kg.
- M'għandekx titla fuq l-aħħar metru tas-sellum teleskopiku.
- M'għandekx tuża s-sellum fuq uċuħ li mhumiex sodi.
- Tipprovax tilhaq aktar milli suppost
- M'għandekx tqiegħed sellum f'art imniġġza
- Massimu ta' persuna waħda fuq is-sellum fi kwalunkwe hin.
- Kun wiċċek lejn is-sellum meta' titla' u tinzel.
- Ara li jkollok qabda tajba fuq is-sellum meta titla' u tinzel. Ibqa' żżomm idejk mal-maqbad waqt li qed taħdem minfuq sellum jew hu prekawzjonijiet addizzjonali ta' sikurezza jekk ma tistax.
- Evita xogħol li jimponi tagħbija fil-ġenb fuq slielem, bħal tħaffir fil-ġenb ġo materjal solidu
- M'għandekx iġġorr tagħmir li hu tqil jew diffiċli biex timmaniġġja waqt li qed tuża s-sellum.
- Ilbes żarbun adattat meta titla' sellum.
- Is-slielem għandhom jintużaw biss għal xogħol haħff ta' tul ta' żmien qasir (l-għeja hija riskju).
- M'għandekx tuża sellum fuq barra f'kundizzjonijiet ta' temp avvers, bħal riħ qawwi.
- Meta tqiegħed is-sellum ikkonsidra r-riskju ta' kollizzjoni mas-sellum eż. minn pedestrians, vetturi jew bibien. Bibien ta' sikurezza (ħruġ f'każ ta' nirien) u twieqi meta possibbli fiż-zona ta' hidma.
- Tużax is-sellum bħala pont.
- M'għandekx timmodifika d-dizinn tas-sellum.
- Iċċaqlaqx sellum meta tkun bil-wieqfa fuqu.
- M'għandekx tuża s-sellum għal xogħol maħmuġ jew f'ambjent maħmuġ. Jekk, pereżempju, is-sellum jintuża għat-tqiegħid ta' briks, biex jitqiegħed il-konkrit jew biex tizbogħ, maż-żmien jista' jkun diffiċli li żżommu nadif, li jimpedixxi l-funzjoni teleskopika.
- Dan is-sellum hu għall-użu professjonali.
- M'għandekx taqbez mill-ġenb ta' sellum wieqaf fuq wiċċ ieħor.
- Iftaħ is-sellum kollu qabel ma' tuża
- Uża s-sellum bid-dispożittivi restringenti mqabbdha biss.
- M'għandekx tieqaf fuq l-aħħar żewġ skaluni tas-sellum 'l isfel miċ-ċappetta ta' fuq tas-sellum wieqaf.

Tindif

Għal raġunijiet ta' sikurezza u funzjonalità tas-sellum, il-paranti u l-iskaluni b' mod partikolari, għandhom dejjem jinżammu nodfa. Hmieġ, trab tal-ħadid, dbabar taż-żebgħa, kolla, għandhom jintmeshu qabel mas-sellum jingħalaq. Naddaf is-sellum billi tuża biċċa b' ammont żgħir ta' solvent. Jekk meħtieġ, meta nadif, it-tubi teleskopici jistgħu jiġu trattati bi sprej tas-silikon. Isprejja fit-tubu u msaħ sakemm jixxotta. Is-sellum dejjem għandu jinżamm xott sabiex it-trab ma jimpedixxi il-funzjonalità tiegħu.

Servizz u manutenzjoni

Kwalunkwe servis jew xogħol ta' tiswija għandu dejjem isir f'ħanut tax-xogħol tas-servis awtorizzat li jstabilixxi azzjoni adattata f'kull każ individwali. Jekk jogħġbok ikkuntattja lproduttur jew fornitur għal servis u manutenzjoni.

Jekk is-saqajn tal-lastku jew it-tappijiet tat-truf qed jitherrew, ibdilhom għall-aħjar sikurezza. Qatt m'għandek tuża s-sellum mingħajr saqajn tal-lastku (protezzjoni miż-żlieq) u t-tappijiet tat-truf biex tevita li t-trab, laqx tal-metall jew simili milli jidhru għot-tubi. Saqajn għodda/tappijiet tat-truf jistgħu jinkisbu mingħand bejjieġha bl-imnut. Spare parts originali biss għandhom jintużaw għal raġunijiet ta' sikurezza.

F'każ ta' manutenzjoni jew tiswija kkuntattja lill-bejjieġh bl-imnut tiegħek biex issib il-post tal-eqreb aġent awtorizzat fil-qrib.

Trasport u ħażna

Dejjem gorr u ttrasporta s-sellum magħluq sew u b' mod kumpatt biex tiproteġi t-tubi teleskopici minn kull ħsara li tista timpedixxi l-funzjonalità tas-sellum.

Is-sellum għandu jinħażen:

- 'Il bogħod minn żoni fejn il-kundizzjoni tiegħu jista' jiddeterjora aktar malajr (pe. umdità, shana eċċessiva, espost għall-elementi)
- Fejn ma tistax isirli ħsara minn vetturi, oġġetti tqal jew kontaminanti.
- Fejn ma jistax ikun hemm xi periklu ta' tfixkil jew ostruzzjoni.
- Fejn ma jistax jiġi faċilment użat għal skopijiet kriminali.
- Pożizzjonat b' mod permanenti (eż. impalkatura), u/jew imqabbad ma' tixbit mhux awtorizzat (eż. mit-tfal)

Kundizzjonijiet tal-garanzija

Il-manifattur jiggarrantixxi li l-prodott huwa ħieles minn materjal jew difetti filproduzzjoni. Jekk il-materjal jew id-difetti fil-produzzjoni, jew il-ħsara hija dovuta għal materjal jew id-difetti fil-produzzjoni, jew il-ħsara tista' tiġi provata ix-xerrej hu intitolat li jkollu l-prodott imsewwi jew mibdul b'konformità mal-liġijiet lokali rigward bejgħ ta' oġġetti tal-konsumatur fil-pajjiż tax-xiri.

Il-manifattur hu responsabbli għal difetti fil-prodott, għal sena waħda mid-data tax-xiri.

Il-manifattur mhux responsabbli għal difetti fil-prodott, jekk ikun ċar li d-difett mhux dovut minnu.

- Mhux qed jintuża kif deskritt fl-istruzzjonijiet.
- Ma jtnaddafx, ma jingħatax kura, mhux mantenut, maħzun jew trasportat b'konformità mal-istruzzjonijiet.
- Mhux mibni mill-ġdid, modifikat jew suġġettat għal ħsara barranija jew incidenti, li ssirli ħsara mhux bi ħsieb minn kwalunkwe oġġett jew sustanza.
- Ikollok tagħbija aktar milli suppost
- Li jiġi msewwi minn aġent mhux awtorizzat jew jekk ma jintużawx spare parts originali.
- Ma jtiqieghedx kif suppost.

Ix-xedd u l-kedd normali mhux ikkonsidrat bħala difett.

Il-prova tax-xiri trid tiġi pprezentata għal kull talba ta' garanzija. Jekk ix-xerrej jixtieq jaġmel xi talba rigward xi difett, il-bejjieġh bl-imnut għandu javża dwar id-difett fi żmien raġonevoli minn meta d-difett jiġi skopert, jew fil-perjodu ta' żmien regolat mill-pajjiż fejn inxtara.

1	Waarschuwing, van ladder vallen	blootliggende elektrische apparatuur, en gebruik geen aluminium ladders bij elektrische risico's
2	Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie	16 Gebruik de ladder niet als brug
3	Inspecteer de ladder na levering. Voer voor gebruik een visuele inspectie uit om te con- trolleren of de ladder niet beschadigd is en veilig is om te gebruiken. Een beschadig- de ladder niet gebruiken	17 Als een ladder wordt geleverd met stabi- lisatiestangen die voor het eerste gebruik door de gebruiker bevestigd moeten worden, wordt dit beschreven op de ladder en in de gebruiksaanwijzing
4	Maximale totale belasting: 150 kg	18 Ladder voor huishoudelijk gebruik
5	Gebruik de ladder niet op een ongelijkmatige of instabiele ondergrond	19 Ladder voor professioneel gebruik
6	Reik niet te ver	20 Stap niet zijwaarts van de staande ladder op een ander oppervlak
7	Zet de ladder niet op een vervuilde ondergrond	21 De ladder voor gebruik volledig openzetten
8	Maximaal één gebruiker	22 De ladder alleen gebruiken met vastgezette vergrendeling
9	De ladder alleen op of af gaan met uw gezicht naar de ladder	23 Staande ladders niet gebruiken als leunende ladder, tenzij ze daarvoor ontworpen zijn
10	Houd altijd een goede greep op de ladder bij het beklimmen/af dalen. Neem aanvullende veiligheidsmaatregelen als dat niet mogelijk is	24 Klim niet hoger dan de door de fabrikant aanbevolen sport van een combinatieladder indien gebruikt in de staande ladderpositie of in de trappositie
11	Vermijd werkzaamheden die leiden tot een zijwaartse belasting van ladders, zoals zijwaarts boren door vaste materialen	25 I Voor gebruik moeten vergrendelingen gecontroleerd worden en volledig gesloten zijn II Alle vergrendelingen moeten volledig gesloten zijn voor gebruik
12	Draag bij gebruik van de ladder geen uitrusting die zwaar of moeilijk te hanteren is	26 Leunende ladders met treden moeten worden gebruikt met de treden in een horizontale positie
13	Gebruik geen ongeschikt schoeisel bij het beklimmen van de ladder	27 Ladders die worden gebruikt voor toegang tot een hoger niveau moeten minstens 1 m boven het afstappunt uitkomen en moeten indien nodig worden gezekeerd. Ga niet op de laatste meter staan.
14	Geen ladder gebruiken als u niet in goede conditie bent. Bepaalde medische aandoening- en of medicatie, alcohol- of drugsgebruik kunnen gebruik van een ladder onveilig maken	28 De ladder niet tegen ongeschikte oppervlakken leunen
15	Waarschuwing, elektrisch gevaar. Identificeer eventuele elektrische risico's in het werk- gebied, zoals overhangende leidingen of andere	

**Van harte gefeliciteerd met uw aankoop van een telescopische ladder van Teles-
teps. Dankzij het unieke ontwerp is een Telesteps-ladder veilig en gemakkelijk te
gebruiken. Lees voor gebruik de instructies zorgvuldig door met betrekking tot het
gebruiken, hanteren en onderhouden van uw ladder.**

VOOR GEBRUIK

- Als de ladder geleverd wordt met stabilisatiestangen, moeten de stangen voor gebruik van de ladder door de gebruiker bevestigd worden.
- Inspecteer de ladder na levering en voor gebruik om de toestand en werking van alle onderdelen te bevestigen.
- Een beschadigde ladder niet gebruiken.
- Zorg dat u in goede conditie bent om de ladder te gebruiken. Bepaalde medische aandoeningen of medicatie, alcohol- of drugsgebruik kunnen gebruik van een ladder onveilig maken.
- Zorg dat de ladder geschikt is voor de taak.
- Verwijder eventueel vuil van de ladder zoals natte verf, modder, olie of sneeuw.
- Voor professioneel gebruik moet een risicobeoordeling worden uitgevoerd in overeenstemming met de wetgeving van het land van gebruik.
- Identificeer eventuele elektrische risico's in het werkgebied, zoals overhangende leidingen of andere blootliggende elektrische apparatuur, en gebruik de ladder niet bij elektrische risico's.
- Zorg dat alle vergrendelingsmechanismen van alle uitgeschoven sporten/treden gecontroleerd en vergrendeld zijn.
- De ladder moet worden gebruikt en opgeslagen bij een temperatuur van -20 tot +60 °C.

ALTIJD CONTROLLEREN VOOR GEBRUIK

- De stijlen (bomen) zijn niet verbogen, verdraaid, gedeukt, gescheurd of gecorrodeerd
- De telescopische buizen rond de bevestigingspunten voor andere onderdelen verkeren in goede conditie
- Bevestigingen (doorgaans klinknagels, schroeven of bouten) mogen niet ontbreken, los zitten of gecorrodeerd zijn
- Sporten mogen niet ontbreken, los zitten, buitengewoon versleten, gecorrodeerd of beschadigd zijn
- Scharnieren tussen het voorste en achterste gedeelte mogen niet los zitten, beschadigd of gecorrodeerd zijn
- Geleidingsbeugels mogen niet ontbreken, los zitten, beschadigd of gecorrodeerd zijn, en grijpen goed in op de bijbehorende stijl
- Rubberen voetjes en einddoppen mogen niet ontbreken, los zitten, buitengewoon versleten, gecorrodeerd of beschadigd zijn
- De volledige ladder is vrij van vuil (zoals modder, verf, olie of vet)
- Vergrendelingen zijn niet beschadigd of gecorrodeerd en werken correct

Als aan een van de bovenstaande controlepunten niet volledig wordt voldaan, mag u de ladder NIET gebruiken.

A- DE LADDER UITSCHUIVEN ALS VRIJSTAANDE LADDER

1. Zet de ladder rechtop op een stevige ondergrond. Zet één voet op de onderste sporten. Begin de ladder van bovenaf uit te schuiven door deze omhoog te trekken totdat de laddersectie vergrendelt en ga zo door per sectie totdat alle secties vergrendeld zijn.
2. Controleer of de rode vergrendeling onder iedere sport zichtbaar is, daarmee wordt aangegeven dat de sectie vergrendeld is.

B - OMZETTEN NAAR EEN LEUNENDE LADDER

De Combi-ladder kan ook worden gebruikt als leunende ladder:

3. Zet de ladder rechtop op een gelijkmatige ondergrond. Zet één voet op de onderste sporten.
4. Ontgrendel eerst de achterste laddersecties door de onderste twee vergrendelingen één voor één in te drukken op het achterste deel van de ladder.
5. Laat de Combi-ladder voorover leunen. Schuif de onderste twee van de achterste laddersecties samen en maak de riem vast rond beide sporten zodat ze bij elkaar worden gehouden.
6. Controleer of de rode vergrendeling aan het voorste deel van de ladder onder iedere sport zichtbaar is, daarmee wordt aangegeven dat de sectie vergrendeld is.
7. Gebruik de Combi-ladder als leunende ladder waarbij de achterste ingevouwen kant van de ladder vrij hangt. Plaats de ladder onder een hoek van 65-75 graden voor optimale veiligheid.

C – DE LADDER INSCHUIVEN

De ladder wordt ontgrendeld met de vier vergrendelingsklemmen aan de onderkant, naast de op een na laatste sport aan beide zijden van de ladder. Inschuiven gaat als volgt:

8. Maak de ladder schoon indien nodig (zie onder).
9. Vouw beide kanten van de Combi-ladder samen. Als de ladder gebruikt is als leunende ladder, maakt u eerst de riem los tussen de twee achterste sporten.
10. Houd de Combi omhoog en laat de ladder enigszins van u af leunen. Houd de buizen vast en niet de sporten, zodat uw vingers niet klem komen te zitten wanneer de ladder ontgrendeld en gesloten wordt.
11. Ontgrendel eerst de laddersecties die het verst van u af zijn door de twee onderste vergrendelingen één voor één in te drukken. De laddersecties worden automatisch ontgrendeld. U voelt dat het vergrendelingsmechanisme enigszins lossen wordt terwijl de ladder ingevouwen wordt. Druk op dezelfde manier de onderste vergrendelingen allebei in aan de kant van de Combi-ladder die het dichtst bij u is om zo de rest van de laddersecties te ontgrendelen. De Combi-ladder is nu ontgrendeld.
12. Sluit de ladder zorgvuldig door de stijlen met beide handen vast te houden, op zo'n manier dat uw vingers niet klem komen te zitten.

GEBRUIK

- De maximale totale belasting is 150 kg.
- Klim niet op de laatste meter van een telescopische ladder.
- Gebruik de ladder niet op een instabiele ondergrond.
- Reik niet te ver.
- Zet de ladder niet op een vervuilde ondergrond.
- Maximaal één persoon tegelijk op de ladder.
- De ladder beklimmen en afdalen met uw gezicht naar de ladder.

- Houd een goede greep op de ladder bij het beklimmen en afdalen. Zorg voor houvast bij het werken op een ladder en neem anders aanvullende veiligheidsmaatregelen.
- Vermijd werkzaamheden die leiden tot een zijwaartse belasting van ladders, zoals zijwaarts boren door vaste materialen.
- Draag bij gebruik van de ladder geen uitrusting die zwaar of moeilijk te hanteren is.
- Draag geschikt schoeisel bij het beklimmen van de ladder.
- Ladders mogen alleen worden gebruikt voor lichte werkzaamheden van korte duur (ver moeidheid is een risico).
- Gebruik ladders niet buiten bij slechte weersomstandigheden zoals harde wind.
- Houd bij het positioneren van de ladder rekening met het risico van stoten tegen de ladder, bijvoorbeeld door voetgangers, voertuigen of deuren. Zet waar mogelijk deuren en ramen in het werkgebied vast (behalve nooduitgangen).
- Gebruik de ladder niet als brug.
- Pas het ontwerp van de ladder niet aan.
- Verplaats de ladder niet terwijl u erop staat.
- Gebruik de ladder niet voor vieze werkzaamheden in een vieze omgeving. Als de ladder bijvoorbeeld wordt gebruikt voor metselen, beton storten of verven, kan het na verloop van tijd moeilijk zijn om de ladder schoon te houden, wat nadelig is voor de telescopische functie.
- Deze ladder is voor professioneel gebruik.
- Stap niet zijwaarts van een staande ladder op een ander oppervlak.
- De ladder voor gebruik volledig openzetten.
- De ladder alleen gebruiken met vastgezette vergrendeling.
- Ga niet op de bovenste twee treden/sporten onder het bovenste scharnier van de staande ladder staan.

SCHOONMAKEN

Voor veiligheid en functionaliteit moet de ladder, met name de stijlen en sporten, altijd goed schoon worden gehouden. Vuil, vijsel, verfspatten, lijm, enz. moet altijd worden afgenomen voordat de ladder wordt gesloten. Maak de ladder schoon met een doek en een kleine hoeveelheid oplosmiddelen. Indien nodig kunnen de telescopische buizen wanneer ze schoon zijn worden behandeld met siliconenspray. Spuit de buizen in en veeg ze schoon. De ladder moet altijd droog blijven zodat stof de functionaliteit niet belemmert.

SERVICE EN ONDERHOUD

Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een geautoriseerde servicewerkplaats, waar voor elk geval een geschikte actie wordt bepaald. Neem contact op met de fabrikant of distributeur voor service en onderhoud.

Als rubberen voetjes of einddoppen versleten raken, vervangt u deze voor optimale veiligheid.

Gebruik de ladder nooit zonder rubberen voetjes (glijbeveiliging) en einddoppen om te voorkomen dat stof, metalen deeltjes en dergelijke in de buizen komen. Nieuwe voetjes/einddoppen zijn verkrijgbaar bij verkopers. Omwille van de veiligheid mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.

Neem voor onderhoud of reparatie contact op met uw verkoper voor de locatie van de dichtstbijzijnde geautoriseerde servicepartner.

TRANSPORT EN OPSLAG

Draag en vervoer de ladder altijd volledig gesloten en ingeschoven om de telescopische buizen te beschermen tegen beschadigingen die van invloed kunnen zijn op de werking van de ladder.

De ladder moet worden opgeslagen:

- Uit de buurt van omgevingen waar de conditie snel achteruit kan gaan (zoals vocht, uitzonderlijke hitte, blootgesteld aan de elementen)
- Waar hij niet kan worden beschadigd door voertuigen, zware voorwerpen of vuil.
- Waar hij geen struikelgevaar of obstakel vormt.
- Waar hij niet gemakkelijk kan worden gebruikt voor criminele activiteiten.
- Permanent opgezet (bijv. steigers), en/of beveiligd tegen ongeautoriseerde beklimming (bijv. door kinderen)

GARANTIEVOORWAARDEN

De fabrikant garandeert dat het product vrij is van fouten in materiaal of fabricage. Indien fouten in materiaal of fabricage, of schade als gevolg van fouten in materiaal of fabricage bewezen kunnen worden, is de koper gerechtigd om het product te laten repareren of vervangen in overeenstemming met plaatselijke wetgeving met betrekking tot de verkoop van consumentenartikelen in het land van aankoop.

De fabrikant is aansprakelijk voor fouten in het product gedurende één jaar vanaf de datum van aankoop.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor fouten in het product als het duidelijk is dat de fout het gevolg is van:

- Niet gebruikt in overeenstemming met de instructies
- Niet schoongemaakt, verzorgd, onderhouden, opgeslagen of vervoerd in overeenstemming met de instructies
- Reviseren, aanpassen, of onbedoelde schade als gevolg van beschadiging of ongeluk van buitenaf door een voorwerp of substantie
- Overbelasting
- Reparatie door een niet-geautoriseerde servicepartner of bij gebruik van niet-originele reserveonderdelen
- Onjuiste opstelling

NL

Normale slijtage wordt niet beschouwd als een fout.

Een aankoopbewijs moet altijd worden overhandigd bij eventuele garantieclaims. Als de koper een claim wil indienen met betrekking tot een fout, moet de verkoper op de hoogte worden gebracht van de fout binnen een redelijke termijn na ontdekking van de fout, of binnen de tijdsperiode overeenkomstig de regelgeving van het land van aankoop.

1	Advarsel, fall fra stige	steder der det forekommer strømfare
2	Se bruksanvisningen for mer informasjon	16 Bruk aldri stigen som en bro
3	Inspiser stigen når du mottar den. Før hver gangs bruk må man sjekke at stigen er uskadd og trygg å bruke. Ikke bruk en skadet stige	17 Dersom en stige leveres med stabiliserende stenger som bør festes før de tas i bruk, skal dette stå beskrevet på stigen og i bruksanvisningen.
4	Maksimalt tillatt last: 150 kg	18 Stige til hjemmebruk
5	Ikke bruk stigen på ujevnt eller ustødig underlag	19 Stige til profesjonell bruk
6	Ikke strekk deg for langt	20 Ikke klatre over fra en stående stige til en annen flate
7	Ikke sett opp stigen på sølete bakke	21 Åpne stigen helt før bruk
8	Maksimalt én bruker	22 Stigen må bare brukes med fastspenningene aktivert
9	Vær vendt mot stigen når du klatrer opp eller ned	23 Stående stiger må ikke brukes som lenende stiger med mindre de er laget for dette
10	Hold deg godt fast i stigen når du klatrer opp og ned. Ta ytterligere forholdsregler dersom dette er umulig.	24 Ikke klatre høyere enn til det stigerinnet som produsenten anbefaler deg å bruke, på en kombinasjonsstige som brukes stående, eller i trappestilling
11	Unngå å arbeide på en slik måte at stigen belastes fra en av sidene, for eksempel ved boring fra siden gjennom harde materialer	25 I Låseinnretninger må kontrolleres og låses skikkelig før bruk II Alle låseinnretninger må låses før bruk
12	Ikke bær tungt utstyr eller utstyr som er vanskelig å håndtere, opp eller ned stigen	26 Lenende stiger skal brukes slik at trinnene står horisontalt
13	Bruk passende sko når du klatrer i stigen.	27 Stiger som brukes for å gi tilgang til en høyere etasje eller nivå, må forlenges til minst 1 meter over landingspunktet og sikres ved behov. Ikke stå på den siste meteren.
14	Ikke bruk stigen hvis du ikke er i god fysisk form. Visse medisinske tilstander og bruk av visse legemidler, alkohol og narkotiske stoffer kan gjøre det utrygt å bruke stigen	28 Len aldri stigen mot svake eller på andre måter uegnede overflater
15	Advarsel, strømfare. Identifiser eventuell strømfare på arbeidsplassen, for eksempel hengende kabler eller eksponert elektrisk utstyr, og ikke bruk aluminiumsstiger på	

Gratulerer med kjøp av teleskopstige fra Telesteps! Telesteps-stigens unike funksjoner gjør den enkel og trygg å bruke. Les bruksanvisningen nøye før du begynner å bruke stigen, for å se hvordan den skal brukes, håndteres og vedlikeholdes.

FØR BRUK

- Dersom stigen leveres med stabiliseringsstang/-stenger, må brukeren feste disse før bruk.
- Inspiser stigen etter mottak og før bruk for å sjekke tilstanden og at alle delene fungerer.
- Ikke bruk en skadet stige.
- Forsikre deg om at du er i god nok fysisk form til å bruke stigen. Visse medisinske tilstander og bruk av visse legemidler, alkohol og narkotiske stoffer kan gjøre det utrygt å bruke stigen.
- Forsikre deg om at stigen egner seg for oppgaven.
- Fjern skitt og søl fra stigen, for eksempel våt maling, leire, olje og snø.
- Før profesjonell bruk bør det utføres en risikovurdering i henhold til lovgivningen i det landet produktet skal brukes i.
- Identifiser eventuell strømfare på arbeidsplassen, for eksempel hengende kabler eller eksponert elektrisk utstyr, og ikke bruk stigen på steder der det forekommer strømfare.
- Pass på at alle låsemekanismer for utstikkende stigetrinn kontrolleres og låses før bruk.
- Stigen skal brukes/oppbevares i temperaturer mellom -20 og +60 °C.

SJEKK ALLTID DETTE FØR BRUK

- At teleskoprørene ikke er bøyd, vridd, hakkete, sprukne eller rustet
- At teleskoprørene rundt festepunkter for andre komponenter er i god stand
- At festeanordninger (normalt nagler, skruer eller bolter) verken mangler eller er løse eller rustet
- At ingen stigetrinn mangler eller er løse, svært slitt, rustet eller skadet
- At hengslene mellom fremre og bakre seksjoner er ikke skadet, løse eller rustne
- At styringsbrakettene verken mangler eller er skadet, løse eller rustne, og at de festes korrekt på tilhørende teleskoprør
- At gummiføttene og sluttstykkene verken mangler eller er løse, meget slitte, rustne eller skadet
- At hele stigen er fri for urenheter (f.eks. skitt, leire, maling, olje og fett)
- At låsebøylene er uskadet, ikke rustne og fungerer korrekt.

Ved mangler i de ovennevnte punktene bør du **IKKE** bruke stigen.

A- ÅPNE STIGEN PÅ EN FRITTSTÅENDE STIGE

1. Plasser stigen loddrett på et fast underlag. Sett én fot på det nederste trinnet. Åpne stigen ovenfra ved å trekke den oppover til stigeseksjonen låses, og fortsett trinn for trinn helt til alle seksjonene er låst.
2. Sjekk at den røde låseinneinretningen under hvert trinn er synlig, siden dette indikerer at seksjonen er låst.

B – KONVERTERE STIGEN TIL LENENDE STIGE

Kombistigen kan også brukes som en lenende stige:

3. Plasser stigen loddrett på et jevnt underlag. Sett én fot på det nederste trinnet.
4. Lås først opp de bakre stigeseksjonene ved å trykke inn de to nederste låsebøylene, på baksiden av stigen, én om gangen.
5. Len kombistigen forover. Skyv sammen de to nedre stigeseksjonene på baksiden og fest båndet rundt trinnene, slik at de holdes sammen.
6. Sjekk at den røde låseinneinretningen foran på stigen, under hvert trinn, er synlig, siden dette indikerer at seksjonen er låst.
7. Bruk kombistigen som lenende stige med bakre sammenlagte stigeside hengende fritt. Plasser stigen i 65–75 graders vinkel for optimal sikkerhet.

C – LUKKE STIGEN

Kombistigen låses opp med de fire låseklemmene nederst, under det nest nederste trinnet på hver side av stigen. Slik lukker du stigen:

8. Rengjør stigen ved behov (se nedenfor).
9. Klapp sammen begge sider av kombistigen. Hvis stigen er brukt som lenende stige, må du først løsne båndet mellom de to sammenslåtte baktrinnene.
10. Hold kombistigen oppreist og len den litt fra deg. Hold i rørene, ikke i trinnene, så du ikke får fingrene dine i klem når du låser opp og lukker stigen.
11. Lås først opp stigeseksjonene lengst fra deg ved å trykke på de to nederste låseklemmene, én om gangen. Stigeseksjonene låses opp automatisk. Du vil kjenne at låsemekanismen løsner lett mens stigen folder seg sammen. Trykk inn begge de nedre låseklemmene på siden av kombistigen som er nærmest deg, på samme måte, for å låse opp de resterende stigeseksjonene. Kombistigen er nå låst opp.
12. Lukk stigen forsiktig ved å holde begge hender på rørene på en slik måte at fingrene dine ikke kommer i klem.

BRUK

- Maksimalt tillatt last er 150 kg.
- Ikke klatre opp den siste meteren på en teleskopstige.
- Ikke bruk stigen på et ustødig underlag.
- Ikke strekk deg for langt.
- Ikke sett opp stigen på en sølete bakke.
- Det må aldri stå flere enn én person i stigen om gangen.
- Ha ansiktet vendt mot stigen når du skal klatre opp og ned på den.
- Hold deg godt fast i stigen når du klatrer opp og ned. Hold deg alltid fast i stigen med minst én hånd eller bruk andre forholdsregler hvis dette er umulig.
- Unngå å arbeide på en slik måte at stigen belastes fra en av sidene, for eksempel ved boring fra siden gjennom harde materialer.
- Ikke bær tungt utstyr eller utstyr som er vanskelig å håndtere, opp eller ned stigen
- Bruk alltid passende sko når du skal klatre i en stige.
- Stiger skal kun brukes til lettere arbeid over kort tid. (Det er risikabelt å stå i en stige mens man er trøtt.)
- Ikke bruk stigen utendørs i dårlig vær, f.eks. i sterk vind.
- Når du skal plassere stigen, må du ta hensyn til risikoen for at f.eks. fotgjengere, biler eller dører kan komme borti den. Lås dører og vinduer (men ikke nødutganger) på arbeidsplassen dersom det er mulig.
- Bruk aldri stigen som en bro.
- Ikke gjør noen endringer på stigen.
- Ikke flytt stigen mens du står i den.
- Ikke bruk stigen i mye skitt eller i skitne miljøer. Dersom stigen brukes til f.eks. muring, betongarbeid eller maling, kan den med tiden bli vanskelig å gjøre ren, og teleskopfunksjonen kan bli dårligere.
- Denne stigen er til profesjonell bruk.
- Ikke klatre over fra en stående stige til en annen flate.
- Åpne stigen helt før bruk.
- Stigen må bare brukes med fastspenningene aktivert.
- Ikke stå på de to øverste stigetrukkene under den øverste hengselen på en oppreist stige.

RENGJØRING

Av hensyn til sikkerheten og funksjonaliteten må man alltid holde stigen, og særlig rørene og trinnene, rene. Smuss, spon, malingsflekker, lim og annet må vaskes eller tørkes av før man lukker stigen.. Rengjør stigen med en klut med litt løsemiddel. Ved behov kan teleskoprørene behandles med silikonspray etter at de er rengjort. Spray inn i rørene og tørk av. Stigen skal alltid være tørr, slik at det ikke fester seg støv som kan hindre funksjonaliteten.

OVERHALING OG VEDLIKEHOLD

Eventuelle overhalinger eller reparasjoner skal alltid utføres av et autorisert serviceverksted, som i hvert tilfelle vil foreta en vurdering om egnede tiltak. Ta kontakt med produsenten eller leverandøren angående overhaling og vedlikehold.

Slitte gummiføtter eller endestykker må skiftes for å holde stigen sikker. Stigen må alltid brukes med gummiføttene (som hindrer den i å skli) og sluttstykkene for å hindre at metallspen og liknende kommer inn i rørene. Nye føtter og sluttstykker kan kjøpes av forhandleren. Av sikkerhetsgrunner må man bare benytte originale reservedeler.

Ved behov for overhaling eller reparasjoner kan du kontakte forhandleren for å finne nærmeste autoriserte servicepartner.

TRANSPORT OG OPPBEVARING

Stigen må alltid bæres og flyttes i helt lukket stilling for å beskytte teleskoprørene mot skader som kan gå ut over funksjonaliteten.

- Stigen bør oppbevares:
- unna miljøer som raskere kan svekke dens tilstand (f.eks. fukt, sterk varme, vær og vind)
- slik at den ikke kan skades av kjøretøy, tunge gjenstander eller forurensningskilder
- slik at den ikke medfører snubelfare eller på annen måte er til hinder
- slik at den ikke enkelt kan brukes til kriminelle formål
- permanent plassert (f.eks. ved et stillas) og/eller sikret mot uautorisert klatring (f.eks. av barn)

GARANTIVILKÅR

Produsenten garanterer at produktet ikke har materielle feil eller produksjonsfeil. Dersom materielle feil eller produksjonsfeil, eller skader som følge av materielle feil eller produksjonsfeil, kan påvises, har kjøperen krav på å få produktet reparert eller erstattet i samsvar med gjeldende lovverk for salg av forbruksartikler i kjøpslandet.

Produsenten er ansvarlig for feil på produktet i ett år fra kjøpsdatoen.

Produsenten er ikke ansvarlig for feil på produktet dersom det er åpenbart at feilen skyldes at produktet:

- ikke er blitt brukt som beskrevet i bruksanvisningen
- ikke er rengjort, behandlet, vedlikeholdt, oppbevart eller transportert i henhold til bruksanvisningen
- er bygget om, endret eller utsatt for annen ytre skade eller uhell, eller at det utilsiktet er blitt skadet av en annen gjenstand eller et stoff
- er blitt overbelastet
- er blitt reparert av en ukvalifisert servicepartner, eller dersom det er blitt brukt andre reser vedeler enn originaldeler på det
- er blitt installert eller satt opp på feil måte

Normal slitasje regnes ikke som feil.

Kjøpskvittering må fremvises ved eventuelle reklamasjoner. Hvis kjøperen ønsker å reklamere på en feil, må forhandleren få beskjed om feilen innen rimelig tid etter at feilen er oppdaget, eller innen den tidsperioden som er angitt i kjøpslandets lovverk.

1 Ostrzeżenie - upadek z drabiny	lub inne niez izolowane urządzenia elektryczne, a w miejscach, w których występują zagrożenia elektryczne nie używać aluminiowych drabin
2 Patrz: dodatkowe informacje w instrukcji obsługi	
3 Po dostawie skontrolować drabinę. Przed każdym użyciem wzrokowo sprawdzić, czy drabina nie jest uszkodzona i czy jej użycie będzie bezpieczne. Nie używać uszkodzonej drabiny	16 Nie używać drabiny jako pomostu
4 Maksymalne łączne obciążenie 150 kg.	17 Jeżeli drabinę dostarczono z belkami stabilizującymi, użytkownik powinien przymocować te belki przed pierwszym użyciem, co jest zapisane na drabinie i w instrukcji obsługi
5 Nie korzystać z drabiny na nierównym lub niestabilnym podłożu	18 Drabina do użytku domowego
6 Przy sięganiu nie wychylać się	19 Drabina do użytku profesjonalnego
7 Nie ustawiać drabiny na zanieczyszczonym podłożu.	20 Nie przechodzić ze strony stojącej drabiny na inną powierzchnię
8 Maksymalnie jeden użytkownik	21 Otworzyć drabinę całkowicie przed użyciem.
9 Nie wspinać się ani nie schodzić inaczej niż zwróconym twarzą do drabiny	22 Używać drabiny tylko z przypiętymi środkami ochrony przed upadkiem.
10 Podczas wspinania się/schodzenia stale asekurować się trzymając się drabiny. Jeżeli nie jest to możliwe, zastosować dodatkowe środki bezpieczeństwa	23 Drabin stojących nie używa się jako drabin opieralnych, chyba że zostały do tego zaprojektowane
11 Unikać robót wywołujących boczny nacisk na drabinę, takich jak wiercenie z boku w twardych materiałach	24 Nie wspinać się powyżej zaleconego przez producenta szerokości drabiny kombinowanej używanej jako stojącej lub w układzie drabiny stojącej na schodach
12 Podczas korzystania z drabiny nie nosić ciężkich lub nieporęcznych urządzeń	25 I Przed użyciem należy sprawdzić i w pełni zaryglować blokady II Przed użyciem wszystkie blokady muszą być zaryglowane
13 Nie wspinać się na drabinę w nieodpowiednim obuwiu	26 Drabin opieralnych ze stopniami należy używać tak, aby stopnie były ustawione poziomo
14 Stan zdrowia musi pozwalać na korzystanie z drabiny. Korzystanie z drabiny może być niebezpieczne jeżeli cierpi się na pewne schorzenia, przyjmuje leki, alkohol lub narkotyki.	27 Drabiny zapewniające dostęp do wyższego poziomu muszą wystawać przynajmniej 1 m powyżej powierzchni, na którą się wchodzi i w razie potrzeby być przymocowane. Nie stawać na ostatnim metrze.
15 Ostrzeżenie - zagrożenie elektryczne Określić wszelkie zagrożenia elektryczne występujące w miejscu pracy, takie jak linie napowietrzne	28 Nie opierać drabiny o nieodpowiednie powierzchnie

Gratulujemy zakupu teleskopowej drabiny Telesteps. Unikalne cechy konstrukcyjne Telesteps zapewniają bezpieczeństwo i łatwość użytkowania drabiny. Przed użyciem należy uważnie przeczytać w instrukcji obsługi, jak używać, obsługiwać i konserwować drabinę.

Przed użyciem

- Jeżeli drabinę dostarczono z belką lub belkami stabilizującymi, użytkownik powinien je zamocować przed użyciem drabiny.
- Po dostarczeniu drabiny i przed jej użyciem skontrolować stan i działanie wszystkich jej części.
- Nie używać uszkodzonej drabiny.
- Sprawdzić, czy stan zdrowia pozwala korzystać z drabiny. Korzystanie z drabiny może być niebezpieczne jeżeli cierpi się na pewne schorzenia, przyjmuje leki, alkohol lub narkotyki.
- Upewnić się, czy drabina jest odpowiednia do rodzaju pracy.
- Oczyszczyć drabinę ze wszelkich zanieczyszczeń takich jak niewyschnięta farba, błoto, olej lub śnieg.
- Przy profesjonalnym użyciu należy przeprowadzić ocenę ryzyka zgodnie z prawodawstwem kraju użytkownika.
- Określić wszelkie zagrożenia elektryczne występujące w miejscu pracy, takie jak linie napowietrzne lub inne nieizolowane urządzenia elektryczne, a w miejscach, w których występują zagrożenia elektryczne nie używać drabiny.
- Przed użyciem sprawdzić, czy wszystkie mechanizmy blokujące wszystkie wysunięte szczeble zostały skontrolowane i zablokowane.
- Drabiny używać/przechowywać ją w temperaturach od -20 - +60 stopni °C.

Przed użyciem zawsze sprawdzić

- Czy elementy pionowe nie są zgięte, wygięte, skręcone, wgięte, pęknięte lub skorodowane
- Czy rury teleskopowe wokół punktów montażowych innych części są w dobrym stanie
- Czy elementy łączące (zwykle nity, wkręty lub śruby) nie wypadły, nie poluzowały się ani nie skorodowały
- Czy szczeble nie wypadły, nie są obluzowane, nadmiernie zużyte, skorodowane lub uszkodzone
- Czy zawiasy między odcinkiem przednim i tylnym nie są uszkodzone, obluzowane lub skorodowane
- Czy obejmę prowadzącą nie wypadły, nie są uszkodzone, obluzowane bądź skorodowane i czy prawidłowo mocują przylegający element pionowy
- Czy gumowe stopki i zaślepki końcowe nie wypadły, nie są obluzowane, nadmiernie zużyte, skorodowane lub uszkodzone
- Czy cała drabina jest wolna od zanieczyszczeń (np. brudu, błota, farby, oleju lub smaru)
- Czy rygle blokujące nie są uszkodzone lub skorodowane i czy działają prawidłowo

Jeżeli stan któregoś z powyższych elementów nie jest w pełni zadowalający NIE należy używać drabiny.

A- Otwieranie drabiny do układu drabiny wolnostojącej

1. Ustawić drabinę pionowo na twardej powierzchni. Położyć jedną stopę na dolnych szczeblach. Zacząć otwierać drabinę od góry ciągnąc ją do góry, aż odcinek szczebli zablokuje się, następnie kontynuować szczebel za szczeblem, aż zablokowane będą wszystkie odcinki.
2. Sprawdzić, czy pod każdym szczeblem widoczny jest czerwony zamek wskazujący, że dany odcinek jest zaryglowany.

B – Przystawianie w układ drabiny opieralnej

Drabina kombinowana może być używana również jako drabina opieralna:

3. Ustawić drabinę pionowo na poziomej powierzchni. Położyć jedną stopę na dolnych szczeblach.
4. Najpierw odblokować odcinki tylnych szczebli naciskając jeden po drugim na dwa dolne rygle blokujące na tylnej części drabiny.
5. Pochylić drabinę kombinowaną do przodu. Zsunąć razem dwa dolne tylne odcinki szczebli i przmocować pas dookoła obu szczebli, aby były one ze sobą połączone.
6. Sprawdzić, czy pod każdym stopniem przedniej części drabiny widoczny jest czerwony zamek, co oznacza, że dany odcinek jest zaryglowany.
7. Użycie drabiny kombinowanej jako drabiny opieralnej z wolno wiszącą, złożoną tylną stroną drabiny. Optymalne bezpieczeństwo zapewnia drabina ustawiona pod kątem 65-76 stopni.

C – Zamykanie drabiny

Drabinę kombinowaną odblokowuje się czterema ryglami blokującymi na dole, znajdującymi się poniżej drugich od dołu szczebli na obu stronach drabiny. Sposób zamykania:

8. W razie potrzeby wyczyścić drabinę (patrz niżej).
9. Złożyć obie strony drabiny kombinowanej razem. Jeżeli drabiny używano jako drabiny opieralnej, należy najpierw poluzować pas pomiędzy dwoma połączonymi nim szczeblami tylnymi.
10. Ustawić drabinę kombinowaną w pionie i lekko odchylić od siebie. Trzymać za rury, a nie za szczeble, aby podczas odryglowywania i zamykania się drabiny nie przytrzasnąć sobie palców.
11. Najpierw odblokować najdalsze od użytkownika odcinki szczebli naciskając dwa dolne rygle blokujące jeden po drugim. Odcinki szczebli automatycznie odryglowują się. Podczas składania się drabiny wyczuwalne jest lekkie luzowanie się mechanizmu ryglującego. W ten sam sposób wcisnąć oba dolne rygle blokujące po bliższej sobie stronie drabiny kombinowanej, aby odryglować pozostałe odcinki szczebli. Drabina kombinowana jest teraz całkowicie odryglowana.
12. Ostrożnie zamknąć drabinę trzymając obie ręce na pionowych elementach tak, aby nie przytrzasnąć sobie palców.

Użytkowanie

- Maksymalne łączne obciążenie wynosi 150 kg.
- Nie wchodzić na ostatni metr drabiny teleskopowej.
- Nie korzystać z drabiny na niestabilnym podłożu.
- Przy sięganiu nie wychylać się.
- Nie ustawiać drabiny na zanieczyszczonym podłożu.
- W tym samym czasie na drabinie może przebywać maksymalnie jedna osoba.
- Wspinąć się i schodzić przodem do drabiny.
- Podczas wspinania się/schodzenia asekurować się trzymając się drabiny. W czasie pracy na drabinie zawsze trzymać się jej jedną ręką, a jeżeli nie jest to możliwe, zastosować dodatkowe zabezpieczenia.
- Unikać robót wywołujących boczny nacisk na drabinę, takich jak wiercenie z boku w twardych materiałach.
- Podczas korzystania z drabiny nie nosić ciężkich lub nieporęcznych urządzeń.
- Na drabinę wspinąć się w odpowiednim obuwiu.
- Drabin należy używać tylko do lekkiej i krótkotrwałej pracy (zmęczenie jest czynnikiem ryzyka).
- Nie używać drabiny na zewnątrz przy złych warunkach atmosferycznych, np. silnym wietrze.

- Przy ustawianiu drabiny uwzględnić ryzyko uderzenia w nią przez np. pieszych, pojazdy lub drzwi. W miejscu pracy zabezpieczyć w miarę możliwości drzwi (poza ewakuacyjnymi) i okna.
- Nie używać drabiny jako pomostu.
- Nie modyfikować konstrukcji drabiny.
- Nie przesuwać drabiny stojąc na niej.
- Nie używać drabiny do prac brudzących lub w brudnym środowisku. Na przykład, jeżeli drabiny używa się do murowania, betonowania lub malowania, z czasem może być trudno utrzymać ją w czystości, co pogorszy działanie funkcji teleskopowej.
- Drabina przeznaczona jest do użytku profesjonalnego.
- Nie przechodzić ze strony stojącej drabiny na inną powierzchnię.
- Otworzyć drabinę całkowicie przed użyciem.
- Używać drabiny tylko z przypiętymi środkami ochrony przed upadkiem.
- Nie stawać na dwóch najwyższych szczeblach pod górnym zawiasem drabiny stojącej.

Czyszczenie

Ze względów bezpieczeństwa i użytkowych drabinę, a w szczególności pionowe elementy i stopnie, należy zawsze utrzymywać w czystości. Przed złożeniem drabiny należy zetrzeć z niej brud, opiłki, zacieki farby i kleju itp. Drabinę czyścić szmatką z niewielką ilością rozpuszczalnika. W razie potrzeby po oczyszczeniu można nałożyć na rury teleskopowe spray silikonowy. Wtrysnąć go do rury i wytrzeć do sucha. Drabinę należy zawsze utrzymywać w stanie suchym, aby pył nie szkodził jej działaniu.

Serwis i konserwacja

Wszelkie prace serwisowe lub naprawcze musi zawsze wykonywać autoryzowany warsztat, który w każdym poszczególnym przypadku określi odpowiednie działania. W sprawach serwisu i konserwacji uprasza się o kontakt z producentem lub dystrybutorem.

Jeżeli gumowe stopki lub zaślepki końcowe zaczynają się zużywać, należy je dla bezpieczeństwa wymienić. Nigdy nie używać drabiny bez gumowych stopek (ochrona przed poślizgiem) i zaślepek końcowych, które zapobiegają wnikaniu pyłu, opiłek metalu i podobnych substancji do rur. Nowe stopki/zaślepki końcowe można uzyskać od sprzedawców detalicznych. Ze względów bezpieczeństwa wolno używać tylko oryginalnych części zamiennych.

W razie potrzeby serwisu lub naprawy, adres najbliższego autoryzowanego partnera serwisowego można uzyskać od sprzedawcy detalicznego.

Transport i przechowywanie

Drabinę zawsze przenosić i przewozić całkowicie złożoną do formy zwartej, aby ochronić rury teleskopowe przed uszkodzeniami, które mogłyby ograniczyć funkcjonalność drabiny.

Drabinę należy przechowywać:

- W miejscu, w którym nie panują warunki mogące przyspieszyć pogorszenie jej stanu (np. wilgoć, zbyt wysoka temperatura, wystawienie na czynniki atmosferyczne)
- W miejscu, gdzie nie może zostać uszkodzona przez pojazdy, ciężkie przedmioty lub zanieczyszczenia.
- Gdzie nie stanowi zagrożenia potknięciem lub przeszkodą.
- Gdzie nie może być łatwo wykorzystana w celach przestępczych.
- Ustawioną na stałe (np. jako rusztowanie) i/lub zabezpieczoną przed nieupoważnionym wspinaniem (np. przez dzieci).

Warunki gwarancji

Producent gwarantuje, że produkt jest wolny od wad materiałowych lub wykonawczych. Jeżeli można udowodnić wady materiałowe lub wykonawcze bądź uszkodzenie spowodowane wadami materiałowymi lub wykonawczymi, kupujący uprawniony jest do naprawy lub wymiany produktu zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi sprzedaży towarów konsumentom w kraju zakupu.

Producent odpowiada za wady produktu przez okres roku od daty zakupu.

Producent nie odpowiada za wady produktu jeżeli jest oczywiste, że wada wynika z:

- Użytkowania niezgodnie z instrukcją.
- Czyszczenia, ochrony, konserwacji, przechowywania i transportu niezgodnego z instrukcją lub ich zaniechania.
- Przebudowy, modyfikacji lub narażenia na inne zewnętrzne uszkodzenie bądź wypadek czy też niezamierzonego uszkodzenia dowolnym przedmiotem lub substancją.
- Przeciążenia
- Naprawy przez nieautoryzowanego partnera serwisowego lub użycia nieoryginalnych części zamiennych.
- Nieprawidłowego ustawiania.

Normalnego zużycia nie traktuje się jako wady.

Przedstawienie dowodu zakupu stanowi warunek konieczny roszczeń gwarancyjnych.

Jeżeli kupujący zamierza wystąpić z roszczeniem dotyczącym wady, należy ją zgłosić sprzedawcy detalicznemu w rozsądnym okresie czasu od jej wykrycia, lub w okresie czasu przewidzianym zgodnie z prawem kraju zakupu.

- | | | |
|----|--|--|
| 1 | Aviso: queda da escada. | caso haja algum risco elétrico. |
| 2 | Consulte o manual de utilização para obter mais informações. | 16 Não use a escada como ponte. |
| 3 | Inspeccione a escada após a entrega. Antes de cada utilização, inspeccione visualmente a escada para confirmar que não está danificada e que é seguro usá-la. Não use uma escada danificada. | 17 Se uma escada for entregue com barras de estabilização e essas barras tenham de ser fixadas pelo utilizador antes da primeira utilização, tal deve estar descrito na escada e nas instruções de utilização. |
| 4 | Carga máxima total: 150 kg. | 18 Escada para utilização doméstica. |
| 5 | Não use a escada num piso desnivelado ou instável. | 19 Escada para utilização profissional. |
| 6 | Não se incline demasiado para os lados. | 20 Não passe da escada para outra superfície pela parte lateral de uma escada de encosto. |
| 7 | Não coloque a escada em chão contaminado. | 21 Abra a escada totalmente antes da utilização. |
| 8 | Um utilizador, no máximo. | 22 Use a escada apenas com dispositivos de retenção acoplados. |
| 9 | Não suba ou desça sem estar virado para a escada. | 23 Os escadotes não devem ser usados como escada de encosto, a não ser que estejam desenhados para tal. |
| 10 | Segure-se muito bem à escada ao subir ou descer. Tome precauções adicionais se não conseguir fazê-lo. | 24 Não suba acima do degrau recomendado pelo fabricante, uma escada combinada usada na posição de encosto ou uma posição de escada. |
| 11 | Evite trabalhos com cargas laterais em escadas, como perfurações em materiais maciços. | 25 I Os dispositivos de bloqueio devem ser verificados e estar completamente travados antes da utilização II Todos os dispositivos de bloqueio devem estar travados antes da utilização. |
| 12 | Não carregue equipamento pesado ou difícil de manusear ao usar a escada. | 26 As escadas de encosto com degraus devem ser usadas com os degraus na horizontal. |
| 13 | Não use calçado inadequado quando trabalhar com a escada. | 27 As escadas usadas para aceder a um nível mais alto devem estar, pelo menos, 1 m acima do local de saída e devem estar presas, se necessário. Não permaneça no último metro. |
| 14 | Não use a escada se o seu estado de saúde não o permitir. Certos estados de saúde, medicamentos, álcool ou drogas podem representar um risco para a segurança. | 28 Não incline a escada contra superfícies instáveis. |
| 15 | Aviso: choque elétrico. Identifique quaisquer riscos elétricos na área de trabalho, como catenárias ou outros equipamentos elétricos expostos, e não use escadas de alumínio | |

Parabéns pela compra da sua escada telescópica Telesteps. As características de design únicas garantem que as escadas Telesteps são seguras e fáceis de usar. Antes da utilização, leia cuidadosamente as instruções sobre como usar, guardar e conservar a escada.

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Se a escada for entregue com barras de estabilização, as barras devem ser fixadas pelo utilizador antes da utilização da escada.
- Inspeccione a escada depois da entrega e antes da primeira utilização para confirmar se está em boas condições e se todas as partes funcionam.
- Não use uma escada danificada.
- Certifique-se de que o seu estado de saúde lhe permite usar a escada. Certos estados de saúde, medicamentos, álcool ou drogas podem representar um risco para a segurança.
- Certifique-se de que a escada é adequada para o trabalho em questão.
- Remova qualquer sujidade da escada, como tinta fresca, lama, óleo ou neve
- Em caso de utilização profissional, deve ser realizada uma avaliação dos riscos de acordo com a legislação do país em questão.
- Identifique quaisquer riscos elétricos na área de trabalho, como catenárias ou outros equipamentos elétricos expostos, e não use a escada caso haja algum risco elétrico.
- Certifique-se de que todos os mecanismos de bloqueio de todos os degraus e secções abertos são verificados e estão travados antes da utilização.
- A escada deve ser usada e armazenada a uma temperatura ambiente entre -20 °C e 60 °C.

ANTES DA UTILIZAÇÃO, VERIFIQUE SEMPRE

- Os tubos não estão dobrados, torcidos, amolgados, rachados ou corroídos.
- Os tubos telescópicos estão em boas condições nas ligações a outros componentes.
- Não faltam fixações (rebites, parafusos, etc.), nem estão soltas ou corroídas.
- Não faltam degraus, nem estão soltos, gastos, corroídos ou danificados.
- As dobradiças entre as secções frontal e traseira não estão danificadas, soltas ou corroídas.
- Não faltam abraçadeiras guia, nem estão danificadas, soltas ou corroídas, e encaixam perfeitamente nos degraus correspondentes.
- Não faltam pés de borracha nem proteções de topo, nem estão soltos, gastos, corroídos ou danificados.
- A escada está toda limpa (por exemplo, sem sujidade, lama, tinta, óleo ou massa).
- Os mecanismos de bloqueio não apresentam danos ou corrosão e funcionam como previsto.

NÃO use a escada se detetar alguma das falhas acima descritas.

A- ABRIR A ESCADA COMO ESCADOTE

1. Coloque a escada em pé numa superfície firme. Coloque um pé num dos degraus inferiores. Comece a abrir a escada por cima puxando-a para cima até a secção ficar travada e continue a fazê-lo secção a secção até todas as secções estarem travadas.
2. Confirme que o dispositivo de bloqueio vermelho por baixo de cada secção está visível, o que indica que essa secção está travada.

B – CONVERTER NUMA ESCADA DE ENCOSTO

A escada Combi também pode ser usada como escada de encosto:

3. Coloque a escada em pé numa superfície plana. Coloque um pé num dos degraus inferiores.
4. Primeiro, destrave as secções traseiras premindo os dois ganchos de bloqueio inferiores, na parte traseira da escada, um de cada vez.
5. Incline a escada Combi para a frente. Deslize as duas secções traseiras inferiores em simultâneo e prenda o cinto em redor de ambas as secções para que se mantenham unidas.
6. Confirme que o dispositivo de bloqueio vermelho, parte frontal da escada, por baixo de cada secção está visível, o que indica que essa secção está travada.
7. Use a escada Combi como escada de encosto com a parte traseira dobrada da escada pendurada. Coloque a escada num ângulo entre 65 a 75 graus para ter condições de segurança ótimas.

C – FECHAR A ESCADA

A escada Combi é destravada com os quatro ganchos de bloqueio na parte inferior, junto às penúltimas secções em cada lado da escada. Feche da seguinte forma:

8. Se necessário, limpe a escada (ver abaixo).
9. Feche ambos os lados da escada Combi. Se a escada tiver sido usada como escada de encosto, primeiro tem de alargar o cinto entre as duas secções unidas.
10. Segure a escada Combi na vertical e incline-a ligeiramente para si. Segure os tubos, não as secções, para não entalar os dedos quando a escada for destravada e se fechar.
11. Primeiro destrave as secções mais afastadas de si premindo os dois ganchos de bloqueio inferiores, um de cada vez. As secções destravam-se automaticamente. Vai sentir o mecanismo de bloqueio a afrouxar ligeiramente à medida que a escada se dobra. Empurre ambos os ganchos de bloqueio inferiores no lado da escada Combi que está mais perto de si, da mesma forma, para destravar as restantes secções. A escada Combi está agora destravada.
12. Feche a escada cuidadosamente enquanto segura os tubos com as duas mãos de forma a não entalar os dedos.

UTILIZAÇÃO

- A carga máxima da escada é de 150 kg.
- Não suba acima do último metro de uma escada telescópica.
- Não use a escada numa superfície instável.
- Não adote uma postura forçada.
- Não coloque a escada em chão contaminado.
- A escada deve ser usada por uma pessoa no máximo de cada vez.
- Vire-se para a escada ao subir e descer.
- Segure-se muito bem à escada ao subir ou descer. Segure-se bem com uma mão enquanto está a trabalhar em cima da escada ou tome outras medidas de segurança se tal não for possível.
- Evite trabalhos com cargas laterais em escadas, como perfurações em materiais maciços.
- Não carregue equipamento pesado ou difícil de manusear ao usar a escada.
- Use calçado adequado quando trabalhar com uma escada.
- Não permaneça demasiado tempo em cima da escada sem fazer pausas regulares (a fadiga é um risco).
- Não use a escada no exterior se estiver mau tempo, como ventos fortes.

- Ao colocar a escada tenha em atenção o risco de colisão com, por exemplo, peões, veículos ou portas. Feche portas (não as saídas de emergência) e janelas do local de trabalho, se possível.
- Não use a escada como ponte.
- Não modifique o design da escada.
- Não desloque a escada enquanto está em cima dela.
- Não use a escada em trabalhos sujos ou em ambientes contaminados. Se, por exemplo, a escada for usada em trabalhos de alvenaria, betão armado ou pintura, pode com o passar do tempo ser difícil mantê-la limpa, prejudicando assim o funcionamento telescópico.
- Esta escada destina-se a utilização profissional.
- Não passe da escada para outra superfície pela parte lateral de uma escada de encosto.
- Abra a escada totalmente antes da utilização.
- Use a escada apenas com dispositivos de retenção acoplados.
- Não permaneça nos dois degraus de cima por baixo da dobradiça superior da escada de encosto.

LIMPEZA

Por motivos de segurança e funcionalidade, a escada (particularmente os tubos telescópicos e os degraus) deve ser mantida sempre limpa. Deve limpar qualquer sujidade, serradura, salpicos de tinta, cola ou outros antes de fechar a escada. Use um trapo com algumas gotas de solvente. Após a limpeza, os tubos telescópicos podem ser tratados com spray de silicone. Aplicar o spray nos tubos e secar com papel ou um trapo. A escada deve estar sempre seca para não acumular pó.

ASSISTÊNCIA E MANUTENÇÃO

Qualquer serviço de assistência ou reparação tem de ser realizado por uma oficina de assistência autorizada, que determina a ação adequada em cada caso particular. Contacte o fabricante ou o distribuidor para obter assistência ou manutenção.

Se os pés de borracha ou as proteções do topo começarem a mostrar sinais de desgaste, substitua-os para obter condições de segurança ótimas. Não use a escada sem os pés de borracha (proteção antiderrapante) e as proteções do topo para impedir a penetração de pó, aparas ou semelhantes nos tubos. É possível obter novos pés e proteções de topo nos revendedores. Por razões de segurança, só devem ser usadas peças sobressalentes de origem.

Em caso de necessidade de assistência ou reparação, contacte o seu revendedor para saber onde fica o parceiro de assistência autorizado mais perto de si.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

Transporte sempre a escada totalmente fechada, na sua forma compacta, de forma a proteger os tubos telescópicos contra quaisquer danos que possam prejudicar o seu funcionamento.

A escada deve ser armazenada:

- em condições que não causem maior desgaste (por exemplo, humidade, calor excessivo, exposição a intempéries);
- de forma a não ser danificada por veículos, objectos pesados ou sujidade;
- onde não estorve ou constitua um risco de alguém tropeçar;
- de forma a não ser fácil usar para fins criminosos;
- permanentemente aberta (por exemplo, em andaimes de construção) e/ou resguardada de utilização inapropriada (por exemplo, por crianças).

CONDIÇÕES DE GARANTIA

O fabricante garante que o produto não contém defeitos de material ou fabrico. Se ocorrerem defeitos de material ou fabrico, ou se ficar comprovado que ocorreram danos devido a defeito de material ou fabrico, o comprador tem o direito de receber o produto devidamente reparado ou trocado, de acordo com a legislação em vigor no país da compra sobre a venda de produtos de consumo.

O fabricante responsabiliza-se por avarias no produto que ocorram durante um ano, a contar da data de compra original.

O fabricante não se responsabiliza pelo produto se a causa provável da avaria for atribuível a:

- uso de forma não descrita nas instruções de utilização;
- limpeza, cuidados, manutenção, armazenamento ou transporte não efetuado de acordo com o manual de utilização;
- transformação, alteração ou danos físicos causados por agentes externos, ou danos acidentais por objetos ou substâncias estranhas;
- sobrecarga;
- reparações efetuadas por pessoal não qualificado ou utilização de peças que não são de origem;
- montagem incorreta;

O desgaste normal não é considerado como avaria.

É necessário apresentar o recibo de compra para que a garantia tenha validade. O comprador deve informar o revendedor sobre o defeito que pretende reclamar dentro de um período considerado razoável depois de ter sido detectado o defeito, ou no período regulamentado no país da compra.

1	Avertizare, cădere de pe scară	mente electrice expuse, și nu folosiți scări din aluminiu în locurile în care pot apărea riscuri electrice
2	Consultați manualul de utilizare pentru mai multe informații	
3	Inspectați scara după livrare. Înainte de fiecare utilizare verificați vizual dacă scara nu este deteriorată și dacă poate fi folosită în siguranță. Nu folosiți o scară deteriorată	16 Nu folosiți scara drept punte
4	Sarcină maximă totală, 150 kg	17 Dacă scara este livrată cu bare stabilizatoare care trebuie fixate de către utilizator înainte de prima utilizare, această operațiune va fi des crisă pe scară și în instrucțiunile pentru utilizator
5	Nu utilizați scara pe o suprafață denivelată sau instabilă	18 Scară pentru utilizare în gospodărie
6	Nu vă întindeți prea mult în lateral	19 Scară pentru uz profesional
7	Nu ridicați scara pe o suprafață care nu este curată	20 Nu pășiți de pe o scară ridicată la verticală pentru a ajunge pe o altă suprafață
8	Maximum un singur utilizator	21 Deschideți complet scara înainte de utilizare
9	Urcați și coborâți numai cu fața orientată către scară	22 Utilizați scara numai cu dispozitivele de reținere cuplate
10	În timpul urcării/coborârii țineți-vă bine de scară, pentru siguranță. Luați măsuri suplimentare de siguranță dacă acest lucru nu este posibil	23 Scările autoportante nu vor fi folosite drept scări sprijinite dacă nu sunt proiectate în acest scop
11	Evitați lucrările care impun o sarcină laterală asupra scării, precum executarea unor găuri în materiale solide aflate în parte laterală a scării	24 Nu urcați mai sus de treapta recomandată de producător, în cazul unei scări combinate folosite în poziție de scară autoportantă sau în sprijin pe un șir de trepte
12	Nu transportați echipamente care sunt grele sau greu de manevrat în timpul utilizării scării	25 I Dispozitivele de blocare vor fi verificate și complet blocate înainte de utilizare II Toate dispozitivele de blocare trebuie să fie blocate înainte de utilizare
13	Nu purtați încălțăminte neadecvată atunci când urcați pe scară	26 Scările sprijinite cu trepte rabatabile vor fi folosite numai atunci când treptele sunt în poziție orizontală
14	Nu folosiți o scară dacă starea dvs. nu vă permite. Anumite afecțiuni sau medicamente, abuzul de alcool sau de droguri ar putea pune sub semnul nesiguranței utilizarea scării	27 Scările folosite pentru accesul la un nivel superior vor fi extinse cu cel puțin 1 m mai sus de punctul de acces și vor fi asigurate, dacă este necesar. Nu folosiți treptele de pe acest ultim metru.
15	Avertizare, pericol electric. Identificați orice riscuri electrice din zona de lucru, precum cablurile electrice suspendate sau alte echipa	28 Nu sprijiniți scara de suprafețe neadecvate

Felicitări pentru achiziționarea scării dvs. telescopice Telesteps. Caracteristicile unice de construcție conferă scărilor Telesteps siguranță și comoditate în utilizare. Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile privind utilizarea, gestionarea și întreținerea scării dvs.

Înainte de utilizare

- Dacă scara este livrată cu bare stabilizatoare, acestea trebuie fixate de către utilizator înainte de utilizarea scării.
- Înainte de prima utilizare, după livrare, verificați dacă scara este în stare bună și dacă toate componentele funcționează.
- Nu folosiți o scară deteriorată.
- Asigurați-vă că starea dvs. vă permite să utilizați scara. Anumite afecțiuni sau medicamente, abuzul de alcool sau de droguri ar putea pune sub semnul nesiguranței utilizarea scării.
- Asigurați-vă că scara este potrivită pentru activitatea desfășurată.
- Îndepărtați de pe scară orice impurități precum vopsea neuscată, noroi, ulei sau zăpadă.
- Pentru utilizarea profesională se va realiza o analiză a riscurilor, în conformitate cu legislația țării în care se folosește scara.
- Identificați orice riscuri electrice din zona de lucru, precum cablurile electrice suspendate sau alte echipamente electrice expuse, și nu folosiți scara în locurile în care pot apărea riscuri electrice.
- Asigurați-vă că ați verificat și ați blocat toate mecanismele de blocare de la toate treptele extinse.
- Scara va fi utilizată/depozitată la temperaturi între -20 – +60 °C.

Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă

- Lateralele (montanții) nu sunt îndoite, curbate, răsucite, crestate, crăpate sau corodate
- Tuburile telescopice sunt intacte în punctele de prindere la alte componente
- Elementele de prindere (de regulă nituri, șuruburi sau bolțuri) nu lipsesc, nu sunt slăbite sau corodate
- Treptele nu lipsesc, nu sunt slăbite, excesiv de uzate, corodate sau deteriorate
- Balamalele care cuplează secțiunile din față și din spate nu sunt deteriorate, slăbite sau corodate
- Colierele de ghidare nu lipsesc, nu sunt deteriorate, slăbite sau corodate și dacă se cuplează corect pe laterala corespunzătoare
- Picioarele de cauciuc și capacele de protecție nu lipsesc, nu sunt slăbite, excesiv de uzate, corodate sau deteriorate
- Întreaga scară este curată (de exemplu, impurități, noroi, vopsea, ulei sau grăsime)
- Elementele de blocare nu sunt deteriorate sau corodate și dacă funcționează corect

NU folosiți scara dacă descoperiți nereguli în urma oricăreia din verificările de mai sus.

A- Deschiderea scării în poziție fără sprijin

1. Poziționați scara pe verticală, pe o suprafață stabilă. Puneți un picior pe treptele de jos. Începeți să deschideți scara din partea de sus, trăgând în sus până când secțiunea de trepte se blochează și continuați mișcarea, treaptă cu treaptă, până când se blochează toate secțiunile.
2. Verificați dacă dispozitivul de blocare de culoare roșie de sub fiecare treaptă este vizibil, ceea ce indică faptul că secțiunea este blocată.

B – Transformarea într-o scară sprijinită

Scara Combi poate fi folosită și ca scară sprijinită:

3. Poziționați scara pe verticală, pe o suprafață fără denivelări. Puneți un picior pe treptele de jos.
4. Mai întâi deblocați secțiunile de trepte din spate apăsând pe rând cele două elemente inferioare de blocare aflate în partea din spate a scării.
5. Sprijiniți scara Combi în față. Glisați în același timp cele două secțiuni inferioare de trepte din spate și fixați cureaua în jurul ambelor secțiuni, pentru a le prinde laolaltă.
6. Verificați dacă dispozitivul de blocare de culoare roșie de pe fața scării, aflat sub fiecare treaptă este vizibil, ceea ce indică faptul că secțiunea este blocată.
7. Folosiți scara Combi ca scară sprijinită, cu partea din spate a scării pliată și atârând liberă. Poziționați scara la un unghi de 65-75°, pentru o siguranță optimă.

C – Închiderea scării

Scara Combi se deblochează folosind cele patru cleme inferioare de blocare, aflate sub penultimele trepte, de o parte și de alta a scării. Închideți scara astfel:

8. Curățați scara dacă este nevoie (vezi mai jos).
9. Pliati laolaltă ambele laturi ale scării Combi. Dacă scara a fost folosită ca scară sprijinită, trebuie mai întâi să desfaceți cureaua dintre cele două secțiuni de trepte din spate strânse laolaltă.
10. Țineți scara Combi în poziție verticală și aplecați-o puțin, îndepărtând-o de corp. Prindeți tuburile, nu treptele, pentru a nu vă prinde degetele când se deblochează și se închide scara.
11. Mai întâi deblocați secțiunile de trepte aflate la distanță mai mare de corp, apăsând pe rând cele două cleme inferioare de blocare. Secțiunile de trepte se deblochează automat. Veți simți cum mecanismul de blocare se destinde ușor, în timp ce scara se pliază. Apăsăți ambele cleme inferioare de blocare de pe partea laterală a scării Combi aflată cel mai aproape de corpul dvs., în mod similar, pentru a debloca secțiunile de trepte rămase. Scara Combi este acum deblocată.
12. Închideți scara cu grijă, ținând ambele mâini pe laterale, pentru a nu vă prinde degetele.

Utilizare

- Sarcină maximă totală este de 150 kg.
- Nu folosiți treptele de pe ultimul metru al unei scări telescopice.
- Nu folosiți scara pe o suprafață instabilă.
- Nu vă întindeți prea mult în lateral.
- Nu ridicați scara pe o suprafață care nu este curată.
- Maximum o singură persoană pe scară odată.
- În timpul urcării și coborârii orientați-vă cu fața către scară.
- În timpul urcării și coborârii țineți-vă bine de scară, pentru siguranță. Țineți-vă bine cu o mână când lucrați pe scară sau luați alte măsuri de siguranță, dacă acest lucru nu este posibil.
- Evitați lucrările care impun o sarcină laterală asupra scării, precum executarea unor găuri în materiale solide aflate într-o parte laterală a scării.
- Nu transportați echipamente care sunt grele sau greu de manevrat în timpul utilizării scării.
- Purtați încălțăminte adecvată atunci când urcați pe scară.
- Scările vor fi folosite numai pentru lucrări ușoare, de scurtă durată (oboseala reprezintă un risc).
- Nu folosiți scara în exterior, în condiții meteorologice nefavorabile, precum vântul puternic.
- Când poziționați scara, țineți cont de riscul de coliziune cu aceasta, de exemplu, pietoni, vehicule sau uși. Asigurați ușile (nu și ieșirile de urgență) și ferestrele, din zona de lucru, dacă este posibil.
- Nu folosiți scara drept punte.

- Nu modificați construcția scării.
- Nu mișcați scara în timp ce stați pe ea.
- Nu folosiți scara pentru lucrări care presupun impurități sau în medii de lucru cu impurități. Dacă, de exemplu, scara este folosită pentru lucrări de zidărie, betonare sau zugrăvire, cu timpul ea poate deveni greu de curățat, ceea ce afectează funcționarea telescoapelor.
- Scara este destinată utilizării profesionale.
- Nu pășiți de pe o scară ridicată la verticală pentru a ajunge pe o altă suprafață.
- Deschideți complet scara înainte de utilizare.
- Utilizați scara numai cu dispozitivele de reținere cuplate.
- Nu stați pe cele două trepte de sub balamaua superioară a unei scări autoportante.

Curățarea

Din motive de securitate și funcționare, scara se va păstra mereu curată, în mod special lateralele și treptele. Impuritățile, pilitura, petele de vopsea, cleiul etc. trebuie îndepărtate înainte de a închide scara. Curățați scara cu o cârpă și o cantitate mică de solvent. Dacă este necesar, după curățare, tuburile telescopice pot fi tratate cu un spray de silicon. Pulverizați tuburile și uscați-le prin ștergere. Scara trebuie păstrată întotdeauna uscată pentru ca impuritățile să nu-i afecteze funcționalitatea.

Service și întreținere

Orice operațiuni de service sau reparații vor fi realizate întotdeauna de un atelier de service autorizat, care va stabili măsurile adecvate pentru fiecare caz în parte. Contactați producătorul sau distribuitorul pentru service și întreținere.

Dacă picioarele de cauciuc sau capacele de protecție se uzează, înlocuiți-le pentru o siguranță optimă. Nu folosiți niciodată scara fără picioarele din cauciuc (antialunecare) și capacele de protecție, pentru a preveni pătrunderea prafului, a așchiilor metalice sau a altor corpuri străine similare în interiorul tuburilor. Picioare/capace noi pot fi obținute de la distribuitori. Din motive de siguranță, pot fi folosite numai piese de schimb originale.

În caz de service sau reparații contactați distribuitorul dvs. pentru a afla adresa celui mai apropiat partener de service autorizat.

Transport și depozitare

Transportați întotdeauna scara complet închisă și compactată pentru a proteja tuburile telescopice împotriva oricăror deteriorări care ar putea afecta funcționalitatea scării.

Scara va fi depozitată:

- Departe de zonele în care starea sa fizică s-ar putea deteriora mai rapid (de exemplu, umezeală, căldură excesivă, expunere la intemperii)
- Într-un loc în care să nu poată fi deteriorată de vehicule, obiecte grele sau impurități.
- Într-un loc în care să nu genereze un pericol de împiedicare sau de blocare.
- Într-un loc în care să nu poate fi folosită în scopuri infracționale.
- Permanent poziționată (de exemplu, pe schele), sau/și asigurată împotriva utilizării neautorizate (de exemplu, de către copii)

Condiții de garanție

Producătorul garantează că produsul nu prezintă defecte de fabricație sau la nivelul materialelor. Dacă defectele de fabricație sau de la nivelul materialelor, ori deteriorările produse de defecte de fabricație sau de la nivelul materialelor pot fi demonstrate, cumpărătorul are dreptul să obțină repararea sau înlocuirea produsului, în conformitate cu legislația locală privind comercializarea bunurilor de consum, valabile în țara în care s-a achiziționat produsul.

Producătorul este responsabil de defectele identificate la nivelul produsului, timp de un an de la data cumpărării.

Producătorul nu este responsabil de defectele identificate la nivelul produsului, dacă se dovedește că defectul este determinat de următoarele:

- Produsul nu a fost utilizat în modul descris în instrucțiuni.
- Produsul nu a fost curățat, îngrijit, întreținut, depozitat sau transportat conform instrucțiunilor.
- Produsul a fost refăcut, modificat sau supus altor deteriorări sau accidente externe, fiind deteriorat în mod neintenționat de obiecte sau substanțe.
- Produsul a fost suprasolicitat
- Produsul a fost reparat de un partener de service neautorizat sau s-au folosit alte piese de schimb decât cele originale.
- Produsul a fost instalat greșit.

Uzura fizică și morală nu sunt considerate defecte.

Pentru orice cerere de garanție trebuie prezentată dovada achiziționării. Dacă cumpărătorul dorește să formuleze o reclamație cu privire la un defect, distribuitorul trebuie să fie informat de existența defectului într-un interval de timp rezonabil de la data descoperirii defectului sau în intervalul de timp reglementat de țara în care s-a achiziționat produsul.

1	Предупреждение: опасность падения с лестницы	алюминиевые лестницы в тех местах, где существует опасность поражения электрическим током
2	Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя	
3	Проверьте состояние лестницы сразу после доставки. Перед каждым использованием осматривайте лестницу на предмет повреждений, чтобы убедиться в ее безопасности. Не пользуйтесь поврежденной лестницей	
4	Общая максимальная нагрузка: 150 кг	16 Не используйте лестницу в качестве моста
5	Не устанавливайте лестницу на неровную или неустойчивую поверхность	17 Если лестница укомплектована стабилизирующими траверсами, которые пользователь должен самостоятельно установить перед первым использованием, информация об этом указывается на самой лестнице и в руководстве пользователя
6	Не вытягивайтесь далеко в сторону, стоя на лестнице	18 Лестница для бытового применения
7	Не устанавливайте лестницу на грязную поверхность	19 Лестница для профессионального применения
8	Одновременно находиться на лестнице может только один человек	20 Не сходите со стоящей лестницы на другую возвышенную поверхность, расположенную сбоку от лестницы
9	Подниматься и спускаться по лестнице следует только лицом к ней	21 Перед использованием полностью разложите лестницу
10	Во время подъема и спуска крепко держитесь за лестницу. Если это невозможно, используйте дополнительные методы страховки	22 Перед использованием лестницы обязательно закрепите ограничительные стяжки
11	Не выполняйте работы с большой боковой нагрузкой на лестницу, такие как сверление отверстий в твердых материалах в боковом направлении	23 Не используйте стремянку в качестве приставной лестницы, если это не предусмотрено ее конструкцией
12	Не перемещайтесь по лестнице с тяжелым или неудобным для переноски грузом	24 При использовании лестницы комбинированного типа в положении стремянки или при ее опоре на ступени лестничного пролета не поднимайтесь выше, чем это рекомендовано производителем
13	Перед подъемом по лестнице не надевайте непригодную для этого обувь	25 I Перед использованием проверьте предохранительные замки и убедитесь, что они находятся в полностью закрытом положении II Перед использованием все предохранительные замки должны быть замкнуты
14	Не используйте лестницу, если вы физически не готовы к работе на ней. При наличии некоторых заболеваний, приеме ряда лекарств, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения пользоваться лестницей небезопасно	26 Приставную лестницу со ступенями следует устанавливать так, чтобы ступени находились в горизонтальном положении
15	Предупреждение: опасность поражения электрическим током. Выявите все возможные источники опасного электрического тока в рабочей зоне, такие как воздушные линии электропередач и другое открытое электрооборудование. Не используйте	27 Лестница, используемая для подъема на высокие объекты, должна не менее чем на 1 метр возвышаться над площадкой, на которую ступает работник при спуске с нее. При необходимости, лестницу следует закрепить. Не поднимайтесь на последний метр лестницы.
		28 Не прислоняйте лестницу к неподходящим для этого поверхностям

Поздравляем вас с приобретением телескопической лестницы производства компании Telesteps. Благодаря уникальной конструкции, лестницы Telesteps безопасны и просты в применении. Перед использованием настоятельно просим вас внимательно прочесть инструкции по работе с лестницей и ее обслуживанию.

Перед использованием

- Если в комплект поставки лестницы входят стабилизирующие траверсы, пользователь должен самостоятельно установить их перед началом работы с лестницей.
- Проверьте лестницу сразу после доставки и перед использованием, чтобы убедиться в ее надлежащем состоянии и исправности всех ее элементов.
- Не пользуйтесь поврежденной лестницей.
- Убедитесь в том, что вы физически готовы к работе на лестнице. При наличии некоторых заболеваний, приеме ряда лекарств, злоупотреблении алкоголем или наркотиками пользоваться лестницей небезопасно.
- Убедитесь в том, что лестница подходит для планируемого вида работ.
- Удалите с лестницы пятна непросохшей краски, строительный раствор, масло, снег и любые другие загрязнения.
- При профессиональном использовании следует провести оценку рисков в соответствии с законодательством страны использования.
- Выявите все возможные источники опасного электрического тока в рабочей зоне, такие как воздушные линии электропередач и другое открытое электрооборудование. Не используйте лестницу в тех местах, где существует опасность поражения электрическим током.
- Перед использованием проверьте все предохранительные замки выдвижных ступеней/перекладин и убедитесь в том, что они замкнуты.
- Рекомендуемая температура использования/хранения лестницы — от -20 до +60 °С.

Перед использованием обязательно убедитесь в том, что

- Опорные стойки не погнуты, не скручены, не помяты, не треснуты и не изъедены коррозией
- Телескопические трубки в зоне крепления других элементов находятся в хорошем состоянии
- Все крепежные элементы (заклепки, винты или болты) присутствуют на своих местах, надежно затянуты и не изъедены коррозией
- Все ступени присутствуют на своих местах, надежно закреплены и не имеют признаков чрезмерного износа или коррозии
- Шарнирные соединения между передней и задней секциями исправны, надежно закреплены и не изъедены коррозией
- Направляющие присутствуют на своих местах, надежно закреплены, не повреждены, не изъедены коррозией и правильно присоединены к соответствующей опорной стойке
- Резиновые башмаки и торцевые заглушки опорных стоек присутствуют на своих местах, надежно закреплены и не имеют повреждений и признаков чрезмерного износа или коррозии
- Лестница не испачкана грязью, строительным раствором, краской, маслом, смазкой и т.п.
- Предохранительные замки функционируют нормально, не повреждены и не изъедены коррозией

При обнаружении любых несоответствий данным требованиям НЕ используйте лестницу.

А - Установка лестницы в положение стремянки

1. Установите лестницу в вертикальное положение на устойчивой поверхности. Поставьте одну ногу на нижнюю ступень. Начинаять выдвигать лестницу сверху. Потяните за верхнюю секцию до момента ее фиксации предохранительными замками. Аналогичным образом по очереди выдвините остальные секции.
2. Убедитесь, что красные предохранительные замки под каждой ступенью выступают наружу: это указывает на то, что секция зафиксирована.

В - Установка в положение приставной лестницы

Лестницу Combi можно также использовать в качестве приставной лестницы:

3. Установите лестницу в вертикальное положение на ровной поверхности. Поставьте одну ногу на нижнюю ступень.
4. Разблокируйте ступени задней части, поочередно нажав на два замка у основания задней части лестницы.
5. Наклоните лестницу Combi вперед. Сдвиньте вместе две нижние секции задней части и скрепите их друг с другом при помощи ремня.
6. Убедитесь, что красные предохранительные замки под каждой ступенью передней части лестницы выступают наружу: это указывает на то, что секция зафиксирована.
7. Установите лестницу Combi в положение приставной. Пусть ее сложенная задняя часть свободно свисает вниз. В целях безопасности располагайте лестницу под наклоном 65–75 градусов.

С — Складывание лестницы

Разблокировка механизма фиксации лестницы осуществляется с помощью четырех замков, расположенных под вторыми снизу ступенями передней и задней части лестницы. Порядок складывания лестницы:

8. При необходимости очистите лестницу от загрязнений (см. ниже).
9. Сложите вместе обе части лестницы Combi. Если лестница использовалась в качестве приставной, вначале отстегните ремень, удерживающий вместе две соседние ступени задней части.
10. Поставьте лестницу вертикально и слегка наклоните ее от себя. Держитесь за трубки, а не за ступени, чтобы при складывании лестницы ваши пальцы не оказались зажаты между ступенями.
11. Сперва разблокируйте секции дальней от вас стороны лестницы, нажав по очереди на два замка у ее основания. Секции ступеней автоматически разблокируются. Вы почувствуете, что фиксация ослабилась, и ступени готовы сложиться. Поочередно нажмите на замки у основания лестницы на ближней к вам стороне и разблокируйте оставшиеся секции. Теперь предохранительная блокировка лестницы Combi снята.
12. Осторожно сложите лестницу, держась обеими руками за стойки так, чтобы не защемить пальцы.

Правила использования

- Общая максимальная нагрузка — 150 кг.
- Не поднимайтесь на последний метр телескопической лестницы.
- Не устанавливайте лестницу на неустойчивую поверхность.
- Не вытягивайтесь далеко в сторону, стоя на лестнице.

- Не устанавливайте лестницу на грязную поверхность.
- Одновременно находиться на лестнице может только один человек.
- Подниматься и спускаться по лестнице следует лицом к ней.
- Во время подъема и спуска крепко держитесь за лестницу. При работе на лестнице крепко держитесь за нее или используйте дополнительные методы страховки.
- Не выполняйте работы с большой боковой нагрузкой на лестницу, такие как сверление отверстий в твердых материалах в боковом направлении.
- Не перемещайтесь по лестнице с тяжелым или неудобным для переноски грузом.
- Перед работой на лестнице наденьте соответствующую обувь.
- Используйте лестницы только для нетрудных работ небольшой продолжительности (усталость сопряжена с риском).
- Не используйте лестницу для работы на улице в плохую погоду, например, при сильном ветре.
- Размещайте лестницу там, где она не мешает проходу людей, проезду транспортных средств или открытию дверей. По возможности, запирайте на замок двери (кроме пожарных выходов) и окна в рабочей зоне.
- Не используйте лестницу в качестве моста.
- Не пытайтесь изменить конструкцию лестницы.
- Не двигайте лестницу, стоя на ней.
- Не пользуйтесь лестницей для грязных работ или работ в загрязненной среде. При выполнении таких работ, как кладка кирпича, бетонирование или покраска, на лестнице могут образоваться устойчивые загрязнения, способные повредить телескопический механизм.
- Эта лестница предназначена для профессионального использования.
- Не сходите со стоящей лестницы на другую возвышенную поверхность, расположенную сбоку от лестницы.
- Перед использованием полностью разложите лестницу.
- Перед использованием лестницы обязательно закрепите ограничительные стяжки.
- Не становитесь на две верхние ступени/перекладыны, расположенные под верхними шарнирами лестницы-стремянки.

Очистка

В целях безопасности и сохранения функциональности, лестницу, особенно опорные стойки и ступени, необходимо содержать в чистоте. Каждый раз перед складыванием лестницы следует удалять с нее грязь, стружку, краску, клей и другие загрязнения. Протирайте лестницу ветошью с добавлением небольшого количества растворителя. После чистки телескопические трубки лестницы можно при необходимости обработать силиконовым аэрозолем. Распылите аэрозоль внутрь трубки и протрите насухо. Следите за тем, чтобы лестница всегда была сухой, иначе скопившаяся на ней пыль может ухудшить ее функциональные характеристики.

Обслуживание и ремонт

Любое обслуживание и ремонт должны выполняться в авторизованной мастерской, персонал которой в каждом отдельном случае принимает решение о необходимости тех или иных действий. Для проведения обслуживания и ремонта обратитесь к изготовителю или дистрибьютору.

В целях безопасности меняйте резиновые башмаки и торцевые заглушки опорных стоек при появлении признаков их износа. Не используйте лестницу без противоскользящих резиновых башмаков и торцевых заглушек, защищающих трубы от попадания в них пыли, металлической стружки и прочего мусора. Новые башмаки/торцевые заглушки можно приобрести в магазинах розничной торговли. В целях безопасности используйте только оригинальные запасные части.

Для проведения ремонта или обслуживания обратитесь в авторизованную сервисную организацию, адрес которой можно узнать у вашего продавца.

Транспортировка и хранение

Во избежание повреждения телескопических трубок и ухудшения функциональных характеристик лестницы, переносить и перевозить ее следует в полностью сложенном состоянии.

Лестницу следует хранить:

- В местах, защищенных от любых негативных воздействий, способных ускорить износ лестницы (таких как сырость, высокая температура и агрессивное химическое воздействие)
- В местах, исключающих ее загрязнение и повреждение транспортными средствами и тяжелыми предметами.
- Вдали от проходов, проездов и других мест, где она может помешать свободному передвижению.
- В местах, исключающих ее использование в преступных целях.
- Закрепленной в стационарном положении (например, в конструкции строительных лесов) и/или застрахованной от нежелательного использования (например, детьми)

Гарантийные условия

Изготовитель гарантирует отсутствие дефектов материала и изготовления. При наличии доказанных дефектов материала или изготовления либо доказанных повреждений, обусловленных такими дефектами, покупатель имеет право на бесплатный ремонт изделия или его замену согласно местному законодательству, регламентирующему продажу товаров широкого потребления в стране покупки.

Изготовитель несет ответственность за недостатки изделия на протяжении одного года со дня покупки.

Изготовитель не несет ответственности за недостатки изделия, если очевидно, что они возникли в результате:

- Использования лестницы способом, не предусмотренным данной инструкцией.
- Нарушения инструкций в части очистки, ухода, обслуживания, хранения или транспортировки.
- Изменения конструкции лестницы, ее повреждения в результате внешних физических или химических воздействий, в том числе непреднамеренных.
- Превышения допустимой нагрузки.
- Ремонта в неавторизованной мастерской или использования неоригинальных запасных частей.
- Неправильной установки.

Нормальный износ неисправностью не считается.

Обслуживание по гарантии предоставляется только при предъявлении доказательств совершения покупки. Перед тем как предъявить претензию в отношении обнаруженного дефекта, покупатель должен уведомить продавца о данном дефекте в разумные сроки после его обнаружения или в течение периода, предписанного законодательством страны покупки.

1	Varning, risk för fall från stegen.	16	Använd ej stegen som en bro.
2	Se användarinstruktioner för mer information.	17	Om stegen levereras med tillhörande stabiliseringsanordning (breddare) skall den monteras av användaren innan första användning.
3	Undersök stegen efter leverans. Kolla att stegen stegen inte är skadad och är säker innan varje användning. Använd inte en skadad stegen.	18	Stegar för hemmabruk.
4	Maximal belastning, 150 kg.	19	Stegar för professionellt bruk.
5	Använd inte stegen på ojämn mark/yta.	20	Kliv inte av stegen, på högre höjd, till en annan yta.
6	Sträck dig inte för långt ut åt sidan.	21	Öppna stegen till dess fullt öppna position innan användning.
7	Använd inte stegen på förorenad/smutsig yta.	22	Använd stegen endast med fasthållningsanordningar.
8	Max 1 användare.	23	Fristående stegar skall ej användas som anliggande stegar om de inte är utvecklade för detta ändamål.
9	Klättra upp och ner på stegen med ansiktet mot stegen.	24	Klättra ej över det steg som är rekommenderad av tillverkaren, på en kombinationsstege som används i fristående position, eller i position för att arbeta i trappa.
10	Håll dig fast med en hand när du arbetar på stegen, eller vidtag andra säkerhetsåtgärder om du inte kan det.	25	I Låsanordningar skall granskas och vara fullt låsta innan användning. II Låsanordningar skall vara kontrollerade och låsta innan användning.
11	Undvik arbete med för stor belastning åt sidan, t.ex. borring i mur eller betong.	26	Anliggande stegar skall användas så att dess steg är i horisontell position.
12	Använd bara lätt och lätthanterlig utrustning när du arbetar på stegen.	27	Stegar som används för tillgång till en högre yta skall vara utdragna minst 1 meter över landningsyta och säkrad, om nödvändigt. Stå inte på övre meter.
13	Använd lämpliga skor när du använder stegen.	28	Luta inte stegen mot olämpliga ytor.
14	Ditt hälsotillstånd ska medge att du använder stegen. Vissa hälsotillstånd, mediciner, alkohol eller drogmissbruk, kan medföra säkerhetsrisk.		
15	Varning, fara för el. Identifiera alla elrisker på arbetsplatsen, som luftledningar och annan oskyddad elutrustning. Använd ej aluminiumstege / ledande stegen där risk för el förekommer.		

Gratulerar till ditt köp av din Telesteps teleskopiska steg. De unika designelementen ser till att en Telesteps steg är säker och enkel att använda. Före användning, vänligen läs instruktionerna noggrant om hur du använder och tar hand om din steg.

FÖRE ANVÄNDNING

- Om stegen levereras med stabiliserings anordning (breddare) skall dessa monteras av användaren innan stegen används.
- Före första användning, efter leverans, bör du kontrollera att stegen är i gott skick och att alla delar fungerar.
- Använd inte skadad steg.
- Ditt hälsotillstånd ska medge att du använder stegen. Vissa hälsotillstånd, mediciner, alkohol eller drogmissbruk, kan medföra säkerhetsrisk.
- Kontrollera att stegen passar aktuellt arbete.
- Ta bort smuts som våt färg, lera, olja eller snö.
- Innan stegen används i arbete ska en riskanalys göras och bestämmelserna i landet den används i skall beaktas.
- Identifiera alla elrisker på arbetsplatsen, som luftledningar och annan oskyddad elutrustning och använd ej stegen där risk för el förekommer.
- Kontrollera att alla utdragna stegsektioner är låsta innan användning.
- Stegen får användas och förvaras i omgivande lufttemperatur -20 °C till 60 °C.

FÖRE ANVÄNDNING, KONTROLLERA ALLTID ATT;

- teleskoprören inte är böjda, vridna, tillbucklade, spruckna eller anfrätta.
- teleskoprören är hela vid anslutningar
- beslag (nitar, skruvar, etc.) inte saknas, är lösa, utslitna, anfrätta eller skadade.
- stegpinnar inte saknas, är lösa, utslitna, anfrätta eller skadade.
- gångjärnen mellan fram- och baksektion inte är skadade, lösa eller tillbucklade.
- styrfästen inte saknas, är skadade eller tillbucklade och fungerar korrekt med teleskoprören.
- gummifötter och toppskydd inte saknas, är lösa, utslitna, anfrätta eller skadade.
- hela stegen är ren (ingen smuts, lera, färg, olja eller fett)
- låsanordningar inte är skadade eller anfrätta och att de fungerar som de ska.

Använd inte stegen om du finner brister enligt ovan.

A ÖPPNA KOMBISTEGEN TILL FRISTÅENDE STEGE

1. Placera kombistegen på ett plant och hårt underlag. Placera en fot på de nedersta stegpinnarna. Ta tag längst upp på stegen och dra ut översta stegsektionen fullt. Fortsätt dra ut stegsektionerna en efter en tills kombistegen är helt öppnad.
2. Kontrollera att låsbyglarna faller ut och syns under varje steg, vilket indikerar att sektionerna är låsta.

B STÄLL OM TILL ANLIGGANDE STEGE

Kombistegen kan också användas som anliggande steg:

3. Placera kombistegen på ett plant och hårt underlag. Placera en fot på de nedersta stegpinnarna.
4. Börja med att låsa upp **bakre** stegpinnar genom att trycka de två nedersta låsbyglarna, på bakre delen av stegen – en i taget.
5. Luta kombistegen framåt. Skjut ihop bakre och främre rörstaplar och säkra bältet över båda stegpinnar så att de hålls ihop.
6. Kontrollera att de röda låsbyglarna, på främre delen av stegen, under varje stegsektion är synliga, vilket indikerar att stegsektionerna är låsta.
7. Använd kombistegen som anliggande steg med den bakre, fällbara stegen, hängandes fritt. Använd stegen med 65–75 graders lutningsvinkel för optimal säkerhet.

C Stäng kombistegen

Kombistegen låses upp med de fyra låsbyglarna längst ner, under de näst nedersta stegpinnarna på varje stegsida. Stäng kombistegen enligt följande:

8. Gör ren kombistegen om det behövs (se nedan).
9. Fäll ihop kombistegens båda sidor. Om kombistegen använts som anliggande stege, lossas först remmen som fäster de två hopskjutna bakre stegpinnarna.
10. Håll kombistegen upprätt och luta den något bort från dig. Håll i teleskoprören, inte i stegpinnarna, för att inte klämma dig när du låser upp och stänger stegen.
11. Lås först upp stegsektionerna längst ifrån dig genom att trycka in de två nedersta låsbyglarna, en i taget. Stegsektionerna låses upp automatiskt. Du märker att låsmekanismen löser ut genom att stegen faller ihop något. Tryck in de båda nedersta låsbyglarna på den sida av kombistegen som är närmast dig, på samma sätt, för att låsa upp resten av stegsektionerna. Kombistegen är nu upplåst.
12. Skjut försiktigt ner stegsektionerna i varandra. Håll stegen försiktigt med båda händer för att undvika klämrisk.

Användning

- Stegen får belastas med maximalt 150 kg.
- Gå inte upp på den översta metern av stegen.
- Använd inte stegen på ojämn mark/yta.
- Sträck dig inte för långt ut åt sidan.
- Använd inte stegen på förorenad/smutsig yta.
- Max 1 användare.
- Klättra upp och ner på stegen med ansiktet mot stegen.
- Håll dig fast med en hand när du arbetar på stegen, eller vidtag andra säkerhetsåtgärder om du inte kan det.
- Undvik arbete med för stor belastning åt sidan, t. ex. borring i mur eller betong.
- Använd bara lätthanterlig utrustning när du arbetar på stegen.
- Använd lämpliga skor när du använder stegen.
- Stegar ska bara användas till lättare arbete under kort tid (risk för trötthet).
- Använd inte stegen utomhus vid dåligt väder, t. ex. i stark vind.
- Beakta risken att t. ex. fotgängare, bilar eller dörrar krockar med stegen. Stäng dörrar (inte nödutgång) och fönster på arbetsplatsen om möjligt.
- Använd inte stegen som en bro.
- Ändra inte stegkonstruktionen.
- Flytta inte på stege under användning.
- Använd inte stegen vid smutsiga miljöer.
- Om stegen exempelvis används vid murning, betongarbeten eller målning kan den med tiden bli svår att göra ren och teleskopfunktionen kan försämrats.
- Denna stege är avsedd för yrkesmässig användning.
- Kliv inte av stegen, på högre höjd, till en annan yta.
- Öppna stegen fullt ut innan användning.
- Använd stegen endast med fasthållningsanordningar.
- Stå ej på de övre två stegpinnarna, under de övre gångjärnen, på en fristående stege.

RENGÖRING

Av säkerhets- och funktionsskäl ska teleskopstegen alltid hållas ren, i synnerhet teleskoprören och stegpinnarna. Smuts, spån, färgstänk, lim och annat måste tvättas eller tokas bort efter varje användning innan du stänger stegen. Gör ren stegen med en trasa med lite lösningsmedel. Efter rengöring kan teleskoprören behandlas med silikonspray. Spraya rören och torka torrt med papper eller trasa. Stegen skall alltid vara torr för att inte binda damm.

SERVICE OCH UNDERHÅLL

Av säkerhetsskäl ska endast originaldelar användas. Teleskopstegen ska repareras av kvalificerad reparatör, som avgör lämplig åtgärd i varje enskilt fall. Kontakta producenten eller distributören för service och underhåll.

Om gummifötter eller toppskydd är utslitna, byt ut dessa för optimal säkerhet. Använd aldrig stegen utan gummifötter (glidskydd) och toppskydd. Toppskydden förhindrar att damm, borrhåll eller liknande kommer in i teleskoprören och försämrar stegens funktion. Stegens gummi-fötter och toppskydd är förslitningsdetaljer som tillhandahålls av återförsäljaren.

Använd endast originaldelar.

Kontakta oss så hjälper vi dig hitta en auktoriserad servicepartner nära dig.

TRANSPORT & FÖRVARING

Transportera alltid teleskopstegen helt stängd i kompakt format. Då skyddas teleskoprören mot stötar och skador som kan försämra stegens funktion.

Teleskopstegen ska förvaras:

- i förhållanden som kan tänkas försämra dess funktion snabbare (t.ex. fukt, extrem hetta, vid element)
- så att den inte är i vägen för fordon, tunga föremål eller förening där den inte är i vägen eller utgör snubbelrisk.
- så att den inte enkelt kan användas i kriminellt syfte.
- försäkrad från olämplig användning (t.ex. av barn) om den är rest permanent (t.ex. vid byggnadsställning)

GARANTIVILLKOR

Tillverkaren garanterar att produkten är fri från material- och tillverkningsfel. Om material- eller tillverkningsfel, eller skada som uppstått p.g.a. material- eller tillverkningsfel, kan påvisas, har köparen rätt att få produkten reparerad eller utbytt enligt de lagar om försäljning av konsumentvaror som gäller i landet för inköp.

Tillverkaren ansvarar för fel på produkten som uppstår under ett år från den ursprungliga inköpsdagen.

Tillverkaren ansvarar inte för fel på produkten om det kan göras sannolikt att felet beror på att den:

- inte använts på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen
- inte rengjorts, skötts, underhållits, förvarats eller transporterats enligt bruksanvisningen.
- byggts om, ändrats eller utsatts för annan yttre skada eller olyckshändelse.
- överbelastats.
- reparerats av obehörig servicepartner eller om andra reservdelar än originaldelar har använts
- installerats felaktigt.

Normal förslitning betraktas inte som fel.

För att garantin ska gälla måste inköpskvittot uppvisas. Köparen ska underrätta återförsäljaren om fel som han/hon vill reklamera inom skälig tid efter det att felet upptäckts, eller inom den tid som förskrivs i landet för inköp.

1	Opozorilo: nevarnost padca z lestve	delite morebitne nevarnosti zaradi električne napetosti na območju dela, na primer daljnovode in druge nezaščitene priprave pod električno na petostjo. Na mestih, kjer je nevarnost zaradi električne napetosti, ne uporabljajte aluminijastih lestev.
2	Več informacij preberite v navodilih za uporabo.	
3	Po prejemu preglejte lestev. Lestev pred vsako uporabo vizualno preverite in se prepričajte, da ni poškodovana ter da je njena uporaba varna. Ne uporabljajte poškodovane lestve.	
4	Največja dovoljena skupna obremenitev: 150 kg.	
5	Lestve ne uporabljajte na neravni ali netrdni podlagi	
6	Ne segajte predaleč od lestve	
7	Lestve ne postavljajte na onesnaženih tleh	
8	Za največ enega uporabnika	
9	Pri vzpenjanju in sestopanju bodite obrnjeni proti lestvi	
10	Pri vzpenjanju in sestopanju se čvrsto držite lestve. Če to ni mogoče, poskrbite za dodatne varnostne ukrepe.	
11	Lestve ne uporabljajte pri delih, ki povzročijo njeno bočno obremenitev, na primer pri vrtnanju v trdne materiale	
12	Med uporabo lestve ne nosite predmetov, ki so težki ali nerodni za prenašanje	
13	Med vzpenjanjem po lestvi ne nosite neprimerne obutve	
14	Če niste v primernem telesnem stanju, lestve ne uporabljajte. Pri nekaterih zdravstvenih stanjih ali uporabi nekaterih zdravil ter v alkoholiziranem stanju ali pod vplivom drog je lahko uporaba lestve nevarna.	
15	Opozorilo: nevarnost električnega udara. Opre	
16	Lestve ne uporabljajte kot most	
17	Če je lestev dobavljena z drogovi za stabiliziranje, ki jih mora uporabnik pritrditi pred prvo uporabo, mora biti to navedeno na lestvi in v navodilih za uporabo.	
18	Lestev za domačo uporabo	
19	Lestev za profesionalno uporabo	
20	Ne stopajte s postavljenimi lestvi na drugo površino	
21	Lestev pred uporabo do konca odprite	
22	Lestev uporabljajte le z aktiviranimi blokirnimi elementi.	
23	Stoječih lestev ne uporabljajte kot naslonilne, razen če so ustrezno zasnovane	
24	Na kombinirani lestvi, ki jo uporabljate kot stoječo ali naslonilno lestev, se ne vzpenjajte višje od prečke, ki jo priporoča izdelovalec	
25	I Pred uporabo preverite vse zaklepne elemente in se prepričajte, da so povsem zaskočeni II Pred uporabo preverite vse zaklepne elemente	
26	Naslonilne lestve s stopničkami uporabljajte tako, da so stopničke v vodoravnem položaju	
27	Lestve, ki se uporabljajo za dostop do višje ležečih mest, morajo segati vsaj 1 meter nad višino tega mesta in morajo biti po potrebi dodatno zavarovane. Ne stojte na zadnjem metru lestve.	
28	Lestve ne naslanjajte na neprimerne površine	

Čestitamo vam ob nakupu teleskopske lestve Telesteps. Lestev Telesteps je zaradi svojih edinstvenih značilnosti varna in preprosta za uporabo. Pred uporabo pozorno preberite navodila za uporabo lestve, ravnanje z njo in njeno vzdrževanje.

Pred uporabo

- Če je lestev dobavljena z drogovi za stabiliziranje, jih mora uporabnik pritrditi pred uporabo lestve.
- Po dobavi in pred uporabo preglejte lestev ter preverite stanje in brezhibnost vseh delov.
- Ne uporabljajte poškodovane lestve.
- Prepričajte se, da ste v primernem telesnem stanju za uporabo lestve. Pri nekaterih zdravstvenih stanjih ali uporabi nekaterih zdravil ter v alkoholiziranem stanju ali pod vplivom drog je lahko uporaba lestve nevarna.
- Prepričajte se, da je lestev ustreza za nameravano opravilo.
- Z lestve odstranite vse nečistoče, kot je mokra barva, blato, maščoba ali sneg.
- Pri profesionalni uporabi je treba opraviti oceno tveganja v skladu z zakonodajo države, v kateri bo lestev v uporabi.
- Opredelite morebitne nevarnosti zaradi električne napetosti na območju dela, na primer daljnovode in druge nezaščitene priprave pod električno napetostjo. Na mestih, kjer je nevarnost zaradi električne napetosti, lestve ne uporabljajte.
- Pred uporabo preglejte zaskočne mehanizme vseh izvlečenih prečk/stopnič ter se prepričajte, da so zaskočeni.
- Lestev uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med -20 in $+60$ °C.

Pred uporabo vedno preverite

- Pokončne letve niso zvite, ukrivljene, upognjene, udrte, počene ali zarjavele.
- Teleskopske cevi okrog pritrdilnih točk drugih komponent so v brezhibnem stanju.
- Pritrdilni elementi (običajno zakovice, vijaki ali svorniki) niso ohlapni ali zarjaveli ter nobeden ne manjka.
- Prečke niso ohlapne, čezmerno obrabljene, zarjavele ali poškodovane ter nobena ne manjka.
- Tečaji med sprednjim in zadnjim delom niso poškodovani, ohlapni ali zarjaveli.
- Konzole vodil niso poškodovane, ohlapne ali zarjavele ter nobena ne manjka in so vse ustrezno pritrjene na pokončno letev.
- Gumijaste noge in pokrovčki niso ohlapni, čezmerno obrabljeni, zarjaveli ali poškodovani.
- Lestev je v celoti brez onesnaževalcev (npr. umazanije, blata, barve, olja ali maščobe).
- Zapahi niso poškodovani ali zarjaveli ter pravilno delujejo.

Če pri zgoraj navedenih preverjanjih odkrijete kakršno koli pomanjkljivost, lestve **NE UPORABLJAJTE**.

A- Odpiranje lestve v prostostoječo lestev

1. Lestev namestite pokonci na čvrsto površino. Z eno nogo stopite na spodnje prečke. Lestev začnite odpirati z vrha, tako da jo povlečete navzgor, dokler se segment prečke ne zaskoči. Nato nadaljujte prečko za prečko, dokler niso vsi segmenti zaskočeni.
2. Preverite, ali je pod vsako prečko viden rdeč zaklepni element, s čimer se prepričate, da je segment zaskočen.

B – Pretvorba v naslonilno lestev

Kombinirano lestev lahko uporabljate tudi kot naslonilno lestev:

3. Lestev namestite pokonci na ravno površino. Z eno nogo stopite na spodnje prečke.
4. Najprej sprostite segmente prečk na zadnji strani tako, da enega po enega pritisnete spodnja dva zapaha na zadnjem delu lestve.
5. Kombinirano lestev nagnite naprej. Povlecite skupaj spodnja dva segmenta prečk na zadnji strani in pritrdite jermen okrog obeh, da bosta pritrjena skupaj.
6. Preverite, ali je na sprednjem delu lestve pod vsako prečko viden rdeč zaklepni element, s čimer se prepričate, da je segment zaskočen.
7. Kombinirano lestev uporabljate kot naslonilno lestev tako, da zadnja zložena lestev prosto visi. Za optimalno varnost namestite lestev pod kotom $65-75$ stopinj.

C – Zapiranje lestve

Kombinirano lestev sprostite s štirimi zaklepnimi sponkami na dnu, pod predzadnjo prečko na vsaki strani lestve. Lestev zaprete tako:

8. Lestev po potrebi očistite (glejte spodaj).
9. Zložite skupaj obe strani kombinirane lestve. Če ste lestev uporabljali kot naslonilno, morate najprej popustiti jermen med povezanima prečkama na zadnji strani.
10. Držite kombinirano lestev pokonci in jo rahlo nagnite proč od sebe. Držite za cevi, ne za prečke, da si ne boste priščipnili prstov, ko se bo lestev odklenila in zaprla.
11. Najprej sprostite segmente prečk, ki so najbolj oddaljeni od vas, tako da eno po eno pritisnete spodnji zaklepni sponki. Segmenti prečk se samodejno sprostijo. Ko se lestev zloži, boste občutili, da je zaklepni mehanizem nekoliko popustil. Potisnite navznoter obe zaklepni sponki na tisti strani kombinirane lestve, ki vam je najbliže, da sprostite še preostale segmente prečk. Kombinirana lestev je zdaj odblokirana.
12. Previdno zaprite lestev tako, da z obema rokama držite pokončni letvi, pri čemer pazite, da si ne priščipnete prstov.

Uporaba

- Največja dovoljena skupna obremenitev: 150 kg.
- Ne vzpenjajte se na zadnji meter teleskopske lestve.
- Lestve ne uporabljajte na neravni podlagi.
- Ne segajte predaleč od lestve.
- Lestve ne postavljajte na onesnaženih tleh.
- Lestev lahko uporablja samo ena oseba naenkrat.
- Pri vzpenjanju in sestopanju bodite obrnjeni proti lestvi.
- Pri vzpenjanju in sestopanju se čvrsto držite lestve. Med delom na lestvi se lestve držite z roko, če pa to ni mogoče, poskrbite za dodatne varnostne ukrepe.
- Lestve ne uporabljajte pri delih, ki povzročijo njeno bočno obremenitev, na primer pri vrtanju v trdne materiale.
- Med uporabo lestve ne nosite predmetov, ki so težki ali nerodni za prenašanje.
- Med vzpenjanjem po lestvi nosite primerno obutev.
- Lestev uporabljajte le za manj zahtevna in kratkotrajna dela (zaradi nevarnosti preutrujenosti).
- Lestve ne uporabljajte na prostem v slabem vremenu, na primer ob močnem vetru.
- Pri nameščanju lestve upoštevajte možnost trka na primer pešcev, vozil ali vrat v lestev. Če je mogoče, na območju dela zavarujte vrata (ne požarnih izhodov) in okna.
- Lestve ne uporabljajte kot most
- Ne spreminjajte zasnove lestve.
- Ne premikajte lestve, ko je kdo na njej.
- Lestve ne uporabljajte za umazana dela ali v umazanem okolju. Če lestev na primer uporabljate pri zidarskih opravilih, betoniranju ali barvanju, bo težko vzdrževati njeno čistočo, kar bo sčasoma privedlo do okvare teleskopske funkcije.
- Lestev je namenjena za profesionalno uporabo.
- Ne stopajte s strani postavljene lestve na drugo površino.
- Lestev pred uporabo do konca odprite.
- Lestev uporabljajte le z aktiviranimi blokirnimi elementi.
- Ne stojte na zgornjih dveh stopničkah/prečkah pod zgornjim tečajem prostostoječe lestve.

Čiščenje

Lestev mora biti iz varnostnih in funkcionalnih razlogov vedno čista, še zlasti pokončne letve in prečke. Umazanijo, barvo, lepilo in podobno je treba očistiti, preden lestev zaprete. Lestev očistite s krpo in majhno količino topila. Po potrebi lahko očiščene teleskopske cevi zaščitite s silikonskim pršilom. Razpršite v cev in do suhega obrišite. Lestev mora biti vedno suha, da prah ne poslabša njene funkcionalnosti.

Servisiranje in vzdrževanje

Morebitno servisiranje ali popravilo je treba izvesti v pooblaščenih servisnih delavnicah, kjer bodo opredelili potrebne ukrepe za vsak posamezni primer. Glede servisiranja in vzdrževanja se obrnite na izdelovalca ali distributerja.

Če se gumijaste noge ali pokrovčki obrabijo, jih zaradi varnosti zamenjajte. Ne uporabljajte lestve brez gumijastih nog (za preprečevanje zdrsa) in pokrovčkov, da preprečite vdor kovinskih drobcov ali česa podobnega v cevi. Nove noge/pokrovčke dobite pri prodajalcu. Iz varnostnih razlogov uporabljajte le originalne nadomestne dele.

Če je potrebno servisiranje ali popravilo, se pri prodajalcu pozanimajte glede lokacije najbližjega pooblaščenega servisa.

Transport in shranjevanje

Lestev vedno prenašajte in prevažajte popolnoma zaprto in zloženo, da zaščitite teleskopske cevi pred poškodbami, ki lahko oslabijo funkcionalnost lestve.

Lestev shranjujte:

- proč od območij, kjer se lahko razmere v okolju hitro poslabšajo (na primer v povezavi z vlago, čezmerno vročino, izpostavljenostjo zunanjim vplivom);
- na območjih, kjer je ne morejo poškodovati vozila, težki predmeti ali onesnaževalci;
- na območjih, kjer se ne more nihče spotakniti ob njo in kjer ne bo predstavljala ovire;
- na območjih, kjer je ni mogoče zlahka uporabiti za nezakonita dejanja;
- trajno nameščeno (na primer kot element za gradbeni oder) in/ali zavarovano pred nedovoljenim vzpenjanjem (npr. otrok).

Pogoji jamstva

Izdelovalec jamči, da je izdelek brez pomanjkljivosti v materialu in izdelavi. Če je mogoče dokazati pomanjkljivosti v materialu ali izdelavi ali poškodbo zaradi pomanjkljivosti v materialu ali izdelavi, je kupec upravičen do popravila ali menjave izdelka v skladu z lokalno zakonodajo glede prodaje potrošniškega blaga v državi nakupa.

Izdelovalec je odgovoren za napake na izdelku eno leto od datuma nakupa.

Izdelovalec ni odgovoren za napake na izdelku, če je očitno, da je do njih prišlo zaradi:

- uporabe v nasprotju z navodili;
- čiščenja, nege, vzdrževanja, shranjevanja ali transporta v nasprotju z navodili;
- predelave, spreminjanja ali izpostavljenosti poškodbam zaradi zunanjih vzrokov ali nesreče ali nenamerne poškodbe zaradi predmeta ali snovi;
- preobremenitve;
- popravila s strani nepooblaščenega serviserja ali uporabe neoriginalnih nadomestnih delov;
- nepravilne postavitve.

Običajna obraba se ne obravnava kot napaka.

Pri zahtevkih na podlagi jamstva morate predložiti dokazilo o nakupu. Če želi kupec podati zahtevek v povezavi z napako na izdelku, mora o napaki obvestiti prodajalca v razumnem času po odkritju napake ali v časovnem obdobju, določenem s predpisi v državi nakupa.

1	Varovanie, spadnutie z rebríka	riziká v pracovnom priestore, ako sú nadzemné vedenia alebo iné vystavené elektrické zariadenia, a nepoužívajte hliníkové rebríky na miestach, kde sa vyskytujú elektrické riziká
2	Viac informácií nájdete v používateľskej príručke	
3	Rebrík po dodaní skontrolujte Pred každým použitím zrakom skontrolujte, či nie je rebrík poškodený a či je bezpečný. Poškodený rebrík nepoužívajte	16 Nepoužívajte tento rebrík ako mostík
4	Maximálna celková záťaž 150 kg	17 Ak sa rebrík dodáva so stabilizačnými tyčami a tieto tyče by mal používateľ pred prvým použitím pripevniť, musí to byť uvedené na rebríku a v návode používateľa
5	Nepoužívajte rebrík na nerovnom alebo nepevnom podklade	18 Rebrík pre domáce použitie
6	Rebrík nepreťažujte	19 Rebrík pre profesionálne použitie
7	Nevztyčujte rebrík na znečistenom podklade	20 Nezostupujte z boku stojaceho rebríka na iný povrch
8	Maximálne jeden používateľ	21 Pred použitím rebrík celkom rozložte
9	Nevystupujte ani nezostupujte, pokiaľ nie ste obrátený(á) čelom k rebríku	22 Používajte rebrík len so zaisťovacími zariadeniami
10	Pri vystupovaní/zostupovaní sa rebríka poriadne držte Ak sa nemôžete držať, urobte ďalšie bezpečnostné opatrenia	23 Stojace rebríky sa nesmú použiť ako šikmé rebríky, pokiaľ nie sú konštruované pre tento účel
11	Vyhňte sa práci, ktorá vytvára bočnú záťaž na rebríkoch, ako je napríklad bočné vŕtanie do pevných materiálov	24 Neprekračujte stupienok odporúčaný výrobcom na kombinovanom rebríku používanom v polohe stojaceho rebríka alebo v polohe schodov
12	Počas používania rebríka nenoste so sebou zariadenie, ktoré je ťažké alebo náročné na manipuláciu	25 I Pred použitím sa musia skontrolovať aretovacie zariadenia a úplne uzamknúť. II Pred použitím musia byť všetky aretovacie zariadenia uzamknuté
13	Pri stúpaní po rebríku nepoužívajte nevhodnú obuv	26 Šikmé rebríky so stúpadlami sa musia používať tak, aby stúpadlá boli v horizontálnej polohe
14	Nepoužívajte rebrík, ak nie ste v dobrej kondícii. Určité zdravotné ťažkosti alebo užívanie liekov, nadmerné požívanie alkoholu alebo drog môžu urobiť použitie rebríka nebezpečným	27 Rebríky používané pre prístup na vyššiu úroveň sa musia predĺžiť najmenej o 1 m nad bodom pristátia a v prípade potreby zabezpečiť. Nestojte na poslednom metri.
15	Varovanie, nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Identifikujte akékoľvek elektrické	28 Neopierajte rebrík o nevhodné povrchy

Blahoželáme vám, že ste si kúpili teleskopický rebrík Telesteps. Jedinečné konštrukčné prvky zaručujú, že rebrík Telesteps je bezpečný a ľahko použiteľný. Pred použitím rebríka si pozorne prečítajte pokyny, ako ho používať, ovládať a udržiavať.

Pred použitím

- Ak je rebrík dodaný s jednou alebo viacerými stabilizačnými tyčami, používateľ by mal tyč(e) pripevniť ešte pred použitím rebríka.
- Skontrolujte rebrík po dodaní a pred použitím pre potvrdenie stavu a prevádzkyschopnosti všetkých častí.
- Poškodený rebrík nepoužívajte.
- Uistite sa, že pre použitie rebríka ste v primeranej kondícii. Určité zdravotné ťažkosti alebo podávanie liekov, zneužívanie alkoholu alebo drog môžu rebrík urobiť nebezpečným.
- Uistite sa, že daný rebrík je vhodný pre danú úlohu.
- Odstráňte z rebríka nečistoty, ako je mokrá náter, blato, olej alebo sneh.
- Pri profesionálnom použití sa musí uskutočniť vyhodnotenie rizík s ohľadom na platné zákonné predpisy v krajine použitia.
- Identifikujte akékoľvek elektrické riziká v pracovnom priestore, ako sú nadzemné vedenia alebo iné vystavené elektrické zariadenia a nepoužívajte rebrík na miestach, kde sa vyskytujú elektrické riziká.
- Pred použitím sa presvedčte, či sú všetky blokovacie mechanizmy pre všetky vytiahnuté priečky/stúpadlá skontrolované a zablokované.
- Rebrík sa musí používať/uchovávať pri teplote medzi -20 – +60 stupňami °C.

Pred použitím vždy skontrolujte, či –

- zvislé podpery (stojky) nie sú ohnuté, zakrivené, skrútené, s preliačnicami, popraskané alebo skorodované
- teleskopické rúrky v blízkosti upevňovacích bodov pre ostatné komponenty sú v dobrom stave
- upevnenia (zvyčajne nity, vruty alebo skrutky) nechýbajú, či nie sú uvoľnené alebo skorodované
- priečky sú kompletne, nie sú uvoľnené, nadmerne opotrebované, skorodované alebo poškodené
- závesy medzi prednou a zadnou časťou nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované
- vodiace konzoly nechýbajú, nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované a na spájaných koncoch správne zapadajú
- gumené nohy a koncové kryty nechýbajú, nie sú uvoľnené, nadmerne opotrebované, skorodované alebo poškodené
- celý rebrík nie je znečistený, nie je na ňom špina, blato, farby, oleje alebo mazadlá
- aretačné západky nie sú poškodené alebo skorodované a správne fungujú

Ak niektorá z vyššie uvedených kontrol nekončí celkom uspokojivo, NEMALI by ste rebrík použiť.

A- Rozloženie rebríka ako samostatne stojaceho rebríka

1. Rebrík umiestnite vzpriamene na pevnom povrchu. Položte jednu nohu na spodnú priečku. Začnite rebrík rozkladať zvrchu vysunutím horného segmentu nahor, až kým sa vysunutý segment neza blokuje, a potom pokračujte ďalej, priečka po priečke, až kým sa všetky segmenty zablokujú.
2. Skontrolujte, či pod každou priečkou vidíte červené zaistovacie zariadenie, čo znamená, že sekcia je zablokovaná.

B – Prestavanie na šikmý rebrík

Rebrík Combi sa môže použiť aj ako šikmý rebrík:

3. Umiestnite rebrík vzpriamene na rovnom povrchu. Položte jednu nohu na spodnú priečku.
4. Najprv odomknite zadné segmenty s priečkou, a to tak, že stlačíte dve spodné aretačné západky na zadnej strane rebríka jednu po druhej.
5. Rebrík Combi opríte dopredu. Zasuňte dovedna spodné dva zadné priečkové segmenty a obe priečky oviňte opaskom, aby držali dovedna.

6. Skontrolujte, či je vidieť červené aretačné zariadenie na prednej časti rebríka pod každou priečkou, čo znamená, že segment je zablokovaný.
7. Použite rebrík Combi ako šikmý rebrík so zadnou voľne visiacerou poskladanou stranou rebríka. Pre optimálnu bezpečnosť polohujte rebrík pod uhlom 65-75 stupňov.

C – Uzavretie rebríka

Rebrík Combi sa odblokuje pomocou štyroch uzamykacích svoriek v spodnej časti, vedľa posledných priečok na každej strane rebríka. Rebrík uzavrite nasledovne:

8. V prípade potreby vyčistite rebrík (pozri nižšie).
9. Zložte obidve strany rebríka Combi dovedna. Ak bol rebrík použitý ako šikmý rebrík, musíte najprv uvoľniť pás medzi dvoma spodnými priečkami.
10. Držte rebrík Combi vzpriamene a oprite ho miernym odklonením od seba. Držte rúrky, nie priečky, aby ste si nepriškripli prsty, keď sa rebrík odblokuje alebo zatvorí.
11. Najprv odomknite segmenty priečok, ktoré sú od vás najvzdialenejšie, a to tak, že postupne stlačíte dve spodné blokujúce svorky. Segmenty s priečkou sa automaticky odblokovujú. Budete cítiť, ako sa aretačný mechanizmus ľahko uvoľňuje, keď sa rebrík poskladá. Zatlačte obe spodné aretačné svorky na bočnej strane rebríka Combi, ktorá je najbližšie k vám, rovnakým spôsobom odblokuje zvyšok segmentov s priečkou. Teraz je rebrík Combi odblokovaný.
12. Opatrne zložte rebrík držiac obe ruky na stĺpkoch, pričom dávate pozor, aby ste si nepriškripli prsty.

Používanie

- Maximálna celková záťaž 150 kg.
- Nelezte na posledný meter teleskopického rebríka.
- Nepoužívajte rebrík na nepevnom povrchu.
- Rebrík nepreťažujte.
- Nevztyčujte rebrík na znečistenom podklade.
- Na rebríku sa smie naraz nachádzať len jedna osoba.
- Vystupujte a zostupujte len s tvárou obrátenou k rebríku.
- Pri výstupe a zostupe sa pevne držte. Počas práce na rebríku sa držte držadla alebo v prípade, že sa nemôžete držať, urobte ďalšie bezpečnostné opatrenia.
- Vyhybajte sa činnostiam, ktoré kladú na rebríky bočnú záťaž, ako napríklad bočné vtánie do pevných materiálov.
- Pri použití rebríka neprenášajte zariadenia, ktoré sú ťažké alebo ťažko sa s nimi manipuluje.
- Pri stúpaní po rebríku noste vhodnú obuv.
- Rebríky by sa mali používať iba na krátkodobú ľahkú prácu (únava predstavuje riziko).
- Nepoužívajte rebrík vonku za nepriaznivých poveternostných podmienok, akou je silný vietor.
- Pri umiestnení rebríka berte do úvahy nebezpečenstvo, že do rebríka môže naraziť chodec, vozidlo alebo dvere. Tam, kde to v pracovný priestor umožňuje, zabezpečte dvere (okrem požiarnych východov) a okná.
- Nepoužívajte rebrík ako most.
- Neupravujte konštrukciu rebríka.
- Nehýbte rebríkom, keď na ňom stojíte.
- Nepoužívajte rebrík na špinavú prácu alebo v špinavom prostredí. Ak sa rebrík používa napríklad na zatepľovanie, betónovanie alebo natieranie, môže byť časom ťažké udržať ho čistý, čo zhoršuje teleskopickú funkciu.
- Tento rebrík je určený pre profesionálne použitie.
- Nestúpajte z boku stojaceho rebríka na iný povrch.
- Pred použitím rebrík úplne rozložte.
- Používajte rebrík len so zaskočenými blokujúcimi zariadeniami.
- Nestojte na horných dvoch stúpadlách/priečkach pod horným závesom stojacieho rebríka.

Čistenie

Z bezpečnostných a funkčných dôvodov sa musí rebrík, najmä stúpadlá a priečky, udržiavať vždy čistý. Nečistoty, piliny, škviny farieb, lepidlá atď. musia byť utreté skôr, ako rebrík zložíte. Vyčistite rebrík s handrou a malým množstvom rozpúšťadla. Ak je to potrebné, môžete teleskopické rúrky ošetriť silikónovým postrekom. Streknite do rúrky a utrite ju dosucha. Rebrík musí byť vždy suchý, aby prach nepoškodil jeho funkčnosť.

Servis a údržba

Akúkoľvek servisnú alebo opravárskú prácu musí vždy vykonať autorizovaná servisná dielňa, ktorá v každom jednotlivom prípade určí vhodné opatrenia. V záležitostiach servisu a údržby sa spojte s výrobcom alebo distribútorom.

Ak sa gumené pätky alebo koncové kryty opotrebojú, vymeňte ich kvôli optimálnej bezpečnosti za nové. Nikdy nepoužívajte rebrík bez gumených pátiiek (ochrana proti sklznutiu) a koncových krytov, aby ste zabránili prenikaniu prachu, kovových pilín a podobne do rúrok. Nové pätky/koncové kryty sa dajú získať od maloobchodných predajcov. Z bezpečnostných dôvodov sa môžu použiť iba originálne náhradné diely.

V prípade servisu alebo opravy sa spojte so svojim predajcom, ktorý vám poradí najbližšieho autorizovaného servisného partnera.

Preprava a skladovanie

Vždy noste a prepravujte rebrík úplne zatvorený a kompaktný, aby teleskopické rúrky boli chránené pred akýmkoľvek poškodením, ktoré by mohlo narušiť funkčnosť rebríka.

Rebrík musí byť uložený:

- mimo oblastí, kde by sa jeho stav mohol rýchlejšie znehodnotiť (napríklad vplyvom vlhka, nadmerného tepla, škodlivých látok)
- v priestore, kde ju nemôžu poškodiť vozidlá, ťažké predmety alebo nečistoty.
- v priestore, kde nebude predstavovať dopravné riziko alebo prekážku.
- na miestach, kde by sa dala ľahko použiť pre zločinné účely.
- v priestore, kde bude natrvalo umiestnená (napr. pri lešení) alebo/a zaistená proti neoprávnenému lezeniu (napr. detí)

Záručné podmienky

Výrobca zaručuje, že výrobok je bez materiálových alebo výrobných porúch. Ak sa dokázu materiálové alebo výrobné chyby alebo škody spôsobené v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb, má kupujúci právo na opravu výrobku alebo výmenu v súlade s miestnymi zákonmi o predaji spotrebného tovaru v krajine nákupu.

Výrobca je zodpovedný za chyby výrobku po dobu jedného roku od dátumu nákupu.

Výrobca nie je zodpovedný za chyby výrobku, ak je zrejmé, že chyba je spôsobená:

používaním, ktoré nie je popísané v týchto pokynoch.

- Ak nebol očistený, ošetrovaný, udržiavaný, skladovaný alebo prepravovaný v súlade s pokynmi.
- Ak bol prestavaný, pozmenený alebo vystavený vonkajšiemu poškodeniu alebo nehode, alebo neúmyselne poškodený akýmkoľvek predmetom alebo látkou.
- Ak bol preťažený
- Ak bol opravený neoprávneným servisným partnerom alebo ak boli použité nepôvodné náhradné diely.
- Ak bol nesprávne nastavený.

Normálne fyzické opotrebovanie sa nepovažuje za chybu.

Uplatnenie akýchkoľvek záručných nárokov musí byť doložené dôkazom o kúpe. Ak chce kupujúci uplatniť nárok týkajúci sa chyby, musí ju maloobchodníkovi oznámiť v primeranom čase po jej zistení chyby alebo v časovom období, ktoré upravuje krajina nákupu.

1 Uyarı, merdivenden düşmek	belirleyin ve elektrik riskinin olduğu yerlerde alüminyum merdivenler kullanmayın
2 Daha fazla bilgi için kullanım kılavuzuna bakın	
3 Teslimattan sonra merdiveni kontrol edin. Her kullanımdan önce merdivenin hasarlı olmadığını ve kullanılmasının güvenli olduğunu görsel olarak kontrol edin. Hasarlı bir merdiveni kullanmayın	16 Merdiveni köprü olarak kullanmayın
4 Maksimum toplam yük, 150 kg	17 Merdiven sabitleyici çubuklar ile teslim edilirse ve bu çubukların kullanıcı tarafından sabitlenmesi gerekiyorsa, bunun ilk kullanımdan önce merdiven üzerinde ve kullanıcı talimatlarında açıklanması gerekir
5 Merdiveni düzgün veya sağlam olmayan tabanda kullanmayın	18 Ev içi kullanım için merdiven
6 Uzanmayın	19 Profesyonel kullanım için merdiven
7 Kontamine zeminde merdiveni kurmayın	20 Katlamalı bir merdivenin kenarından başka bir yüzeye geçmeyin
8 Maksimum bir kullanıcı	21 Kullanmadan önce merdiveni tamamen açın
9 Yüzünüz merdivene dönük olmadığı sürece merdivenden inip çıkmayın	22 Merdiveni sadece emniyet aygıtları devrede iken kullanın
10 Çıkarken ve inerken merdiveni sıkıca tutmaya devam edin. Bunu yapamıyorsanız ek güvenlik önlemleri alın	23 Katlamalı merdivenler, o şekilde tasarlanmadıkları sürece dayamalı merdiven olarak kullanılmamalıdır
11 Sert materyallerin delinmesi gibi merdivenlerin yan taraflarına yük uygulayan işlerden kaçının	24 Kombine merdiven katlamalı merdiven pozisyonunda veya dayamalı merdiven pozisyonunda kullanıldığında, üretici tarafından tavsiye edilen basamaktan daha yukarıya çıkmayın
12 Merdiveni kullanırken ağır veya tutulması zor olan ekipmanları taşımayın	25 I Kilitleme aygıtları kullanımdan önce kontrol edilmeli ve tamamen kilitlenmelidir II Tüm kilitleme aygıtları kullanımdan önce kilitlenmelidir
13 Merdivene tırmanırken uygun olmayan ayakkabı giymeyin	26 Basamaklı dayamalı merdivenler basamakları yatay pozisyonda olacak şekilde kullanılmalıdır
14 Zinde değilseniz, merdiveni kullanmayın. Bazı tıbbi durumlar veya ilaçlar, alkol veya uyuşturucu kullanımı merdiven kullanımını güvensiz hale getirebilir	27 Daha yüksek bir seviyeye erişmek için kullanılan merdivenler, iniş noktasından en az 1 m uzağa uzatılmalı ve gerekirse emniyete alınmalıdır. Sonucu metrede dikilmeyin
15 Uyarı, elektrik tehlikesi Çalışma alanındaki havai hatlar veya diğer açıktaki elektrikli ekipman gibi herhangi bir elektrik riskini	28 Merdiveni uygun olmayan yüzeylere dayamayın

Telestepe teleskopik merdiveni satın aldığınız için tebrik ederiz. Benzersiz tasarım özellikleri, Telestepe merdivenlerinin güvenli ve kullanımının kolay olmasını sağlar. Kullanmadan önce, lütfen merdiveninizi kullanımı, korunması ve bakımı ile ilgili talimatları dikkatlice okuyun.

Kullanmadan önce

- Merdiven sabitleyici çubuk(lar) ile teslim edilirse, çubuk(lar) merdiven kullanılmadan önce kullanıcı tarafından sabitlenmelidir.
- Teslimattan sonra ve kullanmadan önce, tüm parçaların durumunu ve çalışmasını onaylamak için merdiveni inceleyin.
- Hasarlı bir merdiveni kullanmayın.
- Merdiven kullanmak için yeterince zinde olduğunuzdan emin olun. Bazı tıbbi durumlar veya ilaçlar, alkol veya uyuşturucu kullanımı merdiven kullanımını güvensiz hale getirebilir.
- Merdivenin görev için uygun olduğundan emin olun.
- Merdivende bulunan kurumamış boya, çamur, yağ veya kar gibi kontaminasyonları temizleyin.
- Profesyonel kullanım için, kullanılacak ülkedeki mevzuata uygun olarak bir risk değerlendirmesi yapılmalıdır.
- Çalışma alanındaki havai hatlar veya açıktaki diğer elektrikli ekipmanlar gibi herhangi bir elektrik riskini belirleyin ve elektriksel risklerin olduğu merdivenleri kullanmayın.
- Tüm uzatılmış basamaklar/adımlar için tüm kilitleme mekanizmalarının kullanımdan önce kontrol edildiğinden ve kilitletiğinden emin olun.
- Merdiven, -20 - +60 derece °C arasındaki sıcaklıklarda kullanılmalı/muhafaza edilmelidir.

Kullanmadan önce daima kontrol edin

- Dik çıtalar bükülmemiş, eğilmemiş, kırılmamış, yamulmamış, çatlamamış veya aşınmamıştır.
- Diğer bileşenler için sabitleme noktaları etrafındaki teleskopik borular iyi durumdadır.
- Sabitleyici teçhizatlar (genellikle perçinler, vidalar veya civatalar) eksik, gevşememiş veya aşınmamıştır.
- Basamaklar eksik, gevşek, aşırı eskimiş, aşınmış veya hasarlı değildir.
- Ön ve arka bölümler arasındaki menteşeler hasarlı, gevşek veya aşınmış değildir.
- Kılavuz braketleri eksik, hasarlı, gevşek veya aşınmış değildir ve çiftleşme çantasına düzgün şekilde takılmıştır.
- Lastik ayaklar ve uç kapakları eksik, gevşek, aşırı eskimiş, aşınmış veya hasarlı değildir.
- Tüm merdiven kirleticilerden (ör. kir, çamur, boya, yağ veya gres) arındırılmıştır.
- Kilitleme mandalları hasarlı veya aşınmış değildir ve doğru çalışmaktadırlar.

Yukarıdaki kontrollerden herhangi biri tam olarak yerine getirilmezse, merdiveni KULLANMAMALISINIZ.

A- Merdiveni serbest katlamalı olarak açma

1. Merdiveni sağlam bir yüzeye dik olarak konumlandırın. Bir ayağınızı alt basamağa yerleştirin. Merdivenin üst kısmından yukarı doğru çekerek basamak bölümü kilitlenene kadar açmaya başlayın, tüm bölümler kilitlenene kadar basamak basamak bunu yapmaya devam edin.
2. Her basamak altındaki kırmızı kilitleme aygıtının görünür olduğunu kontrol edin, bu bölümün kilitli olduğunu gösterir.

B – Dayamalı merdivene dönüştürme

Combi merdiven aynı zamanda dayamalı merdiven olarak da kullanılabilir:

3. Merdiveni düz bir zemine dik olarak konumlandırın. Bir ayağınızı alt basamağa yerleştirin.
4. Merdivenin arka kısmında altta yer alan iki kilitleme mandalına teker teker basarak önce arka basamak bölümlerini kilitleyin.
5. Combi merdiveni öne doğru yaslayın. Alt iki arka basamak bölümünü bir araya getirin ve her iki basamağın etrafındaki kemeri birbirine tutturun.
6. Merdivenin ön kısmında her basamağın altında bulunan kırmızı kilitleme aygıtının görünür olduğunu kontrol edin, bu bölümün kilitli olduğunu gösterir.
7. Combi merdiveni, katlanmış arka merdiven katının serbestçe asılı olduğu bir dayamalı merdiven olarak kullanın. En uygun güvenlik için merdiveni 65-75 derecelik bir açıyla yerleştirin.

C – Merdiveni kapatma

Combi merdivenin kilitleri, merdivenin her iki tarafında son basamakların altındaki tabanda yer alan dört kilitleme kelepçesi kullanılarak açılır. Kapatmak için:

8. Gerekliyse merdiveni temizleyin (aşağıya bkz.).

9. Combi merdivenin her iki tarafını birlikte katlayın. Eğer merdiven dayamalı merdiven olarak kullanıldı ise ilk önce birleştirilmiş iki arka basamak arasındaki kemeri gevşetmeniz gerekir.

10. Combi merdiveni dik tutun ve yavaşça kendinizden uzağa eğin. Basamaklardan değil çubuk direklerden tutun, böylece merdiveni açarken ve kapatırken parmaklarınızı sıkıştırmazsınız.

11. İlk önce iki alt kilitleme kısılacına teker teker basarak size en uzak bölümleri açın. Basamak bölümleri otomatik olarak açılır. Kilitleme mekanizmasının, merdiven katlandığında hafifçe gevşediğini göreceksiniz. Size en yakın olan Combi merdivenin yan tarafındaki alt kilitleme kelepçelerinin her ikisini de, aynı şekilde geriye kalan basamaklı bölümlerin kilidini açmak için, içeriye doğru itin. Combi merdiven şimdi açıldı.

12. Merdiveni parmaklarınızı sıkıştırmayacak şekilde çıta direklerinden iki elinizle dikkatlice tutarak kapatın.

Kullanım

- Maksimum toplam yük 150 kg'dır.
- Teleskopik merdivenin sonuncu metresine çıkmayın.
- Merdiveni sağlam olmayan yüzeylerde kullanmayın.
- Uzanmayın.
- Kontamine zeminde merdiveni kurmayın.
- Merdivende maksimum bir kişi bulunabilir.
- Çıkarken ve inerken yüzünüz merdivene dönük olmalıdır.
- Çıkarken ve inerken merdiveni sıkıca tutun. Merdivende çalışırken elinizle tutunmaya devam edin. Bunu yapamıyorsanız ek güvenlik önlemleri alın.
- Sert materyallerin delinmesi gibi merdivenlerin yan taraflarına yük uygulayan işlerden kaçının.
- Merdiveni kullanırken ağır veya tutulması zor olan ekipmanları taşımayın.
- Merdivene tırmanırken uygun ayakkabı giyin.
- Merdivenlerin sadece kısa süreli hafif işler için kullanılması gerekir (yorgunluk risk oluşturur).
- Merdiveni kuvvetli rüzgarlar gibi olumsuz hava şartlarında dışarıda kullanmayın.
- Merdiveni yerleştirirken ör. yayaların, araçların ve kapıların merdivene çarpma riskini göz önünde bulundurun. Çalışma alanında mümkünse kapıları (yangın çıkışları değil) ve pencereleri emniyete alın.
- Merdiveni köprü olarak kullanmayın.
- Merdivenin tasarımını değiştirmeyin.
- Merdiveni üzerinde dikilirken hareket ettirmeyin.
- Kirli işler veya kirli ortamlarda merdiveni kullanmayın. Örneğin, merdiven tuğla örme, beton atma veya badana için kullanılıyorsa, zamanla merdiveni temiz tutmak zorlaşabilir ve bu da teleskopik işlevi bozabilir.
- Merdiven profesyonel kullanım içindir.
- Katlamalı bir merdivenin kenarından başka bir yüzeye geçmeyin.
- Kullanmadan önce merdiveni tamamen açın.
- Merdiveni sadece emniyet aygıtları devrede iken kullanın.
- Katlamalı bir merdivenin üst girişinin altında yer alan ilk iki adımın/basamağın üzerinde dikilmeyin.

Temizlik

Güvenlik ve işlevsellik nedenlerinden dolayı merdivenin, özellikle çıta direklerin ve basamakların, her zaman temiz tutulması gerekir. Kirler, dolgu malzemeleri, boya lekeleri, yapıştırıcılar vb. merdiven kapatılmadan önce temizlenmelidir. Bir bez parçası ve az miktarda çözücü madde kullanarak merdiveni temizleyin. Gerekirse temiz olduklarında, teleskopik borularda silikon sprey kullanılabilir. Boruya spreyi sıkınız ve kuru bir bezle siliniz. Merdiven her zaman kuru tutulmalıdır. Böylece toz merdivenin işlevselliğini bozamaz.

Servis ve bakım

Herhangi bir servis veya onarım çalışması her zaman ayrı durumlarda uygun eylemi belirleyen yetkili servis atölyesi tarafından yapılmalıdır. Servis ve bakım için lütfen üretici veya distribütör ile iletişime geçin.

Lastik ayaklar veya uç kapakları eskimişse, bunları en uygun güvenlik için değiştirin. Toz, metal talaşların veya benzerlerinin tüplere girmesini önlemek için merdiveni lastik ayaklar (kayma koruması) ve uç kapakları olmadan asla kullanmayın. Yeni ayaklar/uç kapaklar perakendecilerden alınabilir. Güvenlik nedeniyle sadece orijinal yedek parçalar kullanılabilir.

Servis veya onarım durumunda en yakın yetkili servis sağlayıcısının yerini bulmak için yetkili satıcınıza başvurun.

Ulaşım ve muhafaza etme

Merdivenin işlevselliğini bozabilecek herhangi bir hasardan teleskopik boruları korumak için merdiveni tamamen kapalı olarak taşıyın ve ulaşımını yapın.

Merdivenin muhafaza edilme şartları:

- Durumunun daha hızlı bozulabileceği alanlardan uzak (örneğin nem, aşırı ısı, elementlere maruz bırakılma).
- Taşıtlar, ağır nesnelere veya kirlenmeye maruz maddeler tarafından hasar görmeyeceği yerlerde.
- Takılma tehlikesine veya engeline neden olmayacağı yerlerde.
- Suç teşkil edecek amaçlar için kullanılamaz.
- Kalıcı olarak konumlandırılmış (örneğin, inşaat iskelesi), ve/veya yetkisiz tırmanmaya karşı (ör. çocuklar tarafından) korunan yerlerde.

Garanti koşulları

Üretici üründe materyal ve üretim hataları olmadığını garanti eder. Eğer materyal veya üretim hatalarından dolayı materyal veya üretim hataları ya da hasarları ispat edilirse, ürün alıcısı satın alımın gerçekleştiği ülkedeki yerel kanunlara uygun olarak ürünü tamir ettirme ve değiştirme hakkına sahiptir.

Üretici satın alım tarihini takip eden bir yıl içinde üründeki hatalardan sorumludur.

Üretici üründeki hatalardan aşağıdakilerin açık ve net olması halinde sorumlu değildir:

- Talimatlarda açıklandığı gibi kullanılmaması.
- Talimatlar doğrultusunda temizlenmemesi, dikkat edilmemesi, bakılmaması, muhafaza edilmemesi veya ulaşımının sağlanmaması.
- Tekrar yapılması, değiştirilmesi veya herhangi bir nesne veya madde tarafından istenmeden hasar gören diğer dış hasarlara veya kazalara maruz bırakılması.
- Aşırı ağırlık yüklenmesi.
- Yetkisiz bir servis ortağı tarafından tamir edilmesi veya orijinal olmayan yedek parçalar kullanılması.
- Yanlış kurulması.

Normal eskime ve aşınma hatası olarak düşünülmez.

Herhangi bir garanti talebinde satın alım ispatı gereklidir. Alıcı ürün hatası olmasından dolayı bir talepte bulunursa, hatanın keşfedilmesinden sonra makul bir süre içinde veya satın alımın gerçekleştiği ülkedeki düzenleme kapsamında olan süre içinde satıcıya hata bildirilmelidir.



Telesteps AB
Box 362, 573 24 Tranås, Sweden

www.telesteps.com

© Copyright Telesteps AB 2019

100-1512-03 Ver.2019.1